Char-Broil | PRODUCT GUIDE

MODULAR OUTDOOR KITCHEN THREE BURNER GRILL

MODEL **468990120 & 468990220**



Product Guide
Produkthilfe
Guide du produit
Guida del prodotto
Produktvejledning
Průvodce produkty
Guía de producto

GB	Operating Instructions	2	Assembly Instructions	90
LU, AT, CH, DE	Betriebsanweisungen	15	Montageanweisungen	90
CH, FR	Mode d'emploi	28	Instructions d'assemblage	90
CH, IT	Istruzioni per l'uso	41	Istruzioni per il montaggio	90
DA	Driftsvejledning	54	Monteringsvejledning	90
CZ	Návod k obsluze	66	Montážní návod	90
ES	Instrucciones de funcionamiento	78	Instrucciones de armado	90

2531CU-0046

08/08/24 • G472-016-020801

Printed in China.

IMPORTANT SAFETY INFORMATION

SAFETY SYMBOLS

DANGER, WARNING, and CAUTION statements are used throughout this Owner's Manual to emphasize critical and important information. Read and follow these statements to help ensure safety and prevent property damage.

The statements are defined below.

CAUTION

CAUTION: Indicates a potentially hazardous situation or unsafe practice which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

WARNING

WARNING: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

DANGER

DANGER: Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.

DANGER

If you smell gas:
1. Shut off gas to the appliance
2. Extinguish any open flame.
3. Open lid.
4. If odor continues, keep away from the appliance and immdiately call your gas supplier or your fire department.

WARNING

1. Do not store or use petrol or other flammable liquids or vapors in the vicinity of this or any other barbecue.
2. A Gas cylinder not connected for use shall not be stored in the vicinity of this or any other barbecue.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- This appliance must be kept away from flammable materials during use.
- Use protective gloves when handling hot components.
- Use Outdoors only.

Char-Broil.

TECHNICAL DATA CHAR-BROIL, GmbH	
Barbecue Name	3 Burner Gas Barbecue
Total Nominal Heat Input	6.6 kW (480 g/h)
Gas Category	I3B/P(50)
Model No.	**468990120**
Gas Type	Butane, Propane or their mixtures
Gas Pressure	50 mbar
Injector Size (Dia. mm)	0,64 x 3 pieces
	N/A
Destination Countries	**AT, DE, CH, LU, SK**

TECHNICAL DATA CHAR-BROIL, GmbH			
Barbecue Name	3 Burner Gas Barbecue		
Total Nominal Heat Input	6.6 kW (480 g/h)		
Gas Category	I3+(28-30/37)		I3B/P(30)
Model No.	**468990220**		
Gas Type	Butane	Propane	Butane, Propane or their mixtures
Gas Pressure	28-30 mbar	37 mbar	30 mbar
Injector Size (Dia. mm)	0,71 x 3 pieces		0,71 x 3 pieces
	N/A		N/A
Destination Countries	**GB, FR, BE, ES, IT, PT, CZ, SK, CH, CY, GR, IE, LT, LU, LV, SI**		**DK, NO, NL, SE, FI, IS, CZ, IT, SK, BG, CY, EE, HR, HU, LT, LU, LV, MT, RO, SI, TR**

- Read the instructions before using the appliance.
- WARNING: accessible parts may be very hot. Keep young children away.
- Do not move the appliance during use,
- Do not modify the appliance.

Hose Requirements

- Use only approved hose which is certified to appropriate EN standard and does not exceed 1.5m length.
- For Finland, the hose length shall not exceed 1.2m.
- Before each use, check to see if hoses are cut or worn.
- Make sure hose is not kinked or twisted.
- Make sure that when connected hose does not touch any warm surfaces.
- Replace damaged hoses before using barbecue.
- Replace hose as required by national requirements.
- Position the barbecue so that the flexible tube is not subjected to twisting.

Cylinder Placement

Gas cylinders may be placed on the ground beside the barbecue. GAS CYLINDERS MAY INSTEAD BE PLACED ON BOTTOM SHELF. Maximum cylinder diameter shall be 320mm and 480mm in height . IF PLACING GAS CYLINDERS ON THE GROUND, DO NOT PLACE ADDITIONAL GAS CYLINDERS ON THE BOTTOM SHELF.

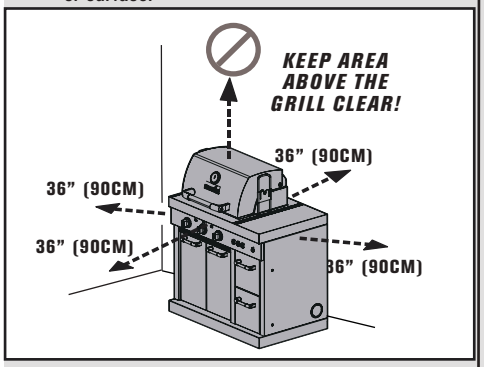
Regulator Requirements

A regulator must be used with this barbecue. Use only a regulator certified according to EN16129 (Flow rate max. 1.5 kg/h) and approved for your country and gas specified in Technical Data. If you have questions concerning the proper regulator and matching gas tank to use for your barbecue, contact a trained and qualified gas service technician. The technician should be sure to correctly identify the model number of your gas barbecue so that s/he can provide accurate advice.

FOR YOUR SAFETY - INSTALLING YOUR GRILL

WARNING

- Keep grill area clear and free from materials that burn.
- Do not block holes in sides or back of grill.
- Use grill only in well-ventilated space.
- **NEVER** use in enclosed space such as carport, garage, porch, covered patio, or under an overhead structure of any kind.
- Apartment Dwellers: Check with management to learn the requirements and fire codes for using an LP gas grill in your apartment complex. If allowed, use outside on the ground floor with a three (3) foot clearance from walls or rails. Do not use on or under balconies.
- Maintain 10 ft. clearance to objects that can catch fire or sources of ignition such as pilot lights on water heaters, live electrical appliances, etc.
- Failure to follow all manufacturer's instructions could result in serious personal injury and/or property damage.
- This outdoor gas appliance is not intended to be installed in or on a boat or Recreational Vehicle.
- Never attempt to attach this grill to the self-contained LP gas system of a camper trailer or motor home.
- Keep ventilation openings in cylinder enclosure (grill cart) free and clear of debris.
- Use grill at least 3 feet (90 cm) from any wall or surface.

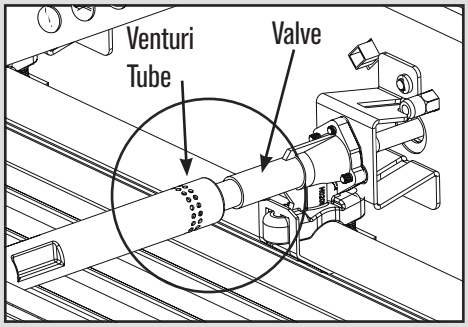


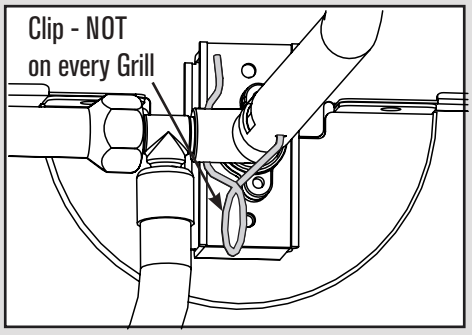
WARNING

Wash your hands after handling this product.

Perform the following checks prior to the first use of your grill:

- Make sure valves are inside the venturi tubes of the burners as shown. If your grill was designed to have a clip, make sure the clip is in place.
- Always ensure the control knobs pop up and lock into the **OFF** position. Turn the tank valve on **PRIOR** to turning on the control knobs to avoid ignition problems and low flames.
- Perform a leak check as documented in the "Leak Checking Your Grill" section.
- Check burner tubes for spider nests per the **Care and Maintenance of your Grill** section.





CAUTION

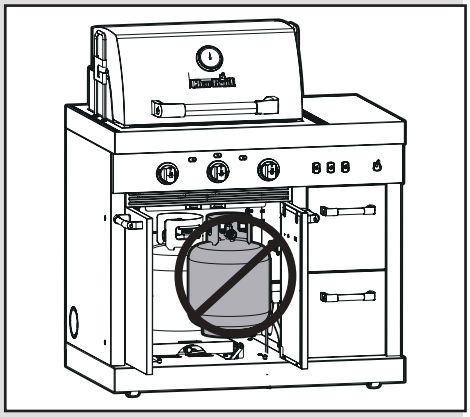
For residential use only. Do not use for commercial cooking.

Read and follow all safety statements, assembly instructions, and use and care directions before attempting to assemble and cook.

Some parts may contain sharp edges. Wear protective gloves if necessary.

DANGER

- **NEVER** store a spare LP cylinder under or near the appliance or in an enclosed area.
- An over filled or improperly stored cylinder is a hazard due to possible gas release from the safety relief valve. This could cause an intense fire with risk of property damage, serious injury or death.
- If you see, smell or hear gas escaping, immediately get away from the LP cylinder/appliance and call your fire department.



Installation Safety Precautions

- Use grill, as purchased, only with LP (propane) gas and the regulator/valve assembly supplied.
- All electrical accessories (such as rotisserie) must be electrically grounded in accordance with local codes.

GAS SAFETY AND CYLINDER CARE

Fuel Gas

- Is nontoxic, odorless and colorless when produced. For Your Safety , fuel gas has been given an odor (similar to rotten cabbage) so that it can be smelled.
- Fuel gas is highly flammable and may ignite unexpectedly when mixed with air.

Gas Cylinders.

- The cylinder must be installed, transported and stored in an upright position and should not be dropped or handled roughly.
- When the barbecue is to be stored indoors, the gas cylinder must be disconnected from the barbecue.
- When the gas cylinder is not disconnected from the barbecue, the barbecue and cylinder must be stored outdoors in a well-ventilated space.
- The cylinder should never be transported or stored where temperature can reach 51 °C.
- Cylinders must be stored outdoors out of the reach of children.
- Do not store an gas cylinder in enclosed spaces such as a carport, garage, porch, covered patio or other building.

Gas Cylinder Installation/Removal

Gas Cylinder Installation:

1. Be sure barbecue control valves are in the **O OFF** position.
2. Perform a leak test.

Gas Cylinder Removal:

1. Turn control valves **O OFF**.
2. Allow Barbecue to cool.

Additional Safety Considerations

- This barbecue must be kept away from flammable materials during use.
- When changing the gas cylinder, you must be sure the barbecue is kept away from any source of ignition.
- Turn off the gas supply at the gas cylinder after use.
- Avoid kinking the hose.
- Change the flexible hose when national regulations stipulate this as a requirement.
- Any parts sealed by the manufacturer must not be altered by the user.
- Any modification of the barbecue may be dangerous.
- The gas must be turned off at the cylinder when your barbecue is not in use.
- **WARNING:** Make sure that the cylinder valve is closed when the barbecue is not in use.
- If storing the barbecue indoors, first **DISCONNECT** the gas supply and store the cylinder outdoors in a well-ventilated space.
- If you do not disconnect the cylinder from the barbecue, be sure to keep both the barbecue and the cylinder outdoors in a well-ventilated area.
- Always close the cylinder valve before disconnecting regulator.
- Cylinders must be installed, transported, and stored in an upright position.
- **IMPORTANT NOTICE:** We recommend that you replace the gas hose assembly on your barbecue every five years. Some countries may have requirements that the gas hose be replaced within less than five years, in which case that country's requirement would take precedence.

LEAK CHECKING YOUR BARBECUE

Leak Testing

- During leak test, keep barbecue away from open flames or sparks and do not smoke. Barbecue must be leak tested outdoors in a well ventilated area.
- Leak test must be repeated each time gas cylinder is replaced or after storage.

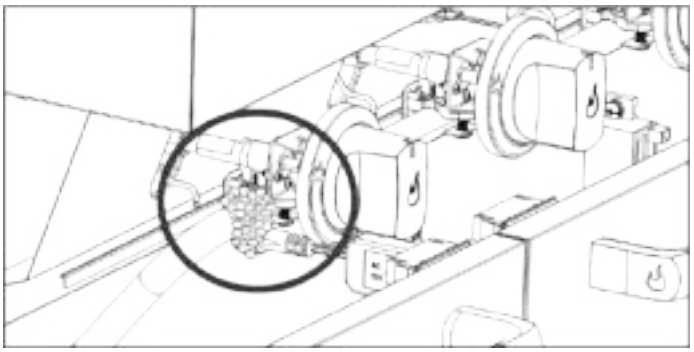
Materials needed include clean paint brush and 50/50 soap and water solution. Use mild soap and water. Do not use household cleaning agents. Damage to components can result.

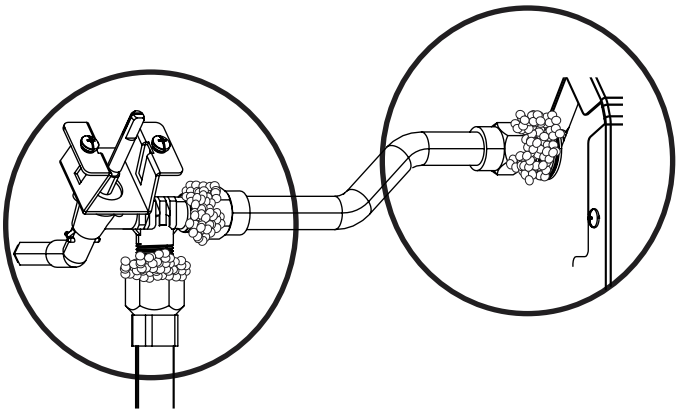
PROCEDURE

1. Be sure control knobs on barbecue to the "OFF" position.
2. Brush soapy solution onto hose connection.
3. See next page for leak check your gas tank connection.

If growing bubbles appear, there is a leak. Retighten connections and repeat steps 1 and 2.

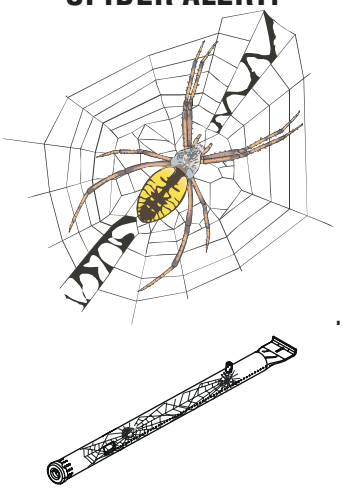
If you cannot stop a leak, remove gas cylinder from regulator and check for damaged threads, dirt and debris on regulator and gas cylinder. Also check to see if anything is obstructing flow of gas at regulator and gas cylinder openings. Remove any obstruction that may be found and repeat leak test. If threads are damaged on either regulator or gas cylinder, replace.





CAUTION

SPIDER ALERT!



If you notice that your barbecue is getting hard to light or that the flame isn't as strong as it should be, take the time to check and clean the burner.

In some areas, spiders or small insects have been known to create "flashback" problems. The spiders spin webs, build nests and lay eggs in the barbecue's burner tube obstructing the flow of gas to the burner. The backed-up gas can ignite in the burner tube. This is known as a flashback and it can damage your barbecue and even cause injury.

To prevent flashbacks and ensure good performance the burner and burner tube should be removed from the barbecue and cleaned before use whenever the barbecue has been idle for an extended period.

IF YOU EXPERIENCE THE FOLLOWING:

1. Smell gas.
2. Burner will not light.
3. A small yellow flame from burner (should be blue).
4. Fire coming from around or behind control knob.

STOP!

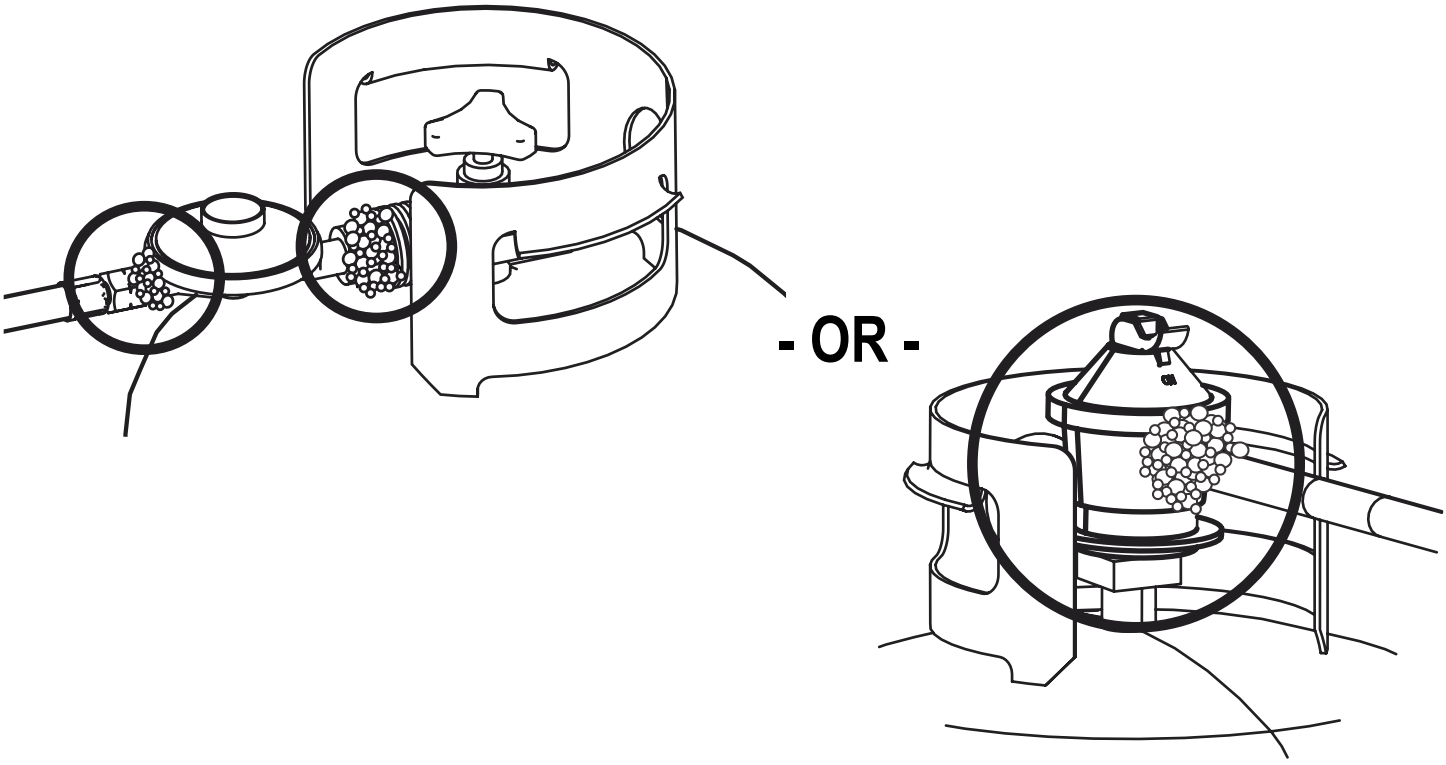
IMMEDIATELY TURN OFF GAS AT CONTROL KNOBS!

1. Wait for barbecue to cool.
2. Use a 0,3m pipe cleaner to clean out the burner tube.

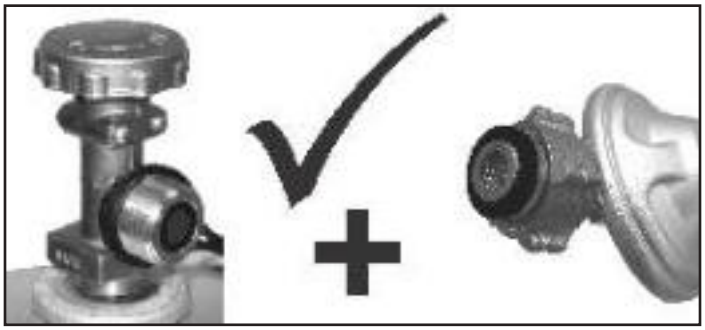
LEAK CHECKING YOUR BARBECUE

LEAK TEST BEFORE FIRST USE, AT LEAST ONCE A YEAR, AND EVERY TIME THE CYLINDER IS CHANGED OR DISCONNECTED.

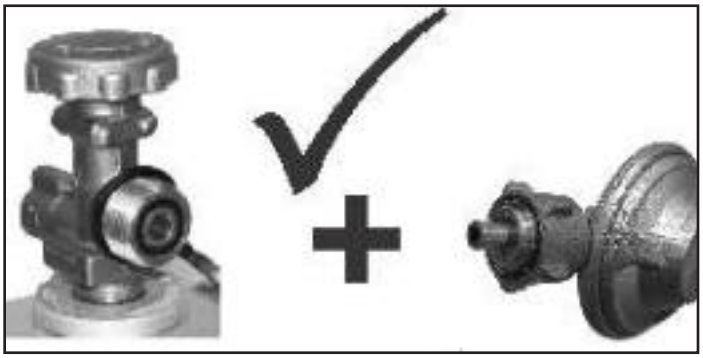
1. Turn all barbecue control knobs to O.
2. Be sure regulator is tightly connected to gas cylinder.
3. Turn on Gas. If you hear a rushing sound, turn gas off immediately. There is a major leak at the connection. Correct before proceeding.
4. Brush soapy solution (mixture of half soap and half water) onto hose connections.
5. If growing bubbles appear, there is a leak. Turn off gas at cylinder immediately and check tightness of connections. If leak cannot be stopped do not try to repair. Call for replacement parts.
6. Always turn off gas at cylinder after performing leak test.



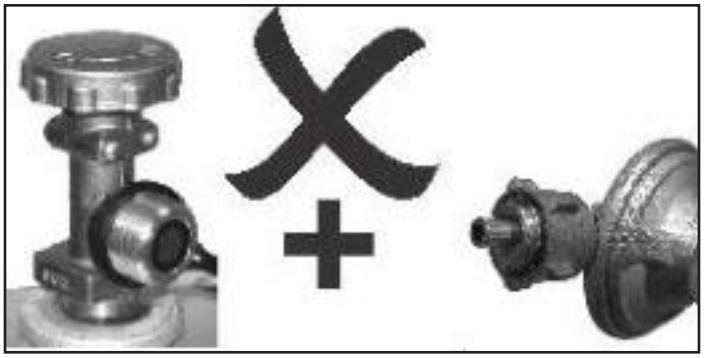
IMPORTANT! - PLEASE READ!



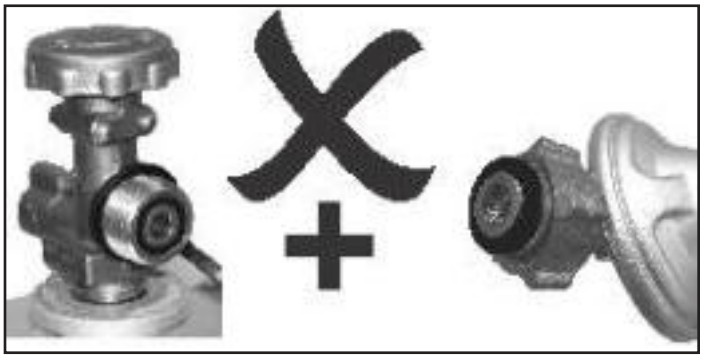
CH Gas Cylinder + CH Regulator



Foreign Gas Cylinder + Foreign Regulator



CH Gas Cylinder + Foreign Regulator



Foreign Gas Cylinder + CH Regulator

A regulator must be used with this barbecue. Use only a regulator certified according to EN16129 (Flow rate max. 1.5 kg/h) and approved for your country and gas specified in Technical Data. If you have questions concerning the proper regulator and matching gas tank to use for your barbecue, contact a trained and qualified gas service technician. The technician should be sure to correctly identify the model number of your gas barbecue so that s/he can provide accurate advice.

For Switzerland Only

There is a danger of fire and explosion with gas barbecues which are equipped with foreign pressure regulators and are not compatible with the gas tanks and gas regulators available in Switzerland

Due to the different sealing systems, it is impossible to properly seal the regulator to the gas tank. Gas will escape here and can be ignited by flame or sparks. A life-threatening explosion, and/or property damage can result. Swiss and German tanks and regulators cannot be intermixed.

For safety reason, please check your barbecue regulator and gas tank connection and make sure it follows in one of the allowed cases shown in the pictures.

Perform a leak check each time you connect your barbecue to the gas tank.

FOR YOUR SAFETY - WHILE OPERATING YOUR GRILL

WARNING

For Safe Use of Your Grill and to Avoid Serious Injury:

- Controls and gas source or tank ○ **OFF** when not in use.
- Check burner flames regularly.
- Do not use charcoal or ceramic briquets in a gas grill.
- Do not cover grates with aluminum foil or any other material. This will block burner ventilation and create a potentially dangerous condition resulting in property damage and/or personal injury.
- **NEVER** attempt to light or re-light burner with lid closed. A buildup of non-ignited gas inside a closed grill is hazardous.
- Never operate grill with Gas cylinder out of correct position specified in assembly instructions.
- Always close Gas cylinder valve and remove coupling nut before moving Gas cylinder from specified operation position.

DANGER

- If you see, smell or hear gas escaping, immediately get away from the Gas cylinder/appliance and call your fire department.
- If during operation the flames go out (You smell gas or cannot see the flame):
  1. Turn the burner controls ○ **OFF.**
  2. Open lid.
  3. Wait 5 minutes and repeat the lighting procedure.
- If the burner goes out, gas will continue to flow out of the burner and could accidently ignite with risk of injury.

CAUTION

- Putting out grease fires by closing the lid is not possible. Grills are well ventilated for safety reasons.
- Do not use water on a grease fire. Personal injury may result. If a grease fire develops, turn knobs and Gas cylinder off.
- Do not leave grill unattended while preheating or burning off food residue on HI. If grill has not been regularly cleaned, a grease fire can occur that may damage the product.
- The best way to prevent grease fires is regular cleaning of the grill following instructions on General Grill Cleaning and Cleaning The Burner Assembly.

Before each use of your Grill:

Checking the Fuel Gas Hose

- Before each use, check to see if hoses are cut or worn or kinked. Replace damaged hoses before using grill. Use only valve/hose/regulator specified by manufacturer.

Perform a Valve Check

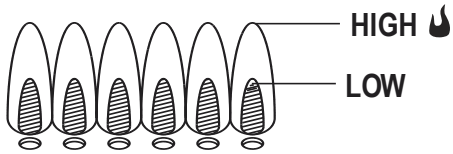
- **Important: Make sure gas is off at Gas cylinder before checking valves.** Knobs lock in off position. To check valves, first push in knobs and release, knobs should spring back. If knobs do not spring back, replace valve assembly before using grill. Turn knobs to LOW position then turn back to off position. Valves should turn smoothly.

Check the Ignitor

- Turn gas off at Gas cylinder. Press and hold electronic ignitor button. "Click" should be heard and spark seen each time in each collector box or between burner and electrode. See "Troubleshooting" if no click or spark.

Burner Flame Check

- Remove cooking grates and heat tents. Light burners, rotate knobs from HIGH to LOW. You should see a smaller flame in LOW position than seen on HIGH. Perform burner flame check on side burner, also. Always check flame prior to each use. If only low flame is seen refer to "Sudden drop or low flame" in the Troubleshooting Section.



Turning your Grill Off

- Turn all knobs to the **OFF** position. Turn Gas cylinder off by turning hand-wheel clockwise to a full stop.

FOR YOUR SAFETY - LIGHTING YOUR GRILL

LIGHTING THE MAIN BURNERS

Main Burner Ignitor Lighting

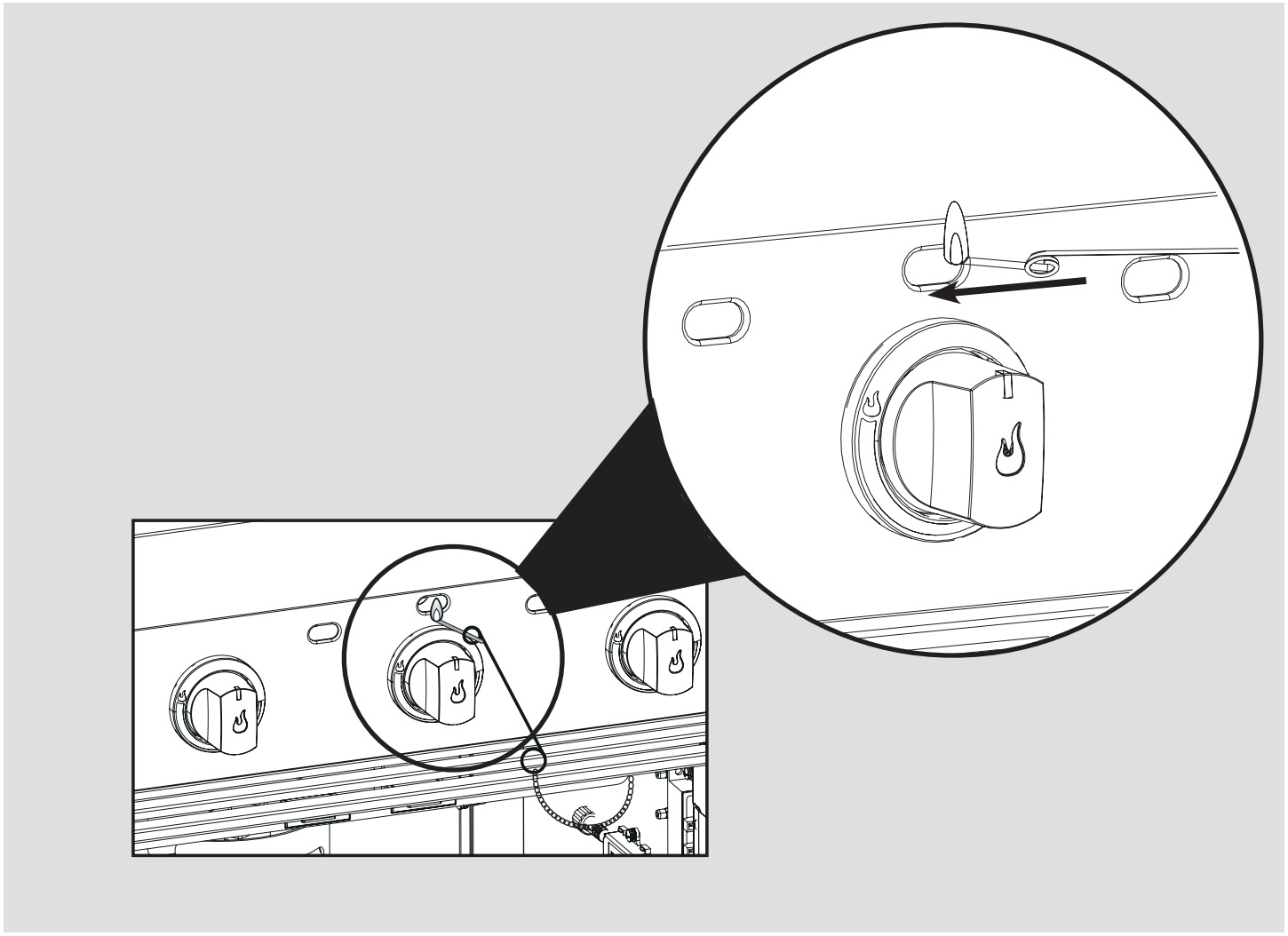
- **Do not lean over the grill while lighting.**

1. Turn gas burner control valves to ○ (**OFF**).
2. Open lid during lighting or re-lighting.
3. Turn **ON** gas at LP cylinder.
4. To ignite, push and turn burner knob to **HIGH**. Immediately, push and hold **ELECTRONIC IGNITOR** button until the burner lights.
5. If ignition does **NOT** occur in 5 seconds, turn the burner controls **OFF** ○ , wait 5 minutes and repeat the lighting procedure.
6. Repeat steps 4 and 5 to light other main burners.

Main Burner Match-Lighting

- **Do not lean over the grill while lighting.**

1. Turn gas burner control valves to ○ (**OFF**).
2. Open lid during lighting or re-lighting.
3. Turn ON gas at LP cylinder.
4. Place match into match holder (hanging inside cabinet of grill). Light match; then light burner by placing match through the match light hole on side of grill. Immediately push in and turn burner knob to the **HIGH** position. Be sure burner lights and stays lit.
5. Light adjacent burners in sequence by pushing knobs in and turning to the **HIGH** position.



CARE AND MAINTENANCE OF YOUR GRILL

General Grill Cleaning

- Do not mistake brown or black accumulation of grease and smoke for paint. Interiors of gas grills are not painted at the factory (and should never be painted). Apply a strong solution of detergent and water or use a grill cleaner with scrub brush on insides of grill lid and bottom. Rinse and allow to completely air dry. Do not apply a caustic grill/oven cleaner to painted surfaces.
- Plastic parts: Wash with warm soapy water and wipe dry.
- Do not use citrisol, abrasive cleaners, degreasers or a concentrated grill cleaner on plastic parts. Damage to and failure of parts can result.
- Painted surfaces: Wash with mild detergent or non-abrasive cleaner and warm soapy water. Wipe dry with a soft non-abrasive cloth.
- Stainless steel surfaces: To maintain your grill's high quality appearance, wash with mild detergent and warm soapy water and wipe dry with a soft cloth after each use. Baked-on grease deposits may require the use of an abrasive plastic cleaning pad. Use only in direction of brushed finish to avoid damage. Do not use abrasive pad on areas with graphics.
- Cooking surfaces: If a bristle brush is used to clean any of the grill cooking surfaces, ensure no loose bristles remain on cooking surfaces prior to grilling. It is NOT recommended to clean cooking surfaces while grill is hot.

Safety Tips

- Before opening LP cylinder valve, check the coupling nut for tightness.
- When grill is not in use, turn off all control knobs and LP cylinder valve.
- Never move grill while in operation or still hot.
- Some surfaces will be hot during use. Use long-handled barbecue utensils and oven mitts to avoid burns and splatters. Use protective gloves when handling hot components.
- The grease tray or cup must be installed during use and emptied after each use. Do not remove grease tray or cup until grill has completely cooled.
- If you notice grease or other hot material dripping from grill onto valve, hose or regulator, turn off gas supply at once. Determine the cause, correct it, then clean and inspect valve, hose and regulator before continuing. Perform a leak test.
- Do not store objects or materials inside the grill cart enclosure that would block the flow of combustion air to the underside of either the control panel or the firebox bowl.
- The regulator may make a humming or whistling noise during operation. This will not affect safety or use of grill.
- If you have a grill problem see the "Troubleshooting" Section.
- If the regulator frosts, turn off grill and LP cylinder valve immediately. This indicates a problem with the cylinder and it should not be used on any product. Return to supplier!

Storing Your Grill

- Clean the cooking grates.
- Remove excess grease from the firebox.
- Store in dry location.
- When LP cylinder is connected to grill, store outdoors in a well-ventilated space and out of reach of children.
- Cover grill if stored outdoors. Char-Broil offers a cover custom fit to your Grill at charbroil.eu.
- Store grill indoors ONLY if LP cylinder is turned off and disconnected, removed from grill and stored outdoors.
- When removing grill from storage, follow "Cleaning the Burner Assembly" instructions before starting grill.

CARE AND MAINTENANCE OF YOUR GRILL

Cleaning the Burner Assembly

Follow these instructions to clean and/or replace parts of burner assembly or if you have trouble igniting grill.

1. **Turn gas off at control knobs and LP cylinder.**
2. Remove cooking grates and heat tents.
3. Remove carryover tubes and hardware securing burners.
4. Detach electrode from burner.

NOTE: Removal/Detachment method will depend on the burner configuration. See different configurations in illustrations below.

5. Carefully lift each burner up and away from valve openings.

We suggest three ways to clean the burner tubes. Use the one easiest for you.

- Bend a stiff wire (a light weight coat hanger works well) into a small hook. Run the hook through each burner tube several times.
- Use a narrow bottle brush with a flexible handle (do not use a brass wire brush). Run the brush through each burner tube several times.
- Wear eye protection: Use an air hose to force air into the burner tube and out the burner ports. Check each port to make sure air comes out each hole.

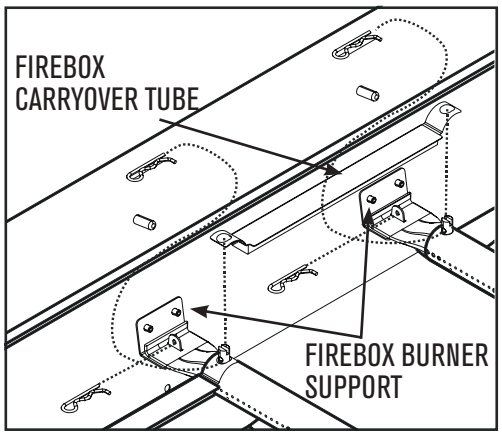
6. Wire brush entire outer surface of burner to remove food residue and dirt.
7. Clean any blocked ports with a stiff wire such as an open paper clip.
8. Check burner for damage due to normal wear and corrosion, some holes may become enlarged. If any large cracks or holes are found, replace burner.

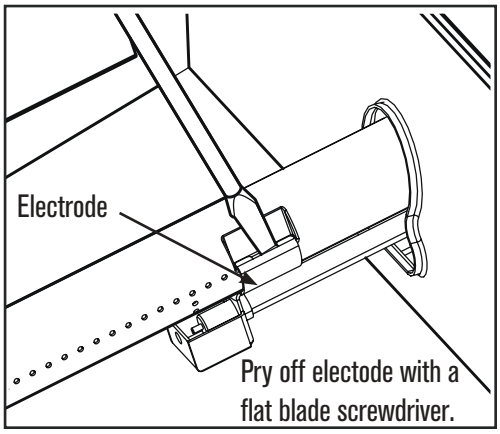
VERY IMPORTANT: Burner tubes must re-engage valve openings. See illustration below.

9. Attach electrode to burner.
10. Carefully replace burners.
11. Attach burners to brackets on firebox.
12. Reposition carryover tubes and attach to burners. Replace heat tents and cooking grates.
13. Before cooking again on grill, perform a “Leak Test” and “Burner Flame Check”.

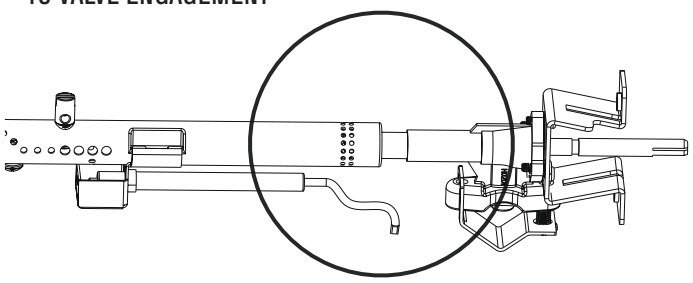


STEP 5: Example of a bent, stiff wire for cleaning your burner.





STEP 10: CORRECT BURNER
TO VALVE ENGAGEMENT



GRILL LIGHTS - OPERATION AND BULB REPLACEMENT

Light Operation

- If your grill is hot, make sure the grill has been turned **OFF** and allowed to cool.
- Ensure the Grill Light Switch is in the **OFF** position.
- Connect the light plug to an extension cord, then put the extension cord plug into the wall receptacle.
- Turn the light switch **ON**

Bulb Replacement

- Make sure light switch on the control panel is in the **OFF** position and adapter plug is disconnected from outlet.

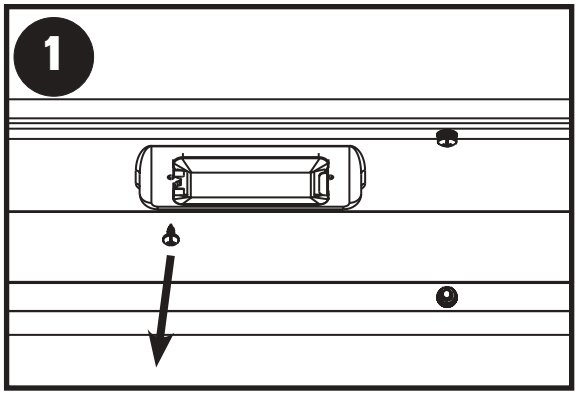
1. Release the screw securing the light socket.
2. Take out the socket and remove the lens.
3. Loosen the two screws which are locking the bulb. **NOTE:** Skip step 3 if there is no screw locking the bulb.
4. Pull out the old bulb.
5. Before handling the new bulb, put on a pair of cotton gloves. The oils from your hands can damage or shorten the life of your new bulb.
6. Install the new bulb.
7. Reverse instructions from step 3 through step 1 to re-install socket.

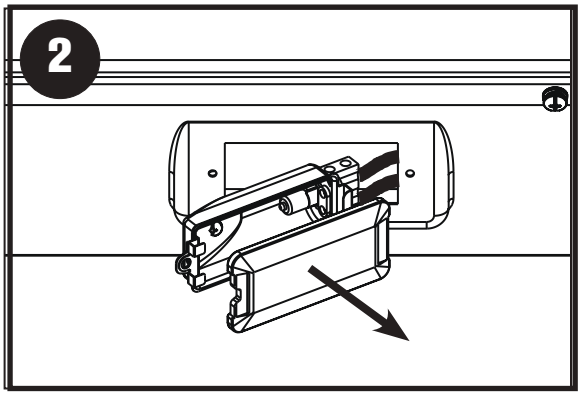
Cleaning the Lens

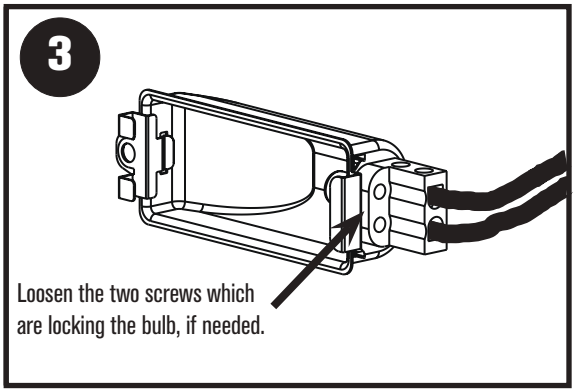
7. Prior to cleaning, make sure grill has been turned off, cooled, and the light switch is in the **"OFF"** position and the light plug is disconnected from the power supply.
8. Do not clean the glass lens when warm. Allow to cool before cleaning. Sudden change in temperature may cause cracking of the glass lens.
9. Use a damp towel to clean the surface of the glass lens.
10. Allow the lens to dry before reconnecting the light plug to the power supply and turning the light switch to the **"ON"** position.

WARNING

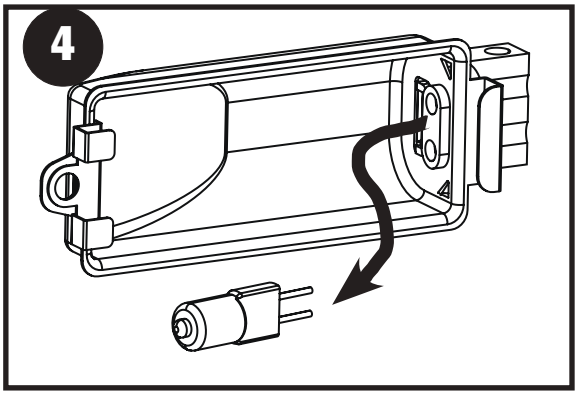
- Keep any electrical supply cord away from any heated surface.
- Use the shortest length extension cord required. Do not connect 2 or more extension cords together.
- To protect against electric shock, do not immerse cord or plugs in water or other liquid.
- Unplug from the outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts.
- Do not operate grill with a damaged cord, plug, or after the appliance malfunctions or has been damaged in any manner.
- Do not let the cord hang over the edge of a table or touch hot surfaces.
- Do not use an outdoor cooking gas appliance for purposes other than intended.
- When connecting, first connect plug to the outdoor cooking gas appliance then plug appliance into the outlet.
- Use only a residual-current circuit breaker with overload protection(RCBO) with this outdoor cooking gas appliance.







Loosen the two screws which are locking the bulb, if needed.



Bulb Specification

Bulb Type:	Halogen
Wattage:	10 Watts per bulb
Voltage:	12 V

TROUBLESHOOTING

EMERGENCIES: If a gas leak cannot be stopped, or a fire occurs due to gas leakage, call the fire department.

EMERGENCIES	POSSIBLE CAUSE	PREVENTION / SOLUTION
Gas leaking from cracked/cut/burned hose.	• Damaged hose.	• Turn off gas at LP cylinder or at source on natural gas systems. Discontinue use of product and replace valve/hose/regulator. Once valve/hose/regulator replaced conduct complete leak check per *Leak Checking Your Grill*.
Gas leaking from LP cylinder.	• Mechanical failure due to rusting or mishandling.	• Replace LP cylinder.
Gas leaking from LP cylinder valve.	• Failure of cylinder valve from mishandling or mechanical failure.	• Turn off LP cylinder valve. Return LP cylinder to gas supplier.
Gas leaking between LP cylinder and regulator connection.	• Improper installation, connection not tight, and/or failure of rubber seal in clyinder valve.	• Turn off LP cylinder valve. Remove regulator from cylinder and visually inspect rubber seal in cylinder valve for damage. If damage or cannot correct leak replace cylinder. See LP Cylinder Leak Test and Connecting Regulator to the LP Cylinder.
Fire coming through control panel.	• Fire in burner tube section of burner due to blockage.	• Turn off control knobs and LP cylinder valve. Leave lid open to allow flames to die down. After fire is out and grill is cold, remove burner and inspect for spider nests or rust. See Natural Hazard and Cleaning the Burner Assembly pages.
Grease fire or continuous excessive flames above cooking surface.	• Too much grease buildup in burner area.	• Turn off control knobs and LP cylinder valve. Leave lid open to allow flames to die down. After cooling, clean food particles and excess grease from inside firebox area, grease tray, and other surfaces.

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	PREVENTION / SOLUTION
Burner(s) will not light using ignitor. (See Electronic Ignition Troubleshooting also) Continued on next page.	**GAS ISSUES:** • Trying to light wrong burner. • Burner not engaged with control valve. • Obstruction in burner. • No gas flow. • Coupling nut and LP cylinder valve not fully connected.	• See instructions on control panel and in Use and Care section. • Make sure valves are positioned inside of burner tubes. • Ensure burner tubes are not obstructed with spider webs or other matter. See cleaning section of Use and Care. • Make sure LP cylinder is not empty. If LP cylinder is not empty, refer to "Sudden drop in gas flow." • Turn the coupling nut approximately one-half to three-quarters additional turn until solid stop. Tighten by hand only - do not use tools.
	ELECTRICAL ISSUES: • Electrode cracked or broken; "sparks at crack." • Electrode tip not in proper position.(Does not apply to **SUREFIRE**.) • Wire and/or electrode covered with cooking residue. • Wires are loose or disconnected. • Wires are shorting (sparking) between ignitor and electrode.	• Replace electrode(s). • **Main Burners:** Tip of electrode should be pointing toward gas port opening on burner. The distance should be 1/8" to 1/4". Adjust if necessary. • **Sideburner:** Tip of electrode should be pointing toward gas port opening on burner. the distance should be 1/8" to 3/16". Adjust if necessary. • Clean wire and/or electrode with rubbing alcohol and clean swab. • Reconnect wires or replace electrode/wire assembly. • Replace ignitor wire/electrode assembly.

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	PREVENTION / SOLUTION
Burner(s) will not light using ignitor. (See Electronic Ignition Troubleshooting also)	**ELECTRONIC IGNITION:** • No spark, no ignition noise. • No spark, some ignition noise. • Sparks, but not at electrode or at full strength.	• See Section I of Electronic Ignition System. • See Section II of Electronic Ignition System. • See Section III of Electronic Ignition System
Burner(s) will not match light.	• See "**GAS ISSUES:**" • Match will not reach. • Improper method of match-lighting.	• Use long-stem match (fireplace match). • See "**Match-Lighting**" section of *Lighting Your Grill*.
Sudden drop in gas flow or low flame.	• Out of gas. • Excess flow valve tripped. • Vapor lock at coupling nut/LP cylinder connection.	• Check for gas in LP cylinder. • Turn off knobs, wait 30 seconds and light grill. If flames are still low, turn off knobs and LP cylinder valve. Disconnect regulator. Reconnect regulator and leak-test. Turn on LP cylinder valve, wait 30 seconds and then light grill. • Turn off knobs and LP cylinder valve. Disconnect coupling nut from cylinder. Reconnect and retry.
Flames blow out.	• High or gusting winds. • Low on LP gas. • Excess flow valve tripped.	• Turn front of grill to face wind or increase flame height by turning gas valve to a higher postion. • Refill LP cylinder. • Refer to "Sudden drop in gas flow" above.
Flashback (fire in burner tube(s)).	• Burner and/or burner tubes are blocked.	• Turn knobs to OFF. Clean burner and/or burner tubes. See burner cleaning *Care and Maintenance Section of this guide*

IGNITION PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	CHECK PROCEDURE	PREVENTION / SOLUTION
SECTION I **No sparks appear at any electrodes when Electronic Ignition Button is pressed; no noise can be heard from spark module.**	• No power to spark module • Button assembly not installed properly. • Faulty spark module.	• Verify transformer is plugged in, and all wires in cabinet are connected. • If no sparks are generated with new battery and good wire connections, module is faulty.	• Plug in module to 120V AC Outlet. Disconnect and reconnect wires from transformer to AC/DC Converter and from AC/DC Converter to spark module. • Replace spark module assembly.
SECTION II **No sparks appear at any electrodes when Electronic Ignition Button is pressed; noise can be heard from spark module.**	• Output lead connections not connected.	• Are output connections on and tight?	• Remove and reconnect all output connections at module and electrodes.
SECTION III **Sparks are present but not at all electrodes and/or not at full strength**	• Output lead connections not connected. • Arcing to grill away from burner(s). • Electrodes are wet. • Electrodes cracked or broken "sparks at crack".	• Are output connections on and tight? • If possible, observe grill in dark location. Operate ignition system and look for arcing between output wires and grill frame. • Has moisture accumulated on electrode and/or in burner ports? • Inspect electrodes for cracks.	• Remove and reconnect all output connections at module and electrodes. • If sparks are observed other than from burner(s), wire insulation may be damaged. Replace wires. • Use paper towel to remove moisture. • Replace cracked or broken electrodes.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

SICHERHEITSZEICHEN

Die Sicherheitsaussagen GEFAHR, ACHTUNG und VORSICHT werden in dieser Bedienungsanleitung genutzt, um wesentliche und wichtige Informationen hervorzuheben. Lesen und befolgen Sie diese Aussagen, um Sicherheit zu gewährleisten und Sachschaden zu vermeiden.

Die Aussagen werden nachfolgend definiert.

VORSICHT

VORSICHT: Hinweis auf eine potenziell gefährliche Situation oder unsichere Vorgehensweise, die, wenn sie nicht vermieden wird, kleinere oder mäßige Verletzungen zur Folge haben kann.

WARNHINWEIS

WARNHINWEIS: Hinweis auf eine potenziell gefährliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, Tod oder ernsthafte Verletzungen zur Folge haben kann.

GEFAHR

GEFAHR: Hinweis auf eine unmittelbar gefährliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, Tod oder ernsthafte Verletzungen zur Folge haben wird.

GEFAHR

Bei Gasgeruch:
1. Gaszufuhr zum Gerät abschalten.
2. Jedwede offenen Flammen löschen.
3. Deckel öffnen.
4. Falls der Geruch anhält, sich vom Gerät fernhalten and sofort den Gaslieferanten oder die Feuerwehr anrufen.

WARNHINWEIS

1. Benzin oder andere brennbaren Flüssigkeiten oder Dämpfe nicht in der Nähe dieses Geräts oder irgendeines anderen Geräts aufbewahren oder benutzen.
2. Eine Gasflasche, die nicht zum Gebrauch angeschlossen ist, darf nicht in der Nähe dieses oder irgendeines anderen Geräts aufbewahrt werden.

- Dieses Gerät kann von Kindern im Mindestalter von 8 Jahren und von Personen mit verminderten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder geringer Erfahrung oder Wissen benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder Anweisungen in Bezug auf die sichere Benutzung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung sollten nicht von Kindern, die nicht unter Aufsicht stehen, vorgenommen werden.
- Das Gerät muss während des Gebrauchs von brennbaren Materialien ferngehalten werden.
- Bei der Handhabung von heißen Bestandteilen Schutzhandschuhe tragen.

TECHNISCHE DATEN CHAR-BROIL, GmbH	
Name des Geräts	3-Brenner Gasgrill
Gesamte nominelle Heizleistung	6,6 kW (480 g/h)
Gaskategorie	I3B/P(50)
Modell-Nr.	**468990120**
Gasart	Butan, Propan oder Mischungen daraus
Gasdruck	50 mbar
Injektor-Größe (Ø mm)	0,64 x 3 Stück
	S. O.
Zielländer	**AT, DE, CH, LU, SK**

TECHNISCHE DATEN CHAR-BROIL, GmbH			
Name des Geräts	3-Brenner Gasgrill		
Gesamte nominelle Heizleistung	6,6 kW (480 g/h)		
Gaskategorie	I3+(28-30/37)		I3B/P(30)
Modell-Nr.	**468990220**		
Gasart	Butan	Propan	Butan, Propan oder Mischungen daraus
Gasdruck	28-30 mbar	37 mbar	30 mbar
Injektor-Größe (Ø mm)	0,71 x 3 Stück		0,71 x 3 Stück
	N/A		N/A
Zielländer	**GB, FR, BE, ES, IT, PT, CZ, SK, CH, CY, GR, IE, LT, LU, LV, SI**		**DK, NO, NL, SE, FI, IS, CZ, IT, SK, BG, CY, EE, HR, HU, LT, LU, LV, MT, RO, SI, TR**

- Nur für den Gebrauch im Freien geeignet.
- Vor Gebrauch des Geräts die Anweisungen lesen.
- WARNHINWEIS: Zugängliche Teile können sehr heiß sein. Kleine Kinder fernhalten.
- Das Gerät während des Gebrauchs nicht bewegen.
- Am Gerät keine Änderungen vornehmen.

Schlauch-Anforderungen

- Nur einen nach entsprechenden EN-Normen zuge¬lassenen Schlauch von nicht mehr als 1,5 m Länge benutzen.
- Für Finnland darf die Schlauchlänge 1,2 m nicht überschreiten.
- Vor jedem Gebrauch prüfen, ob die Schläuche eingeschnitten oder abgenutzt sind.
- Sicherstellen, dass der Schlauch nicht verknickt oder verdreht ist.
- Sicherstellen, dass ein angeschlossener Schlauch keine warmen Oberflächen berührt.
- Beschädigte Schläuche vor Gebrauch des Grills auswechseln.
- Schlauch gemäß den nationalen Vorgaben auswechseln.
- Den Grill so aufstellen, dass der flexible Schlauch nicht verdreht wird.

Platzieren der Gasflasche

Gasflaschen können auf den Boden neben dem Grill gestellt werden. GASFLASCHEN KÖNNEN STATTDESSEN AUF DAS UNTERE REGAL GESTELLT WERDEN. Gasflaschen dürfen maximal einen Durchmesser von 320 mm und eine Maximalhöhe von 480 mm haben. FALLS SIE GASFLASCHEN AUF DEN BODEN STELLEN, SOLLTEN SIE KEINE WEITEREN GASFLASCHEN AUF DAS UNTERE REGAL STELLEN.

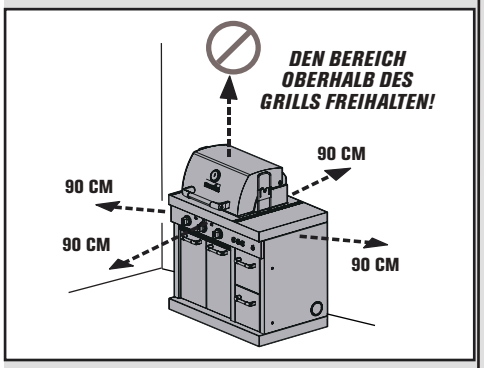
Regler-Vorschriften

Mit diesem Grill muss ein Regler benutzt werden. Benutzen Sie nur einen Regler, der gemäß EN16129 (Durchflussleistung maximal 1,5 kg/h) sowie für Ihr Land als auch für das in den technischen Angaben genannte Gas zugelassen ist. Falls Sie Fragen in Bezug auf den geeigneten Regler und entsprechenden Gasbehälter für Ihren Grill haben, wenden Sie sich an eine(n) ausgebildete(n) und qualifizierte(n) Gas-Service-Techniker(in). Der/die Techniker(in) sollte darauf achten, dass er/sie die Modellnummer Ihres Gasgrills korrekt identifiziert, damit er/sie Sie richtig beraten kann.

ZU IHRER SICHERHEIT – MONTAGE IHRES GRILLS

WARNHINWEIS

- Den Bereich um den Grill herum frei von brennbaren Materialien halten.
- Die Öffnungen an den Seiten oder an der Hinterseite des Grills nicht blockieren.
- Den Grill nur in gut belüfteten Bereichen benutzen.
- **NIE** in geschlossenen Räumlichkeiten wie z. B. einem Carport, einer Garage, einer offenen oder geschlossenen Veranda oder Overheadstruktur jeder Art anwenden.
- Appartement-Bewohner: Erkundigen Sie sich bei der Verwaltung über Anforderungen und Brandschutzordnungen für die Benutzung eines LP-Gasgrills in Ihrer Wohnhausanlage. Falls zugelassen, im Parterre-Außenbereich neunzig (90) Zentimeter entfernt von Wänden oder Geländern benutzen. Nicht unter oder auf Balkons benutzen.
- 3 m Abstand von entflammbaren Gegenständen oder Zündquellen wie z. B. Kontrollleuchten an Wassererhitzern, stromführende Elektrogeräte usw. halten
- Nichtbeachten aller Herstellervorgaben könnte ernsthaften Personen- und/oder Sachschaden zur Folge haben.
- Dieses Gasgerät zur Benutzung im Freien ist nicht zur Installation in einem Boot oder Freizeitfahrzeug vorgesehen.
- Versuchen Sie niemals, diesen Grill mit dem eigenständigen LP-Gassystem eines Wohnwagenanhängers oder Wohnmobils zu verbinden.
- Die Belüftungsöffnungen im Gasflaschengehäuse (Grillwagen) frei von Schmutz und Ablagerungen halten.
- Den Grill während der Benutzung mindestens 90 cm entfernt von Wänden oder Oberflächen halten.

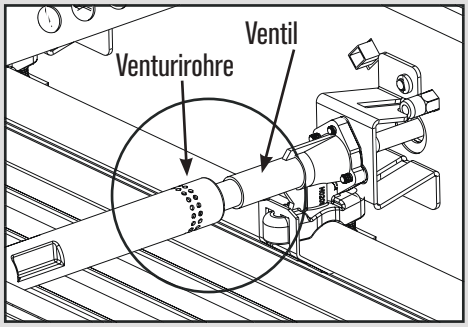


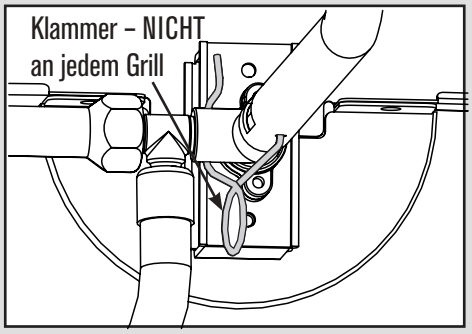
WARNHINWEIS

Nach Handhabung dieses Produkts die Hände waschen.

Vor Erstgebrauch Ihres Grills die folgenden Prüfungen durchführen:

- Vergewissern Sie sich, dass die Ventile wie angezeigt in den Venturirohren der Brenner sind. Falls Ihr Grill für eine Klammer ausgelegt ist, stellen Sie sicher, dass die Klammer sachgemäß angebracht ist.
- Vergewissern Sie sich stets, dass die Bedienknöpfe auf Einstellung **„OFF“** [aus] springen. Das Behälterventil **VOR** dem Einschalten der Bedienknöpfe einschalten, um Zündprobleme und kleine Flammen zu vermeiden.
- Dichtheitskontrolle durchführen, wie im Abschnitt „Den Grill auf Dichtheit prüfen“ angegeben.
- Brennerrohre auf Spinnennester kontrollieren, wie im Abschnitt **Pflege und Wartung Ihres Grills** angegeben.





VORSICHT

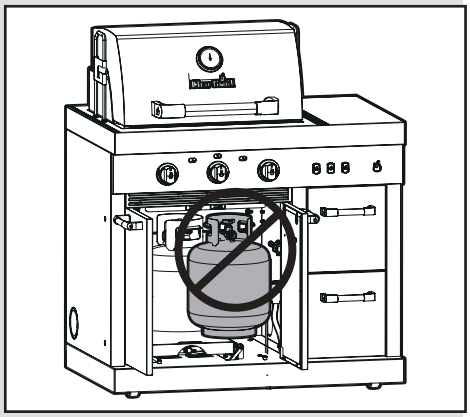
Nur für den Privatgebrauch bestimmt. Nicht für kommerzielles Grillen benutzen.

Alle Sicherheitsaussagen, Montageanweisungen und Gebrauchs- und Pflegeanweisungen lesen und befolgen, bevor Sie die Montage und das Grillen versuchen.

Einige Teile können scharfe Kanten haben. Falls erforderlich, Schutzhandschuhe tragen.

GEFAHR

- Ersatz-LP-Flaschen **NIEMALS** unter oder in der Nähe des Geräts in einem abgeschlossenen Bereich lagern.
- Eine überfüllte oder unsachgemäß gelagerte Flasche stellt aufgrund des möglichen Entweichens von Gas aus dem Sicherheitsventil ein Risiko dar. Dies könnte einen intensiven Brand mit dem Risiko von Sachschäden, ernsthafter Verletzung oder Tod verursachen.
- Wenn Sie Gasausströmung sehen, riechen oder hören, entfernen Sie sich sofort von der LP-Flasche/dem Gerät und rufen Sie die Feuerwehr.



Sicherheitsvorkehrungen bei der Montage

- Den Grill so, wie Sie ihn gekauft haben, nur mit LP-Gas (Propangas) und der mitgelieferten Regler/Ventil-Baugruppe benutzen.
- Alle elektrischen Zubehörartikel (wie z. B. die Rotisserie) müssen gemäß den lokalen Vorschriften elektrisch geerdet sein.

GASSICHERHEIT UND PFLEGE DER GASFLASCHE

Brenngas

- ist bei der Herstellung ungiftig, geruchlos und farblos. Im Interesse Ihrer Sicherheit wurde Brenngas ein Geruch zugefügt (ähnlich wie fauler Kohl), damit man es riechen kann.
- Brenngas ist leicht entzündlich und kann sich plötzlich entzünden, wenn es mit Luft vermischt wird.

Gasflaschen

- Die Gasflasche muss in einer aufrechten Lage montiert, transportiert und gelagert werden und sollte nicht fallen gelassen oder unsanft behandelt werden.
- Wenn der Grill im Innenbereich gelagert werden soll, muss die Gasflasche vom Grill getrennt werden.
- Wenn die Gasflasche nicht vom Grill entfernt wurde, müssen Grill und Flasche im Freien in einem gut belüfteten Bereich gelagert werden.
- Die Gasflasche sollte nie an einen Ort transportiert werden, wo die Temperatur 51 °C erreichen kann, und darf dort auch nicht gelagert werden.
- Gasflasche müssen im Freien außer Reichweite von Kindern gelagert werden.
- Eine Gasflasche nie in geschlossenen Räumen wie einem Carport, einer Garage, Veranda, überdeckten Terrasse oder sonstigem Gebäude lagern.

Montage/Demontage von Gasflaschen

Gasflaschen-Montage:

1. Vergewissern Sie sich, dass die Regelventile des Grills auf **O OFF** [aus] gestellt sind.
2. Dichtheitsprüfung durchführen.

Gasflaschen-Demontage:

1. Regelventile auf **O OFF** [aus] stellen.
2. Grill abkühlen lassen.

Zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen

- Dieser Grill muss während des Gebrauchs von brennbaren Materialien ferngehalten werden.
- Beim Auswechseln der Gasflasche sicherstellen, dass der Grill von jeglicher Zündquelle ferngehalten wird.
- Die Gaszufuhr am Zylinder nach Gebrauch abstellen.
- Vermeiden Sie es, den Schlauch zu knicken.
- Den Schlauch auswechseln, wenn dies durch nationale Bestimmungen verlangt wird.
- Jedwede vom Hersteller versiegelten Teile dürfen nicht vom Anwender geändert werden.
- Jede Änderung des Grills könnte gefährlich sein.
- Die Gaszufuhr an der Gasflasche muss abgestellt sein, wenn Ihr Grill nicht in Gebrauch ist.
- **WARNHINWEIS:** Sicherstellen, dass das Flaschenventil geschlossen ist, wenn der Grill nicht in Gebrauch ist.
- Wenn Sie den Grill im Freien aufbewahren, zuerst die Gaszufuhr **ABSTELLEN** und die Gasflasche im Freien in einem gut belüfteten Bereich lagern.
- Wenn Sie die Gasflasche nicht vom Grill abtrennen, sollten Sie sicherstellen, dass Grill und Gasflasche in einem gut belüfteten Bereich stehen.
- Die Gasflasche stets schließen, bevor Sie den Regler abtrennen.
- Gasflaschen müssen in aufrechter Stellung installiert, transportiert und gelagert werden.
- **WICHTIGER HINWEIS:** Wir empfehlen, dass Sie die Gasschlauchvorrichtung an Ihrem Grill alle fünf Jahre auswechseln. Es kann sein, dass die Bestimmungen einiger Länder es verlangen, dass der Gasschlauch innerhalb von weniger als fünf Jahren ausgewechselt wird. In einem solchen Fall hätte die Bestimmung des Landes Vorrang.

DICHTHEITSPRÜFUNG IHRES GRILLS

Dichtheitsprüfung

Während der Dichtheitsprüfung den Grill von Flammen oder Funken fernhalten und nicht rauchen. Die Prüfung muss im Freien in einem gut durchlüfteten Bereich vorgenommen werden.

Die Dichtheitsprüfung muss jeweils beim Auswechseln der Gasflasche oder nach Lagerung durchgeführt werden.

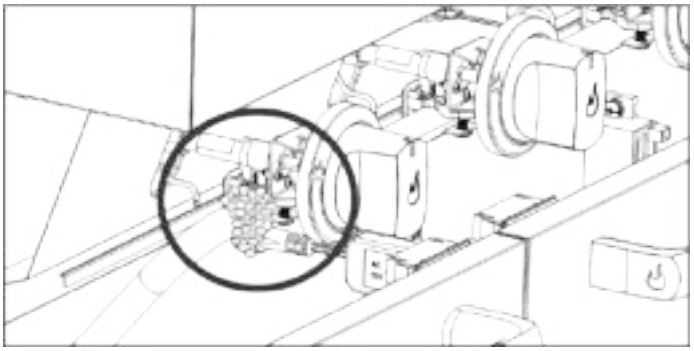
Erforderliche Materialien sind u. a. ein Pinsel und Seifenwasserlösung (je 50 % Seife und Wasser). Nur mildes Seifenwasser benutzen. Keine Haushaltsreinigungsmittel benutzen. Dadurch könnten die Bestandteile beschädigt werden.

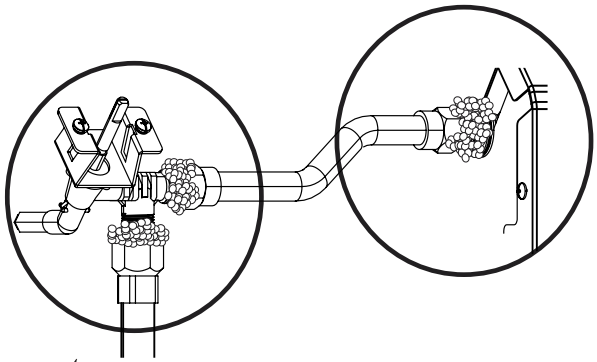
VORGEHENSWEISE

1. Vergewissern Sie sich, dass die Bedienknöpfe und der Grill auf „OFF“ [aus] gestellt sind.
2. Schlauchanschluss mit der Seifenlösung bestreichen.
3. Auf der nächsten Seite ist die Durchführung einer Dichtheitsprüfung am Gasflaschen-Anschluss dargestellt.

Wenn sich vergrößernde Blasen bilden, besteht Undichtheit. Anschlüsse festziehen und Schritte 1 und 2 wiederholen.

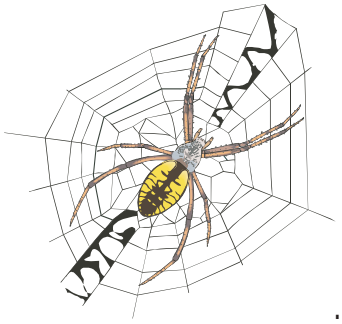
Wenn Sie die Undichtheit nicht beheben können, entfernen Sie die Gasflasche vom Regler und prüfen Sie sie auf Gewindeschaden, Schmutz und Ablagerungen auf dem Regler und der Gasflasche. Überprüfen Sie auch, ob irgendetwas den Gaszufluss am Regler und den Öffnungen der Gasflasche blockiert. Jedwede festgestellte Blockierungen entfernen und die Dichtheitsprüfung wiederholen. Falls das Gewinde entweder am Regler oder an der Gasflasche beschädigt ist, sollte es ausgewechselt werden.

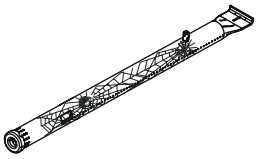




VORSICHT

SPINNENALARM!





Falls Sie bemerken, dass Sie Schwierigkeiten beim Anzünden Ihres Grills haben oder die Flamme nicht ausreichend stark ist, sollten Sie sich die Zeit nehmen, den Brenner zu überprüfen und zu säubern.

In einigen Bereichen können Spinnen und kleine Insekten durch „Flammenrückschlag“ Probleme verursachen. Die Spinnen weben ihre Netze und legen Eier im Brennerrohr des Grills ab, wodurch der Gaszufluss zum Brenner blockiert wird. Das gestaute Gas kann sich im Brennerrohr entzünden. Dies ist als Flammenrückschlag bekannt und kann Ihren Grill beschädigen und sogar Verletzungen verursachen.

Um Flammenrückschlag zu verhindern und gute Leistung zu gewährleisten, sollten der Brenner und das Brennerrohr vor Gebrauch jedes Mal, wenn der Grill längere Zeit nicht benutzt wurde, vom Grill entfernt und gereinigt werden.

FALLS SIE FOLGENDES FESTSTELLEN:

1. Gasgeruch.
2. Brenner lässt sich nicht anzünden.
3. Eine kleine, gelbe Flamme vom Brenner (sie sollte blau sein).
4. Flammen rund um oder hinter dem Bedienknopf.

STOPP!

SOFORT DAS GAS AN DEN BEDIENKNÖPFEN ABSTELLEN!

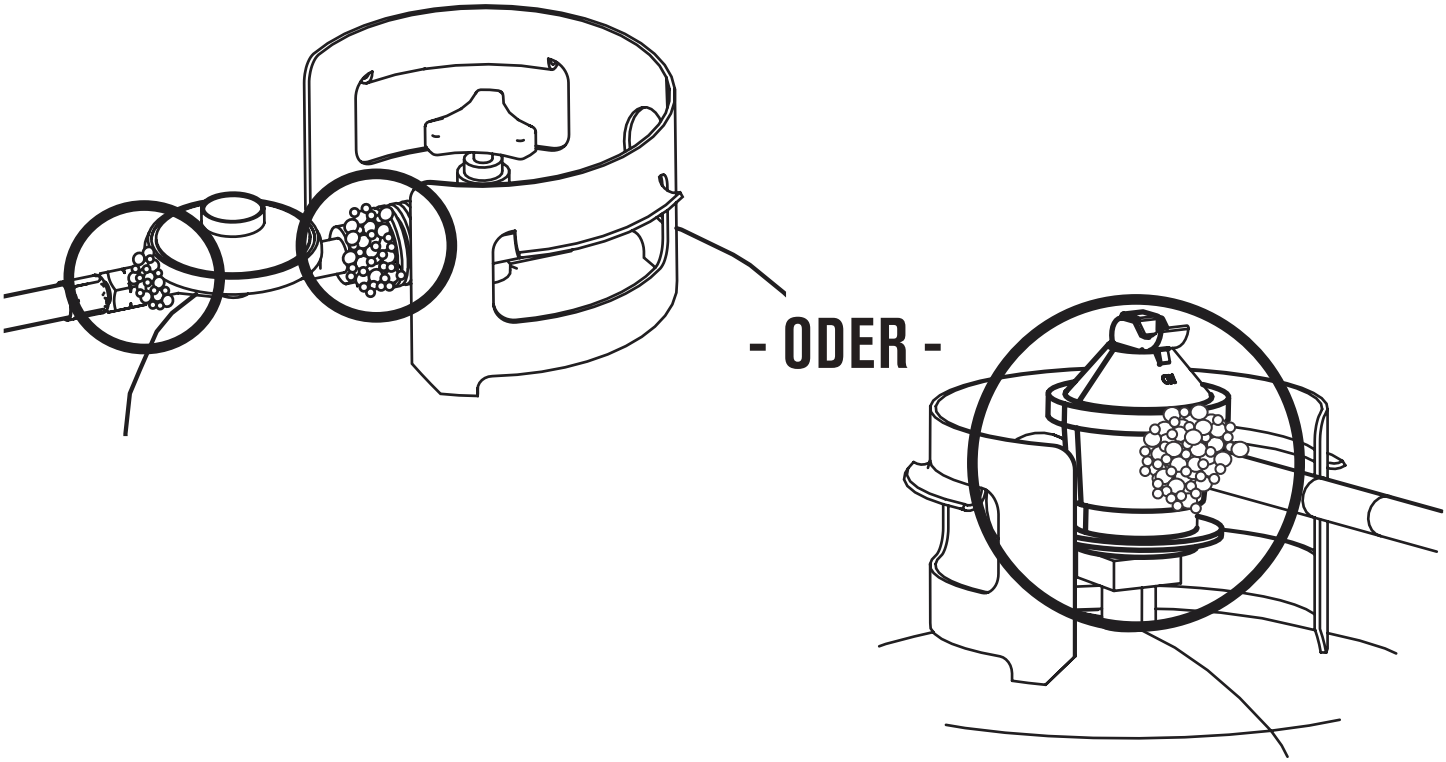
1. Grill abkühlen lassen.
2. Brennerrohr mit einem 0,3 m Rohrreiniger reinigen.

Char-Broil

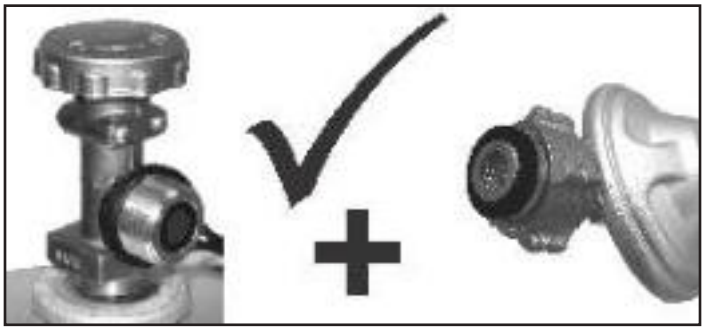
DICHTHEITSPRÜFUNG AN IHREM GRILL

DICHTHEITSPRÜFUNG VOR ERSTGEBRAUCH, MINDESTENS EINMAL IM JAHR UND JEDES MAL, WENN DIE GASFLASCHE AUSGEWECHSELT ODER ABMONTIERT WIRD.

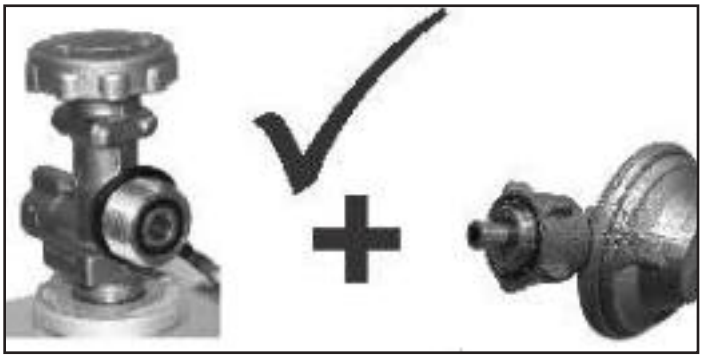
1. Alle Bedienknöpfe am Grill auf O stellen.
2. Sicherstellen, dass der Regler eng mit der Gasflasche verbunden ist.
3. Gas andrehen. Wenn Sie ein brausendes Geräusch hören, Gaszufuhr sofort abdrehen. Es liegt eine erhebliche Undichtheit an der Verbindung vor. Korrigieren Sie diese, bevor Sie weitermachen.
4. Seifenlösung (Mischung aus zur Hälfte Seife und zur Hälfte Wasser) auf die Schlauchverbindungen pinseln.
5. Falls sich Blasen bilden, die größer werden, liegt Undichtheit vor. Gaszufuhr an der Gasflasche sofort abstellen und Dichtheit der Verbindungen überprüfen. Falls die Undichtheit nicht gestoppt werden kann, versuchen Sie nicht, sie zu reparieren. Fordern Sie Ersatzteile an.
6. Nach Durchführung einer Dichtheitsprüfung stets das Gas an der Gasflasche abstellen.



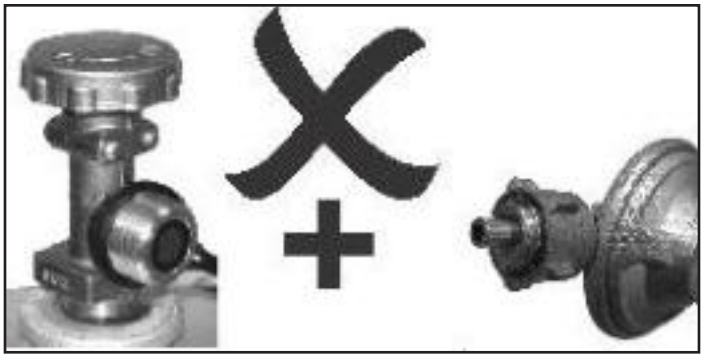
WICHTIG! - LESEN SIE BITTE!



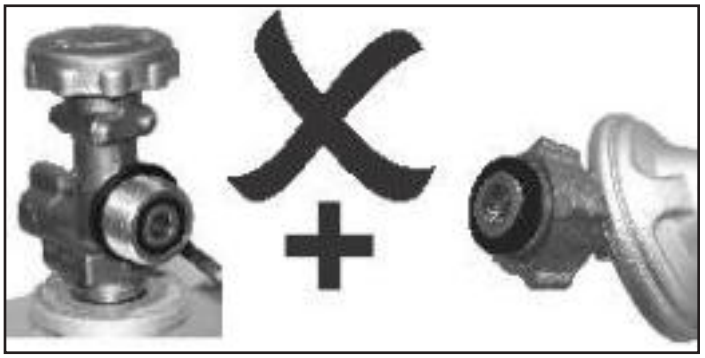
CH Gasflasche + CH Druckregler



Ausland Gasflasche + Ausland Druckregler



CH Gasflasche + Ausland Druckregler



Ausland Gasflasche + CH Druckregler

Bei diesem Gerät muss ein Regler verwendet werden. Verwenden Sie nur einen Regler, der gemäß EN16129 (Durchflussmenge max. 1,5 kg / h) zertifiziert und für Ihr Land und das in den technischen Daten angegebene Gas zugelassen ist. Wenn Sie Fragen zum richtigen Regler und zum passenden Gastank für Ihr Gerät haben, wenden Sie sich an einen ausgebildeten und qualifizierten Gas-Servicetechniker. Der Techniker sollte die Modellnummer Ihres Gasgeräts korrekt identifizieren, damit er / sie genau beraten kann.

Nur für die Schweiz

Es besteht die Gefahr von Feuer und Explosion mit Gasgeräten, welche mit einem ausländischen Druckminder reguliert werden. Diese sind nicht kompatibel mit den Gastanks und Gasdruckminderer, die in der Schweiz verfügbar sind.

Durch die unterschiedlichen Dichtungssysteme ist es unmöglich, den Regler ordnungsgemäß mit den Gastank zu versiegeln. Hier wird Gas entweichen und kann durchaus durch Flammen oder Funken Feuer fangen und sich entzünden. Ein Lebensbedrohliche Explosion und/oder Schäden ihres Eigentums könnten entstehen. Schweizerische und deutsche Gasflasche und Druckregler können nicht miteinander zusammengeführt werden.

Aus Sicherheitsgründen, überprüfen Sie bitte den Druckminderer Ihres Grills und Ihr Gastank-Anschluss und vergewissern Sie sich, dass es den abgebildeten Gebrauchsanweisungen entspricht.
Führen Sie jedes Mal eine

Leckageprüfung durch, wenn Sie ihren Grill mit dem Gastank verbinden wollen.

FÜR IHRE SICHERHEIT – BEDIENUNG IHRES GRILLS

WARNHINWEIS

Zur sicheren Benutzung Ihres Grills und zur Vermeidung von ernsthaften Verletzungen:

- Bedienungsknöpfe und Gasquelle oder -behälter auf ○ **„OFF“** stellen, wenn das Gerät nicht benutzt wird.
- Brennerflammen regelmäßig kontrollieren.
- In einem Gasgrill keine Holzkohle oder Keramik-Briketts benutzen.
- Roste nicht mit Aluminiumfolie oder irgendeinem anderen Material bedecken. Dadurch wird die Brenner-Entlüftung blockiert, und es entsteht eine potenziell gefährliche Situation, die Sachschaden und/oder Körperverletzung zur Folge haben kann.
- **NIE** versuchen, bei geschlossenem Deckel die Brenner anzuzünden oder wieder anzuzünden. Gestautes, nicht entzündetes Gas in einem Grill ist gefährlich.
- Den Grill nie bedienen, wenn die Gasflasche sich nicht sachgemäß in der in den Montageanweisungen vorgegebenen Stellung befindet.
- Das Gasflaschenventil immer schließen und das Anschlussstück entfernen, bevor die Gasflasche aus der vorgegebenen Stellung entfernt wird.

GEFAHR

- Wenn Sie Gasausströmung sehen, riechen oder hören, entfernen Sie sich sofort von der Gasflasche/dem Gerät und rufen Sie die Feuerwehr.
- Sollten die Flammen während des Betriebs erlöschen (Sie riechen Gas oder können die Flamme nicht sehen):
  1. Die Brennerbedienknöpfe auf ○ **„OFF“** stellen.
  2. Deckel öffnen.
  3. 5 Minuten warten und den Zündprozess wiederholen.
- Wenn der Brenner ausgeht, fließt Gas weiterhin aus dem Brenner und könnte sich versehentlich entzünden, wobei ein Verletzungsrisiko entsteht.

VORSICHT

- Ein Fettbrand kann nicht durch Schließen des Deckels gelöscht werden. Grills sind aus Sicherheitsgründen gut belüftet.
- Auf einen Fettbrand kein Wasser schütten. Dies könnte zu Verletzungen führen. Wenn ein Fettbrand entsteht, Bedienknöpfe und Gasflasche abdrehen.
- Während des Vorheizens oder beim Abbrennen von Essensresten bei hohen Temperaturen („HI“) den Grill nicht unbeaufsichtigt lassen. Wenn der Grill nicht regelmäßig gereinigt wurde, kann ein Fettbrand entstehen, der das Produkt beschädigen könnte.
- Die beste Methode zur Verhütung von Fettbränden ist die regelmäßige Reinigung des Grills gemäß den Anweisungen zur allgemeinen Reinigung des Grills und der Brennerkonstruktion.

Vor jeder Benutzung Ihres Grills:

Brenngasschlauch kontrollieren

- Vor jedem Gebrauch prüfen, ob die Schläuche eingeschnitten oder geknickt oder abgenutzt sind. Beschädigte Schläuche vor Benutzung des Grills ersetzen. Nur die vom Hersteller vorgegebenen Ventile/Schläuche/Regler benutzen.

Ventilkontrolle durchführen

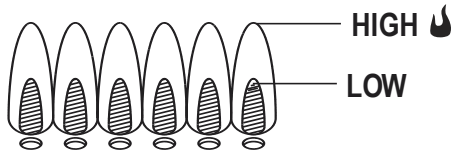
- **Wichtig: Vergewissern Sie sich, dass das Gas an der Gasflasche abgestellt ist, bevor Sie die Ventile kontrollieren.** Die Knöpfe sind in Stellung „Off“ [aus] gesperrt. Zur Prüfung der Ventile zuerst die Knöpfe zur Freigabe eindrücken; die Knöpfe sollten zurückspringen. Falls die Knöpfe nicht zurückspringen, die Ventilbaugruppe vor Gebrauch des Grills ersetzen. Knöpfe auf „LOW“ [niedrig], dann zurück auf die „Off“-Stellung drehen. Die Ventile sollten sich leicht drehen lassen.

Kontrolle der Zündvorrichtung

- Gas an der Gasflasche abdrehen. Den elektronischen Zündknopf drücken und gedrückt halten. Sie sollten jedes Mal ein Klicken hören sowie in jedem Sammelbehälter oder zwischen Brenner und Elektrode einen Funken sehen. Schauen Sie unter „Fehlersuche“ nach, wenn Sie kein Klicken oder keinen Funken bemerken.

Kontrolle der Brennerflamme

- Grillroste und Hitzeschilder entfernen. Brenner anzünden, Knöpfe von „HIGH“ [hoch] auf „LOW“ [niedrig] drehen. In der „LOW“-Stellung sollte eine kleinere Flamme zu sehen sein als in der „HIGH“-Stellung. Brennerflammenkontrolle auch am Seitenbrenner durchführen. Flamme vor jedem Gebrauch kontrollieren. Wenn nur eine kleine Flamme sichtbar ist, beziehen Sie sich auf „Plötzlicher Flammenabfall oder kleine Flamme“ im Abschnitt „Fehlersuche“.



Abschalten des Grills

- Alle Knöpfe auf Stellung „OFF“ [aus] drehen. Gasflasche durch Drehen des Handrads in Uhrzeigerrichtung bis zum Stillstand abstellen.

FÜR IHRE SICHERHEIT – ANZÜNDEN IHRES GRILLS

ANZÜNDEN DER HAUPTBRENNER

Anzünden der Hauptbrenner mit Zündvorrichtung

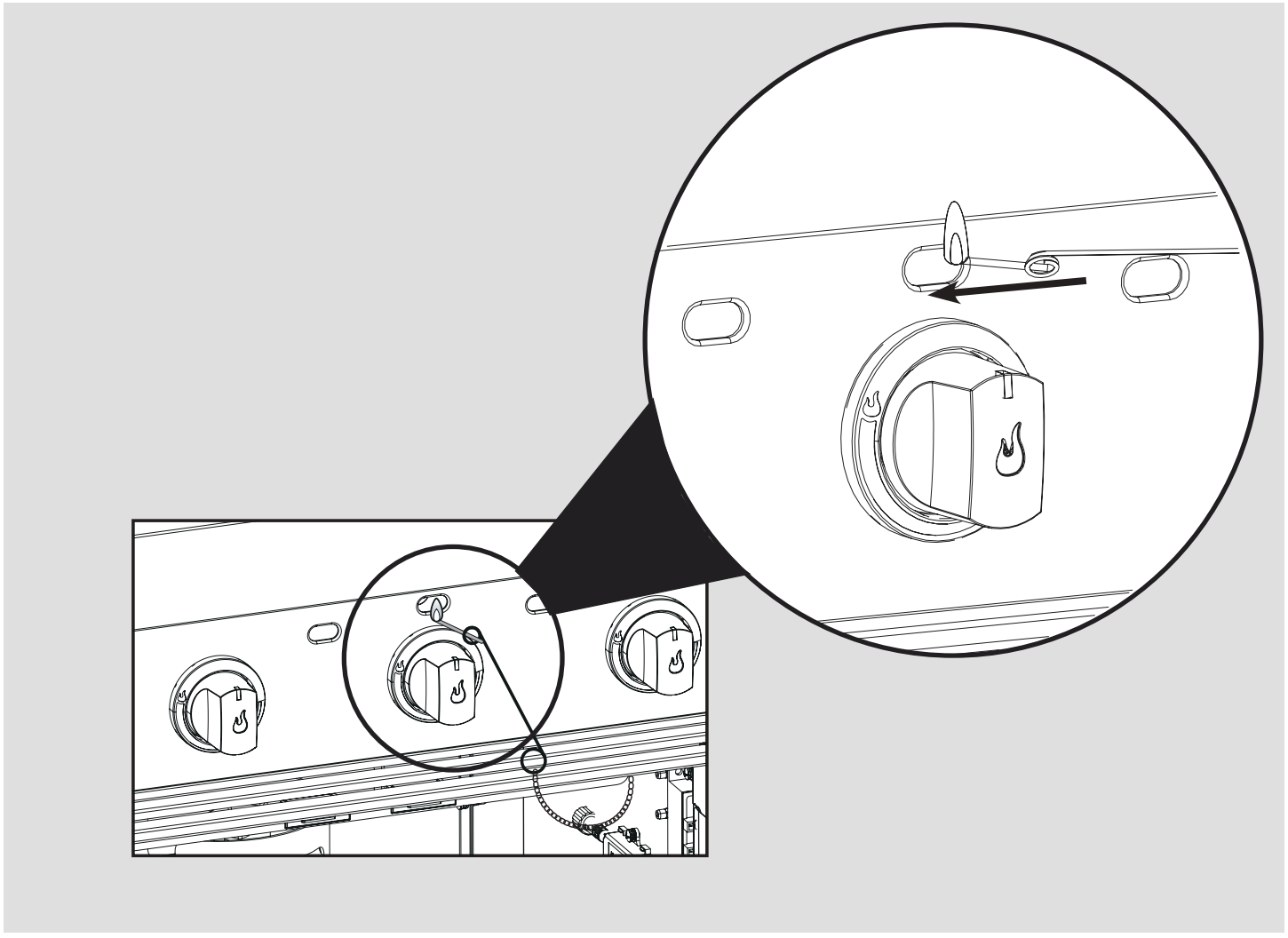
- **Während des Anzündens nicht über den Grill lehnen.**

1. Die Gasbrenner-Regelventile auf ○ **(OFF)** stellen.
2. Deckel während des Anzündens oder Wiederanzündens öffnen.
3. Das Gas an der LP-Flasche auf **„ON“** [an] stellen.
4. Brennerknopf zum Anzünden auf **„HIGH“** [hoch] stellen. Sofort den Knopf **„ELECTRONIC IGNITOR“** [elektronische Zündvorrichtung] drücken und gedrückt halten, bis der Brenner angezündet ist.
5. Falls Zündung **NICHT** innerhalb von 5 Sekunden erfolgt, die Brennersteuerungen auf **„OFF“** [aus] ○ drehen, 5 Minuten warten und den Zündvorgang wiederholen.
6. Schritt 4 und 5 wiederholen, um die anderen Brenner anzuzünden.

Anzünden der Hauptbrenner mit Zündvorrichtung

- **Während des Anzündens nicht über den Grill lehnen.**

1. Die Gasbrenner-Regelventile auf ○ **(OFF)** stellen.
2. Deckel während des Anzündens oder Wiederanzündens öffnen.
3. Das Gas an der LP-Flasche auf **„ON“** [an] stellen.
4. Zündholz in den Zündholzhalter (hängt im Grillkasten) legen. Zündholz anzünden, dann den Brenner anzünden, indem ein Zündholz durch die Zündholzöffnung an der Seite des Grills gelegt wird. Sofort den Brennerknopf eindrücken und auf Stellung [flame symbol] **„HIGH“** [hoch] stellen. Sicherstellen, dass der Brenner angezündet wird und bleibt.
5. Die nebenliegenden Brenner der Reihe nach anzünden, indem Sie die Knöpfe eindrücken und auf **„HIGH“** [hoch] stellen.



PFLEGE UND WARTUNG IHRES GRILLS

Allgemeines Reinigen des Grills

- Braune oder schwarze Ansammlungen von Fett und Rauch nicht mit Lackierung verwechseln. Die inneren Teile eines Gasgrills werden in der Fabrik nicht lackiert (und sollten nie lackiert werden). Wenden Sie eine konzentrierte Lösung von Spülmittel und Wasser an oder benutzen Sie einen Grillreiniger mit einer Scheuerbürste an der Innenseite des Grilldeckels und an der Unterseite. Spülen und vollkommen lufttrocknen lassen. Auf lackierten Oberflächen keine ätzenden Grill-/Ofenreinigungsmittel verwenden.
- Kunststoffteile: Mit warmem Seifenwasser reinigen und trockenwischen.
- Für Kunststoffteile keine abrasiven Reinigungsmittel, Entfettungsmittel oder konzentrierten Grillreinigungsmittel benutzen. Dies könnte Schäden und Ausfall von Teilen zur Folge haben.
- Lackierte Oberflächen: Mit einem milden Spülmittel oder nichtscheuerndem Reinigungsmittel und warmem Seifenwasser waschen. Mit einem weichen, nichtscheuernden Tuch trockenwischen.
- Edelstahloberflächen: Zur Erhaltung des hochwertigen Aussehens Ihres Grills sollte er nach jedem Gebrauch mit einem milden Reinigungsmittel und warmer Seifenlauge gewaschen und mit einem weichen Tuch trockengewischt werden. Bei angebackenen Fettablagerungen kann die Anwendung eines abrasiven Reinigungspads aus Kunststoff erforderlich sein. Nur in Richtung der gebürsteten Oberfläche anwenden, um Beschädigung zu vermeiden. Auf Oberflächen mit Grafiken keine scheuernden Reinigungspads verwenden.
- Grilloberflächen: Falls eine Borstenbürste zur Reinigung irgendwelcher Grilloberflächen benutzt wird, sicherstellen, dass vor dem nächsten Grillen keine losen Borsten auf den Grilloberflächen liegen bleiben. Es ist NICHT empfehlenswert, die Grilloberfläche zu reinigen, während der Grill heiß ist.

Sicherheitstipps

- Vor dem Öffnen des LP-Gasflaschenventils die Überwurfmutter auf Festigkeit prüfen.
- Wenn der Grill nicht in Gebrauch ist, alle Bedienknöpfe und das LP-Gasflaschenventil abdrehen.
- Den Grill niemals bewegen, während er in Gebrauch oder noch heiß ist.
- Einige Oberflächen werden während des Gebrauchs heiß sein. Langstieliges Grillbesteck und Grillhandschuhe benutzen, um Verbrennungen und Spritzer zu vermeiden. Bei der Handhabung von heißen Bestandteilen Grillhandschuhe tragen.
- Die Fettauffangschale oder -tasse muss während des Gebrauchs montiert sein und muss nach jedem Gebrauch entleert werden. Die Fettauffangschale oder -tasse nicht entfernen, bis der Grill vollkommen abgekühlt ist.
- Fall Sie bemerken, dass Fett oder andere heiße Substanzen vom Grill auf das Ventil, den Schlauch oder den Regler tropfen, schalten Sie sofort die Gaszufuhr ab. Ermitteln Sie die Ursache und korrigieren Sie diese, dann reinigen und prüfen Sie die das Ventil, den Schlauch und den Regler, bevor Sie weitermachen. Einen Dichtheitstest durchführen.
- Im Grillwagengehäuse keine Gegenstände oder Materialien lagern, die den Verbrennungsluftstrom zur Unterseite des Bedienfelds oder der Brennkammer-Schale blockieren würde.
- Es kann sein, dass der Regler während des Betriebs einen Brummton oder ein pfeifendes Geräusch von sich gibt. Dies wird die Sicherheit oder den Gebrauch des Grills nicht beeinträchtigen.
- Wenn Sie beim Grillen Probleme haben, beziehen Sie bitte auf den Abschnitt „Fehlersuche“.
- Falls sich auf dem Regler Eis ansammelt, sofort den Grill and die LP-Gasflasche abdrehen. Dies deutet auf ein Problem mit der Gasflasche, und sie sollte an keinem Produkt benutzt werden. Zurück an den Hersteller senden!

Lagerung Ihres Grills

- Grillroste reinigen.
- Überschüssiges Fett von der Brennkammer entfernen.
- An einem trockenen Standort lagern.
- Wenn die LP-Gasflasche an den Grill angeschlossen ist, im Freien in einem gut belüfteten, für Kinder unzugänglichen Bereich lagern.
- Bei Lagerung im Freien, Grill zudecken. Char-Broil bietet eine für Ihren Grill maßgearbeitete Hülle auf charbroil.eu an.
- Grill NUR dann in Innenbereichen lagern, wenn die Gasflasche vom Grill abgetrennt und abgenommen ist und entfernt vom Grill im Freien gelagert wird.
- Wenn Sie den Grill aus dem Lagerbereich entfernen, befolgen Sie die Anweisungen zur „Reinigung der

PFLEGE UND WARTUNG IHRES GRILLS

Reinigung der Brenner-Konstruktion

Befolgen Sie diese Anweisungen zum Reinigen und/oder Auswechseln von Teilen der Brennerkonstruktion oder wenn Sie Schwierigkeiten beim Anzünden des Grills haben.

1. **Das Gas am Bedienknopf und an der LP-Gasflasche abdrehen.**
2. Grillroste und Hitzeschilder entfernen.
3. Übertragsrohre und Apparatur zur Befestigung der Brenner entfernen.
4. Elektrode vom Brenner entfernen.

BITTE BEACHTEN: Die zur Demontage/Ablösung benutzte Methode hängt von der Brenner-Ausstattung ab. Die Abbildungen unten zeigen verschiedene Ausstattungen an.

5. Jeden Brenner vorsichtig anheben und von den Ventilöffnungen abheben.

Wir schlagen drei verschiedene Arten zur Reinigung der Brenner vor. Benutzen Sie diejenige, die für Sie am leichtesten ist.

- Einen steifen Draht (ein leichter Kleiderbügel eignet sich hierzu) in die Form eines kleinen Hakens biegen. Den Haken mehrmals durch jedes Brennerrohr schieben.
- Eine schmale Flaschenbürste mit biegbarem Stiel benutzen (keine Messingdrahtbürste benutzen). Die Bürste mehrmals durch jedes Brennerrohr schieben.
- Tragen Sie Augenschutz: Einen Luftschlauch benutzen, um Luft in das Brennerrohr und aus den Brenneröffnungen hinaus zu blasen. Jede Öffnung überprüfen, um sicherzustellen, dass aus jeder Öffnung Luft ausweicht.

6. Mit einer Drahtbürste die gesamte Oberfläche des Brenners reinigen, um Essensreste und Schmutz zu entfernen.
7. Falls Öffnungen verstopft sind, sie mit einem steifen Draht, z. B. einer geöffneten Büroklammer, reinigen.
8. Brenner auf Beschädigung durch normale Abnutzung und Korrosion überprüfen; es kann sein, dass sich einige der Löcher vergrößern. Falls Sie große Risse oder Löcher feststellen, ersetzen Sie den Brenner.

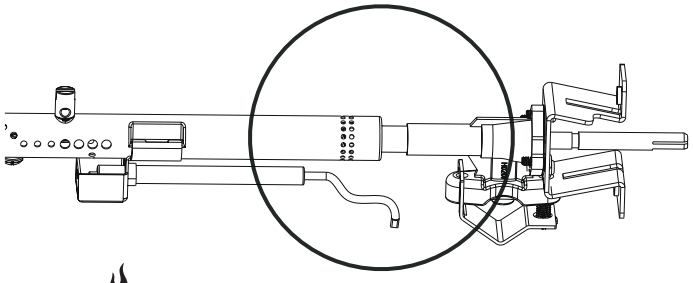
ÄUSSERST WICHTIG: Brennerrohre müssen wieder in die Ventilöffnungen eingreifen. Siehe nachfolgende Abbildung.

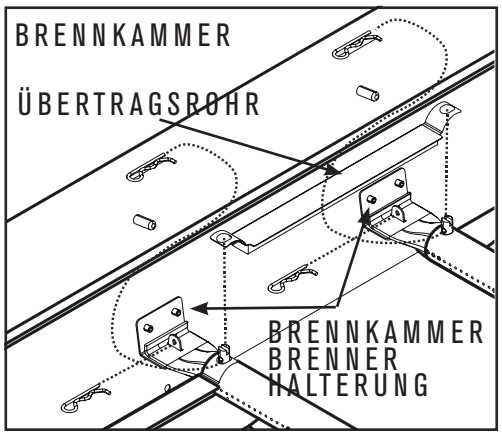
9. Elektrode am Brenner befestigen.
10. Brenner vorsichtig wiedereinsetzen.
11. Brenner an der Brennkammer-Halterung befestigen.
12. Übertragsrohre wiedereinsetzen und an den Brennern befestigen. Hitzeschilder und Grillroste wiedereinsetzen.
13. Bevor Sie wieder mit dem Grill grillen, führen Sie eine Dichtheitsprüfung und eine Brennerflammenprüfung durch.

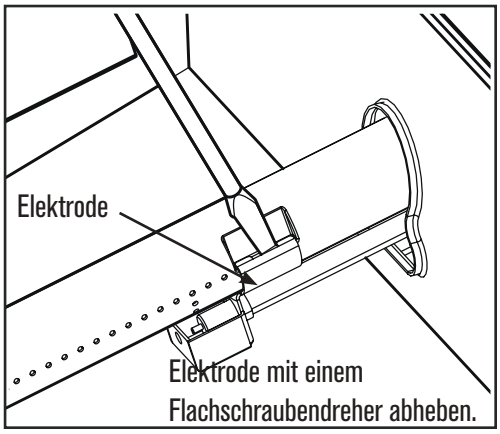


SCHRITT 5: Beispiel eines gebogenen, steifen Drahts zur Reinigung des Brenners.

SCHRITT 10: VORSCHRIFTSGEMÄSSES EINGREIFEN DES BRENNERS IN DAS VENTIL







Char-Broil

GRILLLAMPEN – BETRIEB UND GLÜHLAMPENWECHSEL

Lampenbetrieb

- Wenn der Grill heiß ist, vergewissern Sie sich, dass der Grill ausgeschaltet **[OFF]** ist und Sie ihn abkühlen lassen.
- Vergewissern Sie sich, dass der Grilllampenschalter sich in Stellung **„OFF“** [aus] befindet.
- Den Lichtstecker mit einem Verlängerungskabel verbinden, dann das Verlängerungskabel in die Wandsteckdose stecken.
- Den Lichtschalter einschalten, **„ON“**.

Glühlampenwechsel

- Sicherstellen, dass der Lichtschalter auf dem Bedienfeld sich in Stellung **„OFF“** [aus] befindet und dass der Zwischenstecker aus der Steckdose gezogen ist.

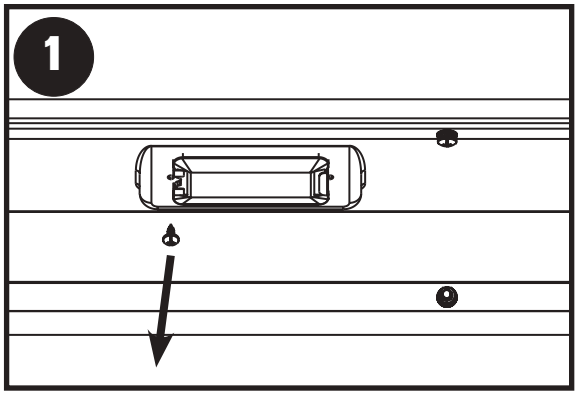
1. Die Schraube zur Befestigung der Lichtsteckdose abschrauben.
2. Steckdose herausnehmen und Streuscheibe entfernen.
3. Die beiden Schrauben, die die Glühlampe sichern, lockern. **BITTE BEACHTEN**: Schritt 3 überspringen, wenn die Glühlampe nicht durch eine Schraube gesichert ist.
4. Die alte Glühlampe herausziehen.
5. Vor Handhabung der neuen Glühlampe ein Paar Baumwollhandschuhe anziehen. Die Öle von Ihrer Haut können Ihre neue Glühlampe beschädigen oder ihre Nutzungsdauer verkürzen.
6. Die neue Glühlampe installieren.
7. Zur Neuinstallation der Steckdose die Anweisungen der Schritte 3 bis 1 reversieren.

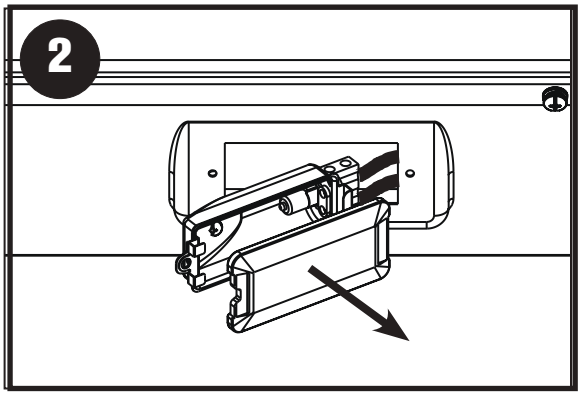
Reinigung der Streuscheibe

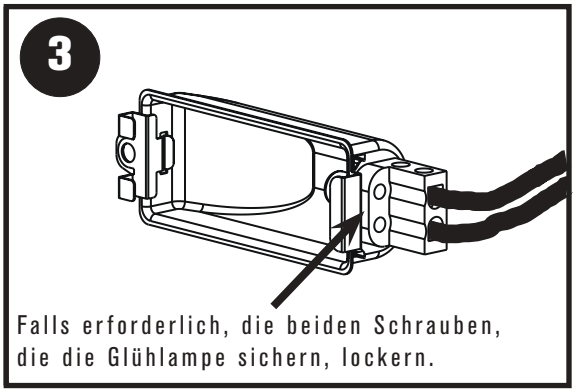
1. Vor der Reinigung sicherstellen, dass der Grill ausgeschaltet und abgekühlt ist und der Lichtschalter in Stellung „OFF“ [aus] ist und die Lichtsteckdose vom Stromnetz getrennt ist.
2. Die Streuscheibe nicht im warmen Zustand reinigen. Vor dem Reinigen abkühlen lassen. Plötzliche Temperaturveränderungen könnten zum Bruch der Glasscheibe führen.
3. Die Oberfläche der Glasscheibe mit einem feuchten Tuch abwischen.
4. Scheibe trocknen lassen, bevor die Lichtsteckdose wieder an das Stromnetz angeschlossen wird und der Lichtschalter auf Stellung „ON“ [ein] geschaltet wird.

⚠ WARNHINWEIS

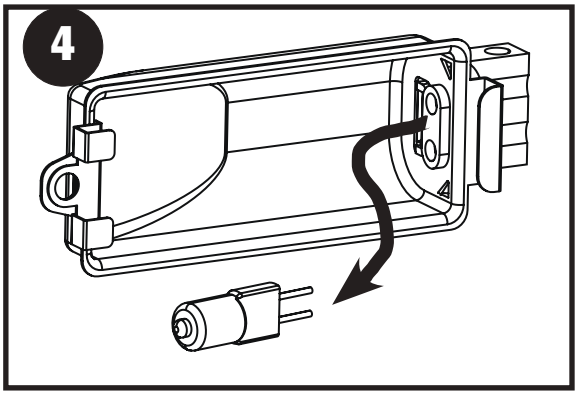
- Stromkabel von jedweden geheizten Oberflächen fernhalten.
- Benutzen Sie das den Anforderungen entsprechend kurzmöglichste Verlängerungskabel. Nicht 2 oder mehr Verlängerungskabel miteinander verbinden.
- Zum Schutz vor Elektroschock, Kabel oder Stecker nicht in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten eintauchen.
- Vor der Reinigung und wenn nicht in Gebrauch, Kabel aus der Steckdose ziehen. Abkühlen lassen, bevor Teile hinzugefügt oder entfernt werden.
- Den Grill nicht mit beschädigtem Kabel, Steckdose, oder nach Fehlfunktion des Geräts oder wenn es auf irgendeine Weise beschädigt wurde, in Betrieb nehmen.
- Das Kabel nicht über eine Tischkante hängen oder heiße Oberflächen berühren lassen.
- Ein Gas-Grillgerät zur Benutzung im Freien nicht für andere Zwecke als die vorgesehenen benutzen.
- Beim Anschließen erst den Stecker mit dem Gas-Grillgerät zur Benutzung im Freien verbinden, dann das Gerät an die Steckdose anschließen.
- Mit diesem Gas-Grillgerät zur Benutzung im Freien nur einen Fehlerstrom-Leistungsschutzschalter mit Überlastsicherung (RCBO) benutzen.







Falls erforderlich, die beiden Schrauben, die die Glühlampe sichern, lockern.



Glühlampen-Vorgaben

Art der Glühlampe:	Halogen
Wattleistung:	10 Watt pro Glühlampe
Netzspannung:	12 V

FEHLERSUCHE

NOTFÄLLE: Falls ein Gasaustritt nicht gestoppt werden kann oder durch einen Gasaustritt ein Brand entsteht, rufen Sie die Feuerwehr.

NOTFÄLLE	MÖGLICHE URSACHE	VORBEUGUNG/LÖSUNG
Gasaustritt aus rissigem/ angeschnittenen/verbrannten Schlauch.	• Beschädigter Schlauch.	• Gas an der LP-Gasflasche oder im Fall von Naturgassystemen an dere Quelle abdrehen. Das Produkt nicht weiterverwenden und das Ventil/den Schlauch/Regler ersetzen. Nach Ersetzen von Ventil/Schlauch/Regler eine vollständige Dichtheitsprüfung durchführen, wie im Abschnitt Dichtheitsprüfung an Ihrem Grill vorgegeben.
Gasaustritt von der LP-Gasflasche.	• Mechanisches Versagen aufgrund von Rostbildung oder Fehlbedienung.	• LP-Gasflasche ersetzen.
Gasaustritt vom LP-Gasflaschenventil.	• Versagen des Gasflaschenventils aufgrund von Fehlbedienung oder mechanischem Versagen.	• LP-Gasflaschenventil abdrehen. LP-Gasflasche an den Lieferanten zurücksenden.
Gasaustritt zwischen LP-Gasflaschenventil und Regler-Verbindung.	• Unsachgemäße Montage, undichte Verbindung und/oder Versagen der Gummidichtung im Gasflaschenventil.	• LP-Gasflaschenventil abdrehen. Regler von der Gasflasche entfernen und Gummidichtung im Gasflaschenventil einer Sichtprüfung unterziehen. Falls Schaden vorliegt oder undichte Stellen nicht ausgebessert werden können, Gasflasche ersetzen. Siehe Gasflaschendichtheitsprüfung und Regler an LP-Gasflasche anschließen.
Feuer dringt durch Bedientafel.	• Brand im Brennerrohrteil aufgrund einer Obstruktion.	• Kontrollknöpfe und LP-Gasflaschenventil abdrehen. Deckel offenlassen, um die Flammen verglühen zu lassen. Wenn das Feuer gelöscht und der Grill abgekühlt ist, Brenner entfernen und auf Spinnennester oder Rostbildung prüfen. Beziehen Sie sich auf die Seiten über Naturgefahren und Reinigen der Brennerkonstruktion.
Fettbrand oder anhaltende übermäßige Flammen oberhalb der Grilloberfläche.	• Übermäßige Fettansammlung im Brennerbereich.	• Bedienknöpfe und LP-Gasflaschenventil abdrehen. Deckel offenlassen, um die Flammen verglühen zu lassen. Nach dem Abkühlen Speisereste und überschüssiges Fett vom Brennkammerbereich, der Fettauffangschale und von anderen Oberflächen entfernen.

FEHLERSUCHE

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	VORBEUGUNG/LÖSUNG
Der/die Brenner läßt/lassen sich mit dem Zündgerät nicht anzünden. (Beziehen Sie sich auch auf Fehlersuche – elektronisches Zündgerät) **Fortsetzung auf der nächsten Seite.**	**GAS-PROBLEME:** • Sie haben versucht, den falschen Brenner anzuzünden. • Brenner nicht an Regelventil angeschlossen. • Obstruktion im Brenner. • Kein Gaszufluss. • Überwurfmutter und LP-Gasflaschenventil nicht vollkommen verbunden.	• Beziehen Sie sich auf die Anweisungen auf der Bedientafel und im Abschnitt über Gebrauch und Pflege. • Sicherstellen, dass die Ventile an der Innenseite des Brennerrohrs positioniert sind. • Sicherstellen, dass die Brennerrohe nicht mit Spinnweben oder anderen Substanzen verstopft sind. Siehe Abschnitt über Reinigung in der Beschreibung von Nutzung und Pflege. • Sicherstellen, dass die LP-Gasflasche nicht leer ist. Wenn die LP-Gasflasche nicht leer ist, beziehen Sie sich auf „Plötzlicher Rückgang des Gasstroms." • Überwurfmutter ca. eine halbe bis drei Viertel Umdrehung weiterdrehen, bis zum festen Anschlag. Nur mit der Hand nachziehen – kein Werkzeug benutzen.
	ELEKTRISCHE PROBLEME: • Elektrode ist rissig oder beschädigt; „Funken am Riss". • Elektrode und Brenner sind nicht in der richtigen Position. (Gilt nicht für **SUREFIRE**) • Kabel and/oder Elektrode sind mit Grillrückständen bedeckt. • Kabel sind lose oder getrennt. • Kabel-Kurzschlüsse (Funken) zwischen Zündgerät und Elektrode.	• Elektrode(n) auswechseln. • **Hauptbrenner:** Elektrodenspitze sollte in Richtung der Gasanschlussöffnung am Brenner zeigen. Die Entfernung sollte 1,41 mm bis 6,35 mm betragen. Korrigieren falls erforderlich. • **Seitenbrenner:** Elektrodenspitze sollte in Richtung der Gasanschlussöffnung am Brenner zeigen. Die Entfernung sollte 1,41 mm bis 4,76 mm betragen. Korrigieren falls erforderlich. • Kabel und/oder Elektrode mit Reinigungsalkohol und einem sauberen Tupfer reinigen. • Kabel wieder anschließen oder Elektrode/Kabel-Baugruppe auswechseln. • Zündgerätkabel/Elektrode-Baugruppe auswechseln.

FEHLERSUCHE

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	VORBEUGUNG/LÖSUNG
Brenner lässt/lassen sich nicht mit dem Zündgerät anzünden. (Siehe auch Fehlersuche – elektronisches Zündgerät)	**ELEKTRONISCHES ZÜNDGERÄT:** • Kein Funken, kein Zündgeräusch. • Kein Funken, leichtes Zündgeräusch. • Funken, aber nicht an der Elektrode oder in voller Stärke.	• Siehe Abschnitt I, Elektronisches Zündsystem • Siehe Abschnitt II, Elektronisches Zündsystem • Siehe Abschnitt III, Elektronisches Zündsystem
Brenner lässt/lassen sich nicht mit einem Zündholz anzünden.	• Siehe **„GAS PROBLEME"**: • Kann mit dem Zündholz nicht erreicht werden. • Unsachgemäßes Anzünden mit Zündholz.	• Langstieliges Zündholz benutzen (Kamin-Zündholz). • Siehe Abschnitt **„Anzünden mit Zündholz"** unter Anzünden Ihres Grills.
Plötzlicher Rückgang des Gaszuflusses oder schwache Flamme.	• Kein Gas mehr. • Überströmventil aktiviert. • Dampfblasenproblem an der Überwurfmutter/LP-Gasflasche-Verbindung.	• Gasflasche auf Gas hin überprüfen. • Knöpfe ausschalten, 30 Sekunden warten und den Grill anzünden. Wenn die Flammen weiterhin schwach sind, Knöpfe und LP-Gasflaschenventil ausschalten. Regler wieder anschließen und auf Dichtheit prüfen. LP-Gasflaschenventil aufdrehen, 30 Sekunden warten und den Grill dann anzünden. • Knöpfe und LP-Gasflaschenventil ausschalten. Überwurfmutter von der Gasflasche abtrennen. Erneut verbinden und erneut versuchen.
Flammen erlöschen.	• Starke oder böige Winde. • Nur noch wenig LP-Gas. • Überströmventil aktiviert.	• Vorderseite des Grills dem Wind entgegenstellen oder Flamme verstärken, indem Sie das Gasventil höher einstellen. • LP-Gasflasche auswechseln. • Beziehen Sie sich auf „Plötzlicher Rückgang des Gaszuflusses" oben.
Flammenrückschlag (Flammen im/in den Brennerrohr(en)).	• Brenner oder Brennerrohre sind verstopft.	• Knöpfe auf OFF [aus] stellen. Brenner und/oder Brennerrohre reinigen. Siehe Abschnitt in Bezug auf Reinigen der Brenner unter Pflege und Wartung in dieser Beschreibung.

ZÜNDPROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	PRÜFVORGEHEN	VORBEUGUNG/LÖSUNG
ABSCHNITT I **Keine Funken erscheinen an den Elektroden wenn der elektronische Zündknopf gedrückt wird; kein Geräusch vom Funkenmodul hörbar.**	• Kein Strom am Funkenmodul • Knopfvorrichtung nicht sachgemäß montiert. • Defektes Funkenmodul.	• Prüfen, ob der Transformator eingesteckt ist und alle Kabel im Gehäuse angeschlossen sind. • Wenn mit einer neuen Batterie und guten Kabelverbindungen keine Funken ausgelöst werden, ist das Modul defekt.	• Modul in eine 120V AC Steckdose einstecken. Kabel vom Transformator an den AC-Wandler und vom AC/DC-Wandler an das Funkenmodul trennen und erneut verbinden. • Funkenmodul-Baugruppe ersetzen.
ABSCHNITT II **Keine Funken erscheinen an den Elektroden wenn der elektronische Zündknopf gedrückt wird; Geräusch vom Funkenmodul hörbar.**	• Ausgangs-Leitungsanschlüsse nicht verbunden.	• Sind die Ausgangsanschlüsse an und dicht?	• Alle Ausgangsanschlüsse am Modul und an den Elektroden entfernen und erneut verbinden.
ABSCHNITT III **Funken vorhanden, aber nicht an allen Elektroden und/oder nicht in voller Stärke.**	• Ausgangs-Leitungsanschlüsse nicht verbunden. • Funkenbildung zum Grill entfernt vom/von den Brenner(n). • Elektroden sind nass. • Elektroden rissig oder gebrochene „Funken am Riss".	• Sind die Ausgangsanschlüsse an und dicht? • Soweit möglich, den Grill an einem dunklen Ort observieren. Zündsystem betätigen und auf Funkenbildung zwischen den Ausgangsleitungen und dem Grillrahmen achten. • Hat sich an der Elektrode und/oder an den Brenneröffnungen angesammelt? • Elektroden auf Risse prüfen.	• Alle Ausgangsanschlüsse am Modul und an den Elektroden entfernen und erneut verbinden. • Falls Funken beobachtet werden, die nicht vom/von den Brenner(n) kommen, kann es sein, dass die Aderisolierung beschädigt ist. Kabel auswechseln. • Zur Beseitigung der Feuchtigkeit Papiertuch benutzen. • Rissige oder gebrochene Elektroden auswechseln.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

SYMBOLES DE SÉCURITÉ

Les mentions DANGER, AVERTISSEMENT et MISE EN GARDE sont utilisées tout au long de ce mode d'emploi pour mettre l'accent sur les informations essentielles et importantes. Il faut lire et respecter ces énoncés pour assurer votre sécurité et prévenir tout dommage matériel.

Les mentions sont définies ci-dessous.

MISE EN GARDE

MISE EN GARDE : Indique une situation potentiellement dangereuse ou une pratique dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourraient entraîner des blessures de gravité légère ou moyenne.

MISE EN GARDE

MISE EN GARDE : Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.

DANGER

DANGER : Indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, entraînera la mort ou des blessures graves.

DANGER

Si vous détectez une odeur de gaz :
1. Coupez l'alimentation en gaz de l'appareil.
2. Éteignez toutes les flammes nues.
3. Ouvrez le couvercle.
4. Si l'odeur persiste, éloignez-vous de l'appareil et appelez immédiatement votre fournisseur de gaz ou le service incendie.

MISE EN GARDE

1. N'entreposez ou n'utilisez pas d'essence ou d'autres produits inflammables (liquides ou vapeurs) à proximité de cet appareil ou de tout autre barbecue.
2. Il ne faut jamais entreposer une bouteille de gaz qui n'est pas branchée pour utilisation immédiate à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil ménager.

- Cet appareil peut être utilisé par les enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par les personnes dont les capacités sensorielles physiques ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience ou de connaissances, s'ils sont supervisés ou se sont fait expliquer comment utiliser cet appareil sans danger et comprennent les risques.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Les enfants ne doivent pas effectuer le nettoyage et l'entretien de la part de l'utilisateur sans supervision.
- Pendant l'utilisation, il faut garder l'appareil à l'écart de tout matériau inflammable.
- Portez des gants de protection lorsque vous manipulez des pièces chaudes.
- Utilisez l'appareil à l'extérieur seulement.

DONNÉES TECHNIQUES CHAR-BROIL, GmbH			
Nom du barbecue	Barbecue au gaz à 3 brûleurs		
Débit calorifique nominal total	6,6 kW (480 g/h)		
Catégorie de gaz	I3B/P(50)		
N^{vvvfvv} de modèle	**468990120**		
Type de gaz	Butane, propane ou leur mélange		
Pression du gaz	50 mbar		
Taille de l'injecteur (mm de diamètre)	0,64 x 3 pièces		
	S. O.		
Pays de destination	**AT, DE, CH, LU, SK**		

DONNÉES TECHNIQUES CHAR-BROIL, GmbH			
Nom du barbecue	Barbecue au gaz à 3 brûleurs		
Débit calorifique nominal total	6,6 kW (480 g/h)		
Catégorie de gaz	I3+(28-30/37)		I3B/P(30)
N° de modèle	**468990220**		
Type de gaz	Butane	Propane	Butane, propane ou leur mélange
Pression du gaz	De 28 à 30 mbar	37 mbar	30 mbar
Taille de l'injecteur (mm de diamètre)	0,71 x 3 pièces		0,71 x 3 pièces
	S. O.		S. O.
Pays de destination	**GB, FR, BE, ES, IT, PT, CZ, SK, CH, CY, GR, IE, LT, LU, LV, SI**		**DK, NO, NL, SE, FI, IS, CZ, IT, SK, BG, CY, EE, HR, HU, LT, LU, LV, MT, RO, SI, TR**

- Lisez les instructions avant d'utiliser l'appareil.
- AVERTISSEMENT : les parties accessibles peuvent être très chaudes. Tenez les jeunes enfants à l'écart.
- Ne déplacez pas l'appareil pendant l'utilisation.
- Ne modifiez pas l'appareil.

Exigences relatives au tuyau

- N'utilisez qu'un tuyau approuvé qui est certifié conforme à la norme EN appropriée, d'une longueur maximale de 1,5 m.
- En Finlande, la longueur du tuyau ne doit pas dépasser 1,2 m.
- Avant chaque utilisation, vérifiez si les tuyaux sont coupés ou usés.
- Assurez-vous que le tuyau ne fait pas de nœud et n'est pas tordu.
- Lorsque le tuyau est raccordé, veillez à ce qu'il ne touche aucune surface chaude.
- Remplacez les tuyaux endommagés avant d'utiliser le barbecue.
- Remplacez le tuyau conformément aux exigences de votre pays.
- Positionnez le barbecue de sorte à ne pas tordre le tuyau souple.

Positionnement de la bouteille

La bouteille de gaz peut être placée à terre, à côté du barbecue. LA BOUTEILLE DE GAZ PEUT AUSSI ÊTRE PLACÉE SUR L'ÉTAGÈRE INFÉRIEURE. La bouteille devrait avoir un diamètre de 320 mm et une hauteur de 480 mm au maximum. SI VOUS PLACEZ LA BOUTEILLE À TERRE, NE METTEZ PAS UNE AUTRE BOUTEILLE SUR L'ÉTAGÈRE INFÉRIEURE.

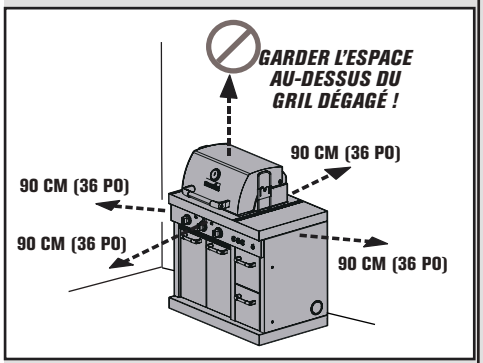
Exigences relatives au régulateur

L'utilisation d'un régulateur est obligatoire avec ce barbecue. N'utilisez qu'un régulateur certifié conformément à la norme EN16129 (débit maximal de 1,5 kg/h) et approuvé pour votre pays et votre gaz, précisé dans les données techniques. Si vous avez des questions concernant le régulateur et la bouteille de gaz à utiliser pour votre barbecue, prenez contact avec un monteur d'installations au gaz formé et qualifié. Le monteur devrait relever correctement le numéro de modèle de votre barbecue à gaz pour pouvoir vous offrir des services appropriés.

POUR VOTRE SÉCURITÉ – INSTALLATION DE VOTRE GRIL

MISE EN GARDE

- Gardez les alentours du gril libres de matières combustibles.
- Ne bouchez pas les trous d'aération sur les côtés ou à l'arrière du gril.
- N'utilisez le gril que dans un espace bien ventilé.
- **N'utilisez JAMAIS** le gril dans un espace fermé, comme un abri d'auto, un garage, une véranda, une terrasse couverte ou sous toute structure aérienne.
- Résidents d'appartements : Consultez le gestionnaire immobilier pour vous renseigner sur les exigences et les codes d'incendie relatifs à l'utilisation d'un gril au GPL dans votre complexe d'appartements. Si l'utilisation est permise, ne l'utilisez qu'à l'extérieur, au rez-de-chaussée, avec un dégagement de 90 cm (3 pi) avec les murs ou les mains courantes. N'utilisez pas le gril sur ou sous un balcon.
- Maintenez un dégagement de 3 m (10 pi) de tout objet pouvant s'enflammer ou de toute source d'inflammation comme des flammes pilotes des chauffe-eau, des appareils électriques sous tension, etc.
- Le non-respect de toutes les instructions du fabricant peut entraîner des blessures graves ou des dommages matériels.
- Cet appareil au gaz pour l'extérieur n'est pas destiné à être installé dans ou sur un bateau ou un véhicule récréatif.
- Ne tentez jamais de raccorder ce gril au système de GPL autonome d'une roulotte de camping ou d'une maison mobile.
- Gardez les ouvertures de ventilation de l'enceinte de la bouteille (chariot du gril) bien ouvertes et dégagées de tout débris.
- N'utilisez jamais le gril à moins de 90 cm (3 pi) de distance des murs ou des surfaces.

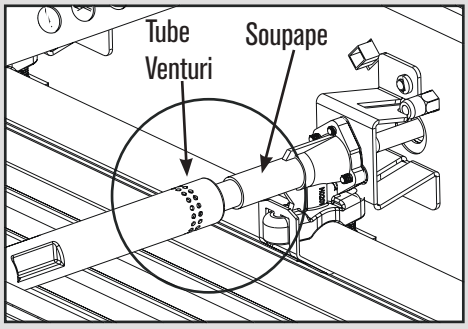


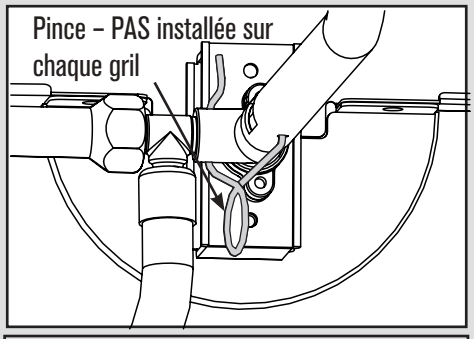
MISE EN GARDE

Lavez-vous les mains après avoir manipulé ce produit.

Effectuez les vérifications suivantes avant d'utiliser votre gril pour la première fois :

- Assurez-vous que les soupapes sont insérées à l'intérieur des tubes Venturi des brûleurs, de la façon illustrée. Si la conception de votre gril comprend une pince, assurez-vous que la pince est en place.
- Assurez-vous toujours que les boutons de réglage remontent et se verrouillent dans la position fermée **OFF** . Ouvrez le robinet de la bouteille **AVANT** les boutons de réglage pour éviter les problèmes d'allumage et les flammes basses.
- Effectuez une vérification de l'étanchéité comme indiqué dans la section « Essai d'étanchéité de votre gril ».
- Vérifiez les mélangeurs pour détecter la présence de nids d'araignée, conformément à la section **Entretien de votre gril**.





MISE EN GARDE

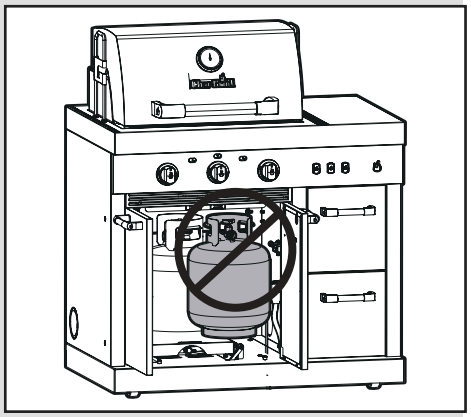
Réservé à l'usage résidentiel. N'utilisez pas cet appareil pour la cuisson professionnelle.

Lisez et suivez toutes les consignes de sécurité, les instructions de montage et les directives d'utilisation et d'entretien ci-après avant de tenter de monter l'appareil et de cuisiner.

Certaines pièces pourraient avoir des bords tranchants. Au besoin, portez des gants de protection.

DANGER

- **NE rangez JAMAIS** une bouteille de GPL de rechange sous l'appareil, près de celui-ci ou dans un endroit fermé.
- Une bouteille trop remplie ou mal rangée présente un danger en raison du dégagement possible de gaz de la soupape de surpression. Cela pourrait causer un feu intense présentant un risque de dommages matériels, de blessures graves ou de mort.
- Si vous voyez, sentez ou entendez une fuite de gaz, éloignez-vous immédiatement de la bouteille de gaz et de l'appareil et appelez le service d'incendie.



Précautions lors de l'installation

- Utilisez le gril tel que vous l'avez acheté, avec du gaz GPL (propane) seulement et avec l'ensemble régulateur/robinet fourni seulement.
- Tous les accessoires électriques (tels que la rôtissoire) doivent être mis à la terre conformément aux codes locaux.

SÉCURITÉ RELATIVE AU GAZ ET ENTRETIEN DE LA BOUTEILLE

Gaz de combustion

Le gaz est non toxique, inodore et incolore lorsqu'il est produit. Pour votre sécurité, on a donné au gaz une odeur (semblable à celle du chou pourri) pour que vous puissiez le sentir.

Le gaz est extrêmement inflammable et peut s'allumer accidentellement en présence d'air.

Bouteilles de gaz.

Il faut installer, transporter et entreposer la bouteille en position verticale et éviter de la laisser tomber ou de la manipuler sans précaution.

Lorsque le barbecue est entreposé à l'intérieur, il faut débrancher la bouteille de propane de l'appareil.

Lorsque la bouteille de propane n'est pas raccordée au barbecue, ce dernier et la bouteille doivent être entreposés à l'intérieur dans un espace bien aéré.

Il ne faut jamais transporter ou entreposer la bouteille si la température peut atteindre 51 °C.

Il faut entreposer les bouteilles à l'extérieur, hors de la portée des enfants.

N'entreposez jamais une bouteille de gaz dans un endroit clos, comme un abri d'auto, un garage, une véranda, une terrasse couverte ou un autre bâtiment.

Installation et retrait de la bouteille de gaz

Installation de la bouteille de gaz :

1. Assurez-vous que les boutons de réglage du barbecue sont sur la position fermée **OFF**.
2. Effectuez un essai d'étanchéité.

Retrait de la bouteille de gaz :

1. Fermez les boutons de réglage (sur **OFF**).
2. Laissez le barbecue refroidir.

Conseils de sécurité supplémentaires

- Pendant l'utilisation, il faut garder le barbecue à l'écart de tout matériau inflammable.
- Lorsque vous changez la bouteille de gaz, vous devez veiller à garder le barbecue à l'écart de toute source d'ignition.
- Fermez l'alimentation en gaz à la bouteille après l'utilisation.
- Évitez de faire faire des coudes au tuyau.
- Changez le tuyau souple lorsque le règlement national l'exige.
- Il est interdit à l'utilisateur de modifier les pièces scellées par le fabricant.
- Toute modification du barbecue peut être dangereuse.
- Il faut toujours couper l'alimentation en gaz à la bouteille lorsque vous n'utilisez pas votre barbecue.
- **MISE EN GARDE :** Assurez-vous que le robinet de la bouteille est fermé lorsque vous n'utilisez pas le barbecue.
- Si vous entreposez le barbecue à l'intérieur, **DÉCONNECTEZ** premièrement l'alimentation en gaz et entreposez la bouteille à l'intérieur, dans un endroit bien aéré.
- Si vous ne déconnectez pas la bouteille du barbecue, assurez-vous de garder le barbecue et la bouteille à l'extérieur, à un endroit bien aéré.
- Fermez toujours le robinet de la bouteille avant de déconnecter le régulateur.
- Les bouteilles doivent être installées, transportées et entreposées à la verticale.
- **AVIS IMPORTANT :** Nous vous recommandons de remplacer l'ensemble du tuyau de gaz de votre barbecue tous les cinq ans. Certains pays exigent le remplacement du tuyau de gaz à intervalles plus courts que cinq ans, auquel cas la réglementation du pays l'emporte.

ESSAI D'ÉTANCHÉITÉ DE VOTRE BARBECUE

Essai d'étanchéité

Pendant l'essai d'étanchéité, gardez le barbecue à l'écart des flammes nues ou des étincelles, et ne fumez pas. L'essai d'étanchéité du barbecue doit être effectué à l'extérieur, dans un endroit bien aéré.

L'essai d'étanchéité doit être effectué après chaque remplacement de la bouteille de gaz ou après l'entreposage.

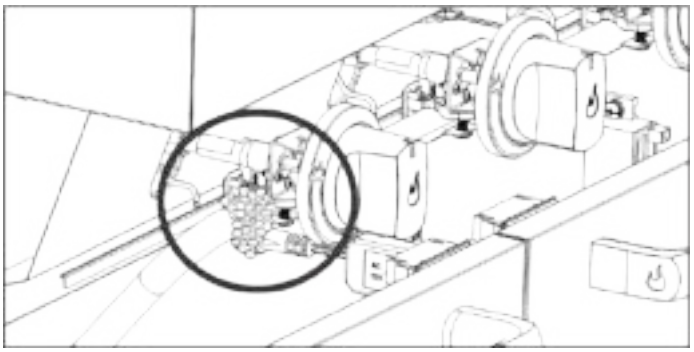
Les matériaux nécessaires comprennent un pinceau propre et une solution d'eau savonneuse à 50/50. Utilisez un savon doux et de l'eau. N'utilisez pas de produits de nettoyage domestique. Cela pourrait endommager les composants.

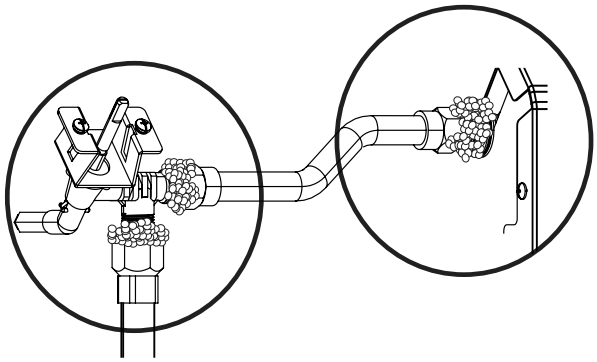
PROCÉDURE

1. Assurez-vous que les boutons de réglage du barbecue sont sur la position fermée (OFF).
2. Appliquez la solution savonneuse au pinceau sur le raccord du tuyau.
3. Pour vérifier l'étanchéité du raccord de la bouteille de gaz, consultez la page suivante.

Si des bulles qui « grossissent » apparaissent, il y a une fuite. Resserrez les raccords, et répétez les étapes 1 et 2.

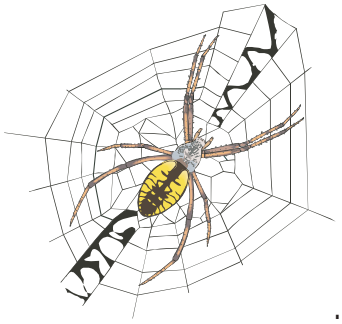
Si vous ne pouvez pas faire cesser une fuite, retirez la bouteille de gaz du régulateur et vérifiez si le filetage est endommagé ou si le régulateur et la bouteille de gaz présentent de la saleté ou des débris. Vérifiez également que rien n'entrave l'écoulement du gaz à l'orifice du régulateur et de la bouteille de gaz. Retirez toute obstruction éventuelle et répétez l'essai d'étanchéité. Si le filetage du régulateur ou de la bouteille de gaz est endommagé, remplacez-le.

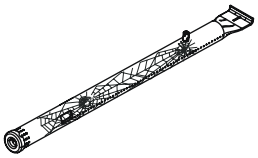




MISE EN GARDE

ATTENTION AUX ARAIGNÉES !





Si vous vous rendez compte que votre barbecue devient difficile à allumer ou que la flamme n'est pas aussi forte qu'elle devrait l'être, prenez le temps de vérifier le brûleur et de le nettoyer.

Dans certaines régions, des araignées ou de petits insectes ont causé des problèmes de « retour de flamme ». Les araignées font des toiles, construisent des nids et pondent des œufs dans les tubes du brûleur du barbecue, obstruant ainsi le débit de gaz vers le brûleur. Le gaz bloqué peut s'allumer dans le tube du brûleur. Ce phénomène est connu sous le nom de « retour de flamme »; il peut endommager votre barbecue et même causer des blessures.

Pour éviter les retours de flamme et assurer un bon rendement, le brûleur et son tube devraient être sortis du barbecue et nettoyés avant l'utilisation lorsque le barbecue n'a pas été utilisé pendant une longue période.

DANS LES SITUATIONS SUIVANTES :

1. Cela sent le gaz.
2. Le brûleur ne s'allume pas.
3. Le brûleur produit une petite flamme jaune (elle devrait être bleue).
4. Des flammes sortent du bouton de réglage.

STOP !

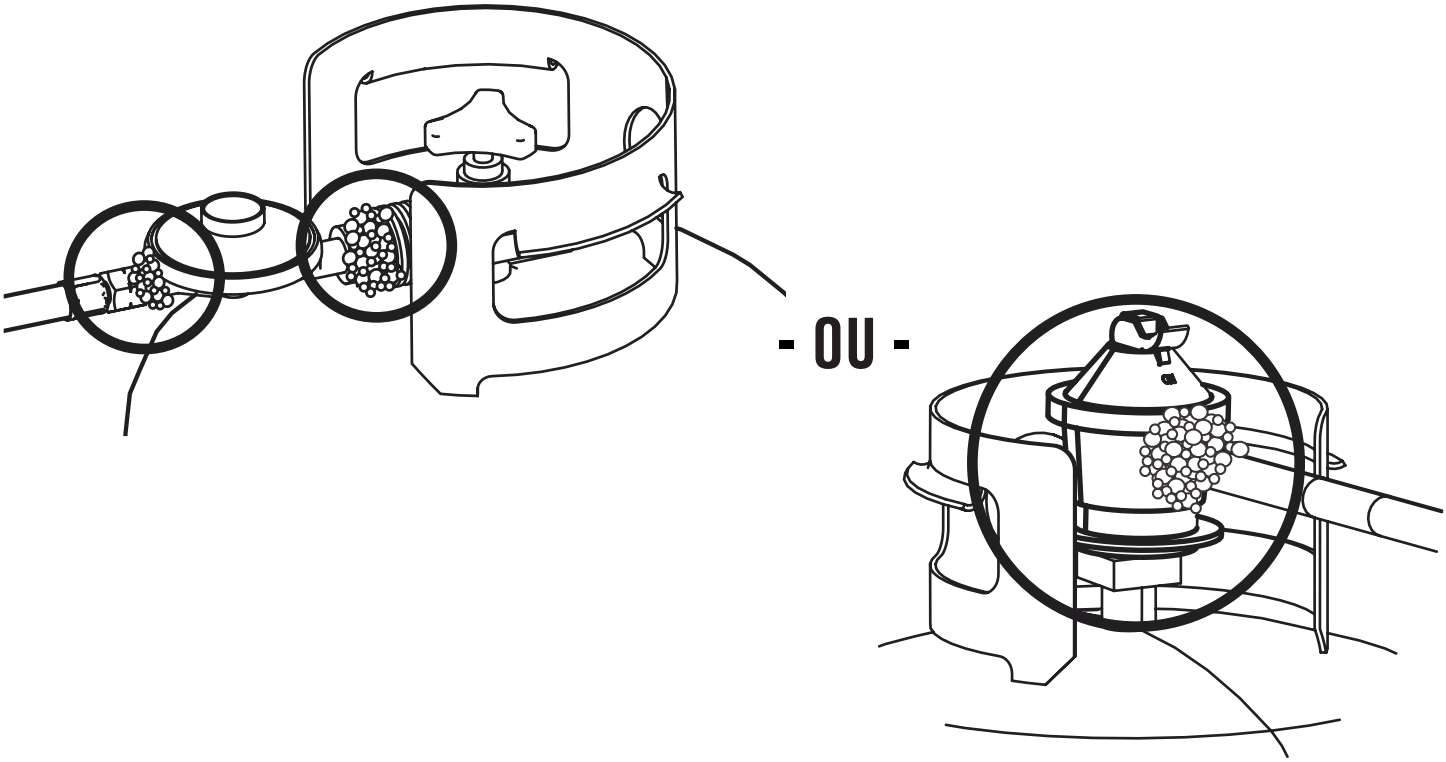
ÉTEIGNEZ IMMÉDIATEMENT LE GAZ AUX BOUTONS DE RÉGLAGE !

1. Attendez que le barbecue refroidisse.
2. Utilisez un nettoie-pipes de 30 cm pour nettoyer le tube du brûleur.

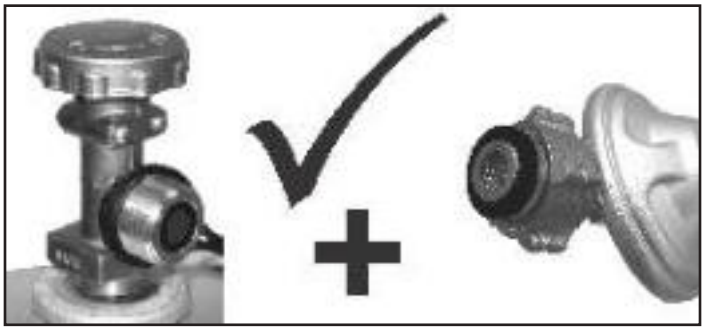
ESSAI D'ÉTANCHÉITÉ DE VOTRE BARBECUE

EFFECTUEZ UN ESSAI D'ÉTANCHÉITÉ AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION, AU MOINS UNE FOIS PAR ANNÉE ET À CHAQUE REMPLACEMENT OU DÉBRANCHEMENT DE LA bouteille.

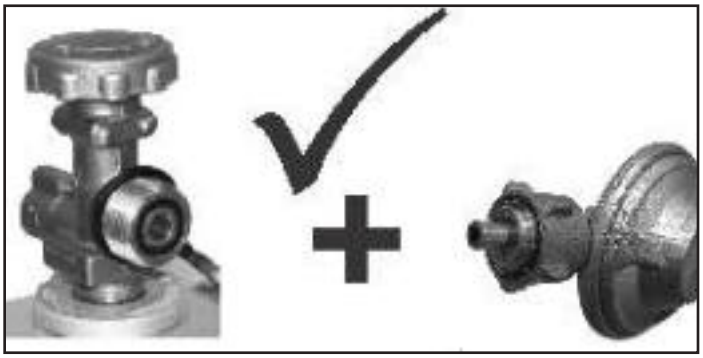
1. Tournez tous les boutons du barbecue sur la position O.
2. Assurez-vous que le régulateur est bien raccordé à la bouteille de gaz.
3. Ouvrez l'alimentation en gaz. Si vous entendez un bruit strident, coupez le gaz immédiatement. Il y a une fuite majeure au niveau du raccordement. Corrigez le problème avant de continuer.
4. Appliquez la solution savonneuse (mélange d'eau et de savon en parts égales) sur les raccords du tuyau.
5. Si des bulles qui « grossissent » apparaissent, il y a une fuite. Coupez immédiatement le gaz à la bouteille et vérifiez si les raccords sont bien serrés. Si vous ne parvenez pas à arrêter la fuite, ne tentez pas d'effectuer des réparations. Appelez pour obtenir des pièces de rechange.
6. Coupez toujours le gaz à la bouteille après chaque vérification de l'étanchéité.



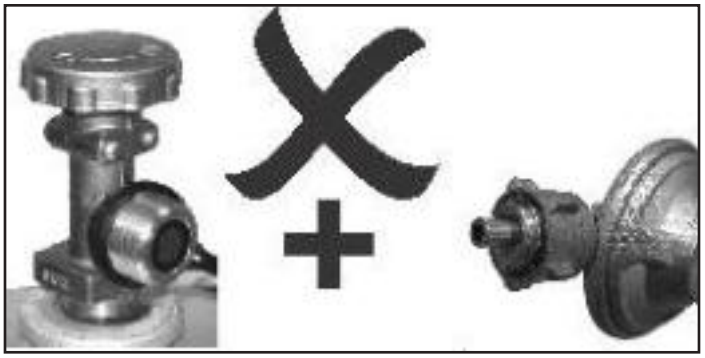
IMPORTANT! - LISEZ S'IL VOUS PLAÎT!



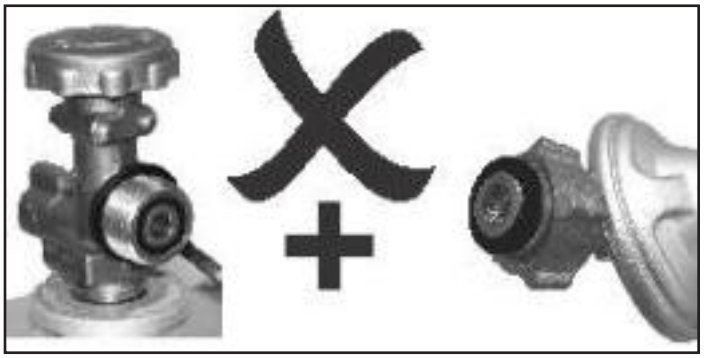
CH bonbonne de gaz + CH Détendeur



Bonbonne de gaz étrangère + Détendeur étranger



CH bonbonne de gaz + Détendeur étranger



Bonbonne de gaz étrangère + CH Détendeur

Un régulateur doit être utilisé avec cet appareil. Utilisez uniquement un détendeur certifié conforme à la norme EN16129 (débit max. 1,5 kg / h) et approuvé pour votre pays, ainsi que pour le gaz spécifié dans les caractéristiques techniques. Si vous avez des questions concernant le régulateur approprié et le réservoir de gaz adapté à votre appareil, contactez un technicien qualifié et en entretien de gaz. Le technicien doit s'assurer d'identifier correctement le numéro de modèle de votre appareil à gaz afin de pouvoir lui donner des conseils précis.

Uniquement Pour La Suisse

Il existe un risque d´incendie et d´explosion avec les appareils ménagers à
gaz qui sont équipés avec des détendeurs étrangers, qui ne sont pas compatibles avec les réservoirs de gaz et les détendeurs disponibles en Suisse.

À cause des différents systèmes de fermeture, il est presque impossible de sceller proprement le détendeur avec le réservoir de gaz. Le gaz va ensuite
s´échapper et peut être enflammé par flamme ou étincelles. Une explosion mortelle, et/ou dommages matériels peuvent en résoudre. Réservoirs, détendeurs suisses et allemands ne peuvent pas être raccordés.

Pour des raisons de sécurité, veuillez vérifier le régulateur de votre barbecue, le Kit de raccordement de bouteilles et assurez-vous que ça correspond avec l´un des cas permis illustré dans les images.

Effectuez une vérification de fuite chaque fois que vous connectez votre barbecue au réservoir.

POUR VOTRE SÉCURITÉ – PENDANT L'UTILISATION DE VOTRE GRIL

MISE EN GARDE

Pour utiliser votre gril en toute sécurité et éviter les blessures graves :

- Tournez les boutons et la source de gaz ou la bouteille sur la position ○ **OFF** lorsque vous n'utilisez pas le gril.
- Vérifiez régulièrement les flammes des brûleurs.
- N'utilisez pas de charbon de bois ou de briquettes de céramique dans un gril au gaz.
- Ne recouvrez pas les grilles par du papier d'aluminium ou un autre matériau. Cela bloquera la ventilation du brûleur et créera une condition potentiellement dangereuse qui pourrait causer des dommages matériels ou des blessures.
- **Ne tentez JAMAIS** d'allumer ou de rallumer un brûleur lorsque le couvercle est fermé. L'accumulation de gaz non allumé dans un gril fermé est dangereuse.
- N'utilisez jamais le gril si la bouteille de gaz n'est pas dans la position correcte précisée dans les instructions de montage.
- Fermez toujours le robinet de la bouteille de gaz et enlevez l'écrou de raccord avant de déplacer la bouteille de gaz de la position d'utilisation prescrite.

DANGER

- Si vous voyez, sentez ou entendez une fuite de gaz, éloignez-vous immédiatement de la bouteille de gaz et de l'appareil et appelez le service d'incendie.
- Si les flammes s'éteignent pendant l'utilisation (vous sentez une odeur de gaz ou vous ne pouvez pas voir la flamme) :
  1. Tournez les boutons de réglage des brûleurs sur la position ○ **OFF.**
  2. Ouvrez le couvercle.
  3. Attendez cinq minutes, puis recommencez la procédure d'allumage.
- Si le brûleur s'éteint, le gaz continue à sortir du brûleur et pourrait s'allumer accidentellement, ce qui présente un risque de blessure.

MISE EN GARDE

- Il n'est pas possible d'éteindre un feu de graisse en fermant le couvercle. Les grils sont bien ventilés pour des raisons de sécurité.
- N'utilisez pas d'eau sur un feu de graisse. Cela pourrait entraîner des blessures. Si un feu de graisse se déclenche, fermez tous les boutons de réglage du brûleur et le robinet de la bouteille de gaz.
- Ne laissez pas le gril sans surveillance pendant le préchauffage ou la combustion de résidus alimentaires sur la position HIGH. Si le gril n'a pas été nettoyé régulièrement, un feu de graisse peut se produire et potentiellement endommager l'appareil.
- La meilleure façon de prévenir les feux de graisse consiste à nettoyer régulièrement le gril en suivant les instructions des consignes de nettoyage général du gril et de nettoyage du brûleur.

Avant chaque utilisation de votre gril :

Vérification du tuyau d'alimentation en gaz

- Avant chaque utilisation, vérifiez si les tuyaux sont coupés ou usés ou font des coudes. Remplacez les tuyaux endommagés avant d'utiliser le gril. N'utilisez que le robinet, le tuyau et le régulateur indiqués par le fabricant.

Vérification des soupapes

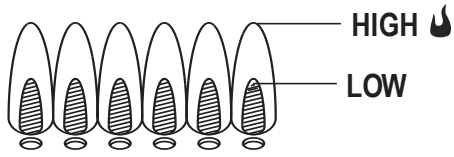
- **Important : Assurez-vous que le robinet de la bouteille de gaz est fermé avant de vérifier les soupapes.** Les boutons se verrouillent en position OFF. Pour vérifier les soupapes, enfoncez les boutons, puis relâchez-les : ils devraient revenir à leur position initiale. Si les boutons ne remontent pas, vérifiez l'assemblage des soupapes avant d'utiliser le gril. Tournez les boutons sur la position LOW, puis remettez-les sur la position OFF. Les soupapes devraient s'allumer en douceur.

Vérification de l'allumeur

- Fermez le robinet de la bouteille de gaz. Appuyez sur le bouton d'allumage électronique et maintenez-le enfoncé. Vous devez entendre un « clic » et voir une étincelle à tous les coups, dans chaque boîte collectrice ou entre le brûleur et l'électrode. S'il n'y a pas d'étincelle ou de clic, consultez la section « Dépannage ».

Vérification de la flamme du brûleur

- Enlevez les grilles de cuisson et les plaques de recouvrement. Allumez les brûleurs, tournez les boutons de la position HIGH à la position LOW. La flamme devrait être plus petite en position LOW qu'en position HIGH. Effectuez également une vérification de la flamme du brûleur latéral. Vérifiez toujours la flamme avant chaque utilisation. Si la flamme est toujours petite, consultez « Baisse soudaine ou flamme basse » dans la section Dépannage.



Fermeture du gril

- Tournez tous les boutons sur la position OFF. Fermez la bouteille de gaz en tournant le volant de manœuvre dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il s'arrête complètement.

POUR VOTRE SÉCURITÉ – ALLUMAGE DE VOTRE GRIL

ALLUMAGE DES BRÛLEURS PRINCIPAUX

Allumage du brûleur principal avec l'allumeur

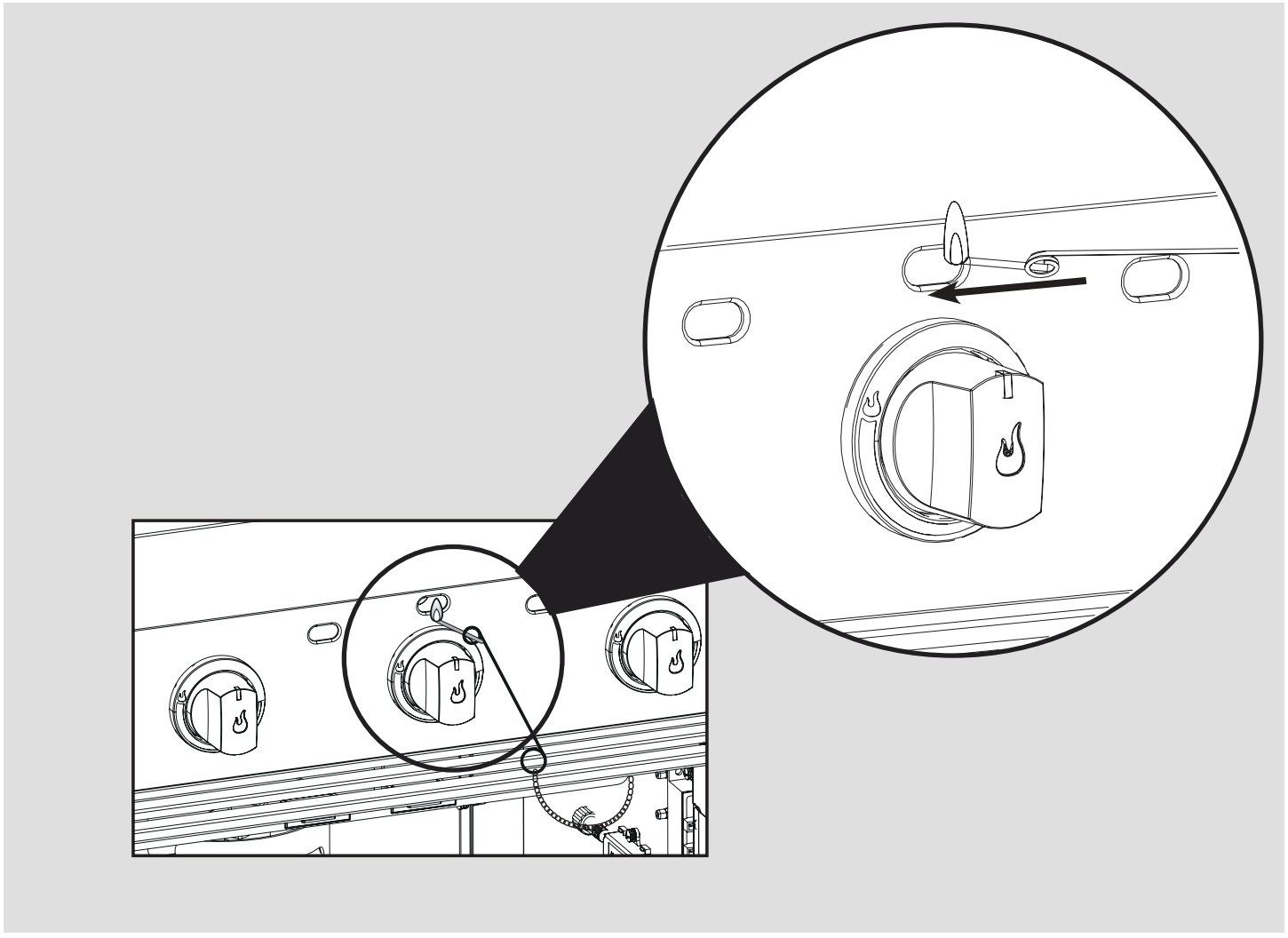
- **Ne vous penchez pas au-dessus du gril pour l'allumer.**

1. Tournez les boutons de réglage des brûleurs sur la position fermée ○ **(OFF).**
2. Ouvrez le couvercle lorsque vous allumez ou rallumez le gril.
3. **OUVREZ** le robinet de la bouteille de GPL.
4. Pour allumer le gril, enfoncez le bouton du brûleur et tournez-le sur la position 🔥 **HIGH.** Appuyez immédiatement sur le bouton de l'**ALLUMEUR ÉLECTRONIQUE** et tenez-le enfoncé jusqu'à ce que le brûleur s'allume.
5. Si le gril ne s'allume **PAS** en 5 secondes, tournez les boutons de réglage du brûleur sur la position fermée **(OFF)** ○ et attendez 5 minutes avant de recommencer la procédure d'allumage.
6. Répétez les étapes 4 et 5 pour allumer les autres brûleurs principaux.

Allumage du brûleur principal avec une allumette

- **Ne vous penchez pas au-dessus du gril pour l'allumer.**

1. Tournez les boutons de réglage des brûleurs sur la position fermée ○ **(OFF).**
2. Ouvrez le couvercle lorsque vous allumez ou rallumez le gril.
3. OUVREZ le robinet de la bouteille de GPL.
4. Placez l'allumette dans le porte-allumettes (suspendu dans l'armoire du gril). Allumez l'allumette, puis allumez le brûleur en insérant l'allumette dans le trou d'allumage situé sur le côté du gril. Enfoncez immédiatement le bouton du brûleur et tournez-le jusqu'à la position 🔥 HIGH. Assurez-vous que le brûleur s'allume et reste allumé.
5. Allumez les brûleurs adjacents en séquence en enfonçant les boutons et en les tournant sur la position **HIGH**.



ENTRETIEN DE VOTRE GRIL

Nettoyage général du gril

- Ne prenez pas l'accumulation brune ou noire de graisse et de fumée pour de la peinture. L'intérieur des grils au gaz n'est pas peint à l'usine (et ne devraient jamais l'être). Appliquez une solution puissante de détergent et d'eau ou utilisez un nettoyant à gril avec une brosse à récurer à l'intérieur du couvercle et sur le fond du gril. Rincez et laissez sécher complètement à l'air. N'appliquez pas un produit de nettoyage caustique pour grils ou fours aux surfaces peintes.
- Pièces en plastique : Lavez à l'eau chaude savonneuse et essuyez pour les sécher.
- N'utilisez pas de citrisol, de produit de nettoyage abrasif, de produit dégraissant ou de nettoyant concentré pour gril sur les pièces en plastique. Cela pourrait endommager les pièces et causer leur défaillance.
- Surfaces peintes : Lavez avec un détergent doux ou un nettoyant non abrasif et de l'eau chaude savonneuse. Essuyez au moyen d'un chiffon doux non abrasif.
- Surfaces en acier inoxydable : Pour maintenir l'apparence de haute qualité de votre gril, lavez-les avec un détergent doux et de l'eau chaude savonneuse, et séchez-les en essuyant au moyen d'un chiffon doux après chaque utilisation. Le recours à un tampon à récurer en plastique abrasif peut s'avérer nécessaire pour les dépôts de graisse cuits. Pour éviter les dommages, ne frottez que dans la direction du fini brossé. N'utilisez pas de tampon abrasif sur les zones munies de graphiques.
- Surfaces de cuisson : Si vous utilisez une brosse à soies pour nettoyer les surfaces de cuisson du gril, assurez-vous qu'aucune soie ne reste sur les surfaces de cuisson avant l'utilisation. Il n'est PAS recommandé de nettoyer les surfaces de cuisson quand elles sont chaudes.

Conseils de sécurité

- Avant d'ouvrir le robinet de la bouteille de GPL, assurez-vous que l'écrou de raccord est serré.
- Lorsque le gril ne sert pas, fermez tous les boutons de réglage et le robinet de la bouteille de GPL.
- Ne déplacez jamais le gril pendant l'utilisation ou lorsqu'il est chaud.
- Certaines surfaces sont chaudes pendant l'utilisation. Utilisez des ustensiles pour barbecue à manche long et des gants de cuisson pour éviter les brûlures et les éclaboussures. Portez des gants de protection lorsque vous manipulez des pièces chaudes.
- Le bac ou le récipient à graisse doit être installé pendant l'utilisation et vidé après chaque utilisation. Ne retirez pas le bac ou le récipient à graisse avant que le gril n'ait complètement refroidi.
- Si vous voyez de la graisse ou une autre substance chaude couler sur le robinet, le tuyau ou le régulateur, fermez immédiatement l'alimentation en gaz. Déterminez la cause du problème, corrigez-le, puis nettoyez et inspectez le robinet, le tuyau et le régulateur avant de continuer. Effectuez un essai d'étanchéité.
- Ne rangez pas dans le chariot du gril des objets ou des matériaux qui obstruent la circulation de l'air de combustion vers le dessous du panneau de commande ou du foyer.
- Le régulateur peut émettre un bourdonnement ou un sifflement pendant l'utilisation. Cela n'affecte ni la sécurité ni l'utilisation du gril.
- Si vous avez un problème avec votre gril, consultez la section « Dépannage ».
- Si vous observez du givre sur le régulateur, éteignez le gril et fermez immédiatement le robinet de la bouteille de GPL. Cela indique un problème relatif à la bouteille, qui ne doit être utilisée avec aucun produit. Rapportez-la au fournisseur !

Entreposage du gril

- Nettoyez les grilles de cuisson.
- Enlevez l'excès de graisse du foyer.
- Entreposez le gril dans un endroit sec.
- Lorsque la bouteille de GPL est raccordée au gril, entreposez celui-ci à l'extérieur, dans un endroit bien ventilé, hors de la portée des enfants.
- Couvrez le gril s'il est entreposé à l'extérieur. Char-Broil offre une housse sur mesure pour votre gril sur le site charbroil.eu.
- Entreposez le gril à l'intérieur UNIQUEMENT si la bouteille de GPL est fermée et déconnectée, enlevée du gril et entreposée à l'extérieur.
- Lorsque vous sortez le gril de l'entreposage, suivez les instructions de la section « Nettoyage de l'assemblage des brûleurs » avant d'utiliser le gril.

ENTRETIEN DE VOTRE GRIL

Nettoyage de l'assemblage des brûleurs

Suivez ces instructions pour nettoyer ou remplacer des pièces de l'assemblage des brûleurs si vous éprouvez des difficultés à allumer le gril.

1. **Fermez tous les boutons de réglage du brûleur et le robinet de la bouteille de GPL.**
2. Enlevez les grilles de cuisson et les plaques de recouvrement.
3. Retirez les tubes de renvoi et le matériel de fixation des brûleurs.
4. Détachez l'électrode du brûleur.

REMARQUE : La méthode de retrait ou de détachement dépend de la configuration du brûleur. Reportez-vous aux différentes configurations illustrées ci-dessous.

5. Soulevez prudemment chaque brûleur, en l'éloignant des ouvertures des soupapes.

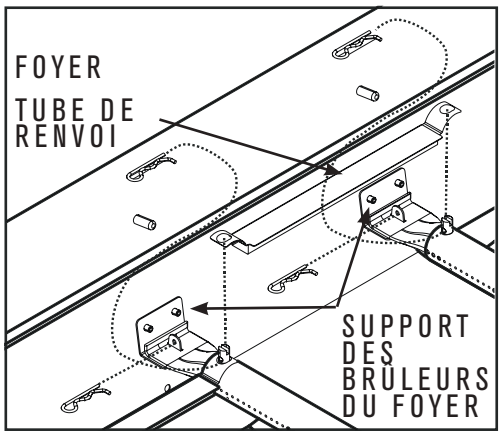
Nous vous suggérons trois moyens de nettoyer les tubes des brûleurs. Choisissez celui qui est le plus facile pour vous.

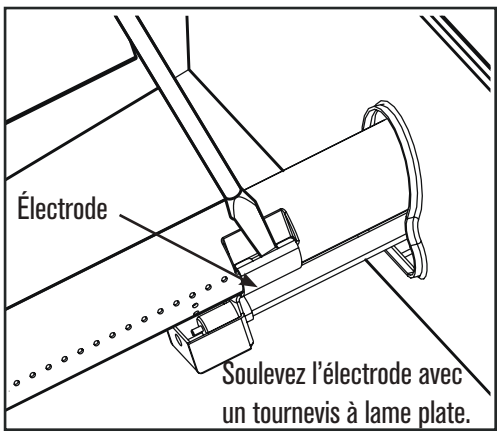
- Pliez un fil métallique raide (un cintre à vêtements léger fonctionne bien) pour former un petit crochet. Faites passer le crochet à travers chaque mélangeur à plusieurs reprises.
- Utilisez un goupillon étroit avec un manche flexible (n'utilisez pas de brosse en laiton). Faites passer la brosse à travers chaque mélangeur à plusieurs reprises.
- Portez une protection oculaire : Utilisez un tuyau d'air pour forcer de l'air dans le mélangeur et hors des ports du brûleur. Vérifiez chaque port pour vous assurer que l'air sort de chaque trou.

6. Brossez toute la surface extérieure de chaque brûleur au moyen d'une brosse métallique pour enlever les résidus de nourriture et la saleté.
7. Nettoyez tout port bloqué au moyen d'un fil métallique raide, par exemple un trombone déplié.
8. Vérifiez le brûleur pour déceler la présence de dommages; certains trous peuvent s'agrandir avec l'utilisation normale et la corrosion. Si des fissures importantes ou de grands trous sont observés, remplacez le brûleur.

TRÈS IMPORTANT : Les mélangeurs doivent se réinsérer dans les ouvertures des soupapes. Reportez-vous à l'illustration ci-dessous.

9. Fixez l'électrode au brûleur.
10. Remettez prudemment les brûleurs en place.
11. Fixez les brûleurs aux supports sur le foyer.
12. Remettez les tubes de renvoi en place et fixez-les aux brûleurs. Remettez les plaques de recouvrement et les grilles de cuisson en place.
13. Avant d'utiliser le gril de nouveau, effectuez un essai d'étanchéité et une vérification de la flamme.

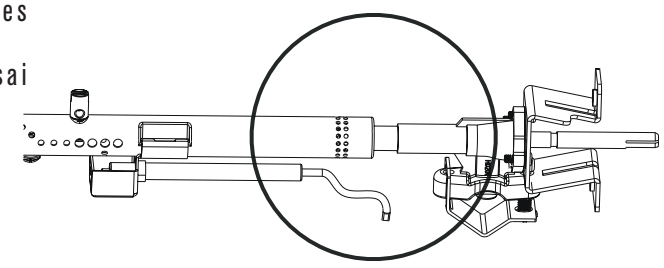






ÉTAPE 5 : Exemple de fil plié et rigide pour nettoyer votre brûleur.

ÉTAPE 10 : INSERTION CORRECTE DES BRÛLEURS DANS LES SOUPAPES



LAMPE DU GRIL – FONCTIONNEMENT ET REMPLACEMENT DE L'AMPOULE

Fonctionnement de la lampe

- Si votre gril est chaud, assurez-vous qu'il est sur la position **OFF** et laissez-le refroidir.
- Assurez-vous que l'interrupteur de la lampe du gril est sur la position **OFF**.
- Branchez la fiche de la lampe dans une rallonge, puis branchez cette dernière dans la prise murale.
- Allumez l'interrupteur de la lampe.

Remplacement de l'ampoule

- Assurez-vous que l'interrupteur de la lampe sur le panneau de commande. est sur la position **OFF** et que la fiche de l'adaptateur est débranchée de la prise.

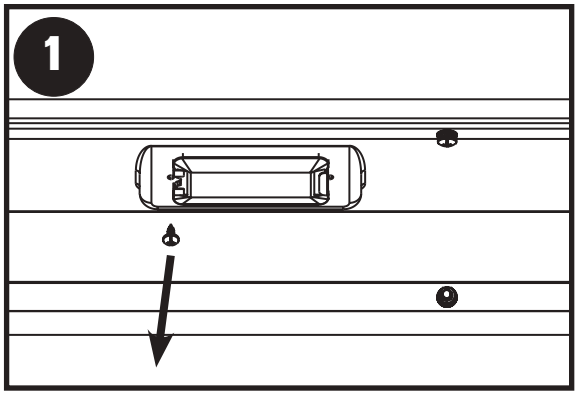
1. Dévissez la vis qui maintient la douille en place.
2. Sortez la douille et retirez le cabochon.
3. Desserrez les deux vis qui verrouillent l'ampoule. **REMARQUE :** Sautez l'étape 3 s'il n'ya pas de vis qui verrouille l'ampoule.
4. Sortez l'ancienne ampoule.
5. Avant de manipuler la nouvelle ampoule, mettez une paire de gants en coton. Les huiles de vos mains peuvent endommager ou raccourcir la durée de vie de votre nouvelle ampoule.
6. Installez la nouvelle ampoule.
7. Suivez les instructions de l'étape 3 à l'étape 1 à l'envers pour réinstaller la douille.

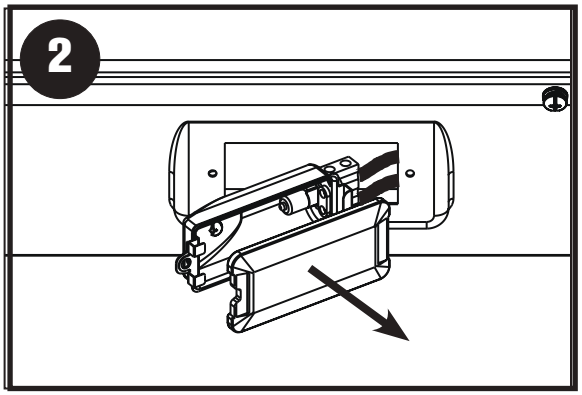
Nettoyage du cabochon

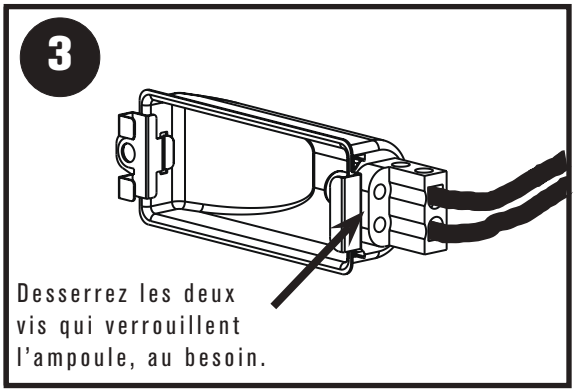
1. Avant le nettoyage, assurez-vous que le gril est éteint et froid, que l'interrupteur de la lampe est sur la position **OFF**, et que la fiche de la lampe est débranchée de l'alimentation secteur.
2. Ne nettoyez pas le cabochon en verre lorsqu'il est chaud. Laissez-le refroidir avant de le nettoyer. Un changement soudain de température peut provoquer la fissuration du cabochon en verre.
3. Utilisez une serviette humide pour nettoyer la surface du cabochon en verre.
4. Laissez le cabochon sécher avant de rebrancher la fiche de la lampe à l'alimentation secteur et de mettre l'interrupteur de la lampe sur la position **ON**.

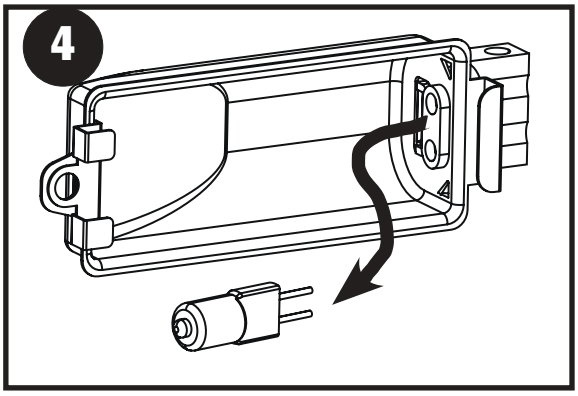
⚠ MISE EN GARDE

- Gardez le cordon d'alimentation électrique à distance de toute surface chaude.
- Utilisez la rallonge la plus courte possible. Ne branchez pas deux rallonges ou plus ensemble.
- Pour vous protéger contre les décharges électriques, n'immergez pas le cordon ou la fiche dans l'eau ou dans d'autres liquides.
- Débranchez l'appareil lorsqu'il ne sert pas et avant le nettoyage. Laissez l'appareil refroidir avant d'ajouter ou d'enlever des pièces.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil si la fiche ou le cordon d'alimentation sont endommagés, après une défaillance de l'appareil ou si ce dernier est endommagé d'une quelconque manière.
- Ne laissez pas le cordon pendre au-dessus du bord de la table ou toucher des surfaces chaudes.
- N'utilisez pas un appareil de cuisson au gaz en plein air à des fins autres que les fins prévues.
- Lors du branchement, branchez d'abord la fiche à l'appareil de cuisson au gaz en plein air, puis branchez-le à la prise murale.
- Utilisez uniquement un disjoncteur différentiel résiduel avec protection incorporée contre les surintensités avec cet appareil de cuisson au gaz en plein air.









Caractéristiques de l'ampoule

Type d'ampoule :	Halogène
Puissance :	10 W par ampoule
Tension :	12 V

DÉPANNAGE

URGENCES : Si vous ne pouvez pas arrêter une fuite de gaz ou si un incendie se déclare à cause d'une fuite de gaz, appelez le service d'incendie.

URGENCES	CAUSE POSSIBLE	PRÉVENTION / SOLUTION
Fuite de gaz provenant d'un tuyau fendu, coupé ou brûlé.	• Tuyau endommagé.	• Fermez le gaz à la bouteille de GPL ou à la source dans le cas des systèmes de gaz naturel. Cessez d'utiliser le produit et remplacez la soupape, le tuyau ou le régulateur. Une fois la soupape, le tuyau ou le régulateur remplacés, effectuez une vérification de l'étanchéité complète, conformément à la section*Essai d'étanchéité de votre gril*.
Fuite de gaz provenant de la bouteille de GPL.	• Défaillance mécanique attribuable à la rouille ou à une mauvaise manipulation.	• Remplacez la bouteille de GPL.
Fuite de gaz provenant du robinet de la bouteille de GPL.	• Défaillance du robinet de la bouteille en raison d'une mauvaise manipulation ou d'une défaillance mécanique.	• Fermez le robinet de la bouteille de GPL. Retournez la bouteille de GPL au fournisseur de gaz.
Fuite de gaz entre la bouteille de GPL et le raccord du régulateur.	• Mauvaise installation, raccordement desserré, défaillance du joint d'étanchéité en caoutchouc dans le robinet de la bouteille.	• Fermez le robinet de la bouteille de GPL. Retirez le régulateur de la bouteille et inspectez visuellement le joint d'étanchéité en caoutchouc du robinet de la bouteille pour déterminer la présence de dommages. S'il est endommagé ou si vous ne pouvez pas arrêter la fuite, remplacez la bouteille. Consultez les sections sur l'essai d'étanchéité de la bouteille de GPL et le raccordement du régulateur à la bouteille de GPL.
Flammes qui sortent du panneau de commande.	• Feu dans la section du mélangeur du brûleur dû à une obstruction.	• Fermez les boutons de réglage du brûleur et le robinet de la bouteille de GPL. Laissez le couvercle ouvert pour permettre aux flammes de s'éteindre. Une fois que le feu est éteint et que le gril est froid, enlevez le brûleur et inspectez-le pour déceler la présence de nids d'araignée ou de rouille. Voir les pages Dangers naturels et Nettoyage de l'assemblage des brûleurs
Feu de graisse ou flammes excessives continues au-dessus de la surface de cuisson	• Trop de graisse accumulée dans la zone du brûleur.	• Fermez les boutons de réglage du brûleur et le robinet de la bouteille de GPL. Laissez le couvercle ouvert pour permettre aux flammes de s'éteindre. Une fois le gril refroidi, nettoyez les particules de nourriture et l'excédent de graisse présents à l'intérieur du foyer, dans le bac à graisse et sur d'autres surfaces.

DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	PRÉVENTION / SOLUTION
Le ou les brûleurs ne s'allument pas au moyen de l'allumeur. (Voir également Dépannage de l'allumeur électronique) **suite à la page suivante**	**PROBLÈMES RELATIFS AU GAZ :** • L'utilisateur essaie d'allumer le mauvais brûleur. • Brûleur non inséré dans la soupape de contrôle. • Obstruction dans le brûleur. • Aucun débit de gaz. • L'écrou de raccord et le robinet de la bouteille de GPL ne sont pas complètement connectés.	• Consultez les instructions sur le panneau de commande et dans la section Utilisation et entretien. • Assurez-vous que les soupapes sont positionnées à l'intérieur des mélangeurs. • Assurez-vous que les mélangeurs ne sont pas obstrués par des toiles d'araignée ou d'autres substances. Consultez la section Nettoyage des pages Utilisation et entretien. • Assurez-vous que la bouteille de GPL n'est pas vide. Si la bouteille de GPL n'est pas vide, consultez « Chute soudaine du débit de gaz ». • Tournez l'écrou de raccord d'environ un demi à trois quarts de tour supplémentaire jusqu'à ce qu'il s'arrête complètement. Serrez à la main seulement – n'utilisez pas d'outils.
	PROBLÈMES ÉLECTRIQUES : • Électrode fendue ou cassée; étincelles dans la fissure. • L'extrémité de l'électrode n'est pas à la bonne position. (Ne s'applique pas à **SUREFIRE**.) • Fil ou électrode recouverts de résidus de cuisson. • Les fils sont lâches ou déconnectés. • Les fils produisent un court-circuit (étincelles) entre l'allumeur et l'électrode.	• Remplacez l'électrode. • **Brûleurs principaux :** L'extrémité de l'électrode doit être orientée vers l'ouverture du port de gaz sur le brûleur. La distance devrait être entre 30 cm (1/8 po) et 60 cm (1/4 po). Ajustez-la au besoin. • **Brûleur latéral :** L'extrémité de l'électrode doit être orientée vers l'ouverture du port de gaz sur le brûleur. La distance devrait être entre 30 cm (1/8 po) et 45 cm (3/16 po). Ajustez-la au besoin. • Nettoyez le fil ou l'électrode au moyen d'alcool à friction et d'un coton-tige propre. • Reconnectez les fils ou remplacez l'assemblage de l'électrode et du fil. • Remplacez l'assemblage du fil de l'allumeur et de l'électrode.

DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	PRÉVENTION / SOLUTION
Le ou les brûleurs ne s'allument pas au moyen de l'allumeur. **(Voir également Dépannage de l'allumeur électronique)**	**ALLUMEUR ÉLECTRONIQUE :** • Pas d'étincelle, pas de bruit d'allumage. • Pas d'étincelle, un peu de bruit d'allumage. • Étincelles, mais pas à l'électrode et pas à pleine puissance.	• Voir la section I de Système d'allumage électronique. • Voir la section II de Système d'allumage électronique. • Voir la section III de Système d'allumage électronique.
Un ou plusieurs brûleurs ne s'allument pas aux allumettes.	• Voir « **PROBLÈMES DE GAZ** » : • L'allumette est trop courte. • Mauvaise méthode d'allumage à l'aide d'une allumette.	• Utilisez une allumette à longue tige (allumette pour foyer). • Consultez la section « **Allumage aux allumettes** » de la section *Allumage du gril*.
Chute soudaine du débit de gaz ou flamme basse.	• Manque de gaz. • Limiteur de débit déclenché. • Bouchon de vapeur à écrou d'accouplement à la bouteille de gaz.	• Vérifiez s'il y a du gaz dans la bouteille de GPL. • Fermez les boutons de réglage, attendez 30 secondes, puis allumez le gril. Si les flammes sont toujours basses, fermez les boutons de réglage et le robinet de la bouteille de GPL. Déconnectez le régulateur. Reconnectez le régulateur et effectuez une vérification de l'étanchéité. Ouvrez le robinet de la bouteille de GPL, attendez 30 secondes, puis allumez le gril. • Fermez les boutons de réglage et le robinet de la bouteille de GPL. Déconnectez l'écrou de raccord de la bouteille. Reconnectez-le, puis essayez de nouveau.
Les flammes s'éteignent.	• Vents forts ou en bourrasques. • Quantité de GPL insuffisante. • Limiteur de débit déclenché.	• Tournez le devant du gril face au vent ou augmentez la hauteur de la flamme en tournant le robinet de gaz sur une position plus élevée. • Faites le plein de la bouteille de GPL. • Consultez la section « Chute soudaine de débit de gaz » ci-dessous.
Retour de flamme (feu dans les mélangeurs).	• Le brûleur ou les mélangeurs sont obstrués.	• Fermez les boutons. Nettoyez le brûleur ou le mélangeur. Consultez la rubrique sur le nettoyage du brûleur dans la section *Entretien de ce guide*

PROBLÈME D'ALLUMAGE	CAUSE POSSIBLE	PROCÉDURE DE VÉRIFICATION	PRÉVENTION / SOLUTION
SECTION I **Aucune étincelle n'apparaît sur les électrodes lorsque l'utilisateur appuie sur le bouton de l'allumeur électronique; le module d'étincelle n'émet aucun bruit.**	• Module d'étincelle pas alimenté. • L'assemblage du bouton n'est pas installé correctement. • Module d'étincelle défectueux.	• Vérifiez que le transformateur est branché et que tous les fils de l'armoire sont connectés. • Si aucune étincelle n'est générée avec une pile neuve et de bonnes connexions des fils, le module est défectueux.	• Branchez le module sur une prise secteur 120 V. Débranchez et rebranchez les fils du transformateur au convertisseur c. a./c. c. et du convertisseur c. a./c. c. au module d'étincelle. • Remplacez l'ensemble du module d'étincelle.
SECTION II **Aucune étincelle n'apparaît sur les électrodes lorsque l'utilisateur appuie sur le bouton de l'allumeur électronique; le module d'étincelle émet un bruit.**	• Le fil de sortie n'est pas connecté.	• Les connexions de sortie sont-elles serrées?	• Enlevez et reconnectez toutes les connexions de sortie du module et des électrodes.
SECTION III **Des étincelles sont présentes, mais pas sur toutes les électrodes ou et pas à pleine puissance.**	• Le fil de sortie n'est pas connecté. • Arcs vers le gril, dans la direction opposée aux brûleurs. • Les électrodes sont mouillées. • Électrode fissurée ou cassée; étincelles dans la fissure.	• Les connexions de sortie sont-elles serrées? • Si possible, observez le gril dans l'obscurité. Actionnez le système d'allumage et vérifiez s'il y a des arcs entre les fils de sortie et le châssis du gril. • De l'humidité s'est-elle accumulée sur l'électrode ou dans les ports des brûleurs? • Inspectez les électrodes pour déceler la présence de fissures.	• Enlevez et reconnectez toutes les connexions de sortie du module et des électrodes. • Si des étincelles sont observées ailleurs que provenant des brûleurs, l'isolant des fils est peut-être endommagé. Remplacez les fils. • Utilisez un essuie-tout pour enlever l'humidité. • Remplacez les électrodes fendues ou cassées.

INFORMAZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

SIMBOLI DI SICUREZZA

Le indicazioni PERICOLO, AVVERTENZA e ATTENZIONE sono utilizzate in tutto il Manuale Utente per sottolineare informazioni importanti e critiche. Leggere e rispettare tali indicazioni per garantire la sicurezza ed evitare danni alle cose.

Le indicazioni sono definite qui di seguito.

ATTENZIONE

ATTENZIONE: Indica una situazione potenzialmente pericolosa o una procedura non sicura che, se non risolta, potrebbe causare lesioni non gravi alle persone.

AVVERTENZA

AVVERTENZA: Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non risolta, potrebbe causare morte o gravi lesioni alle persone.

PERICOLO

PERICOLO: Indica una situazione di pericolo immediato che, se non risolta, causerà morte o gravi lesioni alle persone.

PERICOLO

Se si sente odore di gas:
1. chiudere l'alimentazione di gas all'apparecchio
2. spegnere tutte le fiamme libere.
3. aprire il coperchio.
4. se l'odore persiste, tenersi lontani dall'apparecchio e contattare immediatamente il fornitore di gas o i vigili del fuoco.

AVVERTENZA

1. Non riporre o utilizzare benzina o altri liquidi o vapori infiammabili nelle vicinanze di questo o di altri barbecue.
2. Non riporre bombole del gas non collegate per l'uso nelle vicinanze di questo o di altri barbecue.

- Consentire l'utilizzo dell'apparecchio da parte di bambini di età pari o superiore a 8 anni e di persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con nessuna esperienza e conoscenza del prodotto solo dopo aver impartito istruzioni per un utilizzo sicuro dell'apparecchio e spiegato con cura i pericoli correlati all'apparecchio.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Non consentire ai bambini di eseguire interventi di pulizia e manutenzione riservati all'utente, senza supervisione.
- Tenere l'apparecchio lontano da materiali infiammabili durante l'uso.
- Indossare guanti protettivi per maneggiare componenti caldi.
- Utilizzarlo solo all'aperto.
- Leggere le istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio.
- AVVERTENZA: le parti accessibili possono essere molto calde. Tenere lontani i bambini.
- Non spostare l'apparecchio durante l'uso,
- Non modificare l'apparecchio.

DATI TECNICI CHAR-BROIL, GmbH			
Nome Barbecue	Barbecue a gas a 3 bruciatori		
Portata termica nominale totale	6,6 kW (480 g/h)		
Categoria gas	I3B/P(50)		
Modello N.	**468990120**		
Tipo gas	Butano, Propano o loro miscele		
Pressione gas	50 mbar		
Dimensioni iniettore (Diam. mm)	0,64 x 3 pezzi		
	N/D		
Paesi di destinazione	**AT, DE, CH, LU, SK**		

DATI TECNICI CHAR-BROIL, GmbH			
Nome Barbecue	Barbecue a gas a 3 bruciatori		
Portata termica nominale totale	6,6 kW (480 g/h)		
Categoria gas	I3+(28-30/37)		I3B/P(30)
Modello N.	**468990220**		
Tipo gas	Butano	Propano	Butano, Propano o loro miscele
Pressione gas	28-30 mbar	37 mbar	30 mbar
Dimensioni iniettore (Diam. mm)	0,71 x 3 pezzi		0,71 x 3 pezzi
	N/D		N/D
Paesi di destinazione	**GB, FR, BE, ES, IT, PT, CZ, SK, CH, CY, GR, IE, LT, LU, LV, SI**		**DK, NO, NL, SE, FI, IS, CZ, IT, SK, BG, CY, EE, HR, HU, LT, LU, LV, MT, RO, SI, TR**

Requisiti per i tubi

- Utilizzare solo tubi approvati e certificati secondo la norma EN applicabile, e di lunghezza non superiore a 1,5 m.
- Per la Finlandia, la lunghezza del tubo non deve superare 1,2 m.
- Prima di ogni utilizzo, controllare se i tubi sono tagliati o usurati.
- Verificare che il tubo non sia attorcigliato o piegato.
- Verificare che il tubo collegato non entri in contatto con superfici calde.
- Sostituire i tubi danneggiati prima di utilizzare il barbecue.
- Sostituire i tubi nel rispetto delle normative nazionali.
- Posizionare il barbecue in modo che il tubo flessibile non sia soggetto a torsioni.

Posizionamento della bombola

Le bombole del gas possono essere posizionate a terra accanto al barbecue. LE BOMBOLE DEL GAS POSSONO ESSERE POSIZIONATE ANCHE SUL RIPIANO INFERIORE. La bombola deve avere al massimo diametro 320 mm e altezza 480 mm. SE SI POSIZIONANO LE BOMBOLE DEL GAS A TERRA, NON POSIZIONARE ALTRE BOMBOLE SUL RIPIANO INFERIORE.

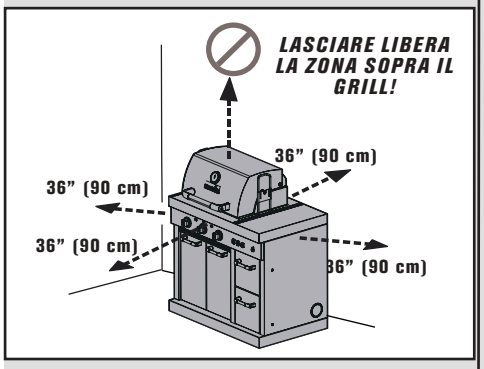
Requisiti del regolatore

Questo barbecue richiede l'utilizzo di un regolatore. Utilizzare esclusivamente regolatori certificati secondo EN16129 (portata max 1,5 kg/h) e approvati per il Paese e il gas specificati nei Dati tecnici. In caso di domande relative al regolatore corretto e alla bombola del gas corrispondente da utilizzare per il barbecue, contattare un tecnico formato e qualificato. Il tecnico dovrà identificare il numero di modello del barbecue a gas ed essere in grado di fornire una consulenza adeguata

PER LA VOSTRA SICUREZZA - INSTALLAZIONE DEL GRILL

AVVERTENZA

- Lasciare la zona del grill pulita e libera da materiali infiammabili.
- Non ostruire i fori sui lati o sul retro del grill.
- Utilizzare il grill solo in spazi ben ventilati.
- **Non utilizzarlo MAI** in spazi ristretti come tettoie, garage, verande, patii coperti, o sotto strutture di qualsiasi tipo.
- Appartamenti: rivolgersi all'amministratore per conoscere i requisiti e i codici antincendio per grill a GPL nel condominio. Se consentito, utilizzarlo all'esterno, tenendolo a una distanza di almeno 1,0 metro da pareti o ringhiere. Non utilizzarlo sopra o sotto le terrazze.
- Mantenerlo a una distanza di 3 metri da oggetti che possono prendere fuoco o da fonti di accensione come fiamme pilota di boiler, elettrodomestici sotto tensione, ecc.
- Il mancato rispetto delle istruzioni del produttore potrebbe causare gravi lesioni alle persone e/o danni alle cose.
- Non installare questo apparecchio a gas per uso all'aperto su roulotte, camper o imbarcazioni.
- Non collegare mai questo grill al sistema GPL di camper o roulotte.
- Mantenere libere da detriti le aperture di ventilazione nell'alloggiamento della bombola (carrello del grill).
- Usare il grill a una distanza di almeno 90 cm da qualsiasi parete o superficie.

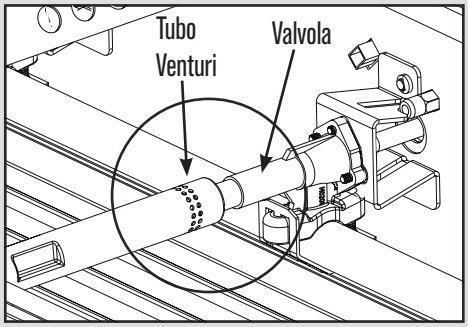


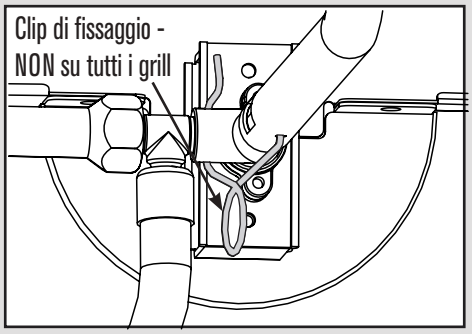
AVVERTENZA

Lavarsi le mani dopo aver utilizzato questo prodotto.

Effettuare i seguenti controlli prima del primo utilizzo del grill:

- Accertarsi che le valvole si trovino all'interno dei tubi venturi dei bruciatori, come mostrato qui sotto. Se il grill dispone di una clip di fissaggio, verificare che sia in posizione.
- Verificare sempre che le manopole di regolazione scattino e si blocchino in posizione **OFF**. Aprire la valvola del serbatoio **PRIMA** di aprire le manopole di regolazione per evitare problemi di accensione e fiamme basse.
- Eseguire una prova di tenuta come indicato nella sezione "Prova di tenuta del grill".
- Verificare che non vi siano nidi di ragno nei tubi dei bruciatori, come indicato nella sezione **Cura e manutenzione del grill**.





ATTENZIONE

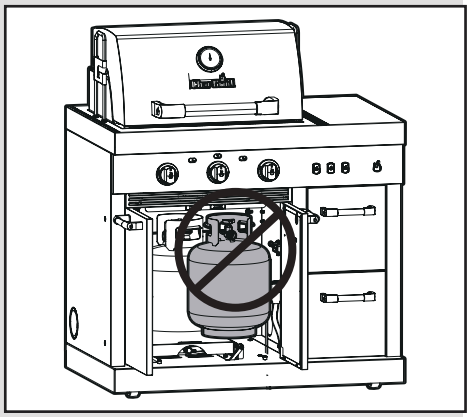
Solo per uso domestico. Non utilizzare per la ristorazione commerciale.

Leggere e rispettare tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni di montaggio e le indicazioni d'uso e manutenzione prima di assemblare e mettere in funzione l'apparecchio.

Alcune parti possono presentare bordi taglienti. Indossare guanti protettivi, se necessario.

PERICOLO

- **Non riporre MAI una bombola di GPL di ricambio sotto o vicino all'apparecchio o in spazi chiusi.**
- Una bombola troppo piena o conservata in modo non corretto costituisce un pericolo: la valvola di sicurezza potrebbe liberare del gas che potrebbe incendiarsi, con rischio di danni alle cose, lesioni gravi o morte.
- Qualora si percepisca una fuoriuscita di gas, allontanarsi immediatamente dalla bombola/apparecchio e contattare i vigili del fuoco.



Precauzioni di sicurezza per l'installazione

- Utilizzare il grill unicamente con GPL (propano) e con il gruppo regolatore/valvola in dotazione.
- Tutti gli accessori elettrici (come il girarrosto) devono essere dotati di messa a terra secondo le normative locali.

SICUREZZA DEL GAS E CURA DELLA BOMBOLA

Gas combustibile

È atossico, inodore e incolore quando viene prodotto. Per la vostra sicurezza, al gas combustibile è stato dato un odore (simile a quello del cavolo marcio) tale da renderlo identificabile.

Il gas combustibile è altamente infiammabile e può accendersi improvvisamente quando miscelato con l'aria.

Bombole del gas.

La bombola deve essere installata, trasportata e riposta in posizione verticale e non deve cadere o essere maneggiata in modo brusco

Quando il barbecue viene riposto in ambienti chiusi, la bombola del gas deve essere scollegata dal barbecue.

Quando la bombola del gas non è scollegata dal barbecue, il barbecue e la bombola devono essere riposti all'aperto in uno spazio ben ventilato.

La bombola non deve mai essere trasportata o riposta in luoghi in cui la temperatura può raggiungere i 51 °C.

Le bombole devono essere riposte all'aperto, fuori dalla portata dei bambini.

Non riporre le bombole del gas in spazi ristretti, come tettoie, garage, verande, patii coperti o altri edifici.

Installazione/rimozione della bombola del gas

Installazione della bombola del gas:

1. Verificare che le valvole di controllo del barbecue siano in posizione **O OFF**.
2. Eseguire una prova di tenuta.

Rimozione della bombola del gas:

1. Ruotare le valvole di controllo su **O OFF**.
2. Attendere che il barbecue si raffreddi.

Ancora sulla sicurezza

- Tenere il barbecue lontano da materiali infiammabili durante l'uso.
- Quando si sostituisce la bombola del gas, accertarsi che il barbecue sia lontano da sorgenti di accensione.
- Dopo l'uso, chiudere la bombola del gas.
- Evitare di piegare il tubo.
- Sostituire il tubo flessibile se richiesto dalle normative nazionali.
- Le parti sigillate dal produttore non devono essere modificate dall'utilizzatore.
- Qualsiasi modifica del barbecue potrebbe costituire un pericolo.
- La bombola del gas deve essere chiusa quando il barbecue non è in uso.
- **AVVERTENZA:** Verificare che la valvola della bombola sia chiusa quando il barbecue non è in uso.
- Prima di riporre il barbecue in un ambiente chiuso, **SCOLLEGARE** la bombola del gas e riporla all'aperto in uno spazio ben ventilato.
- Se non si scollega la bombola dal barbecue, riporre il barbecue e la bombola all'aperto, in uno spazio ben ventilato.
- Chiudere sempre la valvola della bombola prima di scollegare il regolatore.
- Le bombole devono essere installate, trasportate e riposte in posizione verticale.
- **AVVISO IMPORTANTE:** Si consiglia di sostituire il tubo del gas e relativi raccordi ogni cinque anni. Alcuni paesi prevedono per legge la sostituzione del tubo del gas a intervalli più brevi di cinque anni, nel qual caso le norme nazionali sono prevalenti.

PROVA DI TENUTA DEL BARBECUE

Prova di tenuta

Durante la prova di tenuta, tenere il barbecue lontano da fiamme libere o scintille e non fumare. Il barbecue deve essere sottoposto a prova di tenuta all'aperto in una zona ben ventilata.

La prova di tenuta deve essere ripetuta ogni volta che si sostituisce la bombola del gas o dopo lo stoccaggio.

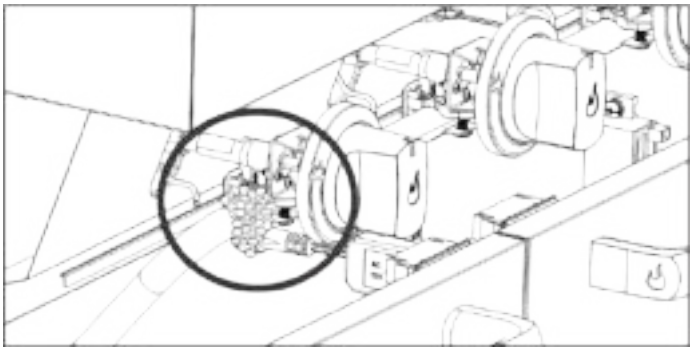
Sono necessari un pennello pulito e una soluzione di acqua e sapone 50/50. Usare acqua e sapone neutro. Non usare detergenti per la casa, potrebbero danneggiare i componenti.

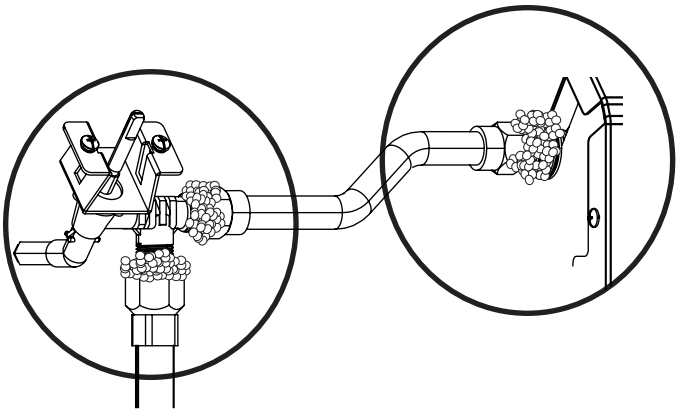
PROCEDURA

1. Verificare che le manopole di regolazione sul barbecue siano in posizione "OFF".
2. Spennellare la soluzione saponata sul raccordo del tubo.
3. Vedi la pagina successiva per la prova di tenuta del raccordo della bombola.

Se si formano bolle, c'è una perdita. Serrare nuovamente il raccordo e ripetere i passaggi 1 e 2.

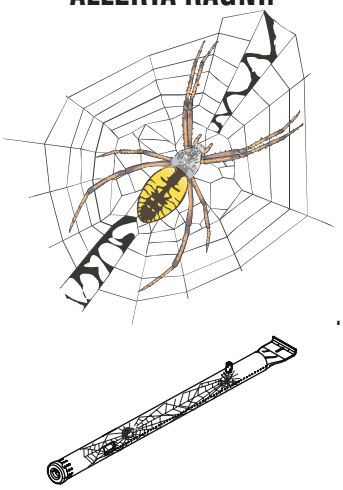
Qualora non si riesca a fermare una perdita, scollegare la bombola del gas dal regolatore e controllare se la filettatura è danneggiata o se vi sono sporcizia o detriti sul regolatore e sulla bombola del gas. Controllare anche se c'è qualcosa che ostruisce il flusso di gas sulle aperture del regolatore e della bombola. Rimuovere eventuali ostruzioni e ripetere la prova di tenuta. Se la filettatura del regolatore o della bombola del gas è danneggiata, provvedere alla sostituzione





ATTENZIONE

ALLERTA RAGNI!



Se risulta sempre più difficile accendere il barbecue o se la fiamma non è più potente come dovrebbe, controllare e pulire il bruciatore.

In alcune aree i ragni o i piccoli insetti possono creare problemi di "ritorni di fiamma". I ragni tessono reti, costruiscono nidi e depongono uova nel tubo del bruciatore del barbecue, ostruendo il flusso di gas verso il bruciatore. Il gas bloccato può incendiarsi nel tubo del bruciatore. Questo ritorno di fiamma può danneggiare il barbecue e persino causare lesioni.

Per evitare ritorni di fiamma e per il buon funzionamento del barbecue, dopo un periodo lungo di inattività scollegare bruciatore e tubo e pulirli prima del riutilizzo.

SE SI VERIFICA UNA DELLE SEGUENTI SITUAZIONI:

1. si sente odore di gas;
2. il bruciatore non si accende;
3. il bruciatore emette una fiammella gialla (dovrebbe essere blu);
4. compaiono fiamme dietro o intorno alla manopola di regolazione;

STOP!

CHIUDERE IMMEDIATAMENTE IL GAS AGENDO SULLE MANOPOLE DI REGOLAZIONE!

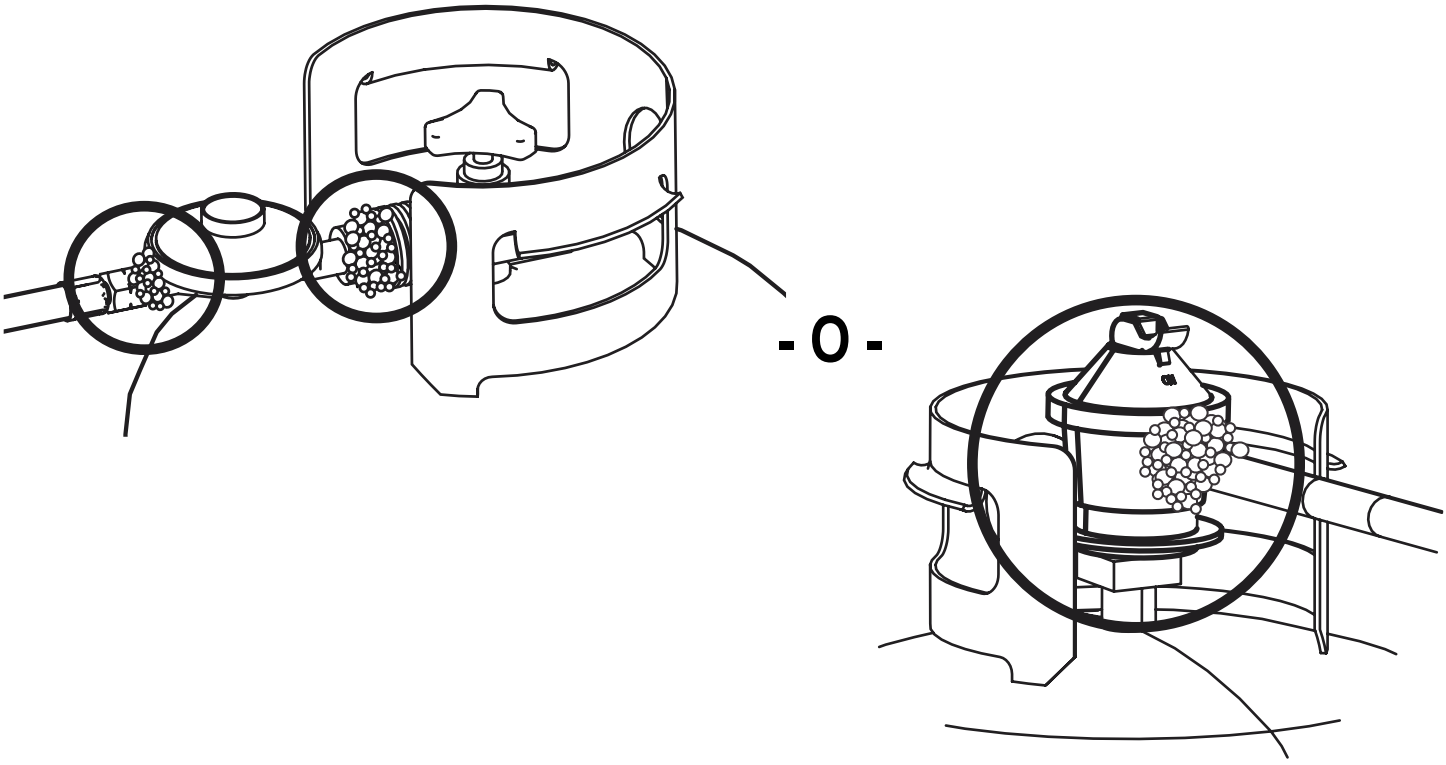
1. Attendere che il barbecue si raffreddi.
2. Utilizzare uno scovolino da 0,3 m per pulire il tubo del bruciatore.

Char-Broil

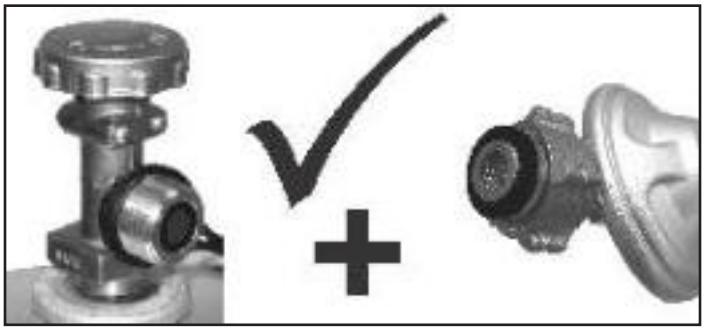
PROVA DI TENUTA DEL BARBECUE

ESEGUIRE UNA PROVA DI TENUTA PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO, ALMENO UNA VOLTA ALL'ANNO E A OGNI SOSTITUZIONE O SCOLLEGAMENTO DELLA BOMBOLA

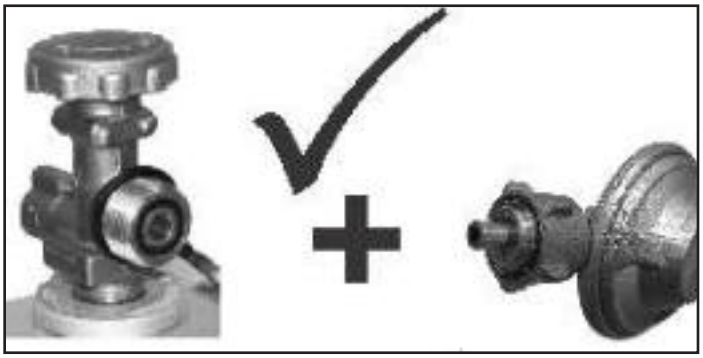
1. Ruotare tutte le manopole di regolazione del barbecue su O.
2. Verificare che il regolatore sia ben fissato alla bombola del gas.
3. Aprire il gas. Se si sente un suono simile al vento, chiudere immediatamente il gas. C'è una grave perdita al punto di raccordo. Sistemare prima di procedere.
4. Applicare una soluzione saponata (miscela di acqua e sapone 50/50) sui raccordi del tubo.
5. Se si formano bolle, c'è una perdita. Chiudere immediatamente la bombola del gas e controllare che le connessioni siano ben serrate. Se la perdita non si ferma, non tentare riparazioni. Chiedere la sostituzione delle parti.
6. Chiudere sempre la bombola del gas dopo aver eseguito la prova di tenuta.



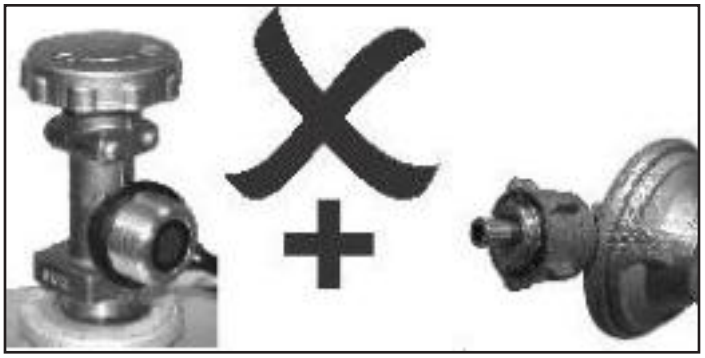
IMPORTANTE! - SI PREGA DI LEGGERE!



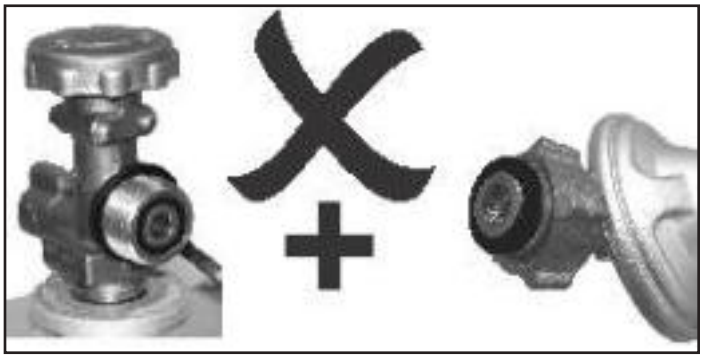
Bombola svizzera + Regolatore svizzero



Bombola straniera + Regolatore straniero



Bombola svizzera + regolatore straniero



Bombola straniera + regolatore svizzero

Un regolatore deve essere usato con questo apparecchio. Utilizzare solo un regolatore certificato secondo EN16129 (portata max 1,5 kg / h) e approvato per il proprio paese e gas specificato in Dati tecnici. In caso di domande relative al regolatore corretto e al serbatoio del gas corrispondente da utilizzare per l'apparecchio, contattare un tecnico qualificato e qualificato. Il tecnico dovrebbe essere sicuro di identificare correttamente il numero di modello del tuo apparecchio a gas in modo che lui / lei possa fornire una consulenza accurata.

Solo per la Svizzera

C'è pericolo di incendio e di esplosione se si utilizzano apparecchi a gas con un regolatore di pressione straniero e non compatibile con le bombole a gas e regolatori disponibili in Svizzera.

A causa del diverso sistema di connessione, è impossibile adattare il regolatore straniero alla bombola di gas chiudendolo correttamente. Di conseguenza, il gas fuoriuscirebbe e potrebbe incendiarsi venendo a contatto con fiamme o scintille. Un'esplosione così generata può causare morte e danni a persone e cose.
Le bombole a gas e i regolatori svizzeri e tedeschi non sono intercambiabili.

Per ragioni di sicurezza, si invita a controllare il regolatore del vostro grill e la connessione con la bombola di gas ed assicurarsi che rientri in uno dei casi illustrati a fianco.

Si raccomanda di eseguire un test di perdita del gas ogni volta che si connette il grill alla bombola.

PER LA VOSTRA SICUREZZA - UTILIZZO DEL GRILL

AVVERTENZA

Per un utilizzo in sicurezza del barbecue e per evitare gravi lesioni:

- Comandi e alimentazione di gas o bombola ○ **OFF** quando non in uso.
- Controllare regolarmente le fiamme del bruciatore.
- Non utilizzare mattonelle di carbone o ceramica in un grill a gas.
- Non coprire le griglie con fogli di alluminio o altro materiale. La ventilazione del bruciatore si bloccherebbe e si creerebbe una condizione potenzialmente pericolosa con conseguenti danni alle cose e/o lesioni alle persone.
- **Non tentare MAI** di accendere il bruciatore quando il coperchio è chiuso. Un accumulo di gas non infiammato all'interno di un grill chiuso costituisce un pericolo.
- Non utilizzare mai il grill quando la bombola del gas non è nella posizione corretta, specificata nelle istruzioni di montaggio.
- Chiudere sempre la valvola della bombola del gas e scollegare il dado di raccordo prima di spostare la bombola del gas dalla posizione operativa specificata.

PERICOLO

- Se si percepisce una fuoriuscita di gas, allontanarsi immediatamente dalla bombola/apparecchio e contattare i vigili del fuoco.
- Se durante l'uso le fiamme si spengono (si sente odore di gas o non si vede la fiamma):
  1. ruotare i comandi del bruciatore su ○ **OFF.**
  2. aprire il coperchio.
  3. attendere 5 minuti e ripetere la procedura di accensione.
- Se il bruciatore si spegne, il gas continuerà a fuoriuscire e potrebbe accendersi accidentalmente con il rischio di lesioni alle persone.

ATTENZIONE

- Non è possibile spegnere gli incendi provocati da grassi chiudendo il coperchio. I grill sono ben ventilati per motivi di sicurezza.
- Non usare acqua su incendi provocati da grassi. potrebbero risultarne lesioni alle persone. In caso di incendio provocato da grassi, posizionare le manopole su OFF e chiudere la bombola del gas.
- Non lasciare il grill incustodito in fase di preriscaldamento o mentre si bruciano i residui di cibo su HIGH. Se il grill non è stato pulito regolarmente, può verificarsi un incendio provocato da grassi che potrebbe danneggiare il prodotto.
- Il modo migliore per prevenire gli incendi provocati da grassi è pulire regolarmente il grill seguendo le istruzioni su Pulizia generale del grill e Pulizia del gruppo bruciatore.

Prima di ogni utilizzo del grill:

Controllo del tubo del gas

- Prima di ogni utilizzo verificare che i tubi non siano tagliati o usurati. Sostituire i tubi danneggiati prima di utilizzare il grill. Utilizzare esclusivamente valvole/tubi/regolatori indicati dal produttore.

Eseguire un Controllo valvole

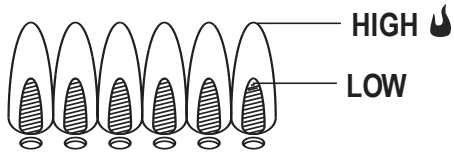
- **importante: Prima di controllare le valvole, accertarsi che la bombola del gas sia chiusa.** Le manopole si bloccano in posizione off. Per controllare le valvole, prima premere e rilasciare le manopole; queste dovrebbero scattare in posizione. Se le manopole non scattano in posizione, sostituire il gruppo valvola prima di utilizzare il grill. Ruotare le manopole in posizione LOW, quindi riportarle in posizione OFF. Le valvole dovrebbero ruotare senza problemi.

Controllare l'accenditore

- Chiudere la bombola del gas. Tenere premuto il pulsante dell'accenditore elettronico. Si dovrebbe sentire un "clic" e vedere una scintilla in ogni scatola del collettore o tra il bruciatore e l'elettrodo. Vedi "Problemi e soluzioni" in assenza di clic o scintilla.

Verifica della fiamma del bruciatore

- Rimuovere le griglie di cottura e le barre aromatizzanti. Accendere i bruciatori, ruotare le manopole da HIGH a LOW. La fiamma in posizione LOW dovrebbe essere più piccola rispetto a quella su HIGH. Eseguire la verifica della fiamma del bruciatore anche sul bruciatore laterale. Controllare la fiamma prima di ogni utilizzo. Se è presente solo la fiamma bassa, fare riferimento a "Calo improvviso o fiamma bassa" nella sezione Problemi e soluzioni



Spegnimento del grill

- Ruotare tutte le manopole su **OFF**. Chiudere la bombola del gas ruotando il volantino in senso orario fino a serrarlo bene.

PER LA VOSTRA SICUREZZA - ACCENSIONE DEL GRILL

ACCENSIONE DEI BRUCIATORI PRINCIPALI

Avvio dell'accenditore dei bruciatori principali

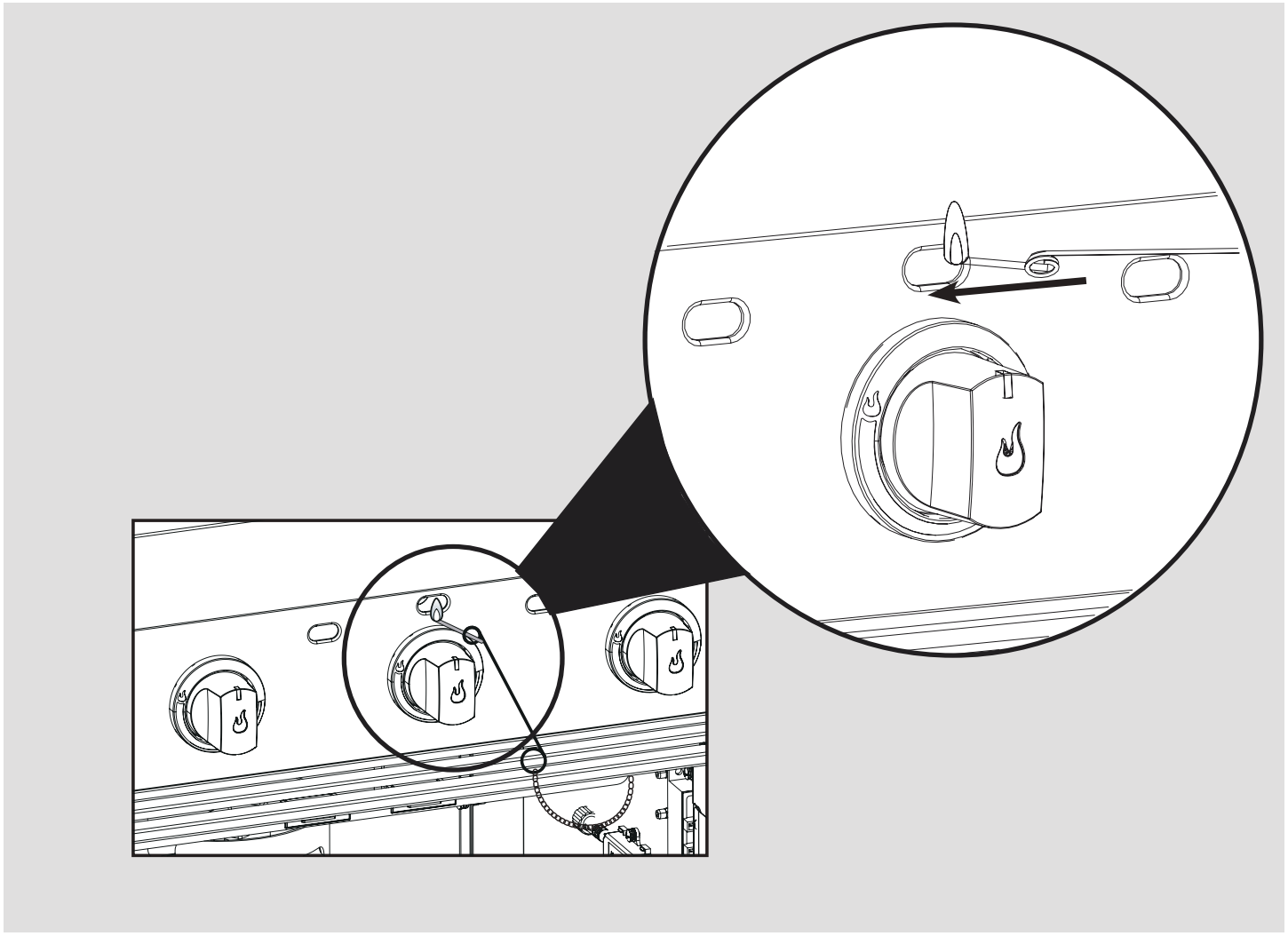
- **Non sporgersi sopra il grill durante l'accensione.**

1. Ruotare le valvole di controllo del bruciatore di gas su ○ (**OFF**).
2. Aprire il coperchio durante l'accensione.
3. Aprire la bombola del GPL (**ON**).
4. Per accendere, premere e ruotare la manopola del bruciatore su 🔥 **HIGH**. Premere e tenere premuto il pulsante **ACCENDITORE ELETTRONICO** fino all'accensione del bruciatore.
5. In caso di mancata accensione entro 5 secondi, ruotare i comandi del bruciatore su **OFF** ○, attendere 5 minuti e ripetere la procedura di accensione.
6. Ripetere i passaggi 4 e 5 per accendere altri bruciatori principali.

Accensione con fiammifero dei bruciatori principali

- **Non sporgersi sopra il grill durante l'accensione.**

1. Ruotare le valvole di controllo del bruciatore di gas su ○ (**OFF**).
2. Aprire il coperchio durante l'accensione.
3. Aprire la bombola del GPL (ON).
4. Posizionare il fiammifero nel porta fiammiferi (all'interno dell'armadietto del grill). Accendere il fiammifero; quindi accendere il bruciatore inserendo il fiammifero nel foro per l'accensione con fiammifero sul lato del grill. Premere e ruotare la manopola del bruciatore sulla posizione 🔥 **HIGH**. Accertarsi che il bruciatore si accenda e rimanga acceso.
5. Accendere i bruciatori adiacenti in sequenza premendo le manopole e ruotandole sulla posizione **HIGH**.



CURA E MANUTENZIONE DEL GRILL

Pulizia generale del grill

- Non confondere l'accumulo di grasso o fumo marrone o nero con vernice. Gli interni dei grill a gas non sono verniciati in fabbrica (e non dovranno mai essere verniciati). Applicare una soluzione di detergente e acqua o utilizzare un detergente per grill con una spazzola sulle parti interne del coperchio e sul fondo del barbecue. Risciacquare e lasciare asciugare bene all'aria. Non utilizzare detergenti per grill/forno contenenti sostanze caustiche sulle superfici verniciate.
- Parti in plastica: Lavare con acqua tiepida e detergente e asciugare con uno strofinaccio.
- Non utilizzare detergenti contenenti sostanze caustiche, detergenti abrasivi, sgrassanti o detergenti concentrati per grill sulle parti in plastica, per evitare danni e guasti alle parti.
- Superfici verniciate: Lavare con un detergente delicato o non abrasivo e con acqua tiepida, quindi asciugare con un panno morbido non abrasivo.
- Superfici in acciaio inox: Per mantenere l'aspetto pregiato del grill, lavare con acqua tiepida e detergente delicato e asciugare con un panno morbido dopo ogni utilizzo. Gli accumuli di grasso bruciati possono richiedere l'uso di una spugnetta abrasiva in plastica. Seguire la direzione della spazzolatura per evitare danni. Non utilizzare spugnette abrasive su zone con elementi grafici.
- Piani di cottura: Se si usa una spazzola di setole per la pulizia dei piani di cottura del grill, accertarsi che non rimangano setole sparse sui piani di cottura prima del riutilizzo. Non è consigliabile pulire i piani di cottura quando il grill è ancora caldo.

Suggerimenti di sicurezza

- Prima di aprire la valvola della bombola del GPL, verificare la tenuta del dado di raccordo.
- Quando il grill non è in uso, chiudere tutte le manopole di regolazione e la valvola della bombola del GPL.
- Non spostare mai il grill mentre è in funzione o è ancora caldo.
- Alcune superfici saranno calde durante l'uso. Utilizzare utensili da barbecue a manico lungo e guanti da forno per evitare ustioni. Indossare guanti protettivi per maneggiare componenti caldi.
- La vaschetta raccogli grasso deve essere inserita nel grill durante l'uso e svuotata dopo ogni utilizzo. Non rimuovere la vaschetta raccogli grasso finché il grill non si è completamente raffreddato.
- Se si nota grasso o altre sostanze calde gocciolare dal grill sulla valvola, sul tubo o sul regolatore, interrompere immediatamente l'erogazione del gas. Determinare la causa, porvi rimedio, quindi pulire e ispezionare la valvola, il tubo e il regolatore prima di continuare. Eseguire una prova di tenuta.
- Non riporre all'interno dell'alloggiamento del carrello del grill oggetti o materiali che potrebbero bloccare il flusso dell'aria di combustione sulla parte inferiore del pannello comandi o del focolare.
- Il regolatore potrebbe emettere un ronzio o un fischio durante l'uso. Ciò non influirà sulla sicurezza o sull'uso del grill.
- In caso di problemi al grill, consultare la sezione "Problemi e soluzioni".
- Se il regolatore si copre di brina, spegnere immediatamente il grill e chiudere la valvola della bombola del GPL. La brina indica che la bombola ha un problema e non deve essere utilizzata su nessun prodotto. Renderla al fornitore!

Come riporre il grill

- Pulire le griglie di cottura.
- Rimuovere il grasso in eccesso dal focolare.
- Riporre in luogo asciutto.
- Quando la bombola del GPL è collegata al grill, riporre all'aperto in uno spazio ben ventilato e fuori dalla portata dei bambini.
- Coprire il grill se riposto all'aperto. Su charbroil.eu Char-Broil offre una copertura specifica per il grill.
- Riporre il grill in ambienti chiusi SOLO se la bombola del GPL è chiusa, scollegata, rimossa dal grill e riposta all'aperto.
- Quando si riutilizza il grill, seguire le istruzioni "Pulizia del gruppo bruciatore" prima dell'accensione.

CURA E MANUTENZIONE DEL GRILL

Pulizia del gruppo bruciatore

Seguire queste istruzioni per pulire e/o sostituire parti del gruppo bruciatore o in caso di problemi di accensione del grill.

1. **Chiudere il gas agendo sulle manopole di regolazione e sulla bombola del GPL.**
2. Rimuovere le griglie di cottura e le barre aromatizzanti.
3. Rimuovere i tubi crossover e i dispositivi di fissaggio dei bruciatori.
4. Scollegare l'elettrodo dal bruciatore.

NOTA: Il metodo di rimozione/scollegamento dipenderà dalla configurazione dei bruciatori. Vedi le diverse configurazioni nelle illustrazioni qui sotto.

5. Estrarre con cautela ogni bruciatore portandolo verso l'alto e lontano dalle aperture delle valvole.

Proponiamo tre metodi tra cui scegliere per pulire i tubi del bruciatore.

- Prendere un filo di metallo rigido (va bene anche un appendiabiti leggero) e formare un piccolo uncino. Far scorrere più volte il gancio attraverso il tubo di ciascun bruciatore.
- Utilizzare uno scovolino sottile per bottiglie con manico flessibile (non usare spazzole in metallo). Far scorrere più volte lo spazzolino attraverso il tubo di ciascun bruciatore.
- Indossare occhiali protettivi. Soffiare aria attraverso il tubo del bruciatore in direzione dei fori usando un tubo per aria compressa. Controllare che l'aria fuoriesca da tutti i fori.

6. Spazzolare tutta la superficie esterna del bruciatore per rimuovere residui di cibo e sporcizia.
7. Pulire tutti i fori bloccati con un filo di metallo rigido tipo una graffetta aperta.
8. Controllare che il bruciatore non presenti segni di usura o corrosione, che potrebbero allargare i fori. Se si rilevano crepe o fori di grandi dimensioni, sostituire il bruciatore.

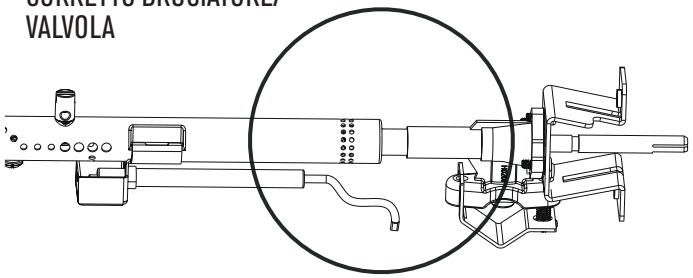
MOLTO IMPORTANTE: I tubi del bruciatore devono essere ricollegati alle aperture delle valvole. Vedi illustrazione qui sotto.

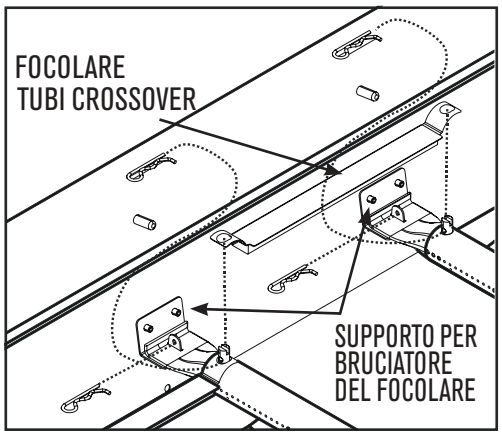
9. Collegare l'elettrodo al bruciatore.
10. Riposizionare con cautela i bruciatori.
11. Collegare i bruciatori alle staffe sul focolare.
12. Riposizionare i tubi crossover e fissarli ai bruciatori. Riposizionare le barre aromatizzanti e le griglie di cottura.
13. Prima di riutilizzare il grill, eseguire una "Prova di tenuta" e una "Verifica della fiamma del bruciatore".

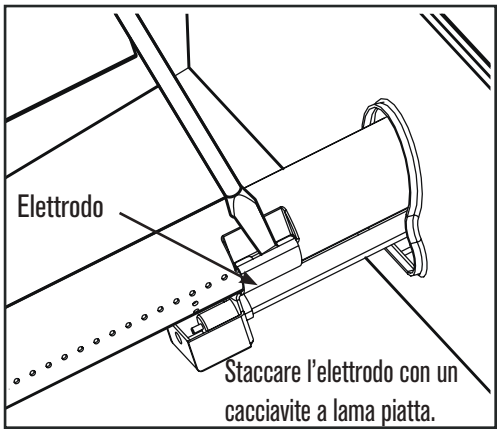


PUNTO 5: Esempio di filo di metallo rigido piegato, utilizzabile per la pulizia del bruciatore.

PUNTO 10: COLLEGAMENTO CORRETTO BRUCIATORE/ VALVOLA







Char-Broil

LUCE GRILL - FUNZIONAMENTO E SOSTITUZIONE DELLA LAMPADINA

Funzionamento luce

- Verificare che il grill sia spento (**OFF**) e attendere che sia raffreddato.
- Verificare che l'interruttore della luce del grill sia in posizione **OFF**.
- Collegare la spina della luce a una prolunga, quindi inserire la spina della prolunga nella presa a muro.
- Posizionare l'interruttore della luce su **ON**

Sostituzione della lampadina

- Verificare che l'interruttore della luce sul pannello comandi sia in posizione **OFF** e che la spina dell'adattatore sia scollegata dalla presa.

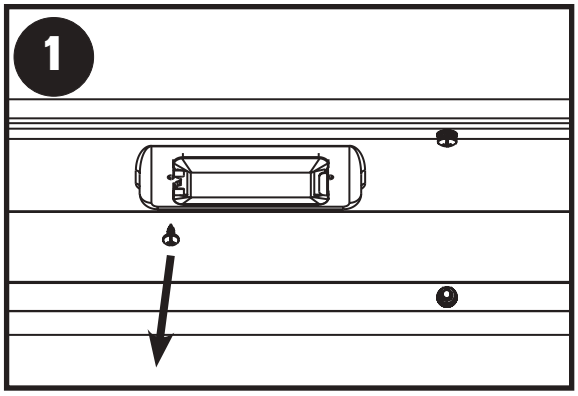
1. Rimuovere la vite che blocca il portalampada.
2. Estrarre il portalampada e rimuovere il coprilampada.
3. Allentare le due viti che bloccano la lampadina. **NOTA:** Saltare il passaggio 3 se non ci sono viti.
4. Estrarre la vecchia lampadina.
5. Indossare un paio di guanti di cotone prima di toccare la nuova lampadina: il grasso delle mani potrebbe danneggiare o ridurre la durata della nuova lampadina.
6. Installare la nuova lampadina.
7. Seguire le istruzioni in ordine inverso dal punto 3 al punto 1 per rimontare il portalampada.

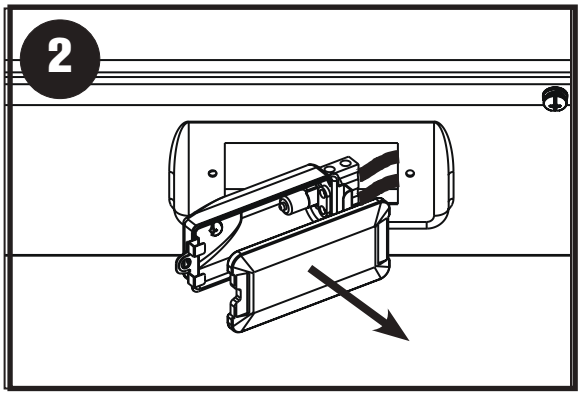
Pulizia del coprilampada

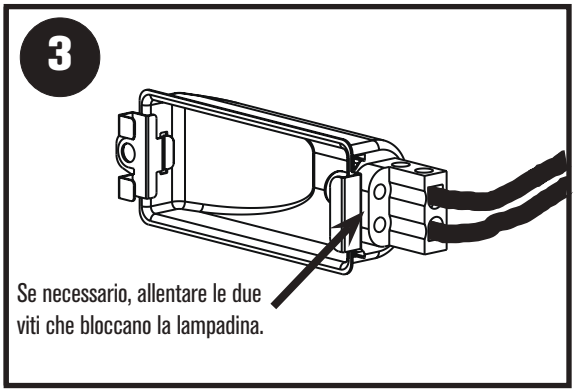
1. Prima di iniziare, verificare che il grill sia spento e raffreddato, che l'interruttore della luce sia in posizione **"OFF"** e che la spina della luce sia scollegata dall'alimentazione.
2. Non pulire il coprilampada in vetro quando è caldo. Lasciarlo raffreddare prima di pulirlo. Improvvisi sbalzi di temperatura possono causare la rottura del coprilampada in vetro.
3. Utilizzare uno strofinaccio umido per pulire la superficie del coprilampada in vetro.
4. Lasciare asciugare il coprilampada prima di ricollegare la spina della luce all'alimentazione e di ruotare l'interruttore della luce su **"ON"** .

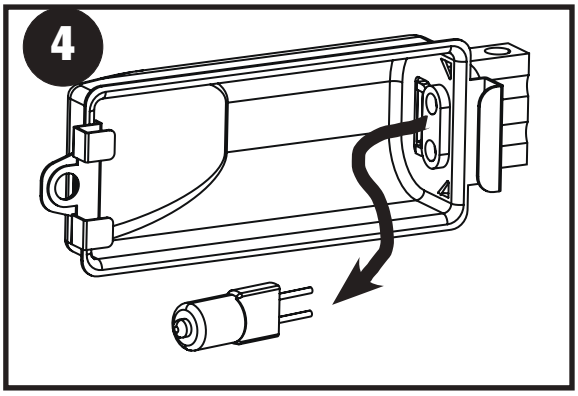
⚠ AVVERTENZA

- Tenere i cavi di alimentazione lontani dalle superfici riscaldate.
- Utilizzare una prolunga della minor lunghezza necessaria. Non collegare 2 o più prolunghe tra loro.
- Per evitare scosse elettriche, non immergere cavi o spine in acqua o altri liquidi.
- Scollegare dalla presa quando non in uso e prima della pulizia. Lasciare raffreddare prima di montare o smontare parti.
- Non utilizzare il grill con cavi o spine danneggiati o dopo un malfunzionamento o danneggiamento dell'apparecchio.
- Non lasciare che il cavo penda dal bordo di un tavolo o che tocchi superfici calde.
- Non utilizzare apparecchi a gas per la cottura all'aperto per scopi diversi da quello previsto.
- Collegare prima la spina all'apparecchio, quindi collegare l'apparecchio alla presa.
- Utilizzare esclusivamente un interruttore differenziale con protezione da sovraccarico (RCBO) con questo apparecchio a gas per la cottura all'aperto.









Specifiche della lampadina

Tipo di lampadina: Alogena
Potenza: 10 watt per lampadina
Tensione: 12 V

PROBLEMI E SOLUZIONI

EMERGENZE: Se non è possibile fermare una perdita di gas o si verifica un incendio a seguito di una perdita di gas, chiamare i vigili del fuoco.

EMERGENZE	POSSIBILE CAUSA	PREVENZIONE / SOLUZIONE
Perdita di gas da tubo incrinato/tagliato/bruciato.	• Tubo danneggiato.	• Chiudere il gas agendo sulla bombola del GPL o sul sistema di erogazione di gas naturale. Interrompere l'uso del prodotto e sostituire valvola/tubo/regolatore. Dopo aver sostituito valvola/tubo/regolatore, eseguire una prova di tenuta completa come indicato in *Prova di tenuta del grill*.
Perdita di gas dalla bombola del GPL.	• Guasto meccanico dovuto a ruggine o manipolazione errata.	• Sostituire la bombola del GPL.
Perdita di gas dalla valvola della bombola del GPL.	• Guasto della valvola della bombola dovuto a manipolazione errata o guasto meccanico.	• Chiudere la valvola della bombola del GPL. Rendere la bombola del GPL al fornitore.
Perdita di gas tra la bombola del GPL e il raccordo al regolatore.	• Installazione errata, raccordo non a tenuta e/o guarnizione in gomma della valvola della bombola danneggiata.	• Chiudere la valvola della bombola del GPL. Scollegare il regolatore dalla bombola e verificare che la guarnizione in gomma della valvola non sia danneggiata. Se è danneggiata o se non è possibile correggere la perdita, sostituire la bombola. Vedi Prova di tenuta della bombola del GPL e Collegamento del regolatore alla bombola del GPL.
Fuoco attraverso il pannello comandi.	• Fuoco nella sezione del tubo del bruciatore dovuto a un'ostruzione.	• Chiudere le manopole di regolazione e la valvola della bombola del GPL. Lasciare il coperchio aperto per consentire alle fiamme di spegnersi. Dopo che il fuoco si è spento e il grill raffreddato, rimuovere il bruciatore e cercare eventuali nidi di ragno o ruggine. Vedi le pagine Rischi naturali e Pulizia del gruppo bruciatore.
Incendio provocato da grassi o fiamme continue ed eccessive sul piano di cottura.	• Eccessivi residui di grasso nell'area del bruciatore.	• Chiudere le manopole di regolazione e la valvola della bombola del GPL. Lasciare il coperchio aperto per consentire alle fiamme di spegnersi. Dopo il raffreddamento, eliminare i residui di cibo e il grasso in eccesso dall'interno del focolare, dalla vaschetta raccogli grasso e dalle altre superfici.

PROBLEMI E SOLUZIONI

PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	PREVENZIONE / SOLUZIONE
Il bruciatore/i non si accende/ono usando l'accenditore. (Vedi anche Problemi e soluzioni relativi all'accensione elettronica) **Continua alla pagina successiva.**	**PROBLEMI COLLEGATI AL GAS:** • Si sta tentando di accendere il bruciatore sbagliato. • Il bruciatore non è collegato alla valvola di controllo. • Ostruzione nel bruciatore. • Nessun flusso di gas. • Dado di raccordo e valvola della bombola del GPL non perfettamente collegati.	• Vedi le istruzioni sul pannello comandi e nella sezione Uso e manutenzione. • Verificare che le valvole siano posizionate all'interno dei tubi del bruciatore. • Verificare che i tubi del bruciatore non siano ostruiti da ragnatele o altro materiale. Vedi la sezione sulla pulizia di Uso e manutenzione. • Verificare che la bombola del GPL non sia vuota. Se la bombola del GPL non è vuota, consultare "Improvviso calo del flusso di gas". • Ruotare il dado di raccordo di circa mezzo giro/tre quarti di giro fino a che si blocca completamente. Agire esclusivamente con le mani - non usare utensili.
	PROBLEMI ELETTRICI: • Elettrodo incrinato o rovinato; "scintille all'incrinatura." • La punta dell'elettrodo non è in posizione corretta (non applicabile a **SUREFIRE**.) • Cavo e/o elettrodo ricoperti di residui di cottura. • I cavi sono allentati o scollegati. • I cavi si cortocircuitano (scintilla) tra accenditore ed elettrodo.	• Sostituire l'elettrodo/i. • **Bruciatori principali:** La punta dell'elettrodo deve essere rivolta verso i fori del gas sul bruciatore. La distanza deve essere compresa tra 1/8" e 1/4" (3,2-6,3 mm). Regolare se necessario. • **Fornello laterale:** La punta dell'elettrodo deve essere rivolta verso i fori del gas sul bruciatore. la distanza deve essere compresa tra 1/8" e 3/16" (3,2-4,8 mm). Regolare se necessario. • Pulire il cavo e/o l'elettrodo con alcool e uno straccio pulito. • Ricollegare i cavi o sostituire il gruppo elettrodo/cavo. • Sostituire il gruppo cavo/elettrodo dell'accenditore.

PROBLEMI E SOLUZIONI

PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	PREVENZIONE / SOLUZIONE
Il bruciatore/i non si accende/ono usando l'accenditore. (Vedi anche Problemi e soluzioni relativi all'accensione elettronica)	**ACCENSIONE ELETTRONICA:** • Nessuna scintilla, nessun rumore di accensione. • Nessuna scintilla, leggero rumore di accensione. • Scintille, ma non all'elettrodo o alla massima potenza.	• Vedi sezione I del Sistema di accensione elettronica. • Vedi sezione II del Sistema di accensione elettronica. • Vedi sezione III del Sistema di accensione elettronica.
Il bruciatore/i non si accende/ono usando il fiammifero.	• Vedi "**PROBLEMI COLLEGATI AL GAS:**" • Il fiammifero non entra in contatto. • Procedura scorretta di accensione con fiammifero.	• Usare un fiammifero lungo (da camino). • Vedi la sezione "**Accensione con fiammifero**" in *Accensione del grill.*
Improvviso calo del flusso di gas o fiamma bassa.	• Gas esaurito. • Scattata la valvola limitatrice di flusso. • Tampone di vapore sul collegamento dado di raccordo/ bombola del GPL.	• Verificare la presenza di gas nella bombola del GPL. • Chiudere le manopole di regolazione, attendere 30 secondi e accendere il grill. Se le fiamme sono ancora basse, chiudere le manopole di regolazione e la valvola della bombola del GPL. Scollegare il regolatore. Ricollegare il regolatore ed eseguire il test di tenuta. Aprire la valvola della bombola del GPL, attendere 30 secondi, quindi accendere il grill. • Chiudere le manopole di regolazione e la valvola della bombola del GPL. Scollegare il dado di raccordo dalla bombola. Ricollegare e riprovare.
Le fiamme si spengono.	• Vento forte o a raffiche. • GPL scarso. • Scattata la valvola limitatrice di flusso.	• Girare la parte anteriore del grill in direzione del vento o aumentare la fiamma ruotando la valvola del gas su una posizione più alta. • Ricaricare la bombola del GPL. • Consultare "Improvviso calo del flusso di gas" qui sopra.
Ritorno di fiamma (fuoco nel tubo/i del bruciatore).	• Il bruciatore e/o il tubo/i del bruciatore sono ostruiti.	• Ruotare le manopole su OFF. Pulire il bruciatore e/o i tubi del bruciatore. Vedi la sezione pulizia del bruciatore *Cura e manutenzione di questa guida.*

PROBLEMA DI ACCENSIONE	POSSIBILE CAUSA	PROCEDURA DI CONTROLLO	PREVENZIONE / SOLUZIONE
SEZIONE I **Non compaiono scintille sugli elettrodi quando si preme il pulsante di accensione elettronica; il generatore di scintilla non emette alcun suono.**	• Il generatore di scintilla non è alimentato • Il pulsante non è installato correttamente. • Generatore di scintilla difettoso.	• Verificare che il trasformatore sia collegato alla presa e che tutti i cavi nell'armadietto siano collegati. • Se il generatore non genera scintille con batteria nuova e cavi correttamente collegati, è difettoso.	• Collegare il generatore a una presa CA 120V. Scollegare e ricollegare i fili dal trasformatore al convertitore CA/CC e dal convertitore CA/CC al generatore di scintilla. • Sostituire il generatore di scintilla.
SEZIONE II **Non compaiono scintille sugli elettrodi quando si preme il pulsante di accensione elettronica; il generatore di scintilla emette un suono.**	• Le connessioni in uscita non sono collegate.	• Le connessioni di uscita sono attive e ben serrate?	• Scollegare e ricollegare tutte le connessioni in uscita sul generatore e sugli elettrodi.
SEZIONE III **Si generano scintille, ma non su tutti gli elettrodi e/o non a piena potenza.**	• Le connessioni in uscita non sono collegate. • Scintilla distante dal bruciatore/i. • Gli elettrodi sono bagnati. • Elettrodi incrinati o rovinati "scintille all'incrinatura".	• Le connessioni in uscita sono attive e ben serrate? • Se possibile, osservare il grill al buio. Azionare il sistema di accensione e cercare l'arco tra i cavi di uscita e il telaio del grill. • Si è accumulata umidità sull'elettrodo e/o sui fori del bruciatore? • Cercare eventuali crepe sugli elettrodi.	• Scollegare e ricollegare tutte le connessioni in uscita sul generatore e sugli elettrodi. • Se si vedono scintille non nella zona bruciatore/i, l'isolamento dei cavi potrebbe essere danneggiato. Sostituire i cavi. • Eliminare l'umidità con uno scottex. • Sostituire gli elettrodi incrinati o rovinati.

SIKKERHEDSINFORMATION INFORMATION

SIKKERHEDSYMBOLER

FARE, ADVARSEL og FORSIGTIG udsagn bruges i hele denne brugervejledning til at fremhæve kritiske og vigtige oplysninger. Læs og følg disse udsagn for at sikre sikkerheden og forhindre skade på ejendommen.

Udsagnene er defineret nedenfor.

FORSIGTIG

FORSIGTIG: Indikerer en potentielt farlig situation eller usikker praksis, som, hvis den ikke undgås, kan medføre mindre eller moderat skade.

ADVARSEL

ADVARSEL: Indikerer en potentielt farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan føre til død eller alvorlig skade.

FARE

FARE: Angiver en overhængende farlig situation, der kan resultere i dødsfald eller alvorlig personskade, hvis den ikke undgås.

FARE

Hvis det lugter af gas:
1. Sluk for gasen til apparatet
2. Sluk enhver åben flamme.
3. Åbn låg.
4. Hvis lugten fortsætter, skal du holde dig væk fra apparatet og straks ringe til din gasleverandør eller brandvæsenet.

ADVARSEL

1. Opbevar eller brug ikke benzin eller andre brændbare væsker eller dampe i nærheden af denne eller anden grill.
2. En gascylinder, der ikke er tilsluttet til brug, må ikke opbevares i nærheden af dette eller andet apparat.

- Dette apparat kan anvendes af børn over 8 år og personer med fysiske eller psykiske begrænsninger eller manglende erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller har fået anvisninger om sikker brug af apparatet, og forstår den fare der medfølger.
- Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse af apparatet må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Denne grill skal holdes væk fra brændbare materialer under brug.
- Brug beskyttelseshandsker ved håndtering af varme komponenter.
- Brug kun udendørs.
- Læs brugervejledningen, før du bruger grillen.

TEKNISKE DATA CHAR-BROIL, GmbH	
Grillnavn	3 Brændere Gas Grill
Total nominel varmeindgang	6,6 kW (480 g/h)
Gaskategori	I3B/P(50)
Model nr.	**468990120**
Gastype	Butan, Propan eller en blanding af begge
Gastryk	50 mbar
Injektorstørrelse (Dia. Mm)	0,64 x 3 stk
	N/A
Destination Lande	**AT, DE, CH, LU, SK**

TEKNISKE DATA CHAR-BROIL, GmbH			
Grillnavn	3 Brændere Gas Grill		
Total nominel varmeindgang	6,6 kW (480 g/h)		
Gaskategori	I3+(28-30/37)		I3B/P(30)
Model nr.	**468990220**		
Gastype	Butan	Propan	Butan, Propan eller en blanding af begge
Gastryk	28-30 mbar	37 mbar	30 mbar
Injektorstørrelse (Dia. Mm)	0,71 x 3 stk		0,71 x 3 stk
	N/A		N/A
Destination Lande	**GB, FR, BE, ES, IT, PT, CZ, SK, CH, CY, GR, IE, LT, LU, LV, SI**		**DK, NO, NL, SE, FI, IS, CZ, IT, SK, BG, CY, EE, HR, HU, LT, LU, LV, MT, RO, SI, TR**

- ADVARSEL: Tilgængelige dele kan være meget varme. Hold små børn væk fra grillen.
- Flyt ikke grillen under brug.
- Du må ikke ændre grillen.

Krav til Koblinger

- Brug kun en godkendt slange, der er EN standardcertificeret og ikke er længere end 1,5 m.
- I Finland må slangelængden ikke overstige 1,2 m.
- Kontroller før hver brug, om slangerne er skåret eller slidt.
- Sørg for, at slangen ikke er bøjet.
- Sørg for, at den tilsluttet slange ikke berører varme overflader.
- Udskift beskadigede slanger, før du bruger grillen.
- Udskift slangerne efter lokale krav.
- Placer grillen, så det fleksible rør ikke udsættes for vridning.

Cylinderplacering

Gasflasker kan placeres på jorden ved siden af grillen. GASFLASKER KAN I STEDET STÅR OVEN PÅ DEN NEDERSTE HYLDE. Maksimal cylinderdiameter skal være 320 mm og 480 mm i højden. HVIS GASCYLINDERE PLACERES PÅ JORDEN, MÅ DER IKKE STILLES EKSTRA GASCYLINDERE PÅ NEDERSTE HYLDE.

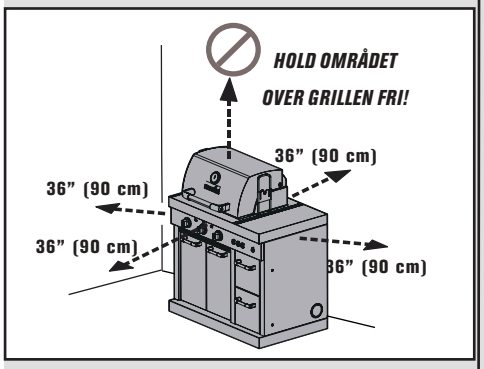
Krav til regulator

En regulator skal bruges med denne grill. Brug kun en regulator certificeret i henhold til EN16129 (flowhastighed maks. 1,5 kg / t) og godkendt i dit land og gas angivet i Tekniske Data. Hvis du har spørgsmål vedrørende den korrekte regulator og tilpasningstanken til din grill, skal du kontakte en uddannet og kvalificeret servicetekniker. Teknikeren skal være sikker på at korrekt identificere modelnummeret på din gasgrill, så han / hun kan give præcis rådgivning.

SIKKERHED - INSTALLATION AF GRILLEN.

ADVARSEL

- Hold området omkring grillen rent og frit for brandfarlige materialer.
- Undgå at blokere hullerne på siden eller bagpå grillen.
- Brug kun grillen et sted med god ventilation.
- Brug den **ALDRIG** i et lukket rum som en carport, garage, veranda, overdækket terrasse eller under en hvilken som helst anden overdækket struktur.
- Lejlighedsbeboere: Spørg beboerforeningen om krav og brandkoder for brugen af en LP gas grill i din boligblok. Hvis det er tilladt, brug den udenfor i stueetagen med 3 cm afstand fra væg eller stativer. Brug den ikke på eller under altaner.
- Oprethold 10 cm afstand til objekter, der kan antændes eller antændelseskilder såsom vågeblus på vandvarmere, elektriske apparater, mm...
- Manglende overholdelse af alle producentens instruktioner kan resultere i alvorlig personskade og / eller materielle skader.
- Dette udendørs gasapparat er ikke beregnet til at blive installeret i eller på en båd eller fritidskøretøj.
- Forsøg aldrig at fastgøre denne grill på det selvforsynede LP-gassystem i en trailer eller campingvogn.
- Hold ventilationsåbninger i cylinderskabet (grillvogn) fri og fri for affald.
- Brug grillen mindst 3 fod (90 cm) fra en hvilken som helst væg eller overflade.

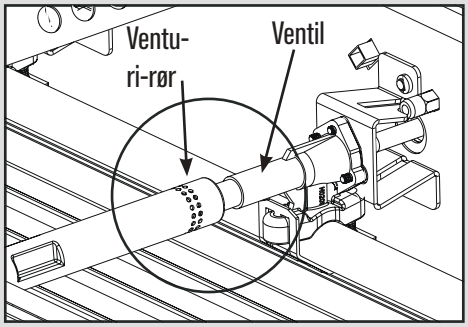


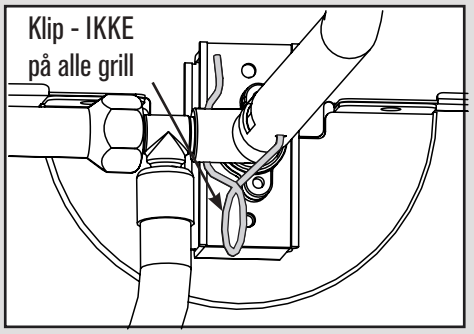
ADVARSEL

Vask hænderne efter håndtering af dette produkt.

Kontroller følgende inden du bruger grillen første gang:

- Sørg for, at ventilerne er inde i venturi-rørene på brænderne, som vist. Hvis din grill var designet med et klip, skal du sørge for, at klippet er på plads.
- Sørg altid for, at kontrolknapene springer op og låses i **OFF** tilstand. Sæt tankventilen på **PRIOR** for at tænde betjeningsknapperne og undgå antændelsesproblemer og lave flammer.
- Udfør en lækagetest, som dokumenteret i afsnittet "lækagetest af din grill".
- Kontroller brænderørene for edderkoppereder som vist **Pleje og vedligeholdelse af din grill** sektion.





FORSIGTIG

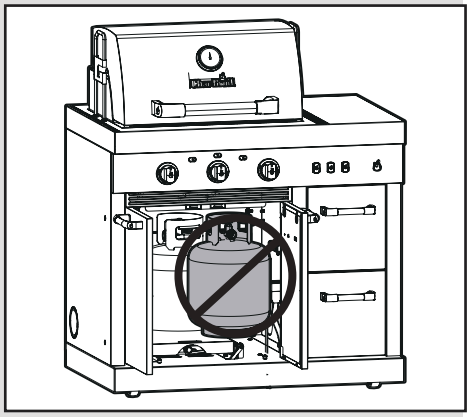
Kun til privat brug. Må ikke bruges til kommerciel madlavning.

Læs og følg alle sikkerhedsanvisninger, monteringsanvisninger og brugs- og plejeanvisninger før du forsøger at samle og lave mad.

Nogle dele kan have skarpe kanter. Brug om nødvendigt beskyttelseshandsker under installationen.

FARE

- **Opbevar ALDRIG** en ekstra LP-cylinder under eller i nærheden af apparatet eller i et lukket område.
- En overfyldt eller forkert opbevaret cylinder er farlig på grund af mulig gasudladning fra sikkerhedsaflastningsventilen. Dette kan forårsage intense flammer med risiko for materielle skader, alvorlig personskade eller død.
- Hvis du ser, lugter eller hører gasudslip, skal du straks komme væk fra LP-cylinderen / apparatet og ringe til brandvæsenet.



Installation og Sikkerhedsforanstaltninger

- Brug grillen, som købt, kun med LP (propan) gas og den medfølgende regulator / ventil enhed.
- Alt elektrisk tilbehør (såsom rotisserie) skal være jordforbundet i overensstemmelse med lokale regler.

GASSIKKERHED OG CYLINDERPLEJE

Brændstofgas

Er ikke toksisk, lugtfri og uden farve, når den produceres. Af sikkerhedsgrunde har brændstofgas fået tildelt en lugt (der ligner rådden kål), så den kan lugtes.

Brændstofgas er meget brandfarlig og kan pludselig antændes, når den blandes med luft.

Gascylindere.

Cylinderen skal installeres, transporteres og opbevares i opretstående stilling og må ikke tabes eller håndteres på en groft måde.

Når grillen skal opbevares indendørs frakobles cylinderen fra apparatet.

Hvis cylinderen ikke bliver frakoblet apparatet, skal både cylinder og apparatet opbevares udendørs i et godt udluftet rum.

Cylinderen må aldrig transporteres eller opbevares ved temperatur, der kan nå 51°C.

Cylinderen skal opbevares udendørs uden for børns rækkevidde.

Opbevar ikke en gascylinder i lukkede rum som f.eks. carport, garage, indgang, overdækket terrasse eller anden bygning.

Installering / Fjernelse af gascylinder

Installering af gascylinder

1. Vær sikker på at grillens reguleringsventiler er i **O OFF** tilstand.
2. Udfør en lækagetest.

Fjerne gascylinder:

1. Stil kontrolventilerne på **O OFF**.
2. Lad grillen køle af.

Yderligere sikkerhedsmæssige overvejelser

- Denne grill skal holdes væk fra brændbare materialer under brug.
- Ved udskiftning af gasflasken skal du være sikker på, at grillen holdes væk fra enhver antændelseskilde.
- Sluk for gasforsyningen på flasken efter brug.
- Undgå knæk på slangen.
- Skift den fleksible slange, når de nationale bestemmelser fastsætter dette som et krav.
- Eventuelle dele forseglet af producenten må ikke ændres af brugeren.
- Enhver ændring af grillen kan være farlig.
- Gassen skal være slukket på cylinderen, når din grill ikke er i brug.
- **ADVARSEL:** Sørg for, at cylinderventilen er lukket, når grillen ikke er i brug.
- Hvis du opbevarer grillen indendørs, skal du først **AFBRYDE** gasforsyningen og opbevare cylinderen udendørs i et godt ventileret område.
- Hvis du ikke afbryder cylinderen fra grillen, skal du sørge for at holde både grillen og cylinderen udendørs i et godt ventileret område.
- Luk altid cylinderventilen inden du afbryder regulatoren.
- Cylinderen skal installeres, transporteres og opbevares i opretstående stilling.
- **VIGTIG MEDDELELSE:** Vi anbefaler, at du udskifter gasslangen på grillen hvert femte år. Nogle lande stiller som krav, at gasslangen skal udskiftes inden for mindre end fem år, i hvilket tilfælde landets krav vil have forrang.

KONTROLLERER DIN GRILL FOR LÆKAGE

Lækagetest

Under lækagetesten, hold grillpladen væk fra åben ild eller gnister og ryg ikke. Grillen skal testes for lækage udendørs i et godt udluftet område.

Lækagetesten skal gentages hver gang en gascylinder udskiftes eller efter opbevaring.

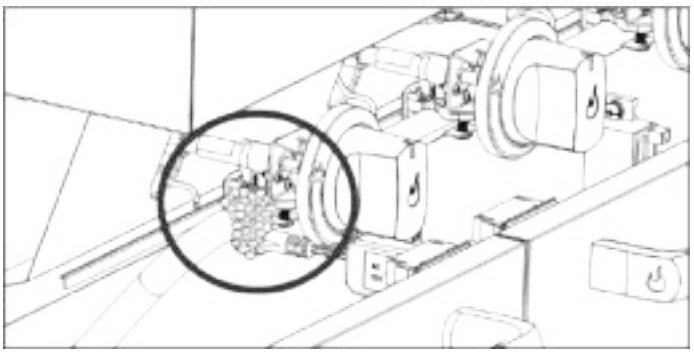
Materialer der skal bruges inkludere en ren børst, 50/50 sæbe og vandopløsning. Brug mild sæbe og vand. Brug ikke husholdnings rengøringsmidler. Der kan forårsage skader på komponenterne.

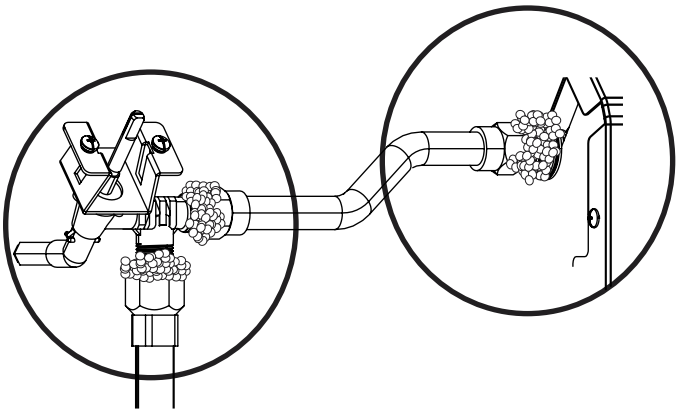
FREMGANGSMÅDE

1. Sørg for, at knapperne på grillen står på "OFF".
2. Børst sæbeopløsningen på slangetilslutningen.
3. Se næste side, hvordan du kontroller din gastankforbindelse for lækage.

Hvis der opstår bobler der vokser, er der en lækage. Ret tilslutninger og gentag trin 1 og 2.

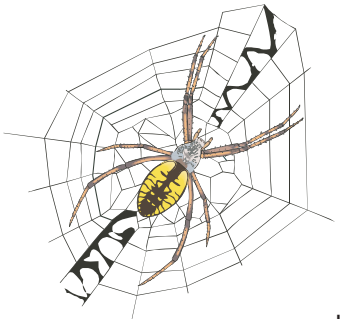
Hvis du ikke kan stoppe en lækage, skal du fjerne gasflasken fra regulatoren og tjek for beskadigede slanger, snavs og efterladenskaber på regulator og gasflaske. Kontroller også, om der er noget, der forhindrer gasstrømmen til regulator og gascylinderåbninger. Fjern eventuelle hindringer, og gentag lækagetesten. Hvis ledningen er beskadiget på enten regulatoren eller gasflasken, skal den udskiftes.

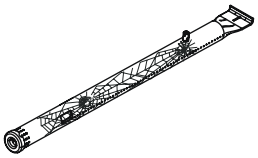




FORSIGTIG

EDDERKOP ADVARSEL!





Hvis du bemærker, at din grill er svær at tænde, eller at flammen ikke er så stærk som den burde være, skal du kontrollere og rengøre brænderen.

Nogle steder har edderkopper eller små insekter været kendt for at skabe "flashback" -problemer. Edderkopper laver spindelvæv, bygger reder og lægger æg i grillens brænderør. Dette forhindrer gasstrømmen i, at nå frem til brænderen. Back op gas kan antændes i brænderøret. Dette er kendt som en flashback, og det kan skade din grill og endda forårsage personskade.

For at forhindre flashback og sikre en god ydeevne bør brænderen og brænderøret fjernes fra grillen og rengøres før brug, når grillen har været inaktiv i længere tid.

HVIS DU OPLEVER FØLGENDE:

1. Det lugter af gas.
2. Brænderen tænder ikke.
3. En lille gul flamme fra brænderen (den skal være blå).
4. Ild opstår fra eller bag kontrolknappen.

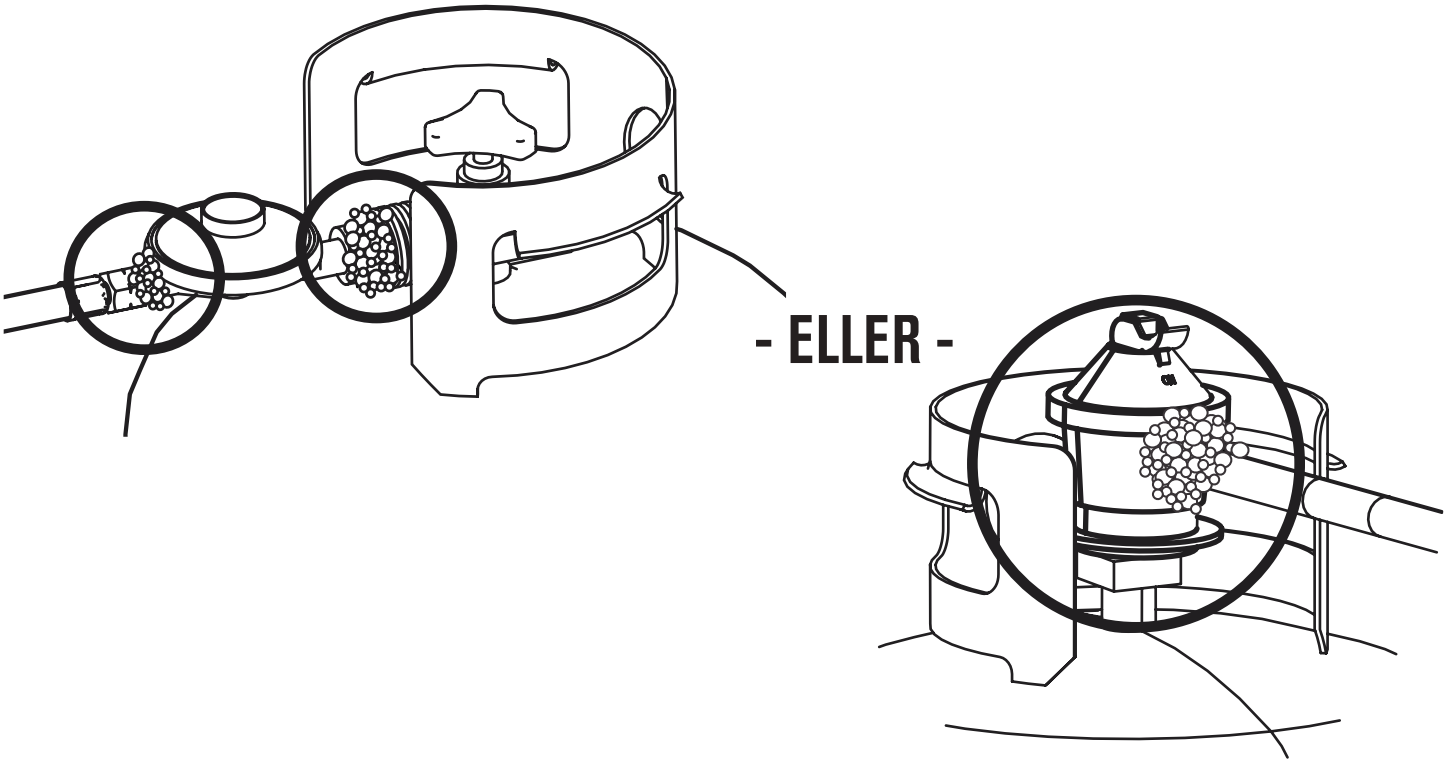
STOP!
SLUK STRAKS FOR GASEN MED KONTROLKNAPPEN!

1. Lad grillen køle af.
2. Brug en 0,3 m lang rørerenser til at rense brandrøret.

KONTROLLERER DIN GRILL FOR LÆKAGE

TEST FOR LÆKAGE FØR FØRSTE ANVENDELSE MINDST EN GANG OM ÅRET, OG HVER GANG CYLINDEREN ER ÆNDRET ELLER FRAKOBLET.

1. Drej alle grillens betjeningsknapper til O.
2. Sørg for, at regulatoren er tæt forbundet med gasflasken.
3. Tænd for gas. Hvis du hører en pibende lyd, skal du straks slukke for gas. Der er en stor lækage ved forbindelsen. Ret før du fortsætter.
4. Børste sæbeopløsning (blanding af halv sæbe og halv vand) på slangeforbindelser.
5. Hvis der opstår bobler der vokser, er der en lækage. Sluk straks for gasen i cylinderen og kontroller tilslutningerne. Hvis lækagen ikke kan stoppes, forsøg ikke at reparere. Skaf reservedele.
6. Sluk altid for gassen på cylinderen efter udførelse af lækagetest.



SIKKERHED - BETJENING AF DIN GRILL

ADVARSEL

Sikker brug af din Grill og undgå alvorlig skade:

- Betjeningsenheder og gasskilde eller tank skal være i ○ **OFF** tilstand, når de ikke er i brug.
- Kontroller flammerne regelmæssigt.
- Brug ikke trækul eller keramiske briketter i en gasgrill.
- Rister må ikke dækkes med aluminiumsfolie eller andet materiale. Dette vil blokere ventilen på brænderen og er derfor farligt og kan medfører skade på ejendommen og / eller personskade.
- Forsøg **ALDRIG** at tænde en brænder med lukket låg. Opbygning af ikke-antændt gas inde i en lukket grill er farlig.
- Brug aldrig grillen med gascylinder, som ikke er den korrekte position, som er angivet i vejledningen for montering.
- Luk altid gascylinderventilen og fjern koblingsmøtrikken, før du flytter gascylinderen fra den specificerede drifts-position.

FARE

- Hvis du ser, lugter eller hører gasudslip, skal du straks komme væk fra gascylinderen / apparatet og ringe til brandvæsenet.
- Hvis flammerne slukkes under drift (du lugter gas eller kan ikke se flammen):
  1. Drej brænderens kontrolknap til ○ **OFF.**
  2. Åbn låg.
  3. Vent i 5 minutter, og gentag tændingsproce-duren.
- Hvis brænderen slukker, vil gassen fortsætte med at strømme ud af brænderen og kan ved et uheld antændes med risiko for personskade.

FORSIGTIG

- Det er ikke muligt at slukke fedtbrande ved at lukke låget. Grillen skal være godt udluftet af sikkerhedsmæs-sige årsager.
- Brug ikke vand på fedtbrand. Det kan medføre person-skade. Hvis en fedtbrand udvikler sig, skal du dreje på knapene for at slukke for cylinderen.
- Forlad ikke grillen uden opsyn under opvarmning eller forbrænding af restprodukter på HI. Hvis grillen ikke er blevet rengjort regelmæssigt, kan der opstå fedtbrand, som kan beskadige produktet.
- Den bedste måde at forhindre fedtbrande på er, ved at regelmæssig rengøre grillen.

Før hver brug af din grill:

Kontrollerer brændstofgasslangen

- Kontroller før hver brug, om slangerne er skåret eller slidt eller bøjet. Udskift beskadigede slanger, før du bruger grillen. Brug kun ventil / slange / regulator angivet af fabrikanten.

Tjek Ventilen

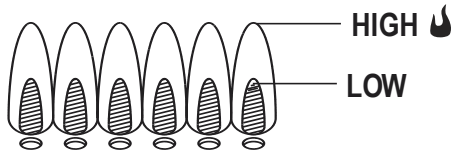
- **Vigtigt: Sørg for, der er slukket for gassen på gascylinderen før du kontrollerer ventiler.** Knapper låses i slukket position. For at kontrollere ventiler skal man først skubbe knapperne ind og dreje, knapene skal springe tilbage. Hvis de ikke springer tilbage, skal du udskifte ventilen inden du bruger grillen. Drej knapperne til de står på LAV, og drej derefter tilbage til off position. Ventilerne skal dreje nemt.

Tjek Tænderen

- Sluk for gasen ved Gascylinderen. Tryk og hold den elektroniske knap nede. Man skal høre et "klik"og se en gnist, hver gang i hver boks eller mellem brænder og elektrode. Se under "Problemsløs-ning", hvis der ikke er et klik eller en gnist.

Tjek Flammen

- Fjern kogegrej og varmetelte. Tænd for brændere, drej knapene fra HØJ til LAV. Du bør se en mindre flamme i LAV end i HØJ position. Tjek også brandflam-men på sidebrænderen. Kontroller altid flammen før hver brug. Hvis der kun ses lille flamme, se "Pludselig fald eller lav flamme" i afsnittet for Problemløsning.



Sluk din grill

- Drej alle knapper til **OFF** position. Sluk for gascylinderen ved at dreje håndhju-let med uret til det stopper helt.

SIKKERHED - TÆNDING AF DIN GRILL

TÆNDING AF HOVEDBRÆNDERE

Tænding af hovedbrænderenhed

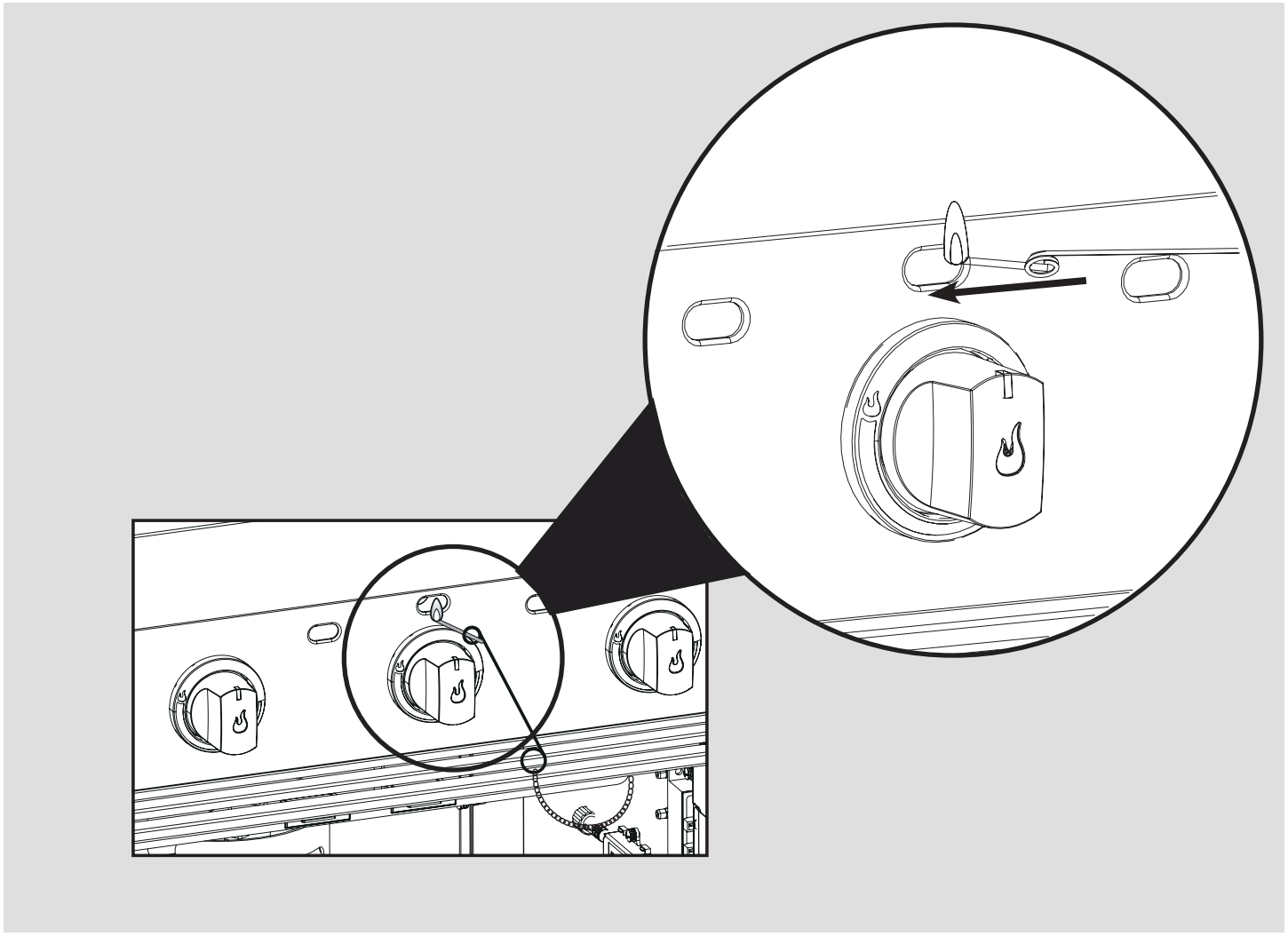
- **Læn dig ikke over grillen når du tænder den.**

1. Drej gasbrænderens kontrolventil til ○ (**OFF**).
2. Åbn låget når du tænder eller genantænder.
3. **TÆND** for gas på LP-cylinder.
4. For at antænde skal du skubbe og dreje brænderknappen til **HØJ**. Tryk straks på **ELEKTRONISK TÆNDER** og hold den nede indtil brænderen tænder.
5. Hvis den **IKKE** tænder efter 5 sekunder, drejes brænderens kontrolknap til **OFF** ○, vent 5 minutter og gentag proceduren.
6. Gentag trin 4 og 5 for at tænde andre hovedbrændere.

Tænding af hovedbrænder med tændstikker

- **Læn dig ikke over grillen når du tænder den.**

1. Drej gasbrænderens kontrolventil til ○ (**OFF**).
2. Åbn låget når du tænder eller genantænder.
3. TÆND for gas på LP-cylinderen.
4. Indsæt tændstikken i holderen (hænger inde i grillskabet). Tænd tændstikken, og tænd brænderen ved at stikke tændstikken gennem tændstikhullet på siden af grillen. Tryk straks ind og drej brænderknappen til **HØJ** position. Sørg for at brænderen antænder og forbliver tændt.
5. Tænd tilstødende brændere i rækkefølge ved at trykke på drejeknapper og dreje til **HØJ** position.



PLEJE OG VEDLIGEHOLDELSE AF DIN GRILL

Generel rengøring

- Tag ikke fejl af brugen af brun eller sort fedt og røg til maling. Indersiden af gasgriller er ikke malet på fabrikken (og må aldrig males). Påfør stærk vaskemiddel og vand, eller brug en grillrenser med vaskebørste på indersiden af grilllåget og bunden. Skyl og lad det lufttørre helt. Anvend ikke kaustisk grill / ovnrenser til malede overflader.
- Plastdele: Vask med varmt sæbevand og tørre af.
- Brug ikke slibemidler, affedtende rensemidler eller en koncentreret rensemiddel til grill på plastikken. Det kan medføre beskadigelse og fejl på dele.
- Malede overflader: Vask med mildt rengøringsmiddel eller ikke-slibende rengøringsmiddel og varmt vand. Tør af med en blød ikke-slibende klud.
- Overflader i rustfrit stål: For at opretholde din grills udseende af høj kvalitet skal du vaske med mildt rengøringsmiddel og varmt sæbevand og tørre med en blød klud efter hver brug. Brændte fedtaflejringer kan kræve, at du bruger en slibepude. Brug kun i retning af børstet finish for at undgå beskadigelse. Brug ikke slibepude på områder med grafik.
- Madlavningsoverflader: Hvis en trådbørste bruges til at rengøre en af grillens madlavningsoverflader, skal du sørge for, at der ikke er børsterester på fladerne før du griller. Det anbefales ikke at rengøre madlavningsoverfladen, mens grillen er varm.

Sikkerhedstips

- Før du åbner LP-cylinderventil, skal du kontrollere koblingsmøtrikken for tæthed.
- Når grillen ikke er i brug, skal du slukke for alle betjeningsknapper og gas.
- Flyt aldrig grillen under brug eller når den er varm.
- Nogle overflader vil være varme under brug. Brug lange håndterbare grillredskaber og grydelapper for at undgå forbrændinger og sprøjt. Brug beskyttelseshandsker ved håndtering af varme komponenter.
- Fedtbeholder eller kop skal indsættes i grillen og tømmes efter hver brug. Fjern ikke fedtbeholderen før grillen er helt afkølet.
- Hvis du opdager fedt eller andet varmt materiale drypper fra grillen og ind i en ventil, slange eller regulator, skal du straks slukke for gasforsyningen. Afgør årsagen, ret op på den, og rengør og inspicere ventil, slange og regulator, inden du fortsætter. Udfør en lækagetest.
- Opbevar ikke genstande eller materialer inde i grillvognens kabinet, der kan blokere forbrændingsluftstrømmen ud af enten kontrolpanelet eller brændebeholderen.
- Regulatoren kan støje en brummende eller fløjtende lyd under drift. Dette vil ikke påvirke sikkerheden eller brugen af grill.
- Hvis du har et grillproblem, se afsnittet "Problemløsning".
- Hvis regulatoren fryser, skal du straks slukke for grill og LP-cylinderventil. Dette viser et problem med cylinderen, og den bør ikke bruges på noget produkt. Send tilbage til leverandør!

Opbevaring af din grill

- Rens grillrister.
- Fjern overskydende fedt fra ildkassen.
- Opbevares et tørt sted.
- Når LP-cylinderen er tilsluttet grillen, opbevares den udendørs et godt udluftet sted og uden for børns rækkevidde.
- Dæk grillen, hvis den opbevares udendørs. Char-Broil tilbyder et cover, der passer til din grill på charbroil.eu.
- Opbevar grillen indendørs KUN, hvis LP-cylinderen er slukket og afbrudt, fjernet fra grillen og opbevares udendørs.
- Når du fjerner grillen fra opbevaringen, skal du følge instruktionerne "Rengøring af brænderenheden", før du starter grill.

PLEJE OG VEDLIGEHOLDELSE AF DIN GRILL

Rengøring af brænderen

Følg disse vejledninger for at rengøre og / eller udskifte dele af brænderen eller, hvis du har problemer med at tænde for grillen.

1. **Sluk for gassen ved kontrolknap og LP-cylinder.**
2. Fjern kogegrej og varmetelte.
3. Fjern overførselsrør og hardware, der sikrer brændere.
4. Løsn elektroden fra brænderen.

BEMÆRK: Metode til at fjerne / løsgøre afhænger af konfigurationen af brænderen. Se forskellige konfigurationer i illustrationerne nedenfor.

5. Løft forsigtigt hver brænder op og væk fra ventilåbninger.

Vi foreslår tre måder at rengøre brænderørene på. Brug den, der er lettest for dig.

- Bøj en stiv tråd (en let bøjle fungerer godt) til en lille krog. Kør krogen gennem hvert brænderør flere gange.
- Brug en smal flaskebørste med et fleksibelt håndtag (brug ikke en messingbørste). Kør børsten gennem hvert brænderør flere gange.
- Brug øjenbeskyttelse: Brug en luftslange til at tvinge luft ind i brænderøret og ud af brænderportene. Tjek hver port for at sikre, at luften kommer ud.

6. Børst med en trådbørste hele ydersiden af brænderen for at fjerne madrester og snavs.
7. Rengør eventuelle blokerede porte med en stiv tråd, såsom et åbent papirclips.
8. Tjek brænderen for beskadigelse forårsaget af normalt slid og korrosion, nogle huller kan blive større. Hvis der er kommet store revner eller huller, skal du udskifte brænderen.

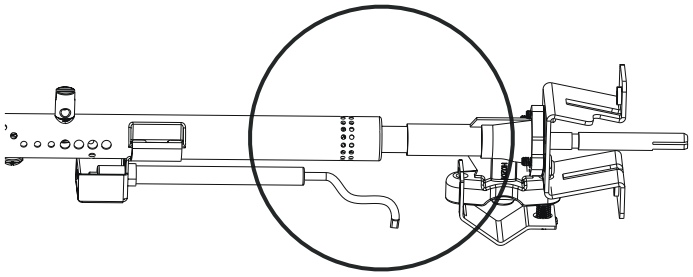
MEGET VIGTIGT: Brænderørene skal genoptage ventilåbninger. Se illustration nedenfor.

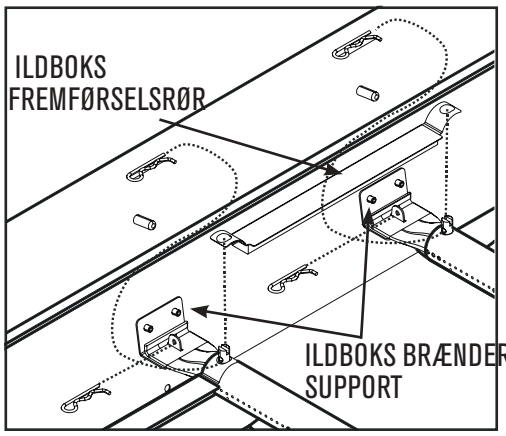
9. Fastgør elektroden til brænderen.
10. Udskift forsigtigt brændere.
11. Fastgør brændere til beslag på ildkassen.
12. Placer overføringsrør, og sæt dem fast på brændere. Udskift varme telte og kogerister.
13. Før du laver mad igen på din grill, skal du udføre en "Lækagetest" og "Tjek Flammen".

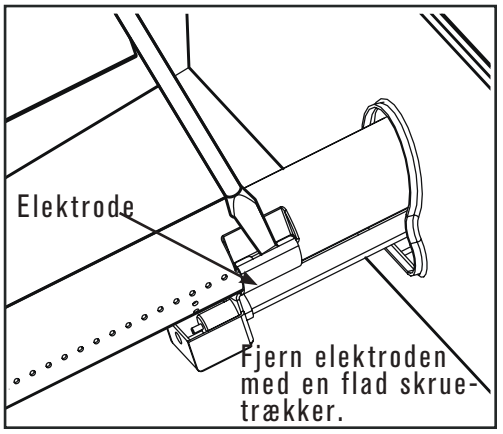


TRIN 5: Eksempel på en bøjet, stiv ledning til rengøring af din brænder.

TRIN 10: KORREKT BRÆNDER TIL VENTILFORBINDELSE







GRILLLYS - BETJENING OG UDSKIFTNING AF PÆRE

Belysningsfunktion

- Hvis din grill er varm, skal du sørge for, at grillen er på **OFF** og kan afkøle.
- Sørg for, at grilllyskontakten er i **OFF** position.
- Tilslut lysstikket til en forlængerledning, og sæt derefter forlængerledningsstikket i vægstik.
- Drej lysafbryderen til **ON**

Pæreudskiftning

- Sørg for, at lysafbryderen på betjeningspanelet er i **OFF** positionen og adapterstikket er frakoblet stikkontakten.

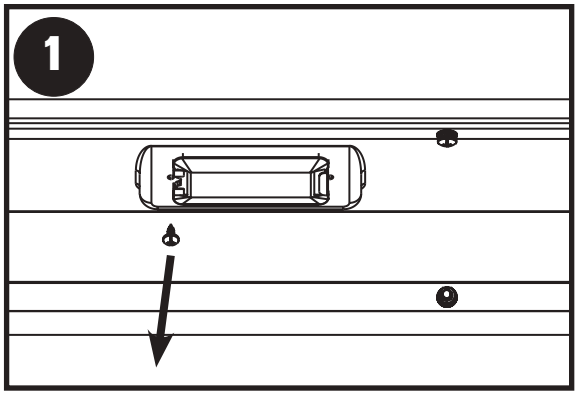
1. Løsn skruen, der holder lysstikket fast.
2. Tag stikket ud, og fjern objektivet.
3. Løsn de to skruer, der låser pæren. **BEMÆRK:** Spring trin 3 over, hvis der ikke er nogen skrue, der låser pæren.
4. Træk den gamle pære ud.
5. Inden du håndterer den nye pære, skal du tage et par bomuldshandsker på. Olien fra dine hænder kan beskadige eller forkorte levetiden på din nye pære.
6. Installer den nye pære.
7. Vend instruktionerne fra trin 3 til trin 1 for at geninstallere stikket.

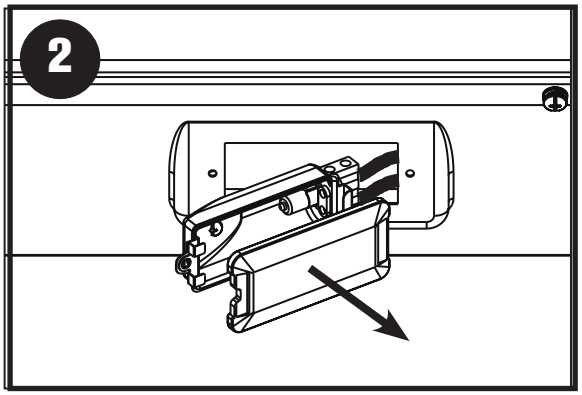
Rengøring af objektiv

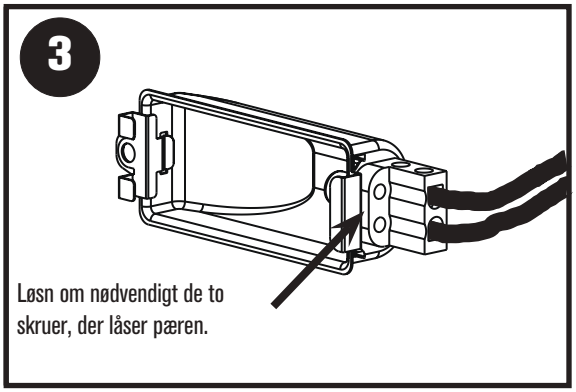
1. Før rengøring, skal du sørge for, at grillen er slukket, afkølet, og at lysafbryderen er i **"OFF"** position, og at lysstikket er frakoblet strømforsyningen.
2. Rengør ikke glaslinsen, mens den er varm. Lad den afkøle inden rengøring. En pludselig ændring af temperaturen kan danne revner i glaslinsen.
3. Brug et fugtigt håndklæde til at rengøre glaslinsens overflade.
4. Lad linsen tørre, før lysstikket tilsluttes igen til strømforsyningen og drej lysafbryderen til **"ON"** position.

⚠ ADVARSEL

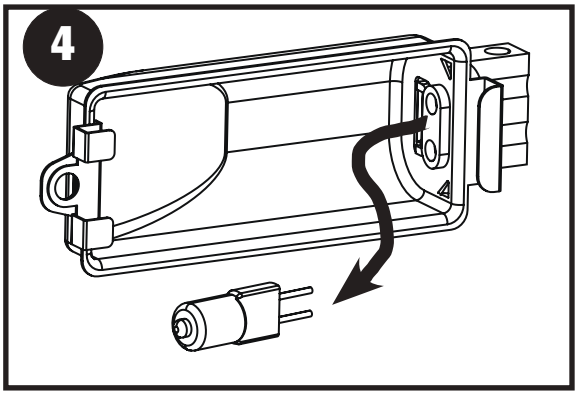
- Hold enhver elektrisk forsyningsledning væk fra enhver opvarmet overflade.
- Brug den krævede forlængerledning som er kortest. Tilslut ikke 2 eller flere forlængerledninger samtidig.
- For at beskytte mod elektrisk stød må du ikke nedsænke ledningen eller stikkene i vand eller anden væske.
- Tag stikket ud af stikkontakten, når det ikke er i brug og før rengøring. Lad afkøle, før du sætter på eller tager dele af.
- Brug ikke grillen med et beskadiget ledning, stik eller efter, at apparatet har haft en funktionsfejl eller er blevet beskadiget på anden måde.
- Lad ikke ledningen hænge ud over kanten af et bord eller røre ved varme overflader.
- Brug ikke et udendørs køkkengasapparat til andre formål end det er beregnet til.
- Når du tilslutter, skal du først tilslutte stikket til det udendørs køkkengasapparat og derefter sætte apparatet i stikkontakten.
- Brug kun en residual strømsafbryder med overbelastningsbeskyttelse (RCBO) til dette udendørs køkkengasapparat.







Løsn om nødvendigt de to skruer, der låser pæren.



Pærespecifikation

Pæretype:	Halogen
Watt:	10 watt pr. pære
Spænding:	12 V

PROBLEMLØSNING

NØDSITUATIONER Hvis en gaslækage ikke kan standses eller der opstår ild på grund af gaslækage, skal du kontakte brandvæsenet.

NØDSITUATIONER	MULIG ÅRSAG	FOREBYGGELSE / LØSNINGER
Gas lækker fra revnet/skåret/ brændt slange.	• Beskadiget slange.	• Sluk for gassen ved LP-cylinder eller ved kilde på naturgassystemer. Afbryd brugen af produktet, og udskift ventil / slange / regulator. Når ventil / slange / regulator er udskiftet, skal du gennemføre en komplet lækagetest som vist i *Lækagetest af din grill*.
Gas lækker fra LP cylinder.	• Mekanisk svigt på grund af rustning eller mishandling.	• Udskift LP cylinder.
Gas lækker fra LP cylinderventil.	• Svigt i cylinderventilen på grund af fejlhåndtering eller mekanisk svigt.	• Sluk for LP-cylinderventil. Returner LP-cylinder til gasleverandør.
Gas lækker mellem LP-cylinder og regulatorforbindelse.	• Forkert installation, tilslutningen er ikke tæt, fejl i gummisamling i cylinderventil.	• Sluk for LP-cylinderventil. Fjern regulatoren fra cylinderen, og efterse gummipakningen visuelt i cylinderventilen for skader. Udskift cylinderen, hvis den er beskadiget eller ikke kan lækage ikke kan repareres. Se LP Cylinder Lækagetest og Tilslutning af Regulator kontrolventil til LP Cylinder.
Det brander under kontrolpanelet.	• Der er ild i brænderens brænderør på grund af blokering.	• Sluk kontrolknapper og LP cylinderventil. Lad låget være åbent, så flammerne slukker. Når ilden er slukket, og grillen er kold, fjern brænderen og inspicer for edderkopper eller rust. Se Naturlig Fare og Rengøring af Montering af Brænder.
Fedtet brander eller der er konstant overdrevne flammer over madoverfladen.	• Der er for meget fedt i brænderområdet.	• Sluk kontrolknapper og LP cylinderventil. Lad låget være åbent, så flammerne slukker. Efter afkøling, rengør madpartikler og overskydende fedt fra det indvendige ildboks, fedtbakken og andre overflader.

PROBLEMLØSNING

PROBLEM	MULIG ÅRSAG	FOREBYGGELSE / LØSNINGER
Brænder (e) tændes ikke ved hjælp af tænder. **(Se også Problemløsning ved elektronisk tænding)** **Fortsættes på næste side.**	**GASPROBLEMER:** • Forsøger at tænde den forkerte brænder. • Brænderen er ikke forbundet med kontrolventilen. • Obstruktion i brænderen. • Ingen gasstrøm. • Koblingsmøtrik og LP-cylinderventil er ikke helt tilsluttet.	• Se instruktionerne på kontrolpanelet og i afsnittet Brug og pleje. • Sørg for, at kontrolventilen er placeret inde i brænderøret. • Sørg for, at brænderøret ikke er blokeret med spindelvæv eller andet. Se mere om rengøring i afsnit om Brug og Pleje. • Sørg for, at LP cylinderen ikke er tom. Hvis LP-cylinder ikke er tom, skal du se "Pludseligt fald i gasstrøm." • Drej koblingsmøtrikken yderligere ca. en halv til tre fjerdedels indtil den stopper helt. Stram kun manuelt - brug ikke værktøjer.
	ELEKTRISKE PROBLEMER: • Elektroden er revnet eller knækket "Gnister ved sprækken." • Elektrodens spids er ikke i korrekt position. (Gælder ikke for **SURE FIRE**.) • Tråd og / eller elektroden er dækket med madrester. • Ledninger er løse eller afbrudte. • Ledninger forkortes (gnister) mellem tændingen og elektroden.	• Udskift elektrode (r). • **Hovedbrændere** Spidsen til elektroden skal pege mod gasportens åbning på brænderen. Afstanden skal være 1/8 "til 1/4". Juster om nødvendigt. • **Sidebrændere:** Spidsen til elektroden skal pege mod gasportens åbning på brænderen, afstanden skal være 1/8 "til 3/16". Juster om nødvendigt. • Rengør ledningen og / eller elektroden med husholdningssprit og ren vatpind. • Tilslut ledninger eller udskift elektrode / trådsamlingen. • Udskift tændingsledningen / elektrodesamligen.

PROBLEMLØSNING

PROBLEM	MULIG ÅRSAG	FOREBYGGELSE / LØSNINGER
Brænder (e) tændes ikke ved hjælp af tænder. (Se også Problemløsning ved elektronisk tænding)	**ELEKTRONISK TÆNDING** • Ingen gnist, ingen antændelseslyd. • Ingen gnist, lidt antændelseslyd. • Der er gnister, men ikke ved en elektrode eller ved fuld styrke.	• Se Afsnit I i Elektronisk Tændingssystem. • Se Afsnit II i Elektronisk Tændingssystem. • Se Afsnit III i Elektronisk Tændingssystem.
Brænderen (r) tænder ikke med tændstik.	• Se "**GASPROBLEMER:**" • Tændstik når ikke frem. • Forkert måde at tænde med tændstikker.	• Brug lange tændstikker (til pejs). • Se "**Tænd med Tændstik**" i afsnit *Tænd for din grill*.
Pludselig lav gasstrøm eller lav flamme.	• Ingen gas. • Overskydende strømningsventil udløses. • Damplås ved koblingsmøtrik / LP-cylindertilslutning.	• Tjek gassen i LP cylinderen. • Sluk for knapper, vent 30 sekunder, og tænd grill. Hvis flammerne stadig er lave, skal du slukke for drejeknapper og LP-cylinderventil. Koble regulator fra. Tilslut regulatoren igen og udfør lækagetest. Tænd for LP-cylinderventil, vent 30 sekunder, og tænd derefter grillen. • Sluk for knapper og LP cylinderventil. Frakobl koblingsmøtrikken fra cylinderen. Tilslut og prøv igen.
Flammer går ud.	• Luft eller vindstød. • Lav LP gas. • Overskydende strømningsventil udløses.	• Drej forsiden af grillen imod vinden eller øg flammehøjden ved at dreje gasventilen til en højere position. • Udskift LP cylinder. • Se "Pludseligt fald i gasstrøm" ovenfor.
Flashback (brand i brænderrør).	• Brænder og / eller brænderør er blokeret.	• Drej knapene til OFF-position. Rengør brænder og / eller brænderør. Se rengøring af brændere under *Pleje og vedligeholdelse i denne vejledning*

TÆNDINGSPROBLEM	MULIG ÅRSAG	FREMGANGSMÅDE	FOREBYGGELSE / LØSNINGER
AFSNIT I **Der vises ingen gnister ved nogen elektroder, når der trykkes på den elektroniske tændingsknap; der kan ikke høres støj fra gnistmodul.**	• Ingen strøm til at tænde modul • Knapsamlingen er ikke installeret korrekt. • Defekt gnistmodul.	• Kontroller, at transformeren er tilsluttet, og at alle ledninger i skabet er tilsluttet. • Hvis der ikke genereres gnister med nyt batteri og gode kabelforbindelser, er modulet defekt.	• Tilslut modulet til 120V AC stikkontakt. Frakobl og tilslut ledningerne igen fra transformer til AC / DC konverter og fra AC / DC konverter til gnistmodul. • Udskift gnistmodulsamligen.
AFSNIT II **Der vises ingen gnister ved nogen elektroder, når der trykkes på den elektroniske tændingsknap; der kan ikke høres støj fra gnistmodul.**	• Udgangsforbindelser er ikke tilsluttet.	• Er udgangsforbindelser tilsluttet og stramme?	• Fjern og tilslut alle udgangsforbindelser ved modul og elektroder.
AFSNIT III **Der er ikke gnister på alle elektroder og / eller ikke i fuld styrke.**	• Udgangsforbindelser er ikke tilsluttet. • Lysbue til at grille er væk fra brænder (er). • Elektroder er våde. • Elektroden er revnet eller knækket "Gnister ved sprækken."	• Er udgangsforbindelser tilsluttet og stramme? • Hvis det er muligt, skal du observere grillen i et mørkt sted. Betjen tændingssystem og kig efter lysbue mellem udgangstråde og grillramme. • Er der fugtighed på elektroden og / eller i brænderåbninger? • Undersøg elektroder for revner.	• Fjern og tilslut alle udgangsforbindelser ved modul og elektroder. • Hvis der observeres andre gnister end dem fra brænder, kan trådisolering være beskadiget. Udskift ledninger. • Brug køkkenrulle til at fjerne fugt. • Udskift revnede eller ødelagte elektroder.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

BEZPEČNOSTNÍ SYMBOLY

Pojmy NEBEZPEČÍ, VAROVÁNÍ a UPOZORNĚNÍ jsou v této příručce uživatele používány ke zdůraznění závažných a důležitých informací. K zajištění bezpečnosti a abyste předešli škodám na majetku si přečtěte a chovejte se v souladu s těmito pojmy.

Pojmy jsou definovány níže.

UPOZORNĚNÍ

UPOZORNĚNÍ: Označuje potenciálně nebezpečnou situaci nebo nebezpečnou praxi, která, pokud se jí nevyhnete, může mít za následek drobné nebo středně závažné zranění.

VAROVÁNÍ

VAROVÁNÍ: Označuje potenciálně nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nevyhnete, může mít za následek smrt nebo vážné zranění.

NEBEZPEČÍ

NEBEZPEČÍ: Označuje bezprostředně nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nevyhnete, bude mít za následek smrt nebo vážné zranění.

NEBEZPEČÍ

Pokud cítíte plyn:
1. **Uzavřete přívod plynu do spotřebiče.**
2. **Uhaste všechny otevřené plameny.**
3. **Otevřete poklop.**
4. **Pokud stále cítíte zápach, zůstaňte mimo dosah spotřebiče a okamžitě zavolejte svého dodavatele plynu nebo požárníky.**

VAROVÁNÍ

1. **Neskladujte ani nepoužívejte benzín nebo jiné hořlavé kapaliny nebo páry v blízkosti tohoto nebo jiného spotřebiče.**
2. **Plynová láhev, která není připojena k použití, nesmí být skladována v blízkosti tohoto nebo jiného grilu.**

- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let věku a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí pod dohledem nebo s poskytnutím instrukcí týkajících se používání spotřebiče bezpečným způsobem a pokud chápou s tím související rizika.
- Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dohledu.
- Tento spotřebič musí být během používání držen ve vzdálenosti od hořlavých materiálů.
- Při manipulaci s horkými součástmi používejte ochranné rukavice.
- Používejte pouze venku.
- Před použitím spotřebiče si přečtěte pokyny.

TECHNICKÉ ÚDAJE CHAR-BROIL, GmbH	
Název grilu	Plynový gril se 3 hořáky
Celkový jmenovitý tepelný příkon	6.6 kW (480 g/h)
Kategorie plynu	I3B/P(50)
Model č.	**468990120**
Typ plynu	Butan, Propan nebo jejich směsi
Tlak plynu	50 mbar
Velikost vstřikovače (Prům. mm)	0,64 x 3 díly
	N/D
Země určení	**AT, DE, CH, LU, SK**

TECHNICKÉ ÚDAJE CHAR-BROIL, GmbH			
Název grilu	Plynový gril se 3 hořáky		
Celkový jmenovitý tepelný příkon	6,6 kW (480 g/h)		
Kategorie plynu	I3+(28-30/37)		I3B/P(30)
Model č.	**468990220**		
Typ plynu	Butan	Propan	Butan, Propan nebo jejich směsi
Tlak plynu	28-30 mbar	37 mbar	30 mbar
Velikost vstřikovače (Prům. mm)	0,71 x 3 pezzi		0,71 x 3 pezzi
	N/D		N/D
Země určení	**GB, FR, BE, ES, IT, PT, CZ, SK, CH, CY, GR, IE, LT, LU, LV, SI**		**DK, NO, NL, SE, FI, IS, CZ, IT, SK, BG, CY, EE, HR, HU, LT, LU, LV, MT, RO, SI, TR**

- VAROVÁNÍ: přístupné části mohou být velmi horké. Držte malé děti v bezpečné vzdálenosti.
- Během používání spotřebič nepřemisťujte.
- Neupravujte spotřebič.

Požadavky na hadici
- Používejte pouze schválenou hadici, která je certifikována podle příslušné normy EN a její délka nepřesahuje 1,5 m.
- V případě Finska nesmí délka hadice přesáhnout 1,2 m.
- Před každým použitím zkontrolujte, zda nejsou hadice děravé nebo opotřebované.
- Ujistěte se, že hadice není zalomená nebo překroucená.
- Ujistěte se, že se připojená hadice nedotýká žádných teplých povrchů.
- Před použitím grilu vyměňte poškozené hadice.
- Vyměňte hadici v souladu s požadavky národních předpisů.
- Gril umístěte tak, aby nedošlo k překroucení ohebné trubky.

Umístění plynové lahve

Plynové lahve mohou být umístěny na zemi vedle grilu. PLYNOVÉ LÁHVE MOHOU BÝT MÍSTO TOHO UMÍSTĚNY NA SPODNÍ POLIČCE. Maximální průměr láhve musí být 320 mm a 480 mm na výšku. POKUD UMISŤUJETE PLYNOVÉ LÁHVE NA ZEM,
NEVKLÁDAJTE DALŠÍ PLYNOVOU LÁHEV NA SPODNÍ POLIČKU.

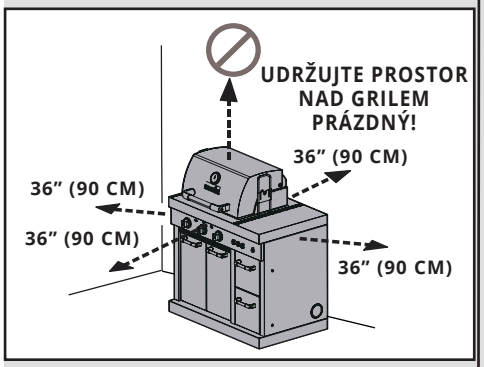
Požadavky na regulátor

S tímto grilem musí být používán regulátor. Používejte pouze regulátor certifikovaný podle normy EN16129 (průtok max. 1,5 kg/h) a schválený pro vaši zemi a plyn uvedený v technických údajích. Pokud máte otázky týkající se správného regulátoru a odpovídajících plynových láhví, které mají být použity pro váš gril, obraťte se na proškoleného a kvalifikovaného servisního technika. Technik by se měl přesvědčit o správném čísle modelu vašeho plynového grilu, aby vám mohl poskytnout přesné rady.

PRO VAŠI BEZPEČNOST – INSTALACE VAŠEHO GRILU

VAROVÁNÍ

- Udržujte prostor okolo grilu čistý a bez hořlavých materiálů.
- Neblokujte otvory na bocích nebo na zadní straně grilu.
- Používejte gril pouze v dobře větraném prostoru.
- **NIKDY** gril nepoužívejte v uzavřených prostorech, jako je přístřešek na auto, garáž, veranda, krytá terasa nebo pod střešní konstrukcí jakéhokoli druhu.
- Obyvatelé bytů: Ověřte si u správy budovy požadavky a požární předpisy pro použití plynového grilu ve vašem bytovém komplexu. Pokud je to povoleno, používejte venku v přízemí s odstupem 3 stop (90 cm) od stěn nebo zábradlí. Nepoužívejte na balkonech nebo pod nimi.
- Udržujte vzdálenost 10 stop (3 metry) od objektů, které se mohou vznítit nebo od zdrojů zapálení, jako jsou kontrolní světélka na ohřívačích vody, zapojená elektrická zařízení atd.
- Nedodržení všech pokynů výrobce může způsobit vážné zranění a/nebo poškození majetku.
- Tento venkovní plynový spotřebič není určen k instalaci v nebo na lodi nebo obytném voze.
- Nikdy se nepokoušejte připojit tento gril k samostatnému plynovému systém přívěsu nebo obytného vozu.
- Udržujte větrací otvory v krytu plynové láhve (vozík grilu) bez nečistot.
- Gril používejte ve vzdálenosti alespoň 3 stopy (90 cm) od jakékoli zdi nebo povrchu.

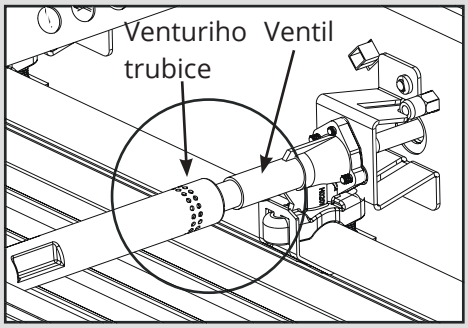


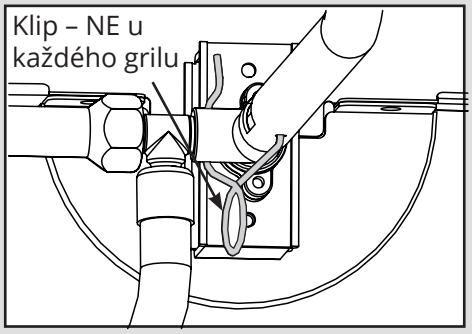
VAROVÁNÍ

Po manipulaci s tímto výrobkem si umyjte ruce.

Před prvním použitím proveďte následující kontrolu vašeho grilu:

- Ujistěte se, že ventily jsou uvnitř Venturiho trubice hořáků, jak je znázorněno. Pokud váš gril obsahuje
- klip, ujistěte se, že je klip na svém místě.
- • Vždy zajistěte, že ovládací knoflíky vyskočily a jsou zajištěny v poloze **VYPNUTO**. VYPNUTO **PŘED** zapnutím ovládacích knoflíků, abyste se vyhnuli problémům se zapálením a nízkými plameny.
- • Proveďte kontrolu těsnosti, jak je popsána v části „Kontrola úniku plynu“.
- • Podle části **Péče o gril a jeho údržba** zkontrolujte trubice hořáku, zda se v nich nenacházejí hnízda pavouků.





UPOZORNĚNÍ

Pouze pro použití v domácnosti. Nepoužívejte pro komerční vaření.

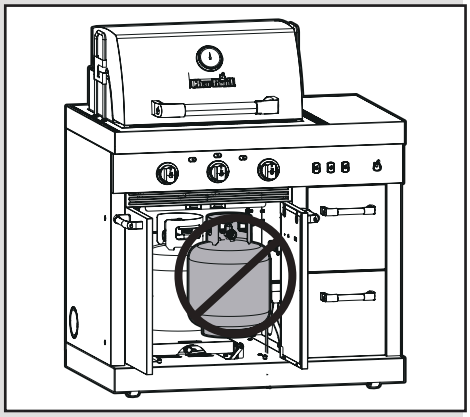
Pouze pro použití v domácnosti. Nepoužívejte pro komerční vaření.

Přečtěte si a dodržujte všechna bezpečnostní prohlášení, pokyny k sestavení, použití a péči před tím, než se pokusíte zařízení sestavit a vařit na něm.

Některé součásti mohou obsahovat ostré hrany. V případě potřeby používejte ochranné rukavice.

NEBEZPEČÍ

- **NIKDY** neskladujte náhradní plynovou láhev pod spotřebičem nebo v jeho blízkosti nebo v uzavřeném prostoru.
- Přeplněná nebo nesprávně skladovaná plynová láhev představuje riziko z důvodu možného úniku plynu z bezpečnostního pojistného ventilu. Toto by mohlo způsobit intenzivní požár s rizikem poškození majetku, vážného zranění osob nebo smrti.
- Pokud vidíte, cítíte nebo slyšíte únik plynu, okamžitě se vzdalte z blízkosti plynové láhve/zařízení a zavolejte požárníky



Instalační bezpečnostní opatření

- Používejte gril, jak byl zakoupen, pouze se zkapalněným ropným plynem (propanem) a dodanou sestavou regulátoru/ventilu.
- Veškerá elektrická příslušenství (např. rotiserie) musí být elektricky uzemněna v souladu s místními předpisy.

BEZPEČNOST PŘI NAKLÁDÁNÍ S PLYNEM A PÉČE O PLYNOVOU LÁHEV

Palivový plyn

Je při výrobě netoxický, bez zápachu a bezbarvý. Pro vaši bezpečnost byl palivovému plynu dodán zápach (podobný shnilému zelí), takže ho lze cítit.

Palivový plyn je vysoce hořlavý a při jeho smíchání se vzduchem může dojít k neočekávanému vznícení.

Plynové láhve

Láhev musí být nainstalována, přepravována a skladována ve vzpřímené poloze a nemělo by dojít k jejímu upuštění nebo s ní být zacházeno hrubým způsobem.

Pokud je gril skladován uvnitř, musí být plynová láhev od grilu odpojena.

Pokud není plynová láhev odpojena od grilu, gril i láhev musí být skladovány venku v dobře větraném prostoru.

Láhev by nikdy neměla být přepravována ani skladována v místech, kde teplota může dosáhnout 51° C.

Láhve musí být skladovány venku mimo dosah dětí.

Neskladujte plynovou láhev v uzavřených prostorách, jako je přístřešek na auto, garáž, veranda, krytá terasa nebo jiná budova.

Instalace/demontáž plynové láhve

Instalace plynové láhve:

1. Ujistěte se, že ovládací ventily grilu jsou v pozici **O VYPNUTO**.
2. Proveďte test úniku plynu.

Demontáž plynové láhve:

1. Otočte ovládací ventily do pozice **O VYPNUTO**.
2. Nechte gril vychladnout.

Další bezpečnostní aspekty

- Tento gril musí být během používání mimo dosah hořlavých materiálů.
- Při výměně plynové láhve se ujistěte, že gril je mimo dosah jakéhokoli zdroje vznícení.
- Po použití uzavřete přívod plynu v plynové láhvi.
- Zabraňte tomu, aby se hadice zalomila.
- Vyměňte ohebnou hadici, pokud to vyžadují národní předpisy.
- Jakékoli díly utěsněné výrobcem nesmí uživatel upravovat.
- Jakákoli úprava grilu může být nebezpečná.
- Přívod plynu musí být v plynové láhvi uzavřen, když gril není používán.
- **VAROVÁNÍ:** Ujistěte se, že ventil láhve je zavřený, když gril není používán.
- Pokud gril skladujete uvnitř, nejprve **ODPOJTE** přívod plynu a uložte láhev venku do dobře větraného prostoru.
- Pokud neodpojíte láhev od grilu, nezapomeňte skladovat gril i láhev venku v dobře větraném prostoru.
- Vždy uzavřete ventil láhve před odpojením regulátoru.
- Plynové láhve musí být instalovány, přepravovány a uloženy ve vzpřímené poloze.
- **DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ:** Doporučujeme, abyste každých pět let vyměnili sestavu plynové hadice u grilu. Některé země mohou mít stanovené povinnosti ohledně výměny plynové hadice za dobu kratší než pět let, v takovém případě má přednost tento požadavek země.

KONTROLA ÚNIKU PLYNU Z VAŠEHO GRILU

Test úniku plynu

Během testu úniku plynu umístěte gril mimo dosah otevřených plamenů nebo jisker a nekuřte. Gril musí být testován ohledně úniku plynu venku na dobře větraném místě.

Zkouška úniku plynu se musí opakovat při každé výměně plynové láhve nebo po skladování.

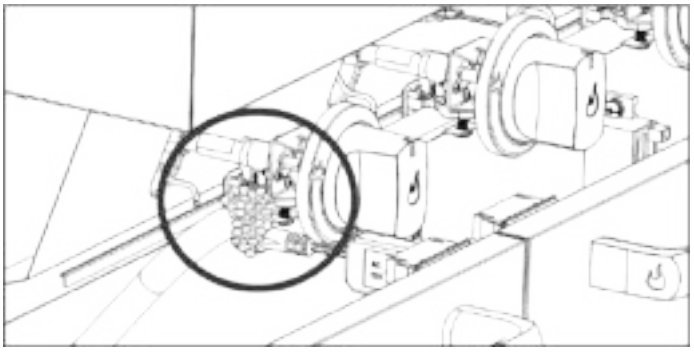
Potřebné materiály zahrnují čistý štětec a roztok 1:1 mýdla a vody. Použijte jemné mýdlo a vodu. Nepoužívejte čisticí prostředky pro domácnost. Mohlo by dojít k poškození součástek.

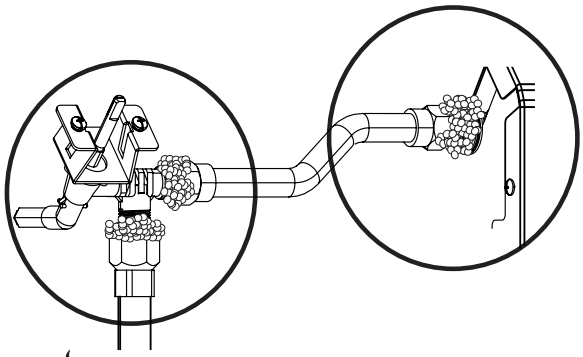
POSTUP

1. Ujistěte se, že ovládací ventily grilu jsou v pozici VYPNUTO.
2. Potřete hadicové připojení mýdlovým roztokem.
3. Informace o kontrole úniku plynu z připojení plynové nádrže naleznete na další stránce.

Pokud se objeví zvětšující se bubliny, dochází k úniku. Utáhněte připojení a opakujte kroky 1 a 2.

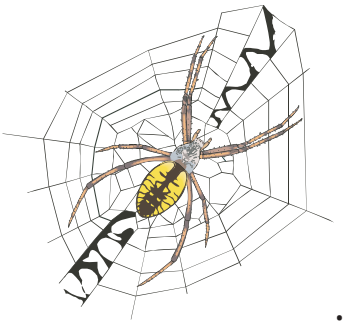
Pokud nemůžete zastavit únik plynu, odpojte plynovou láhev od regulátoru a zkontrolujte, zda nejsou poškozené závity nebo nečistoty a odpad na regulátoru a plynové láhvi. Rovněž zkontrolujte, zda něco nebrání průtoku plynu v otvoru regulátoru a plynové láhve. Odstraňte případné překážky a opakujte test úniku plynu. Pokud jsou poškozené závity buď na regulátoru nebo na plynové láhvi, vyměňte je.

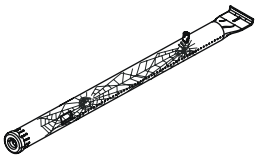




UPOZORNĚNÍ

POZOR NA PAVOUKY!





Pokud zjistíte, že se váš gril obtížně zapaluje nebo že plamen není tak silný, jaký by měl být, věnujte pozornost kontrole a vyčištění hořáku.

V některých oblastech dochází k tomu, že pavouci nebo drobný hmyz vytvářejí problémy se „zpětným plamenem". Pavouci předou sítě, vytvářejí hnízda a kladou vajíčka do hořákové trubky grilu, což brání proudění plynu do hořáku. Nahromaděný plyn se může v trubce hořáku vznítit. Toto je známé jako zpětný plamen, který může poškodit váš gril nebo i způsobit zranění.

Abyste zabránili zpětnému plameni a zajistili dobré fungování, měli byste hořák a trubku hořáku vyjmout z grilu a před použitím vyčistit, kdykoli je gril po delší dobu nepoužíván.

POKUD DOJDE K NÁSLEDUJÍCÍMU:

1. Cítíte plyn.
2. Hořák nepůjde zapálit.
3. Z hořáku vychází malý žlutý plamen (měl by být modrý).
4. Oheň vychází z ovládacího knoflíku nebo zpoza něj.

STOP!

OKAMŽITĚ UZAVŘETE PLYN OVLÁDACÍMI KNOFLÍKY!

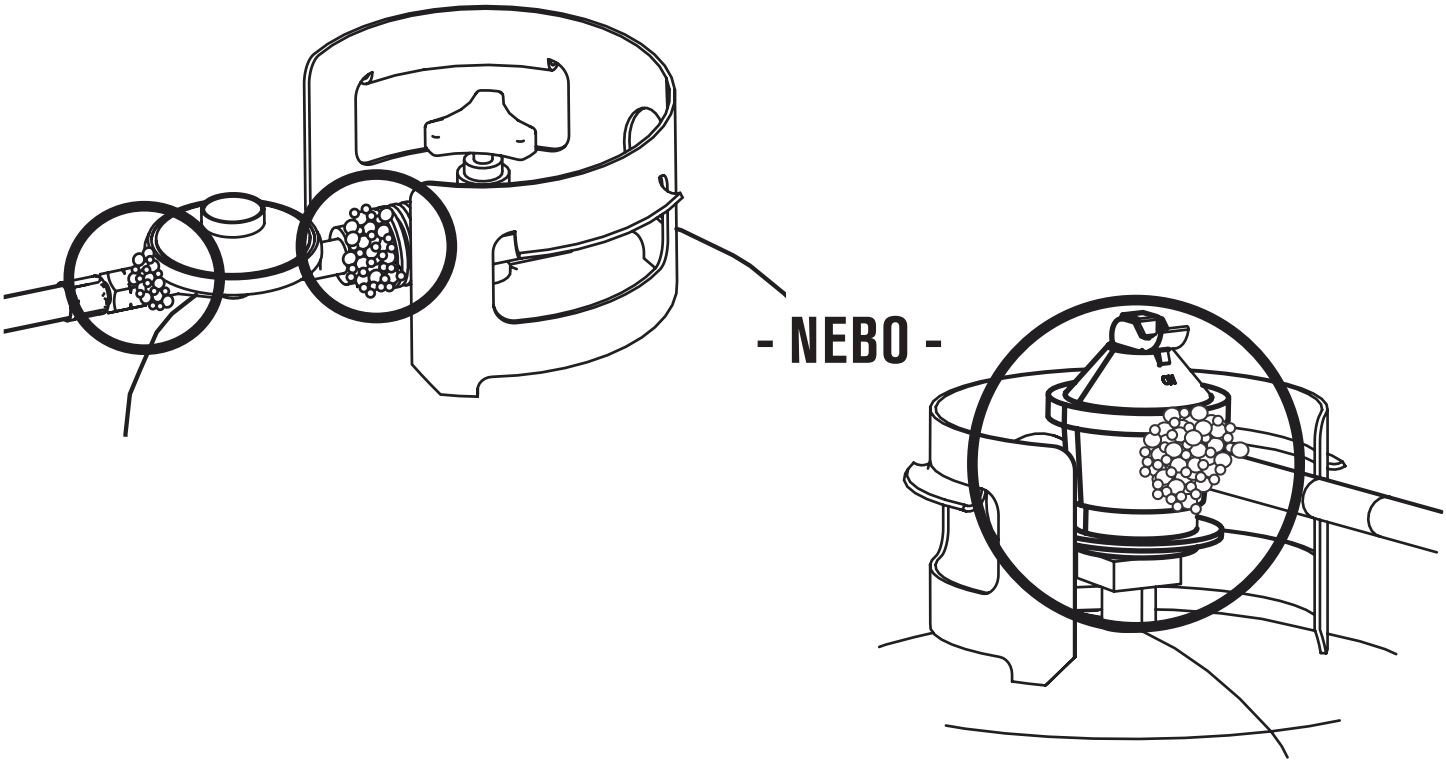
1. Počkejte, až se gril ochladí.
2. Použijte čistič trubek o rozměru 0,3 m k vyčištění trubky hořáku.

Char-Broil

KONTROLA ÚNIKU PLYNU Z VAŠEHO GRILU

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM PROVEĎTE ZKUŠEBNÍ TEST ÚNIKU PLYNU, ALESPOŇ JEDNOU ROČNĚ, A POKAŽDÉ, JE-LI PLYNOVÁ LÁHEV VYMĚNĚNA NEBO ODPOJENA.

1. **Nastavte všechny ovládací knoflíky grilu na O.**
2. **Ujistěte se, že je regulátor pevně připojen k plynové láhvi.**
3. **Zapněte plyn. Pokud uslyšíte syčivý zvuk, okamžitě vypněte plyn. U připojení dochází k velkému úniku. Předtím, než budete pokračovat, toto opravte.**
4. **Přípojku hadice potřete mýdlovým roztokem (směs 1:1 mýdla a vody).**
5. **Pokud se objeví zvětšující se bubliny, dochází k úniku. Okamžitě vypněte přívod plynu v láhvi a zkontrolujte těsnost připojení. Pokud se unikání plynu nedá zastavit, nesnažte se to opravit. Vyžádejte si náhradní díly.**
6. **Po provedení zkoušky úniku plynu vždy vypněte přívod plynu v láhvi.**



PRO VAŠI BEZPEČNOST – PROVOZ VAŠEHO GRILU

VAROVÁNÍ

Pro bezpečné používání grilu a prevenci vážného zranění:

- Ovládací prvky a zdroj plynu nebo nádrž musí být v poloze ○ **VYPNUTO**, pokud nejsou používány.
- Plameny hořáku pravidelně kontrolujte.
- V plynovém grilu nepoužívejte uhlí nebo keramické brikety.
- Nezakrývejte mřížky hliníkovou fólií ani jiným materiálem. Tím se zablokuje větrání hořáku a dojde k vytvoření potenciálně nebezpečného stavu, který by mohl vést k poškození majetku nebo zranění osob.
- **NIKDY** se nepokoušejte zapálit nebo znovu zapálit hořák se zavřeným poklopem. Nahromadění nespáleného plynu uvnitř uzavřeného grilu je nebezpečné.
- Nikdy nepoužívejte gril s plynovou lahví umístěnou v jiné poloze, než která je uvedena v montážních pokynech.
- Vždy uzavřete ventil plynové láhve a vyjměte spojovací matici před přemístěním plynové láhve z uvedené provozní polohy.

NEBEZPEČÍ

- Pokud vidíte, cítíte nebo slyšíte únik plynu okamžitě se vzdalte od plynové láhve/ spotřebiče a zavolejte požárníky.
- Pokud během provozu plameny zhasnou (cítíte plyn nebo nevidíte plamen):
    1. Nastavte ovládací prvky hořáku do polohy ○ **VYPNUTO.**
    2. Otevřete víko.
    3. Počkejte 5 minut a zopakujte postup zapálení.
- Pokud hořák zhasne, plyn bude dále proudit z hořáku a může se náhodně vznítit a hrozí riziko zranění.

UPOZORNĚNÍ

- Uhašení vzníceného tuku uzavřením poklopu není možné. Grily jsou z důvodu bezpečnosti dobře odvětrané.
- Nepoužívejte vodu na vznícený tuk. Mohlo by dojít k úrazu. Dojde-li ke vznícení tuku, vypněte knoflíky i plynovou láhev.
- Během předehřívání nebo spalování zbytků potravin na vysokou teplotu nenechávejte gril bez dozoru. Pokud gril nebyl pravidelně čištěn, může dojít ke vzniku vznícení tuku a poškození výrobku.
- Nejlepší způsob, jak zabránit vznícení tuku, je pravidelné čištění grilu podle pokynů v části Celkové čištění grilu a čištění sestavy hořáku.

Před každým použitím grilu:

Kontrola palivové hadice

- Před každým použitím zkontrolujte, zda hadice nejsou proděravělé, opotřebované nebo zalomené. Před použitím grilu poškozené hadice vyměňte. Používejte pouze ventil/ hadici/ regulátor určené výrobcem.

Proveďte kontrolu ventilu

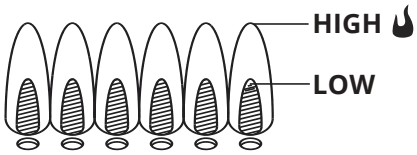
- **Důležité: Před kontrolou ventilů se ujistěte, že je plynová láhev vypnutá.** Knoflíky uzamknout do polohy vypnuto. Chcete-li zkontrolovat ventily, nejprve zatlačte knoflíky a uvolněte je, knoflíky by měly vyskočit zpět. Pokud knoflíky nevyskočí zpět, před použitím grilu vyměňte sestavu ventilu. Otočte knoflíky do polohy NÍZKÉ plameny a poté zpět do polohy vypnuto. Ventily by se měly otáčet hladce.

Zkontrolujte zapalovač

- Vypněte plyn na plynové láhvi. Stiskněte a přidržte tlačítko elektronického zapalovače. Měli byste pokaždé uslyšet „cvaknutí“ a vidět jiskru v každé sběrné krabičce nebo mezi hořákem a elektrodou. Viz „Odstraňování problémů“ pokud nedojde k cvaknutí nebo jiskře.

Kontrola plamene hořáku

- Odstraňte rošt na vaření a tepelné štíty. Zapalte hořáky, otočte knoflíky z polohy VYSOKÉ plameny do polohy NÍZKÉ plameny. V poloze NÍZKÉ plameny byste měli vidět menší plameny než v poloze VYSOKÉ plameny. Proveďte kontrolu plamene i na postranním hořáku. Vždy před každým použitím plamen zkontrolujte. Pokud je vidět jen nízký plamen, nahlédněte do oddílu “Náhlý pokles nebo nízký plamen“ v části Odstraňování problémů.



Vypnutí grilu

- Všechny knoflíky otočte do polohy **VYPNUTO**. Plynovou láhev vypněte otočením ručního kolečka ve směru hodinových ručiček až do úplného zastavení.

PRO VAŠI BEZPEČNOST – ZAPÁLENÍ GRILU

ZAPÁLENÍ HLAVNÍCH HOŘÁKŮ

Zapálení hlavního hořáku pomocí zapalovače

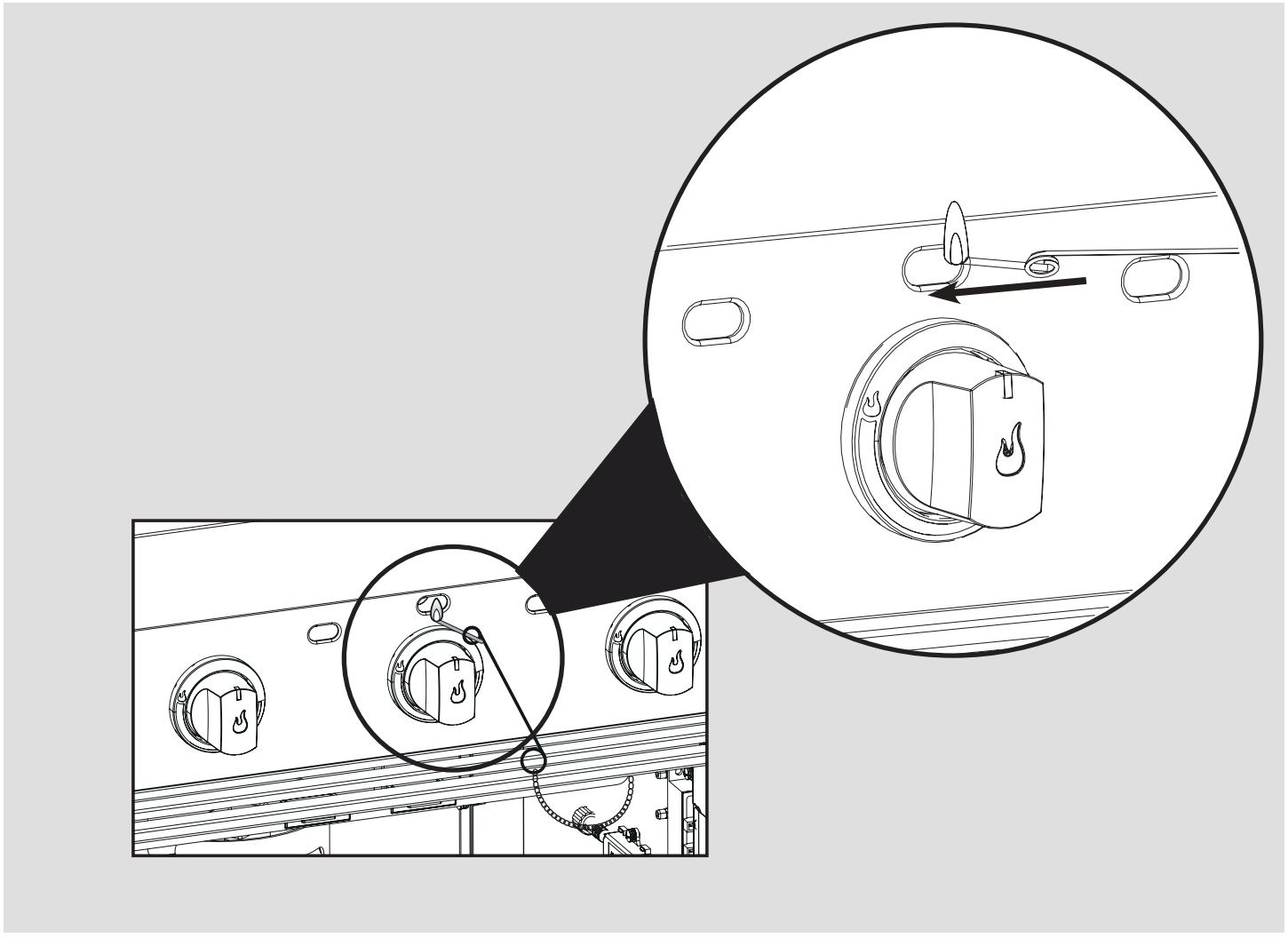
- **Při zapálení se nenaklánějte nad gril.**

1. Nastavte ovládací ventily plynového hořáku na ○ (**VYPNUTO**).
2. Při zapalování nebo opětovném zapalování otevřete poklop grilu.
3. Nastavte přívod plynu v láhvi na (**ZAPNUTO**).
4. Stiskněte a nastavte knoflík hořáku do polohy **VYSOKÉ** plameny. Okamžitě stiskněte a podržte tlačítko **ELECTRONICKÉHO ZAPALOVAČE** dokud se hořák nezapálí.
5. Pokud do 5 sekund **NEDOJDE** k zapálení, otočte ovládacím knoflíkem hořáku do polohy ○ **VYPNUTO**, počkejte 5 minut a opakujte postup zapálení.
6. Opakujte kroky 4 a 5 k zapálení dalších hlavních hořáků.

Zapálení hlavního hořáku sirkou

- **Při zapálení se nenaklánějte nad gril.**

1. Nastavte ovládací ventil plynového hořáku na ○ (**VYPNUTO**).
2. Při zapalování nebo opětovném zapalování otevřete poklop grilu.
1. Nastavte přívod plynu v láhvi na **ZAPNUTO**.
2. Umístěte zápalku do držáku na zápalky (zavěšen uvnitř skříňky grilu). Škrtněte zápalkou, poté vložte zápalku do otvoru pro zapálení zápalkou na boční straně grilu. Okamžitě stiskněte a otočte knoflík hořáku do polohy **VYSOKÉ** plameny. Ujistěte se, že hořák je a zůstane zapálený.
3. Postupně zapalte sousední hořáky stisknutím knoflíků a nastavením do polohy **VYSOKÉ** plameny.



PÉČE O GRIL A JEHO ÚDRŽBA

Celkové čištění grilu

- Nezaměňujte nahromadění mastnoty hnědé nebo černé barvy za nátěr. Vnitřky plynových grilů nejsou v továrně natírány (a neměly by nikdy být natírány). Použijte silný roztok čistícího prostředku a vody nebo použijte čistič na gril s rýžákem na vnitřní strany poklopu a dna grilu. Opláchněte a nechte zcela uschnout. Na natřené povrchy nepoužívejte žíravý čistič na gril/troubu.
- Plastové díly: Omyjte teplou mýdlovou vodou a osušte.
- Na plastové součásti nepoužívejte citrizol, abrazivní čističe, odmašťovadla nebo koncentrované čističe na gril. Mohlo by dojít k poškození a poruše součástí.
- Natřené povrchy: Omyjte jemným nebo neabrazivním čisticím prostředkem a teplou mýdlovou vodou. Osušte jemnou neabrazivní tkaninou.
- Povrchy z nerezové oceli: Chcete-li zachovat vysoce kvalitní vzhled grilu, omývejte ho po každém použití jemným čisticím prostředkem a teplou mýdlovou vodou a osušte měkkým hadříkem. Připečené nánosy tuku mohou vyžadovat použití abrazivní plastové čistící houbičky. Používejte pouze ve směru broušeného povrchu, aby nedošlo k poškození. Abrazivní houbičku nepoužívejte na zobrazené oblasti.
- Varné plochy: Pokud použijete štětku se štětinami k čištění některého z varných povrchů grilu, ujistěte se před grilováním, že na grilu nezůstaly žádné volné štětiny. NEDOPORUČUJE se čištění varných ploch, je-li gril horký.

Bezpečnostní tipy

- Před otevřením ventilu plynové láhve zkontrolujte těsnost spojovací matice.
- Pokud gril nepoužíváte, vypněte všechny ovládací knoflíky a ventily plynové láhve.
- Nikdy gril nepřemisťujte, pokud je v provozu nebo je-li dosud horký.
- Některé povrchy budou během používání horké. Používejte grilovací nádobí s dlouhými rukojeťmi a kuchyňské rukavice, abyste se vyhnuli popálení a postříkání. Při manipulaci s horkými součástmi používejte ochranné rukavice.
- Podnos nebo nádobka na tuk musí být vloženy do grilu a vyprázdněny po každém použití. Neodstraňujte podnos nebo nádobku na tuk, dokud se gril zcela nezchladí.
- Pokud si všimnete tuku nebo jiné horké látky odkapávající z grilu na ventil, hadici nebo regulátor, vypněte okamžitě přívod plynu. Zjistěte příčinu, odstraňte ji a poté před dalším pokračováním vyčistěte a zkontrolujte ventil, hadici a regulátor. Proveďte test úniku plynu.
- Neskladujte uvnitř krytu grilovacího vozíku předměty nebo materiály, které by blokovaly přívod spalovacího vzduchu na spodní straně ovládacího panelu nebo v nádobě ohniště.
- Regulátor může během provozu vydávat zvuky jako bzučení nebo pískání. Toto neovlivňuje bezpečnost ani použití grilu.
- Pokud máte s grilem problém, viz část „Odstraňování problémů“.
- Pokud je regulátor pokryt námrazou, okamžitě vypněte gril a ventil plynové láhve. Znamená to problém s láhví a ta by neměla být použita s žádným produktem. Výrobek vraťte dodavateli!

Skladování grilu

- Vyčistěte rošty na vaření.
- Odstraňte přebytečné tuky z topeniště.
- Skladujte na suchém místě.
- Pokud je plynová láhev připojena ke grilu, skladujte ji venku v dobře větraném prostoru a mimo dosah dětí.
- Gril zakryjte, pokud je skladován venku. Char-Broil nabízí kryt na míru pro váš gril na adrese charbroil.eu.
- Gril skladujte uvnitř POUZE, pokud je plynová láhev vypnutá
- a odpojená, odstraněna z grilu a uložena venku.
- Při odstraňování grilu z úložiště postupujte před zapnutím grilu podle pokynů uvedených v části „Čištění sestavy hořáku“.

PÉČE O GRIL A JEHO ÚDRŽBA

Čištění sestavy hořáku

Postupujte podle těchto pokynů při čištění a/nebo výměně součástí sestavy hořáku nebo pokud máte potíže se zapálením grilu.

1. **Vypněte přívod plynu na ovládacím knoflíku a v plynové láhvi.**
2. Odstraňte rošty na vaření a teplené štíty.
3. Odstraňte přenosové trubky a součástky zajišťující hořáky.
4. Odpojte elektrodu od hořáku.

POZNÁMKA: Metoda odstranění/odpojení bude záviset na konfiguraci hořáku. Viz různé konfigurace na obrázcích níže.

5. Opatrně zvedněte každý hořák nahoru a ven z otvorů ventilu.

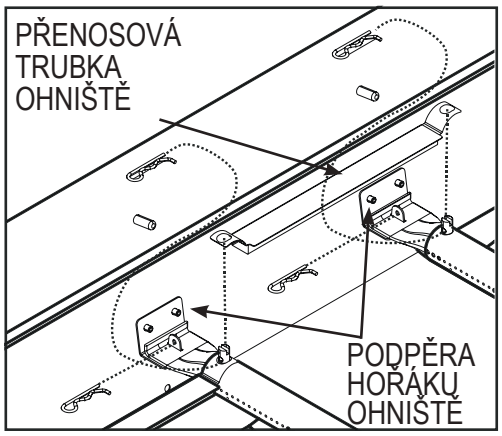
Doporučujeme tři způsoby čištění trubek hořáku. Použijte pro vás ten nejsnazší.

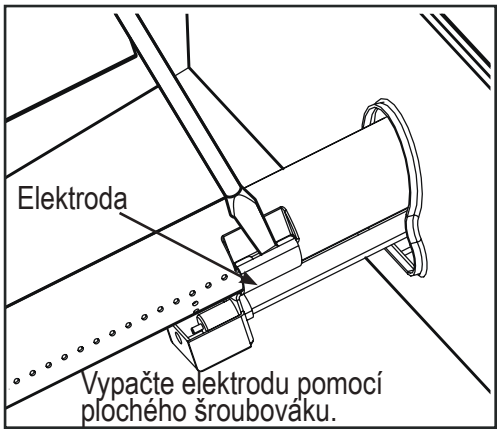
- Ohněte tuhý drát (tenké ramínko na sako dobře funguje) do tvaru malého háčku. Protáhněte háček několikrát každou trubkou hořáku.
- Použijte úzkou štětku na čištění lahví s pružnou rukojetí (nepoužívejte štětku s mosazným drátem). Protáhněte štětku několikrát každou trubkou hořáku.
- Používejte ochranu očí: Použijte vzduchovou hadici k profouknutí trubky a otvorů hořáku vzduchem. Zkontrolujte každý otvor a ujistěte se, že z každého otvoru vychází vzduch.

6. Drátěnou štětkou vyčistěte celý vnější povrch hořáku, abyste odstranili zbytky potravin a nečistoty.
7. Vyčistěte všechny zablokované otvory pomocí tuhého drátu, například rozevřenou kancelářskou svorkou.
8. Zkontrolujte, zda není hořák poškozen v důsledku běžného opotřebení a koroze, některé díry se mohou zvětšit. Pokud naleznete jakékoli velké trhliny nebo díry, vyměňte hořák.

VELMI DŮLEŽITÉ: Trubky hořáku musí znovu zapadnout do ventilových otvorů. Viz obrázek níže.

9. Připojte elektrodu k hořáku.
10. Pečlivě vyměňte hořáky.
11. Připojte hořáky k držákům v nádobě ohniště.
12. Přemístěte přenosové trubice a připojte k hořákům. Vraťte teplené štíty a rošty na vaření.
13. Než začnete gril opět používat k vaření, proveďte „zkoušku úniku plynu“ a „kontrolu plamene hořáku“.





SVĚTLA GRILU – FUNGOVÁNÍ A VÝMĚNA ŽÁROVKY

Fungování světel

- Pokud je váš gril horký, ujistěte se, že je gril **VYPNUTÝ** a nechte jej vychladnout.
- Ujistěte se, že spínač světel grilu je v poloze **VYPNUTO**.
- Připojte zástrčku světla k prodlužovacímu kabelu a poté ji zastrčte do zásuvky.
- Přepněte spínač světla do polohy **ZAPNUTO**.

Výměna žárovky

- Ujistěte se, že spínač světa na ovládacím panelu je v poloze VYPNUTO a konektor adaptéru je odpojen od zásuvky.

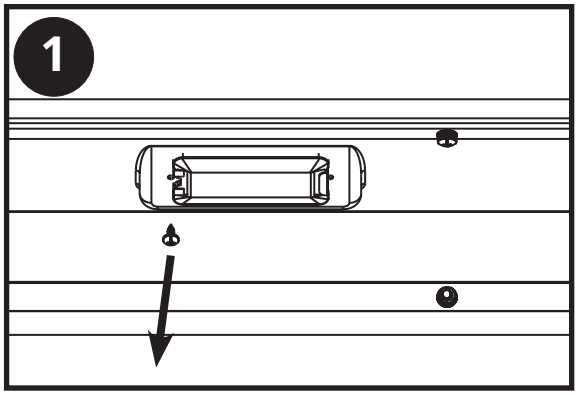
1. Uvolněte šroub zajišťující objímku světla.
2. Vyndejte objímku a vyjměte čočku.
3. Povolte dva šrouby, které uzavírají žárovku. **POZNÁMKA**: Pokud šroub žárovku neuzavírá, přeskočte krok 3.
4. Vyjměte starou žárovku.
5. Před manipulací s novou žárovkou si oblékněte bavlněné rukavice. Mastnota z vašich rukou může způsobit poškození nebo zkrácení životnosti nové žárovky.
6. Namontujte novou žárovku.
7. Obrácené pokyny pro zpětnou instalaci od kroku 3 do kroku 1 ke zpětnému nainstalování objímky.

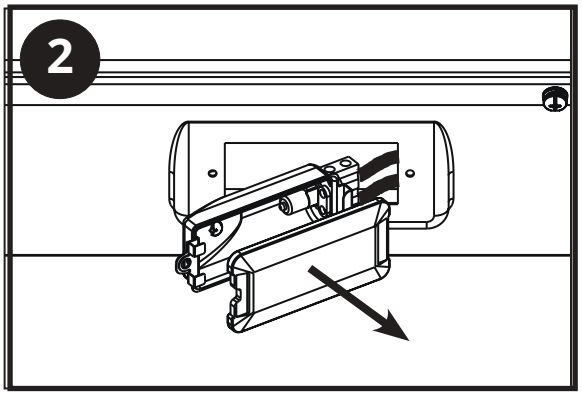
Čištění čočky

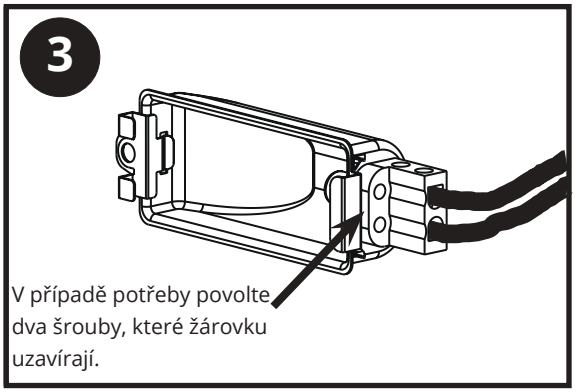
1. Před čištěním se ujistěte, že je gril vypnutý, vychladlý a spínač světla je v poloze „VYPNUTO“ a zástrčka světla je odpojena od napájení.
2. Nečistěte skleněnou čočku, pokud je teplá. Před čištěním nechte vychladnout. Náhlá změna teploty může způsobit prasknutí skleněné čočky.
3. K čištění povrchu skleněné čočky použijte vlhkou utěrku.
4. Nechte čočku uschnout, než znovu připojíte zástrčku světla ke zdroji napájení a otočíte vypínač světel do polohy „ZAPNUTO“.

⚠ VAROVÁNÍ

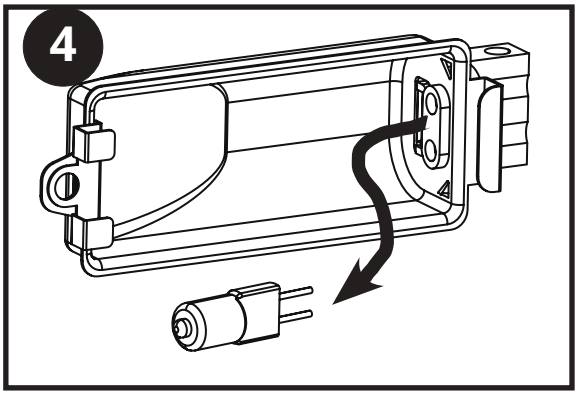
- Udržujte veškeré elektrické přívodní kabely ve vzdálenosti od zahřátých povrchů.
- Použijte prodlužovací kabel s nejkratší délkou. Nepropojujte 2 nebo více prodlužovacích kabelů dohromady.
- Neponořujte kabel ani zástrčky do vody ani jiné kapaliny, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem.
- Pokud gril není používán a před jeho čištěním, jej odpojte ze zásuvky. Před nasazováním nebo odstraňováním součástí jej nechte vychladnout.
- Nepoužívejte gril s poškozeným kabelem, zástrčkou nebo poté, co spotřebič nefungoval správně nebo byl jakýmkoli způsobem poškozen.
- Nenechávejte kabel viset přes okraj stolu nebo se dotýkat horkých povrchů.
- Nepoužívejte venkovní plynový spotřebič k jiným účelům, než je určeno.
- Při připojování nejprve připojte zástrčku k venkovnímu kuchyňskému plynovému spotřebiči a poté zapojte spotřebič do zásuvky.
- S tímto venkovním plynovým spotřebičem na vaření používejte pouze chránič s nadproudovou ochranou (RCBO).







V případě potřeby povolte dva šrouby, které žárovku uzavírají.



Specifikace žárovky

Typ žárovky:	Halogen
Příkon:	10 wattů na žárovku
Napětí:	12 V

Char-Broil

ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

NALÉHAVÉ SITUACE: Pokud nelze zastavit únik plynu nebo dojde k požáru v důsledku úniku plynu, zavolejte požárníky.

NALÉHAVÉ SITUACE	MOŽNÁ PŘÍČINA	PREVENCE/ŘEŠENÍ
Únik plynu z prasklé/děravé / propálené hadice.	• Poškozená hadice.	• Vypněte plyn na plynové láhvi nebo u zdroje zemního plynu. Přestaňte výrobek používat a vyměňte ventil/ hadici/regulátor. Jakmile ventil/hadici/regulátor vyměníte, proveďte kompletní kontrolu úniku plynu podle části Kontrola úniku plynu v grilu.
Plyn unikající z plynové láhve.	• Mechanické selhání v důsledku koroze nebo nesprávného zacházení.	• Vyměňte plynovou láhev.
Plyn unikající z ventilu plynové láhve.	• Selhání ventilu láhve v důsledku nesprávného zacházení nebo mechanického selhání.	• Vypněte ventil plynové láhve. Vraťte plynovou láhev dodavateli.
Únik plynu z připojení mezi plynovou láhví a regulátorem.	• Nesprávná instalace, netěsné připojení a/nebo selhání gumového těsnění ve ventilu láhve.	• Vypněte ventil plynové láhve. Odmontujte regulátor z láhve a vizuálně zkontrolujte gumové těsnění ve ventilu láhve, zda nedošlo k jeho poškození. Došlo-li k poškození nebo únik nelze opravit, vyměňte láhev. Viz Kontrola úniku plynu z plynové láhve a Připojení ovládacího ventilu regulátoru k plynové láhvi.
Oheň vycházející zpod ovládacího panelu.	• Oheň v části trubky hořáku v důsledku zablokování.	• Vypněte ovládací knoflíky a ventil plynové láhve. Nechte poklop otevřený, aby plameny vyhasly. Po uhašení požáru a vychladnutí grilu, vyjměte hořák a zkontrolujte, zda v něm nejsou pavoučí hnízda nebo rez. Viz Přírodní rizika a Čištění sestavy hořáku.
Vznícení tuku nebo nepřetržité nadměrné množství plamenů nad varným povrchem.	• Nashromáždění příliš velkého množství tuku v oblasti hořáků.	• Vypněte ovládací knoflíky a ventil plynové láhve. Nechte poklop otevřený, aby plameny vyhasly. Po vychladnutí vyčistěte části potravin a přebytečný tuk z ohniště, podnosu na tuk a dalších povrchů.

ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

PROBLÉM	MOŽNÁ PŘÍČINA	PREVENCE/ŘEŠENÍ
Hořák(-y) nelze zapálit za použití zapalovače. **(Viz také Řešení problémů s elektronickým zapalovačem)** **Pokračování na další stránce.**	**PROBLÉMY S PLYNEM:** • Snažíte se zapálit nesprávný hořák., • Hořák není propojen s ovládacím ventilem. • Ucpání hořáku. • Žádné proudění plynu. • Spojovací matice a ventil plynové lahve nejsou plně připojeny.	• Viz pokyny na ovládacím panelu a v části Použití a péče. • Ujistěte se, že ventily jsou umístěny uvnitř trubky hořáku. • Zajistěte, že trubka hořáku není ucpána pavučinami nebo jinými předměty. Viz oddíl týkající se čištění v části Použití a údržba. • Ujistěte se, že plynová láhev není prázdná. Není-li láhev prázdná, viz část „Náhlý pokles průtoku plynu." • Otočte spojovací matici přibližně o další polovinu až tři čtvrtiny otáčky, dokud se zcela nezastaví. Utahujte pouze rukou – nepoužívejte nástroje.
	PROBLÉMY S ELEKTŘINOU: • Elektroda prasklá nebo zlomená; „jiskření u zlomu." • Špička elektrody není ve správné poloze. (Nevztahuje se na SUREFIRE.) • Vodiče a/nebo elektroda jsou pokryté zbytky z vaření. • Vodiče jsou uvolněné nebo odpojené. • Vodiče jsou zkratované (jiskří) mezi zapalovačem a elektrodou.	• Vyměňte elektrodu(y). • Hlavní hořáky: Špička elektrody by měla směřovat k otvoru plynového portu na hořáku. Vzdálenost by měla být 1/8 palce (0,317 cm) až 1/4 palce (0,635 cm). V případě potřeby upravte. • Boční hořák: Špička elektrody by měla směřovat k otvoru plynového portu na hořáku. vzdálenost by měla být 1/8 palce (0,317 cm) až 3/16 palce (0,476 cm). • V případě potřeby upravte. • Očistěte vodič a/nebo elektrodu pomocí alkoholu a čistého tampónu. • Znovu připojte vodiče nebo vyměňte sestavu elektrody/ • vodiče. • Vyměňte sestavu zapalovače/elektrody.

ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

PROBLÉM	MOŽNÁ PŘÍČINA	PREVENCE/ŘEŠENÍ
Hořák(-y) nelze zapálit za použití zapalovače. (Viz také Řešení problémů s elektronickým zapalovačem)	**ELEKTRONICKÉ ZAPALOVÁNÍ:** • Žádná jiskra, žádný zvuk při zapalování. • Žádná jiskra, nějaký zvuk při zapalování. • Jiskry, ale ne na elektrodě nebo nikoli v plné síle.	• Viz část I Systému elektronického zapalování. • Viz část II Systému elektronického zapalování. • Viz část III Systému elektronického zapalování.
Hořák(-y) nelze zapálit zápalkou.	• Viz „**PROBLÉMY S PLYNEM:“** • Zápalka nedosáhne. • Nesprávný způsob zapalování zápalkou.	• Použijte dlouhé zápalky (krbové zápalky). • Viz oddíl "**Zapalování zápalkou**" části Zapálení grilu.
Náhlý pokles průtoku plynu nebo nízký plamen.	• Došel plyn. • Vypnutý ventil pro nadměrný průtok. • Výskyt páry na spojovací matici/připojení plynové láhve.	• Zkontrolujte plyn v plynové lahvi. • Vypněte knoflíky, počkejte 30 sekund a zapalte gril. Pokud jsou plameny • stále nízké, vypněte knoflíky a plynovou láhev. Odpojte regulátor. Znovu připojte regulátor a proveďte zkoušku úniku plynu. Zapněte ventil plynové láhve, počkejte 30 sekund a poté zapalte gril. • Vypněte knoflíky a ventil plynové láhve. Odpojte spojovací matici od láhve. Znovu připojte a vyzkoušejte.
Plameny uhasly.	• Silný nebo nárazový vítr. • Málo plynu. • Vypnutý ventil pro nadměrný průtok.	• Otočte přední část grilu čelem k větru nebo zvyšte výšku plamene tím, že nastavíte plynový ventil do vyšší polohy. • Naplňte plynovou láhev. • Nahlédněte do části Náhlý pokles průtoku plynu výše.
Zpětné plameny (oheň v trubce(-kách) hořáku).	• Hořák a/nebo trubky hořáku jsou ucpané.	• Nastavte knoflíky do polohy VYPNUTO. Vyčistěte hořák a/nebo trubky hořáku. Viz část Čištění a údržba v této příručce

PROBLÉM SE ZAPALOVÁNÍM	MOŽNÁ PŘÍČINA	POSTUP KONTORLY	PREVENCE/ŘEŠENÍ
ČÁST I **Při stisknutí tlačítka elektronického zapalování se na elektrodě neobjeví žádné jiskry; není slyšet žádný zvuk z jiskřiště.**	• Žádné napájení jiskřiště. • Sestava tlačítka není správně nainstalována. • • Vadné jiskřiště.	• Ověřte, zda je transformátor zapojený a všechny vodiče ke skříňce jsou připojeny. • Pokud s novou baterií nedochází ke vzniku žádných jisker a připojení vodičů je dobré, modul je vadný.	• Připojte modul do zásuvky 120 V AC. Odpojte a znovu připojte vodiče z transformátoru do měniče střídavého proudu a z měniče střídavého proudu do jiskřiště. • Vyměňte sestavu jiskřiště.
ČÁST II **Při stisknutí tlačítka elektronického zapalování se na elektrodě neobjeví žádné jiskry; je slyšet zvuk z jiskřiště.**	• Připojení výstupního kabelu nejsou připojena.	• Jsou výstupní připojení nasazená a těsní?	• Odstraňte a znovu připojte všechna výstupní připojení na modulu a elektrodách.
ČÁST III **Jiskry jsou přítomny, ale ne na všech elektrodách a/nebo nikoli v plné síle.**	• Připojení výstupního kabelu nejsou připojena. • • Elektrický oblouk od hořáku (-ů). • Elektrody jsou mokré. • Elektrody prasklé nebo zlomené, „jiskry v lomu“.	• Jsou výstupní připojení nasazená a těsní? • Pokud je to možné, pozorujte gril na tmavém místě. Zapínejte zapalovací systém a hledejte oblouk mezi výstupními vodiči a rámem grilu. • Nenahromadila se na elektrodě a/nebo v portech hořáku vlhkost? • Zkontrolujte, zda elektrody nejsou prasklé.	• Odstraňte a znovu připojte všechna výstupní připojení na modulu a elektrodách. • Pozorujete-li jiskry jinde než z hořáků, může dojít k poškození izolace vodiče. Vyměňte vodiče. • K odstranění vlhkosti použijte papírový ručník. • Vyměňte prasklé nebo zlomené elektrody.

INFORMACIÓN IMPORTANTE DE SEGURIDAD

SÍMBOLOS DE SEGURIDAD

Las indicaciones de PELIGRO, ADVERTENCIA y PRECAUCIÓN se utilizan a lo largo de este Manual del propietario para enfatizar información crítica e importante. Lea y siga estas indicaciones para ayudar a garantizar la seguridad y evitar daños a la propiedad.

Las indicaciones se definen a continuación.

PRECAUCIÓN

PRECAUCIÓN: Indica una situación potencialmente peligrosa o práctica insegura que, si no se evita, puede dar como resultado una lesión menor o moderada.

ADVERTENCIA

ADVERTENCIA: Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, podría provocar la muerte o lesiones graves.

PELIGRO

PELIGRO: Indica una situación inminentemente peligrosa que, de no evitarse, podría provocar la muerte o lesiones graves.

PELIGRO

Si huele a gas:
1. Cierre el suministro de gas al aparato
2. Extinga cualquier llama abierta.
3. Abra la tapa.
4. Si el olor continúa, manténgase alejado del aparato y llame Inmediatamente a su proveedor de gas o a su departamento de bomberos.

ADVERTENCIA

1. No almacene o use gasolina u otros vapores o líquidos inflamables cerca a esta o cualquier otra parilla.
2. No almacene cilindros de gas que no estén conectados al equipo en las proximidades de este o cualquier otra parrilla.

- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con escasa experiencia y conocimientos, siempre que estén bajo supervisión o hayan recibido las indicaciones pertinentes sobre el uso del aparato de manera segura y comprendan los peligros que ello conlleva.
- Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del aparato no deben ser realizados por niños sin ser vigilados.
- Este aparato debe estar alejado de materiales inflamables durante su uso.
- Use guantes protectores cuando maneje componentes calientes.
- Utilizar solo en exteriores.
- Lea las instrucciones antes de usar el artefacto.

DATOS TÉCNICOS CHAR-BROIL, GmbH	
Nombre de la parilla	Parrilla a gas de 3 quemadores
Total de entrada nominal de calor	6,6 kW (480 g/h)
Categoría de gas	I3B/P(50)
N.º de modelo	**468990120**
Tipo de gas	Butano, propano o sus mezclas
Presion del gas	50 mbar
Tamaño del inyector (Diá. mm)	0,64 x 3 piezas
	N/A
Destino Países	**AT, DE, CH, LU, SK**

DATOS TÉCNICOS CHAR-BROIL, GmbH			
Nombre de la parilla	Parrilla a gas de 3 quemadores		
Total de entrada nominal de calor	6,6 kW (480 g/h)		
Categoría de gas	I3+(28-30/37)		I3B/P(30)
N.º de modelo	**468990220**		
Tipo de gas	Butano	Propano	Butano, propano o sus mezclas
Presion del gas	28-30 mbar	37 mbar	30 mbar
Tamaño del inyector (Diá. mm)	0,71 x 3 piezas		0,71 x 3 piezas
	N/A		N/A
Destino Países	**GB, FR, BE, ES, IT, PT, CZ, SK, CH, CY, GR, IE, LT, LU, LV, SI**		**DK, NO, NL, SE, FI, IS, CZ, IT, SK, BG, CY, EE, HR, HU, LT, LU, LV, MT, RO, SI, TR**

- ADVERTENCIA: las piezas accesibles pueden estar muy calientes. Mantenga a los niños pequeños alejados.
- No mueva el artefacto cuando esté en uso.
- No modifique el artefacto.

Requisitos para mangueras

- Use solo una manguera aprobada que esté certificada según la norma EN adecuada y que no exceda los 1.5 m de longitud.
- En el caso de Finlandia, la longitud de la manguera no debe exceder los 1.2 m.
- Antes de cada uso, verifique si las mangueras están cortadas o gastadas.
- Asegúrese de que la manguera no esté doblada o torcida.
- Asegúrese de que cuando la manguera esté conectada no toque ninguna superficie caliente.
- Reemplace las mangueras dañadas antes de usar la parrilla.
- Reemplace la manguera como lo requieren los requisitos nacionales.
- Coloque la parrilla de modo que el tubo flexible no se tuerza.

Colocación del cilindro

Los cilindros de gas se pueden colocar en el suelo junto a la parrilla. LOS CILINDROS DE GAS PUEDEN COLOCARSE EN SU ESTANTE INFERIOR. El diámetro máximo del cilindro será de 320 mm y 480 mm de altura. SI COLOCA LOS CILINDROS DE GAS EN LA TIERRA, NO COLOQUE LOS CILINDROS DE GAS ADICIONALES EN EL ESTANTE INFERIOR.

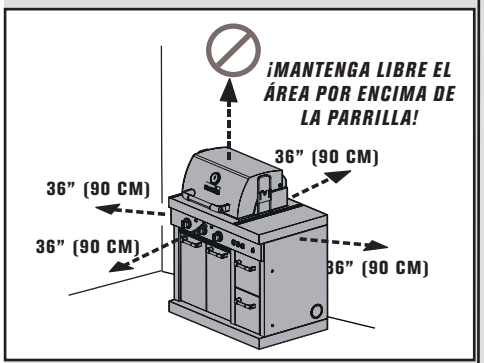
Requisitos del regulador

Se debe utilizar un regulador con esta parrilla. Utilice únicamente un regulador certificado según EN16129 (Caudal máximo de 1,5 kg/h) y aprobado para su país y el gas especificado en los Datos técnicos. Si tiene preguntas sobre el regulador adecuado y el tanque de gas correspondiente para usar en su parrilla, comuníquese con un técnico de servicio de gas capacitado y calificado. El técnico debe asegurarse de identificar correctamente el número de modelo de su parrilla a gas para que pueda proporcionarle un asesoramiento preciso.

PARA SU SEGURIDAD, INSTALACIÓN DE SU PARRILLA.

ADVERTENCIA

- Mantenga el área de la parrilla libre de materiales que ardan.
- No bloquee los orificios en los lados o la parte trasera de la parrilla.
- Utilice la parrilla solo en un espacio bien ventilado.
- **NUNCA** la use en lugares cerrados como un estacionamiento, garaje, porche, patio cubierto o bajo una estructura superior de cualquier tipo.
- Residentes de apartamentos: Póngase en contacto con la administración para conocer los requisitos y códigos para el uso de una parrilla a gas LP dentro de su complejo de apartamentos. Si su uso está permitido, utilícela en la planta baja con una separación de tres (3) pies respecto a paredes o barandillas. No la utilice en o debajo de balcones.
- Mantenga un espacio libre de 10 pies de objetos que pudieran incendiarse o fuentes de ignición como luces de piloto en calentadores de agua, artefactos eléctricos activos, etc.
- No seguir todas las instrucciones del fabricante podría resultar en lesiones personales graves y/o daños a la propiedad.
- Este aparato de gas para exteriores no está diseñado para instalarse en una embarcación o vehículo recreativo.
- Nunca intente conectar esta parrilla al sistema autocontenido de gas LP de un remolque o autocaravana.
- Mantenga las aberturas de ventilación en el recinto del cilindro (carrito de la parrilla) libre de desechos.
- Use la parrilla al menos a 3 pies (90 cm) de distancia de cualquier pared o superficie.

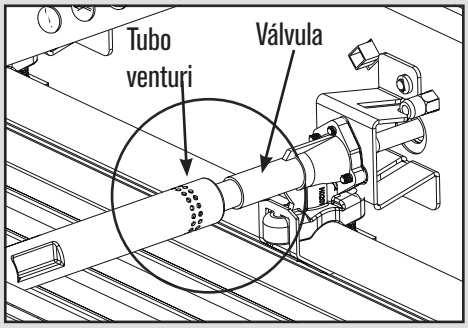


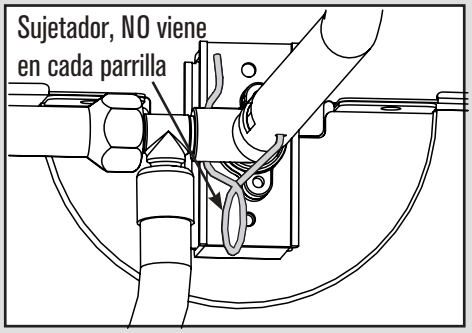
ADVERTENCIA

Lávese las manos después de manipular este producto.

Realice las siguientes verificaciones antes del primer uso de su parrilla:

- Asegúrese de que las válvulas estén dentro de los tubos venturi de los quemadores como se muestra. Si su parrilla fue diseñada para tener un sujetador, asegúrese de que este se encuentre en su lugar.
- Asegúrese siempre de que las perillas de control salgan y se bloqueen en la posición de **OFF** (APAGADO). Abra la válvula del tanque **ANTES** de encender las perillas de control para evitar problemas de ignición y llamas bajas.
- Realice una verificación de fugas como se documenta en la sección "Revisión de fugas en su parrilla".
- Revise los tubos del quemador para ver si hay nidos de araña siguiendo la sección **Cuidado y mantenimiento de su parrilla**.





PRECAUCIÓN

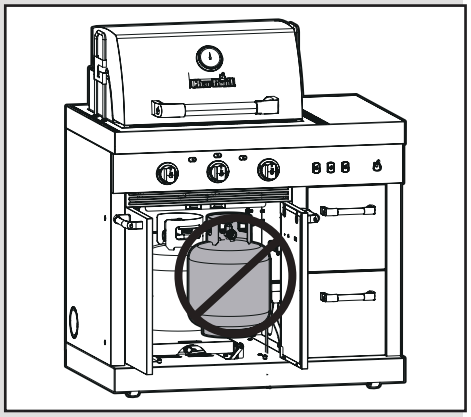
Sólo para uso residencial. No usar para cocina comercial.

Lea y siga todas las indicaciones de seguridad, instrucciones de montaje, e indicaciones de uso y cuidado antes de intentar ensamblar y cocinar.

Algunas piezas podrían tener bordes afilados. Utilice guantes de protección si es necesario.

PELIGRO

- **NUNCA** almacene un cilindro de gas LP de repuesto debajo o cerca del aparato o en un área cerrada.
- Un cilindro llenado en exceso o incorrectamente almacenado es un peligro debido a la potencial liberación del gas desde la válvula de alivio de seguridad. Esto podría causar un incendio intenso con riesgo de daños a la propiedad, lesiones graves o la muerte.
- Si ve, huele o escucha el escape de gas, aléjese inmediatamente del cilindro LP/aparato y llame a su departamento de bomberos.



Precauciones de seguridad de instalación

- Use la parrilla, como la compró, solo con gas LP (propano) y el conjunto de regulador/válvula suministrado.
- Todos los accesorios eléctricos (como el asador) deben estar conectados a tierra de acuerdo con los códigos eléctricos locales.

CUIDADO DE LA SEGURIDAD DEL GAS Y DEL CILINDRO

Gas combustible

No es tóxico, es inodoro e incoloro cuando se produce. Para su seguridad, al gas combustible se le ha dado un olor (similar al repollo podrido) para que pueda olerse.

El gas combustible es altamente inflamable y puede encenderse inesperadamente al mezclarse con el aire.

Cilindros de gas.

El cilindro debe instalarse, transportarse y almacenarse en una posición vertical y no debe caerse ni manipularse bruscamente.

Cuando la parrilla se va a almacenar en interiores, el cilindro de gas debe estar desconectado de la parrilla.

Cuando el cilindro de gas no está desconectado de la parrilla, la parrilla y el cilindro deben almacenarse al aire libre en un espacio bien ventilado.

El cilindro nunca se debe transportar ni almacenar donde la temperatura pueda alcanzar los 51 °C.

Los cilindros deben almacenarse al aire libre fuera del alcance de los niños.

No guarde el cilindro de gas en lugares cerrados tales como cocheras, garajes, pórticos, patios cubiertos u otras construcciones.

Instalación/extracción del cilindro de gas

Instalación del cilindro de gas:

1. Asegúrese de que las válvulas de control de la parrilla estén en la posición **OFF** (APAGADO).
2. Realice una prueba de fugas.

Extracción del cilindro de gas:

1. Coloque las válvulas de control en la posición **OFF** (APAGADO).
2. Deje que la parrilla se enfríe.

Consideraciones de seguridad adicionales

- Esta parrilla debe mantenerse alejada de materiales inflamables durante el uso.
- Al cambiar el cilindro de gas, debe asegurarse de que la parrilla esté alejada de cualquier fuente de ignición.
- Apague el suministro de gas en el cilindro de gas después de su uso.
- Evite doblar la manguera.
- Cambie la manguera flexible cuando las regulaciones nacionales lo estipulen como un requisito.
- Cualquier parte sellada por el fabricante no debe ser alterada por el usuario.
- Cualquier modificación de la parrilla puede ser peligrosa.
- El gas debe apagarse en el cilindro cuando su parrilla no está en uso.
- **ADVERTENCIA:** Asegúrese de que la válvula del cilindro esté cerrada cuando la parrilla no esté en uso.
- Si almacena la parrilla en interiores, primero **DESCONECTE** el suministro de gas y almacene el cilindro al aire libre en un espacio bien ventilado.
- Si no desconecta el cilindro de la parrilla, asegúrese de mantener la parrilla y el cilindro al aire libre en un área bien ventilada.
- Siempre cierre la válvula del cilindro antes de desconectar el regulador.
- El cilindro debe instalarse, transportarse y almacenarse en una posición vertical y no debe caerse ni manipularse bruscamente.
- **AVISO IMPORTANTE:** Recomendamos que reemplace el conjunto de la manguera de gas en su parrilla cada cinco años. Algunos países pueden tener requisitos para reemplazar la manguera de gas en menos de cinco años, en cuyo caso el requisito de ese país tendría prioridad.

CONTROLAR LAS FUGAS DE SU PARRILLA

Prueba de fugas

Durante la prueba de fugas, mantenga la parrilla alejada de llamas o chispas abiertas y no fume. La parrilla debe ser probada contra fugas al aire libre en un área bien ventilada.

La prueba de fugas debe repetirse cada vez que se reemplaza el cilindro de gas o después del almacenamiento.

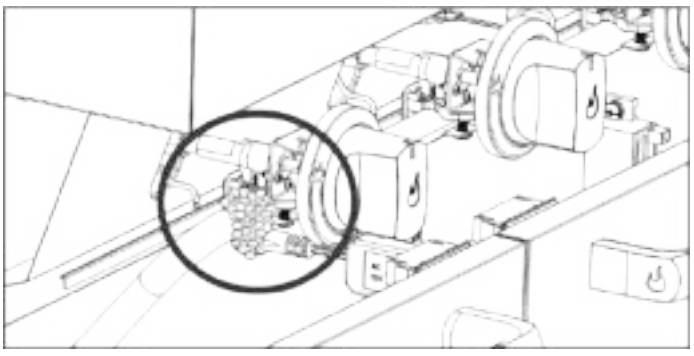
Los materiales necesarios incluyen una brocha limpia y una solución de 50/50 de agua y jabón. Use agua y jabón suave. No use productos de limpieza para el hogar. Podría ocurrir un daño a los componentes.

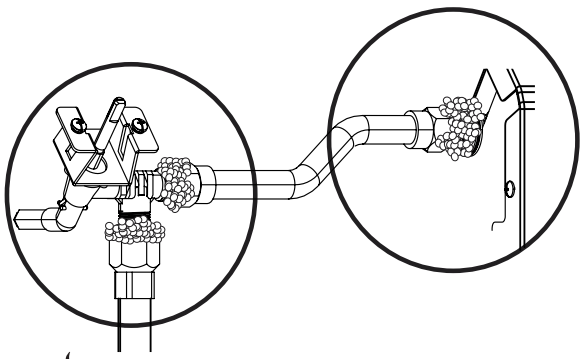
PROCEDIMIENTO

1. Asegúrese de que las perillas de control de la parrilla estén en la posición de "OFF" (apagado).
2. Cepille la solución jabonosa en la conexión de la manguera.
3. Consulte la página siguiente para verificar si hay fugas en la conexión del tanque de gas.

Si aparecen burbujas crecientes, hay una fuga. Vuelva a apretar las conexiones y repita los pasos 1 y 2.

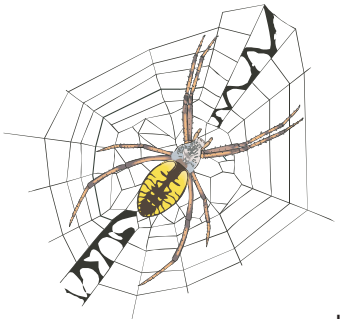
Si no puede detener una fuga, retire el cilindro de gas del regulador y verifique si hay roscas dañadas, suciedad y residuos en el regulador y el cilindro de gas. También verifique si algo está obstruyendo el flujo de gas en el regulador y las aberturas del cilindro de gas. Elimine cualquier obstrucción que pueda encontrarse y repita la prueba de fugas. Si las roscas están dañadas en el regulador o en el cilindro de gas, reemplácelos.

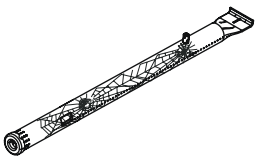




PRECAUCIÓN

¡ALERTA DE ARAÑAS!





Si nota que su parrilla se está volviendo difícil de encender o que la llama no es tan fuerte como debería ser, tómese el tiempo para revisar y limpiar el quemador.

En algunas áreas, se sabe que arañas o pequeños insectos crean problemas de "retroceso de la llama". Las arañas tejen telas, construyen nidos y ponen huevos en el tubo del quemador de la parrilla, obstruyendo el flujo de gas al quemador. El gas retenido puede encenderse en el tubo del quemador. Esto se conoce como retroceso de la llama y puede dañar su parrilla e incluso causar lesiones.

Para evitar los retrocesos de la llama y garantizar un buen rendimiento, el quemador y el tubo del quemador deben retirarse de la parrilla y limpiarse antes de su uso cuando la parrilla ha estado inactiva durante un período prolongado.

SI EXPERIMENTA LO SIGUIENTE:

1. Huele a gas.
2. El quemador no se enciende.
3. Una pequeña llama amarilla aparece en el quemador (debe ser azul).
4. Fuego sale de alrededor o detrás de la perilla de control.

¡DETÉNGASE!

¡APAGUE INMEDIATAMENTE EL GAS CON LAS PERILLAS DE CONTROL!

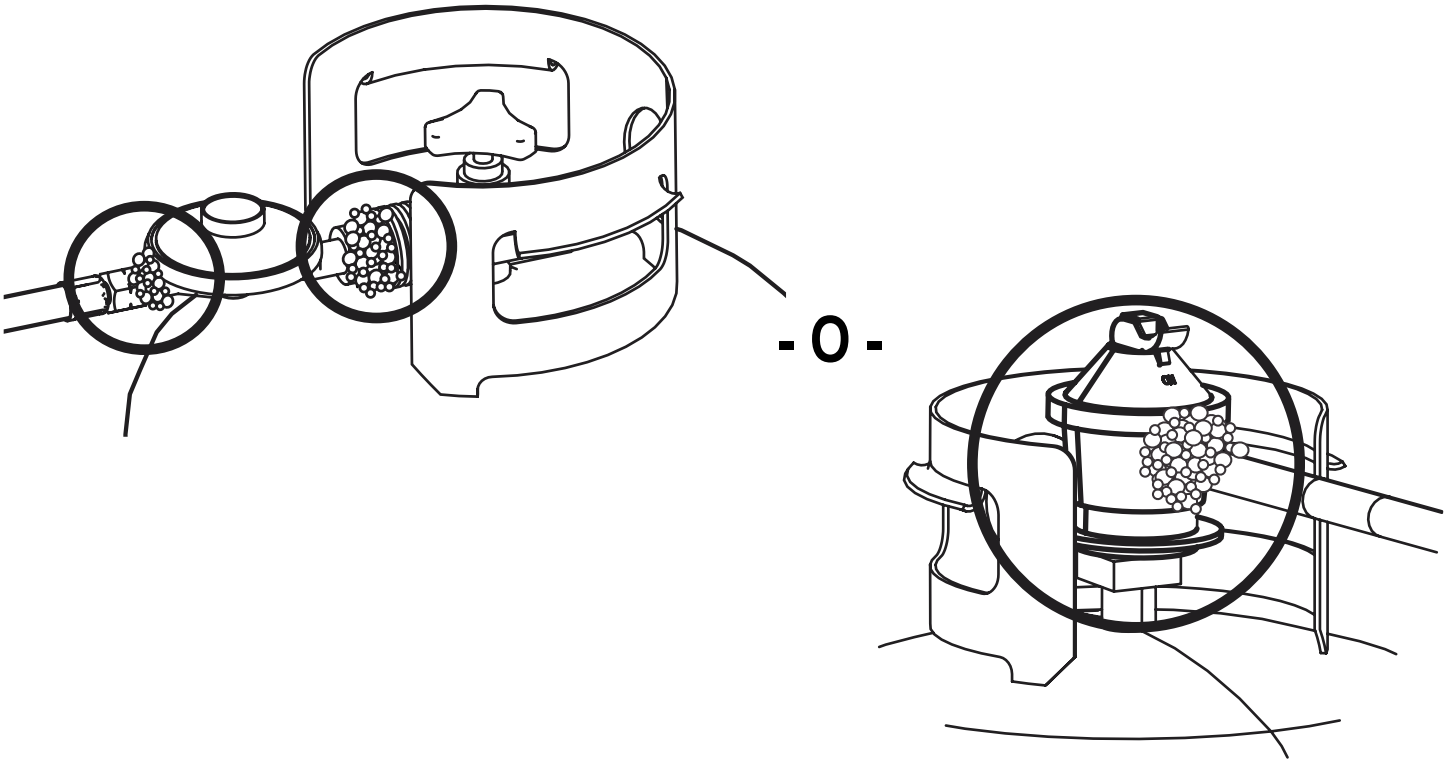
1. Deje que la parrilla se enfríe completamente.
2. Use un limpiador de tuberías de 0,3 m para limpiar el tubo del quemador.

Char-Broil

CONTROLAR LAS FUGAS DE SU PARRILLA

REALICE UNA PRUEBA DE FUGAS ANTES DEL PRIMER USO, AL MENOS UNA VEZ AL AÑO Y CADA VEZ QUE SE CAMBIE O SE DESCONECTE EL CILINDRO.

1. Gire todas las perillas de control de la parrilla a la posición O.
2. Asegúrese de que el regulador esté conectado firmemente al cilindro de gas.
3. Encienda el gas. Si oye un sonido de ráfaga, cierre el gas inmediatamente. Hay una fuga importante en la conexión. Corrija antes de continuar.
4. Cepille la solución jabonosa (mezcla de mitad de jabón y mitad de agua) en las conexiones de la manguera.
5. Si aparecen burbujas crecientes, hay una fuga. Apague el gas en el cilindro inmediatamente y verifique que las conexiones estén apretadas. Si no se pueden detener las fugas, no intente repararlas. Llame para obtener piezas de repuesto.
6. Siempre apague el gas en el cilindro después de realizar la prueba de fugas.



PARA SU SEGURIDAD: AL OPERAR SU PARRILLA

ADVERTENCIA

Para el uso seguro de su parrilla y para evitar lesiones serias:

- Coloque los controles y la fuente o el tanque de gas en la posición ○**OFF** cuando no use el artefacto.
- Verifique las llamas del quemador con regularidad.
- No use carbón o briquetas de cerámica en una parrilla de gas.
- No cubra las rejillas con papel aluminio o ningún otro material. Esto bloqueará la ventilación del quemador y creará una condición potencialmente peligrosa, la que podría dar como resultado daños a la propiedad y/o lesiones personales.
- **NUNCA** intente encender o volver a encender el quemador con la tapa cerrada. Una acumulación de gas sin arder dentro de una parrilla cerrada es peligrosa.
- Nunca opere la parrilla con el cilindro de gas fuera de la posición correcta especificada en las instrucciones de montaje.
- Siempre cierre la válvula del cilindro de gas y retire la tuerca de acoplamiento antes de mover el cilindro de gas de la posición de operación especificada.

PELIGRO

- Si ve, huele o escucha el escape de gas, aléjese inmediatamente del cilindro de gas/aparato y llame al departamento de bomberos.
- Si durante la operación las llamas se apagan (huele a gas o no puede ver la llama):
    1. Coloque los controles del quemador en la posición ○ **OFF.**
    2. Abra la tapa.
    3. Espere 5 minutos y repita el procedimiento de encendido.
- Si el quemador se apaga, el gas continuará saliendo del quemador y podría encenderse accidentalmente con riesgo de lesiones.

PRECAUCIÓN

- No es posible apagar los fuegos de grasa cerrando la tapa. Las parrillas están bien ventiladas por motivos de seguridad.
- No use agua en caso de un incendio de grasa. Podrían producirse lesiones personales. Si se produce un incendio de grasa, coloque las perillas y el cilindro de gas en la posición off.
- No deje la parrilla desatendida mientras precalienta o quema residuos de comida en HI (ALTO). Si la parrilla no se ha limpiado regularmente, puede producirse un incendio de grasa que puede dañar el producto.
- La mejor manera de prevenir incendios de grasa es la limpieza regular de la parrilla siguiendo las instrucciones en limpieza general de la parrilla y limpieza del conjunto del quemador.

Antes del cada uso de la parrilla:

Comprobación de la manguera de combustible de gas

- Antes de cada uso, verifique si las mangueras están cortadas, gastadas o dobladas. Reemplace las mangueras dañadas antes de usar la parrilla. Utilice sólo la válvula/regulador/manguera especificado por el fabricante.

Realice un control de válvula

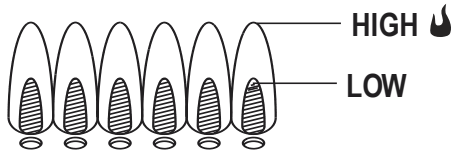
- **Importante: Asegúrese de que el gas esté apagado en el cilindro de gas antes de comprobar las válvulas.** Las perillas se bloquean en la posición de apagado. Para comprobar las válvulas, primero empuje las perillas y suéltelas, las perillas deben regresar a su lugar. Si las perillas no regresan a su lugar, reemplace el conjunto de la válvula antes de usar la parrilla. Gire las perillas a la posición BAJO y luego regréselas a la posición de apagado (off). Las válvulas deben girar suavemente.

Comprobación del encendedor

- Apague el gas del cilindro de gas. Mantenga presionado el botón del encendedor electrónico. Se debe escuchar un "clic" y ver chispas cada vez en cada caja colectora o entre el quemador y el electrodo. Consulte "Solución de problemas" si no hay clic o chispa.

Comprobación de la llama del quemador

- Retire las parrillas de cocción y las barras de sabor. Encienda los quemadores, gire las perillas de HIGH (ALTO) a LOW (BAJO). Debería ver una llama más pequeña en la posición LOW (BAJO) que la que se ve en HIGH (ALTO). También realice la comprobación de la llama del quemador. Siempre revise la llama antes de cada uso. Si solo se ve poca llama, consulte "Caída repentina o llama baja" en la sección de solución de problemas.



Apagado de la parrilla

- Gire la todas las perillas hacia la posición **OFF**. Coloque el cilindro de gas en la posición de apagado (off) girando la manivela hacia la derecha hasta que se detenga totalmente.

PARA SU SEGURIDAD, ENCENDER SU PARRILLA

ENCENDIDO DE LOS QUEMADORES PRINCIPALES

Encendido del encendedor del quemador principal

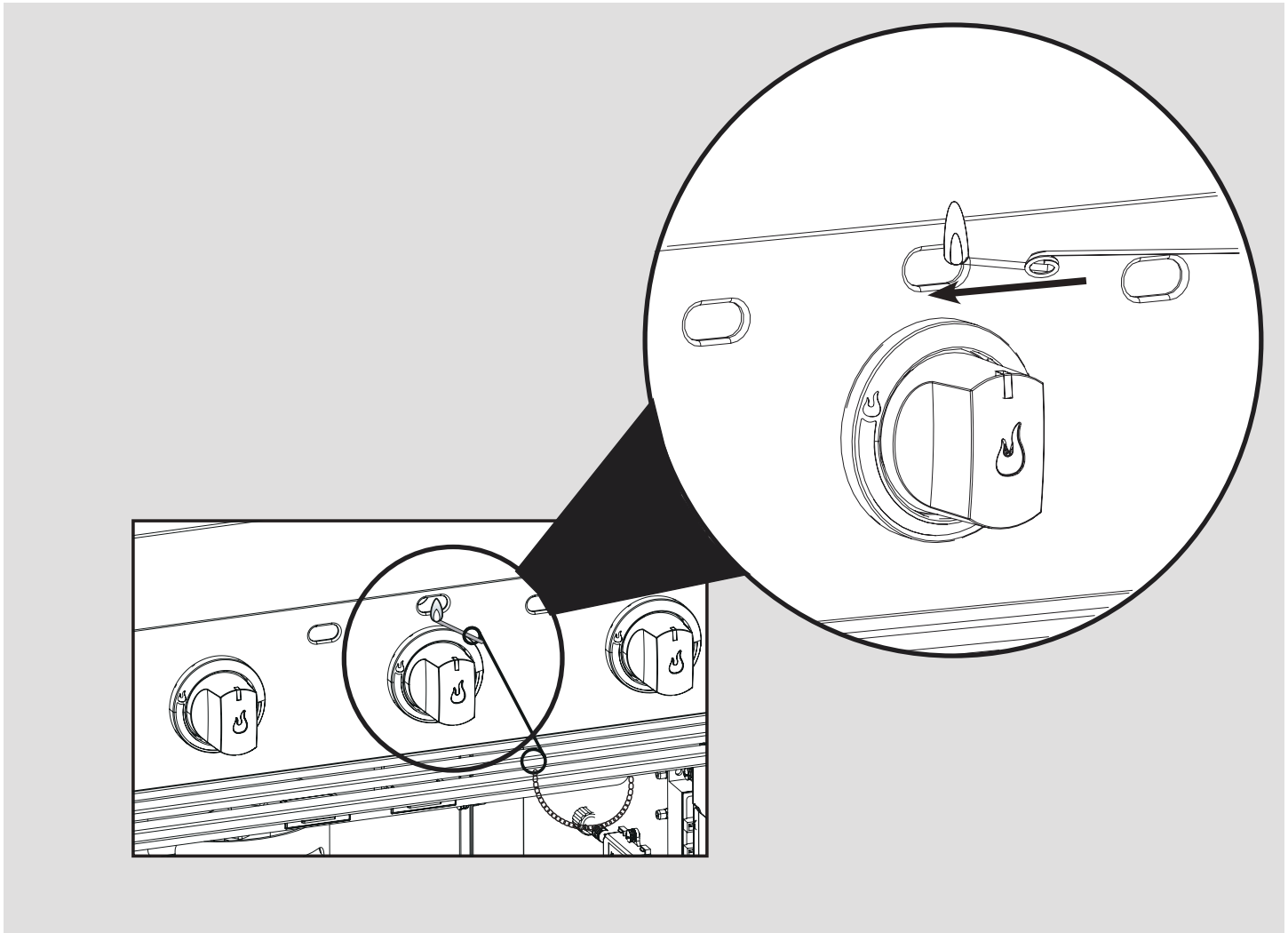
- **No se incline sobre la parrilla mientras se enciende.**

1. Gire las válvulas de control del quemador de gas a la posición ○ (**OFF**).
2. Abra la tapa durante el encendido o el reencendido.
3. Encienda (posición **ON**) el gas del cilindro de gas LP.
4. Para encender, empuje y gire la perilla del quemador a **HIGH (ALTO)**. Inmediatamente, presione y mantenga presionado botón de **ENCENDIDO ELECTRÓNICO** hasta que se encienda el quemador.
5. Si el encendido **NO** ocurre en 5 segundos, coloque los controles del quemador a la posición **OFF** ○ , espere 5 minutos y repita el procedimiento de encendido.
6. Repita los pasos 4 y 5 para encender los otros quemadores principales.

Encendido con fósforo del quemador principal

- **No se incline sobre la parrilla mientras se enciende.**

1. Gire las válvulas de control del quemador de gas a la posición ○ (**OFF**).
2. Abra la tapa durante el encendido o el reencendido.
3. Encienda el gas del cilindro de gas LP.
4. Coloque el fósforo en el portacerillo (colgando dentro del gabinete de la parrilla). Encienda el cerillo; luego encienda el quemador colocando el fósforo a través del orificio de encendido por cerillo en el lado de la parrilla. Inmediatamente, presione y gire la perilla del quemador a la posición **HIGH** (ALTO). Asegúrese que el quemador se encienda y permanezca encendido.
5. Encienda los quemadores adyacentes en secuencia presionando las perillas y girándolas hacia la posición **HIGH** (ALTO).



CUIDADO Y MANTENIMIENTO DE SU PARRILLA

Limpieza general de la parrilla

- No confunda la acumulación marrón o negra de grasa y humo con pintura. Los interiores de las parrillas a gas no están pintadas de fábrica (y nunca deben pintarse). Aplique una fuerte solución de agua y detergente o utilice un limpiador de parrillas con un cepillo para fregar en el interior de la tapa y la parte inferior de la parrilla. Enjuague y deje que se seque completamente al aire. No aplique un limpiador cáustico para hornos/parrillas sobre superficies pintadas.
- Piezas de plástico: Lávelas con agua jabonosa caliente y séquelas.
- No utilice citrisol, limpiadores abrasivos, desengrasantes ni limpiadores de parrilla concentrados en las piezas de plástico. Podrían ocasionar daños y fallas en las piezas.
- Superficies pintadas: Lave con detergente suave o agua jabonosa tibia y limpiador no abrasivo. Seque con un paño suave no abrasivo.
- Superficies de acero inoxidable: Para mantener la apariencia de alta calidad de su parrilla, lávela con detergente suave y agua jabonosa tibia, y séquela con un paño suave después de cada uso. Los depósitos de grasa cocinada podrían requerir el uso de un paño abrasivo plástico de limpieza. Use solo en la dirección del acabado cepillado para evitar daños. No use paños abrasivos en zonas con imágenes.
- Superficie de cocción: Si usa un cepillo con cerdas para limpiar cualquiera de las superficies de cocción de la parrilla, asegúrese que no queden cerdas sueltas en las superficies de cocción antes de cocinar. NO se recomienda limpiar las superficies de cocción cuando la parrilla esté caliente.

Consejos de seguridad

- Antes de abrir la válvula del cilindro de LP, verifique que la tuerca de acoplamiento esté apretada.
- Cuando la parrilla no esté en uso, apague todas las perillas de control y cierre la válvula del cilindro LP.
- Nunca mueva la parrilla mientras esté en funcionamiento o aún caliente.
- Algunas superficies estará calientes durante del uso. Use utensilios de parrilla de mango largo y guantes para horno para evitar quemaduras y salpicaduras. Use guantes protectores cuando maneje componentes calientes.
- La bandeja o taza de grasa debe instalarse durante el uso y vaciarse después de cada uso. No retire la bandeja o la taza de grasa hasta que la parrilla se haya enfriado por completo.
- Si nota grasa u otro material caliente que esté goteando de la parrilla en la válvula, manguera o regulador, apague inmediatamente el suministro de gas. Determine la causa, corríjala y luego limpie e inspeccione la válvula, la manguera y el regulador antes de continuar. Realice una prueba de fugas.
- No guarde objetos o materiales dentro del recinto del carrito de la parrilla que puedan bloquear el flujo de aire de combustión en la parte inferior del panel de control o de la cámara de combustión.
- El regulador puede hacer un zumbido o silbido durante la operación. Esto no afectará la seguridad o el uso de la parrilla.
- Si tiene un problema con la parrilla, consulte la sección "Solución de problemas".
- Si el regulador se escarcha, apague inmediatamente la parrilla y cierre la válvula del cilindro LP. Esto indica un problema con el cilindro y no debe usarse en ningún producto. ¡Regréselo al proveedor!

Almacenamiento de la parrilla

- Limpie las rejillas de cocción.
- Elimine el exceso de grasa de la cámara de combustión.
- Guárdela en un lugar seco.
- Cuando un cilindro LP está conectado a la parrilla, guárdela en exteriores en un espacio bien ventilado y fuera del alcance de los niños.
- Cubra la parrilla si se guarda en exteriores. Char-Broil cuenta con cubiertas personalizadas para su parrilla en charbroil.eu.
- Guarde la parrilla en interiores SOLO si el cilindro LP está apagado y desconectado, fuera de la parrilla y almacenado en exteriores.
- Al retirar la parrilla del almacenamiento, siga las instrucciones de "Limpieza del conjunto del quemador" antes de encender la parrilla.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO DE SU PARRILLA

Limpieza del conjunto de quemadores

Siga estas instrucciones para limpiar y/o reemplazar partes del conjunto del quemador o si tiene problemas para encender la parrilla.

1. **Coloque todas las perillas de control y el cilindro LP en la posición off.**
2. Retire las grillas de cocción y las barras de sabor.
3. Retire los tubos de arrastre y la tornillería que asegura los quemadores.
4. Desconecte el electrodo del quemador.

NOTA: El método de extracción/separación dependerá de la configuración del quemador. Revise las diferentes configuraciones en las ilustraciones a continuación.

5. Levante cuidadosamente cada quemador y retírelos de las aberturas de la válvula.

Sugerimos tres maneras para limpiar los tubos del quemador. Usa la más fácil para usted.

- Doble un cable rígido (una percha de peso ligero funciona bien) para formar un pequeño gancho. Pase el gancho a través de cada tubo del quemador varias veces.
- Use un cepillo para botellas angosto con mango flexible (no use un cepillo de alambre de latón). Pase el gancho a través de cada tubo del quemador varias veces.
- Use protección para los ojos: Use una manguera de aire para forzar la entrada de aire en el tubo del quemador y fuera de los puertos del quemador. Revise cada puerto para asegurarse de que el aire salga de cada orificio.

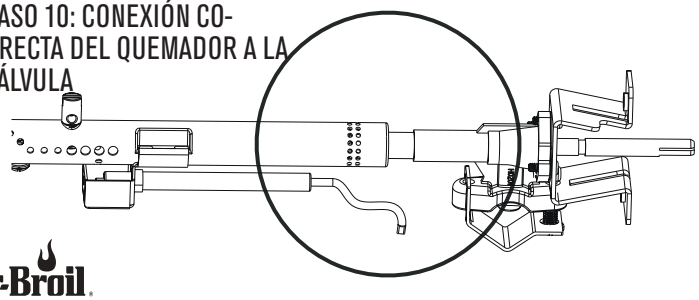
6. Pase el cepillo de alambre por toda la superficie externa del quemador para eliminar la suciedad y los residuos de comida.
7. Limpie los puertos bloqueados con un alambre rígido como un clip abierto.
8. Debido al desgaste normal y la corrosión, algunos orificios de los puertos pueden agrandarse, de ser así, reemplace el quemador. Si encuentra grietas o agujeros grandes, reemplace el quemador.

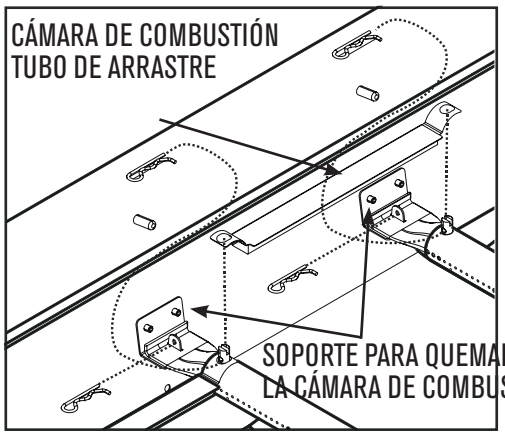
MUY IMPORTANTE: Los tubos del quemador deben volver a acoplarse a las aberturas de la válvula. Vea la ilustración a continuación.

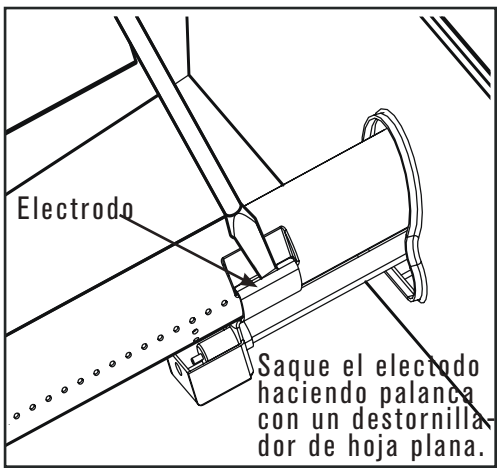
9. Conecte el electrodo al quemador.
10. Cuidadosamente vuelva a colocar los quemadores.
11. Coloque los quemadores en los soportes de la cámara de combustión.
12. Vuelva a colocar los tubos de arrastre y conéctelos a los quemadores. Vuelva a colocar las barras de sabor y las rejillas de cocción.
13. Antes de volver a cocinar en la parrilla, realice una "Prueba de fugas" y "Comprobación de llamas del quemador".



PASO 5: Ejemplo de un alambre rígido doblado para limpiar su quemador.







Char-Broil

LUCES DE LA PARRILLA: OPERACIÓN Y REEMPLAZO DE LAS BOMBILLAS

Operación de las luces

- Si su parrilla está caliente, asegúrese de que la parrilla esté en la posición **OFF** y que se haya enfriado.
- Asegúrese de que el interruptor de la luz de la parrilla esté en la posición **OFF**.
- Conecte el enchufe de la luz a un cable de extensión, luego coloque el enchufe del cable de extensión en el receptáculo de la pared.
- Coloque el interruptor de luz en la posición **ON**

Reemplazo de bombillas

- Asegúrese de que el interruptor de la luz en el panel de control esté en la posición **OFF** y que el enchufe del adaptador esté desconectado del tomacorriente.

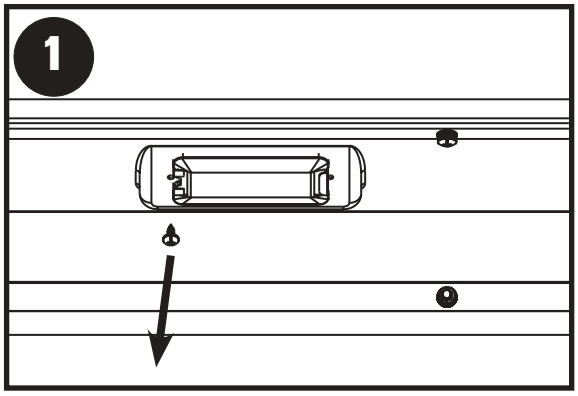
1. Suelte el tornillo que fija el portalámparas.
2. Saque el portador y retire la lente.
3. Afloje los dos tornillos que bloquean la bombilla. **NOTA:** Omita el paso 3 si no hay ningún tornillo que bloquee la bombilla.
4. Saque la bombilla vieja.
5. Antes de manipular la bombilla nueva, póngase un par de guantes de algodón. Los aceites de sus manos podrían dañar o acortar la vida útil de su nueva bombilla.
6. Instale la bombilla nueva.
7. Invierta las instrucciones del paso 3 al paso 1 para volver a instalar el portador.

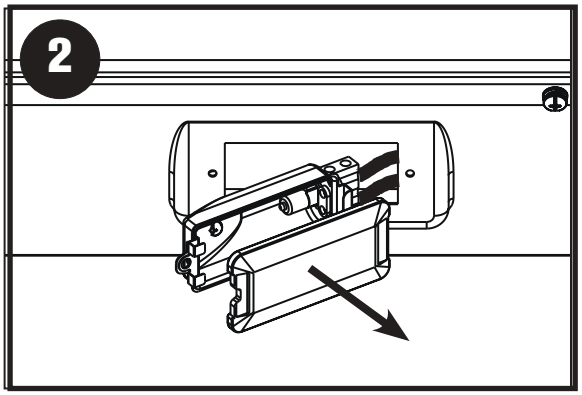
Limpieza del lente

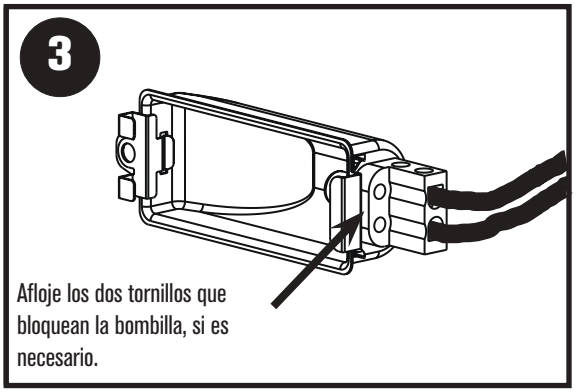
1. Antes de la limpieza, asegúrese de que la parrilla esté apagada, enfriada y que el interruptor de la luz esté en la posición "**OFF**" y que el enchufe de la luz esté desconectado de la fuente de alimentación.
2. No limpie la lente de cristal cuando esté caliente. Deje que se enfríe antes de limpiar. Un cambio repentino de temperatura puede causar grietas en la lente de vidrio.
3. Use una toalla húmeda para limpiar la superficie de la lente de vidrio.
4. Deje que la lente se seque antes de volver a conectar el enchufe de la luz a la fuente de alimentación y girar el interruptor de la luz a la posición "**ON**".

⚠ ADVERTENCIA

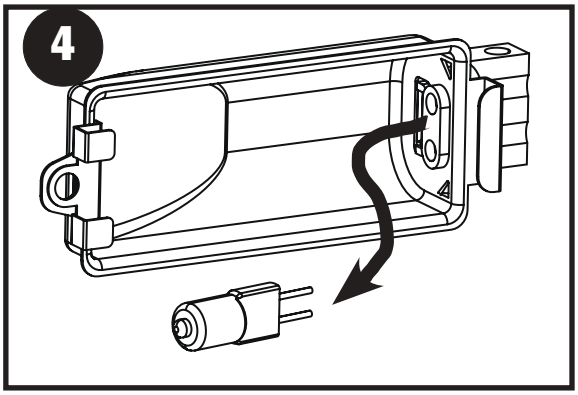
- Mantenga cualquier cable de suministro eléctrico alejado de cualquier superficie caliente.
- Utilice el cable de extensión de la longitud más corta requerida. No conecte 2 o más cables de extensión juntos.
- Para protegerse contra posibles descargas eléctricas, no sumerja el cable ni los enchufes en agua ni en otro líquido.
- Desenchufe la toma cuando no esté en funcionamiento y antes de limpiarla. Deje enfriar el artefacto antes de colocar o retirar sus partes.
- No opere la parrilla con un cable dañado, enchufe o después de que el aparato no funcione correctamente o se haya dañado de alguna manera.
- No permita que el cable cuelgue del borde de la mesa, ni que toque superficies calientes.
- No utilice un aparato de gas para cocinar al aire libre para fines distintos a los previstos.
- Al conectar, primero conecte el enchufe al aparato de gas para cocinar al aire libre y luego enchufe el aparato a la toma de corriente.
- Use solo un disyuntor de corriente residual con protección contra sobrecarga (RCBO) con este aparato de gas para cocinar al aire libre.







Afloje los dos tornillos que bloquean la bombilla, si es necesario.



Especificación de la bombilla

Tipo de bombilla: halógena
Potencia en vatios: 10 vatios por bombilla
Voltaje: 12 V

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

EMERGENCIAS: Si no se puede detener una fuga de gas, o si se produce un incendio debido a una fuga de gas, llame al departamento de bomberos.

EMERGENCIAS	CAUSA POSIBLE	PREVENCIÓN / SOLUCIÓN
Fuga de gas de una manguera rota/cortada/quemada.	• Manguera dañada.	• Cierre el gas en el cilindro LP o en la fuente en el caso de sistemas de gas natural. Suspenda el uso del producto y reemplace la válvula/manguera/regulador. Una vez que la válvula/manguera/regulador se haya reemplazado, realice una verificación de fugas completa de acuerdo con la sección *Controlar las fugas en su parrilla*.
Fugas de gas del cilindro LP.	• Falla mecánica debido a la oxidación o mal manejo.	• Reemplace el cilindro LP.
Fuga de gas de la válvula del cilindro LP.	• Falla de la válvula del cilindro por mal manejo o falla mecánica.	• Gire la válvula de cilindro LP hacia la posición off. Devuelva el cilindro LP al proveedor de gas.
Fuga de gas entre el cilindro LP y la conexión del regulador.	• Instalación incorrecta, conexión no apretada o fallla del sello de goma en la válvula del cilindro.	• Gire la válvula de cilindro LP hacia la posición off. Retire el regulador del cilindro e inspeccione visualmente el sello de goma en la válvula del cilindro para detectar daños. Si está dañado o no puede corregir la fuga, reemplace el cilindro. Consulte "Prueba de fugas del cilindro LP" y "Conexión del regulador al cilindro LP".
Fuego saliendo del panel de control.	• Fuego en la sección del tubo del quemador del quemador debido al bloqueo.	• Gire las perillas de control y la válvula del cilindro LP hacia la posición off. Deje la tapa abierta para permitir que las llamas se apaguen. Después de que se haya apagado el fuego y la parrilla esté fría, retire el quemador e inspeccione para detectar nidos de araña u óxido. Consulte las páginas de peligros naturales y limpieza del conjunto de quemadores.
Fuego de grasa o llamas excesivas continuas sobre la superficie de cocción.	• Demasiada acumulación de grasa en la zona del quemador.	• Gire las perillas de control y la válvula del cilindro LP hacia la posición off. Deje la tapa abierta para permitir que las llamas se apaguen. Después del enfriado, limpie las partículas de comida y el exceso de grasa dentro del área de la cámara de combustión, bandeja de grasa y otras superficies.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	PREVENCIÓN / SOLUCIÓN
Los quemadores no se encienden con el encendedor. (Consulte también Solución de problemas de encendido electrónico) **Continúa en la página siguiente.**	**PROBLEMAS CON EL GAS:** • Se intenta encender el quemador equivocado. • Quemador no conectado a la válvula de control. • Obstrucción en el quemador. • Sin flujo de gas. • La tuerca de acoplamiento y la válvula del cilindro LP no están completamente conectadas.	• Consulte las instrucciones en el panel de control y en la sección Uso y cuidado. • Asegúrese de que las válvulas estén colocadas dentro de los tubos de los quemadores. • Asegúrese de que los tubos de los quemadores no estén obstruidos con telas de araña u otros elementos. Consulte la sección de limpieza en Uso y cuidado. • Asegúrese de que el cilindro LP no esté vacío. Si el cilindro LP no está vacío, consulte "Caída repentina en el flujo de gas". • Gire la tuerca de acoplamiento aproximadamente de media a tres cuartos de vuelta adicional hasta que se detenga completamente. Apriete a mano solamente, no use herramientas.
	PROBLEMAS CON LA ELECTRICIDAD: • Electrodo agrietado o roto; "chispas en las grietas". • La punta del electrodo no está en la posición correcta (no se aplica a **SUREFIRE**). • Alambre y/o electrodo cubierto con residuos de cocción. • Los cables están sueltos o desconectados. • Los cables están en cortocircuito (chispas) entre el encendedor y el electrodo.	• Reemplace el(los) electrodo(s). • **Quemadores principales:** La punta del electrodo debe apuntar hacia la abertura del puerto de gas en el quemador. La distancia debe ser de 1/8" a 1/4". Ajustar si es necesario. • **Quemador lateral:** La punta del electrodo debe apuntar hacia la abertura del puerto de gas en el quemador. La distancia debe ser de 1/8" a 3/16". Ajustar si es necesario. • Limpie el cable y/o el electrodo con alcohol y un hisopo. • Vuelva a conectar los cables o reemplace el conjunto de electrodos/cables. • Reemplace el conjunto de cable/electrodo del encendedor.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	PREVENCIÓN / SOLUCIÓN
Los quemadores no se encienden con el encendedor. (Consulte también Solución de problemas de encendido electrónico)	**ENCENDIDO ELECTRÓNICO:** • No hay chispa, no hay ruido de ignición. • No hay chispa, un poco de ruido de ignición. • Chispas, pero no en el electrodo o en toda su potencia.	• Consulte la Sección I del Sistema de encendido electrónico. • Consulte la Sección II del Sistema de encendido electrónico. • Consulte la Sección III del Sistema de encendido electrónico.
Los quemadores no se encienden con la cerilla.	• Consulte "**PROBLEMAS CON EL GAS**": • La cerilla no es lo suficientemente larga. • Método incorrecto de encendido con cerilla.	• Use cerillas de tallo largo (cerillas para chimenea). • Consulte la sección "**Encendido con fósforo**" en *Encendido de la Parrilla*.
Repentina caída en el flujo de gas o baja llama.	• Se acabó el gas. • La válvula de exceso de flujo se ha disparado. • Bloqueo de vapor en la conexión de la tuerca de acoplamiento/cilindro LP.	• Revise si hay gas en el cilindro LP. • Coloque las perillas en la posición de apagado, espere 30 segundos y encienda el fuego de la parrilla. Si las llamas todavía siguen bajas, coloque las perillas en la posición de apagado y cierre la válvula del cilindro LP. Desconecte el regulador. Vuelva a conectar el regulador y realice la prueba de fugas. Abra la válvula del cilindro LP, espere 30 segundos y luego encienda el fuego de la parrilla. • Apague todas las perillas y cierre la válvula del cilindro LP. Desconecte la tuerca de acoplamiento del cilindro. Reconecte y vuelva a intentar.
Las llamas se apagan.	• Vientos fuertes o ráfagas. • Baja cantidad de gas LP. • La válvula de exceso de flujo se ha disparado.	• Gire la parte delantera de la parrilla hacia la dirección del viento o aumente la altura de la llama girando la válvula de gas a una posición más alta. • Rellene el cilindro LP. • Consulte "caída súbita del flujo de gas" líneas arriba.
Retroceso de la llama (fuego en los tubos del quemador).	• El quemador y/o los tubos del quemador están bloqueados.	• Gire las perillas a la posición OFF. Limpie el quemador y/o los tubos del quemador. Consulte la limpieza del quemador en el *Sección de cuidado y mantenimiento de esta guía*

PROBLEMA DE ENCENDIDO	CAUSA POSIBLE	PROCEDIMIENTO DE VERIFICACIÓN	PREVENCIÓN / SOLUCIÓN
SECCIÓN I **No aparecen chispas en ningún electrodo cuando se presiona el botón de encendido electrónico; no se escucha ruido desde el módulo de chispas.**	• No hay potencia para encender el módulo • El conjunto de botones no está instalado correctamente. • Módulo de chispas defectuoso.	• Verifique que el transformador esté enchufado y que todos los cables del gabinete estén conectados. • Si no se generan chispas con una batería nueva y buenas conexiones de cables, el módulo está defectuoso.	• Conecte el módulo a la toma de corriente alterna de 120V. Desconecte y vuelva a conectar los cables del transformador al convertidor de CA/CC y del convertidor de CA/CC al módulo de chispas. • Reemplace el conjunto del módulo de chispas.
SECCIÓN II **No aparecen chispas en ningún electrodo cuando se presiona el botón de encendido electrónico; se puede escuchar ruido del módulo de chispas.**	• Conexiones de salida no conectadas.	• ¿Las conexiones de salida están encendidas y ajustadas?	• Retire y vuelva a conectar todas las conexiones de salida en el módulo y en los electrodos.
SECCIÓN III **Las chispas están presentes pero no en todos los electrodos y/o no con toda su fuerza**	• Conexiones de salida no conectadas. • El arco eléctrico de la parrilla está lejos de los quemadores. • Los electrodos están mojados. • Electrodos agrietados o rotos, "chispas en las grietas."	• ¿Las conexiones de salida están encendidas y ajustadas? • Si es posible, observe la parrilla en un lugar oscuro. Opere el sistema de encendido del fuego y busque un arco eléctrico entre los cables de salida y el bastidor de la parrilla. • ¿Hay humedad acumulada en los electrodos o en los puertos del quemador? • Inspeccione los electrodos en busca de grietas.	• Retire y vuelva a conectar todas las conexiones de salida en el módulo y en los electrodos. • Si se observan otras chispas que no sean las de los quemadores, el aislamiento de los cables podría estar dañado. Reemplace los cables. • Utilice toallas de papel para quitar la humedad. • Reemplace los electrodos agrietados o rotos.

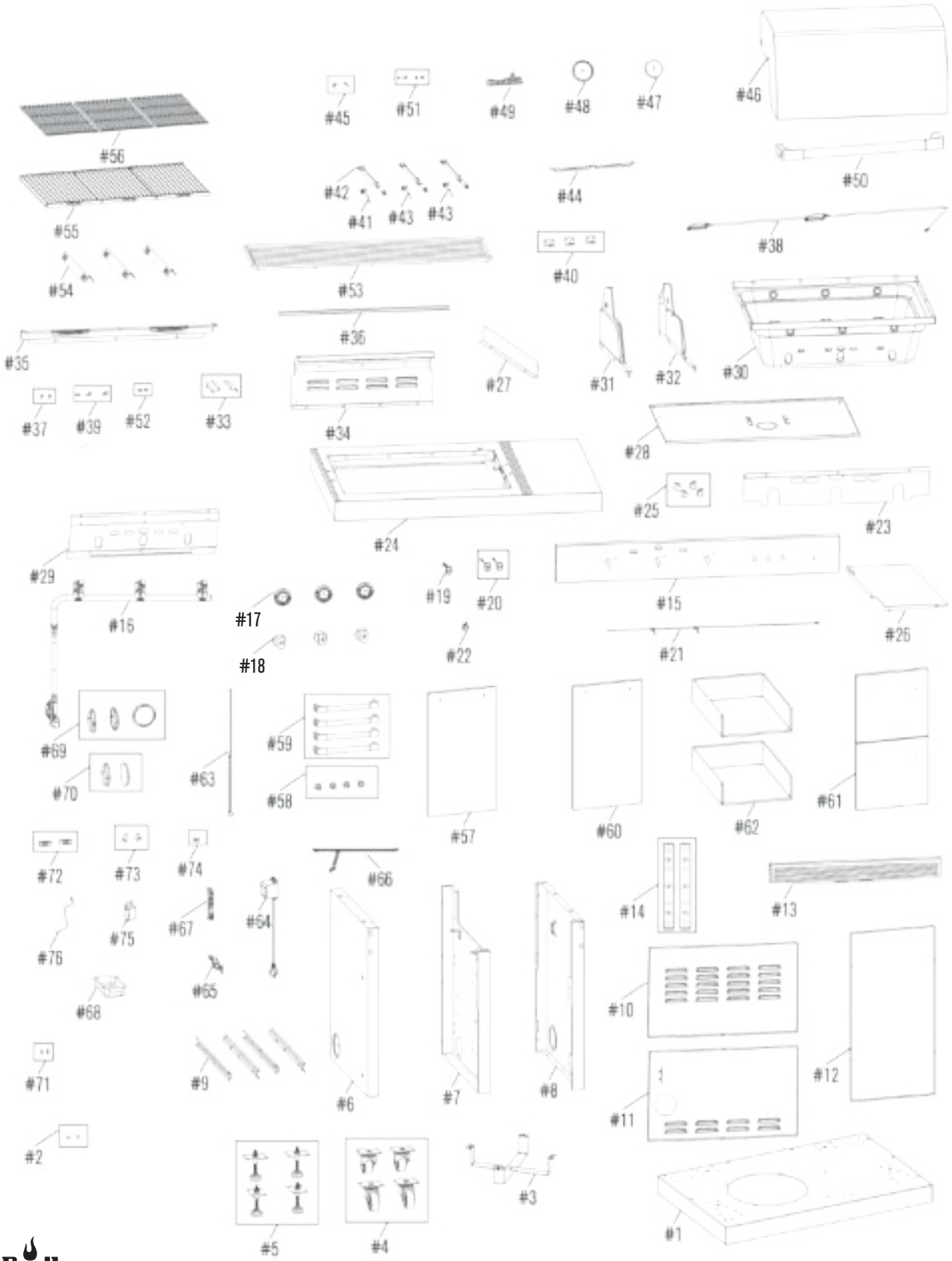
REPLACEMENT PARTS LIST FOR 468990120

Key	Qty	Description
1	1	BOTTOM SHELF
2	2	DOOR STOP
3	2	TANK SUPPORT
4	4	CASTER, FIXED
5	4	LEVELER
6	1	LEFT CART PANEL
7	1	MIDDLE CART PANEL
8	1	RIGHT CART PANEL
9	4	DRAWER SLIDE
10	1	REAR PANEL, UPPER CART
11	1	REAR PANEL, LOWER CART
12	1	REAR PANEL, DRAWER CART
13	1	UPPER DOOR BRACE
14	2	SIDE SHELF CONNECTION BRACE
15	1	CONTROL PANEL
16	1	HOSE VALVE ASSEMBLY
17	3	BEZEL F/ CONTROL KNOB
18	3	CONTROL KNOB
19	1	IGNITER SWITCH MODULE
20	2	LIGHT SWITCH, F/ BEZEL
21	1	WIRE HARNESS, F/ LIGHT
22	1	LOGO PLATE, CONTROL PANEL
23	1	HEAT SHIELD, F/ CONTROL PANEL
24	1	SHELF FRAME
25	4	ROTISSERIE BRACKET SUPPORT
26	1	DRAWER RAIN SHIELD
27	1	HEAT SHIELD, F/ DRAWER
28	1	HEAT SHIELD, F/ TANK
29	1	HEAT SHIELD, F/ VALVE AND FIREBOX
30	1	FIREBOX
31	1	LEFT SIDE PANEL, F/ FIREBOX
32	1	RIGHT SIDE PANEL, F/ FIREBOX
33	2	WARMING RACK BRACKET
34	1	REAR PANEL, F/ FIREBOX
35	1	HALOGEN LIGHT PANEL
36	1	WIND SHIELD
37	2	REAR BUMPER, F/ TOP LID
38	1	HALOGEN LIGHT ASSEMBLY
39	3	WIRE CLIP, TOP LID
40	3	BURNER BRACE
41	1	ELECTRODE SET, F/ MAIN BURNER, 900MM WIRE
42	3	MAIN BURNER
43	2	ELECTRODE SET, F/ MAIN BURNER, 500MM WIRE
44	2	CARRY OVER TUBE
45	2	CAP, F/ CARRYOVER PORT
46	1	TOP LID
47	1	TEMPERATURE GAUGE
48	1	BEZEL, F/ TEMPERATURE GAUGE
49	1	LOGO PLATE
50	1	HANDLE F/ LID
51	1	TOP LID HARDWARE
52	2	FRONT BUMPER, F/ TOP LID
53	1	WARMING RACK
54	3	HEAT TENT
55	3	COOKING GRATE, INFRARED EMITTER
56	3	COOKING GRATE
57	1	DOOR, LEFT, NO HANDLE
58	4	BUSHING, F/ DOOR HANDLE
59	4	DOOR/ DRAWER HANDLE
60	1	DOOR, RIGHT, NO HANDLE
61	2	DRAWER FRONT
62	2	DRAWER FRAME
63	1	MATCH HOLDER
64	1	TRANSFORMER
65	1	AC/ DC CONVERTER
66	1	IGNITION WIRE ASSEMBLY
67	1	ELECTRONIC IGNITION MODULE
68	1	GREASE BOX
69	3	GROMMET
70	2	PLASTIC CAP
71	2	WIRE CLIP
72	2	DOOR MAGNET
73	2	SPRING PIN, F/ DOOR
74	2	FIXED PIN, F/ DOOR
75	1	WIRE CLIP, IGNITOR
76	1	GROUND WIRE

NOT Pictured

...	1	PRODUCT GUIDE, EUROPE
...	1	CLEANING TOOL
...	1	HARDWARE KIT W/ LOCKING PLATE
...	1	LEVELER W/O BRACKET

REPLACEMENT PARTS DIAGRAM FOR 468990120



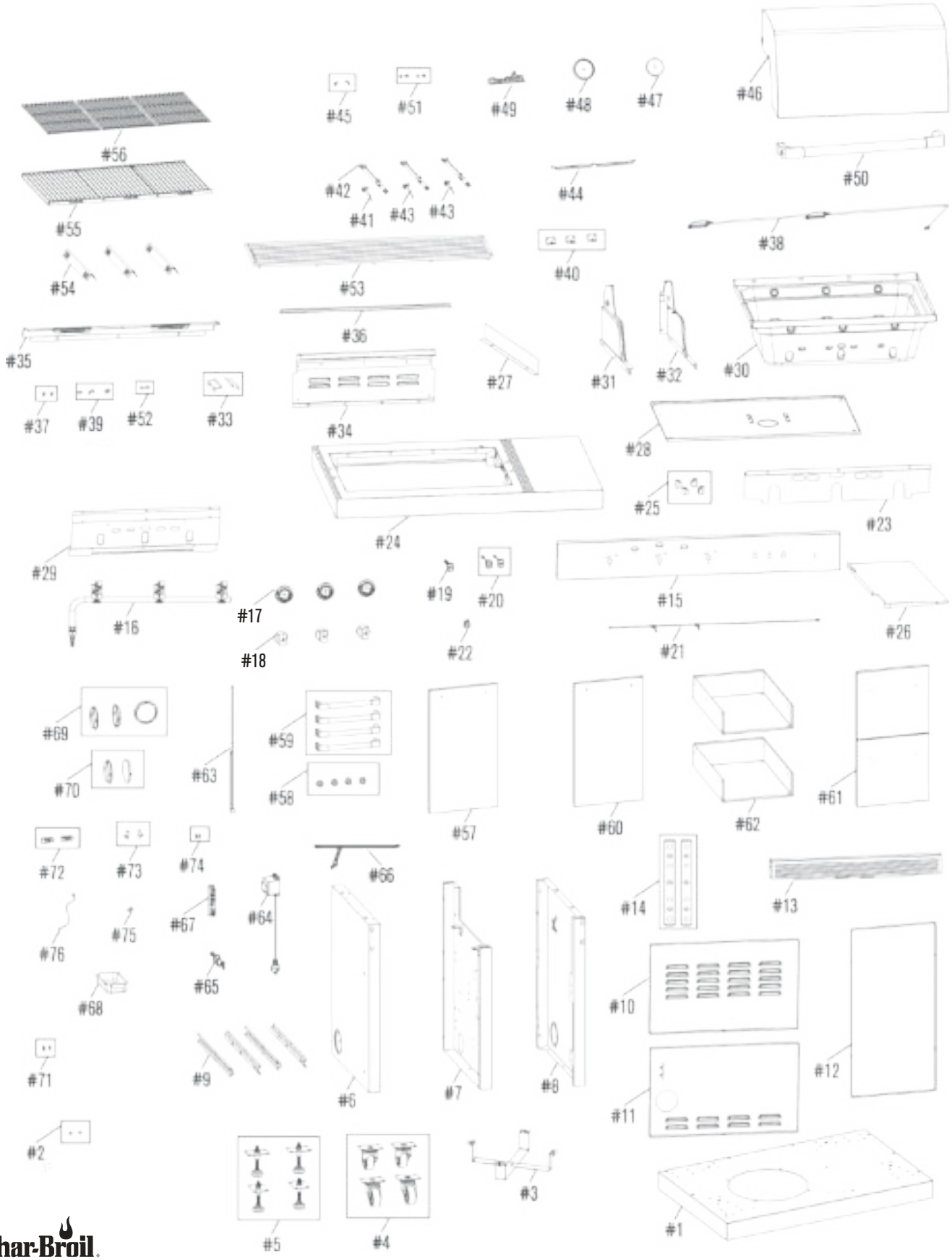
REPLACEMENT PARTS LIST FOR 468990220

Key	Qty	Description
1	1	BOTTOM SHELF
2	2	DOOR STOP
3	2	TANK SUPPORT
4	4	CASTER, FIXED
5	4	LEVELER
6	1	LEFT CART PANEL
7	1	MIDDLE CART PANEL
8	1	RIGHT CART PANEL
9	4	DRAWER SLIDE
10	1	REAR PANEL, UPPER CART
11	1	REAR PANEL, LOWER CART
12	1	REAR PANEL, DRAWER CART
13	1	UPPER DOOR BRACE
14	2	SIDE SHELF CONNECTION BRACE
15	1	CONTROL PANEL
16	1	HOSE VALVE ASSEMBLY
17	3	BEZEL F/ CONTROL KNOB
18	3	CONTROL KNOB
19	1	IGNITER SWITCH MODULE
20	2	LIGHT SWITCH, F/ BEZEL
21	1	WIRE HARNESS, F/ LIGHT
22	1	LOGO PLATE, CONTROL PANEL
23	1	HEAT SHIELD, F/ CONTROL PANEL
24	1	SHELF FRAME
25	4	ROTISSERIE BRACKET SUPPORT
26	1	DRAWER RAIN SHIELD
27	1	HEAT SHIELD, F/ DRAWER
28	1	HEAT SHIELD, F/ TANK
29	1	HEAT SHIELD, F/ VALVE AND FIREBOX
30	1	FIREBOX
31	1	LEFT SIDE PANEL, F/ FIREBOX
32	1	RIGHT SIDE PANEL, F/ FIREBOX
33	2	WARMING RACK BRACKET
34	1	REAR PANEL, F/ FIREBOX
35	1	HALOGEN LIGHT PANEL
36	1	WIND SHIELD
37	2	REAR BUMPER, F/ TOP LID
38	1	HALOGEN LIGHT ASSEMBLY
39	3	WIRE CLIP, TOP LID
40	3	BURNER BRACE
41	1	ELECTRODE SET, F/ MAIN BURNER, 900MM WIRE
42	3	MAIN BURNER
43	2	ELECTRODE SET, F/ MAIN BURNER, 500MM WIRE
44	2	CARRY OVER TUBE
45	2	CAP, F/ CARRYOVER PORT
46	1	TOP LID
47	1	TEMPERATURE GAUGE
48	1	BEZEL, F/ TEMPERATURE GAUGE
49	1	LOGO PLATE
50	1	HANDLE F/ LID
51	1	TOP LID HARDWARE
52	2	FRONT BUMPER, F/ TOP LID
53	1	WARMING RACK
54	3	HEAT TENT
55	3	COOKING GRATE, INFRARED EMITTER
56	3	COOKING GRATE
57	1	DOOR, LEFT, NO HANDLE
58	4	BUSHING, F/ DOOR HANDLE
59	4	DOOR/ DRAWER HANDLE
60	1	DOOR, RIGHT, NO HANDLE
61	2	DRAWER FRONT
62	2	DRAWER FRAME
63	1	MATCH HOLDER
64	1	TRANSFORMER
65	1	AC/ DC CONVERTER
66	1	IGNITION WIRE ASSEMBLY
67	1	ELECTRONIC IGNITION MODULE
68	1	GREASE BOX
69	3	GROMMET
70	2	PLASTIC CAP
71	2	WIRE CLIP
72	2	DOOR MAGNET
73	2	SPRING PIN, F/ DOOR
74	2	FIXED PIN, F/ DOOR
75	1	WIRE CLIP, IGNITOR
76	1	GROUND WIRE

NOT Pictured

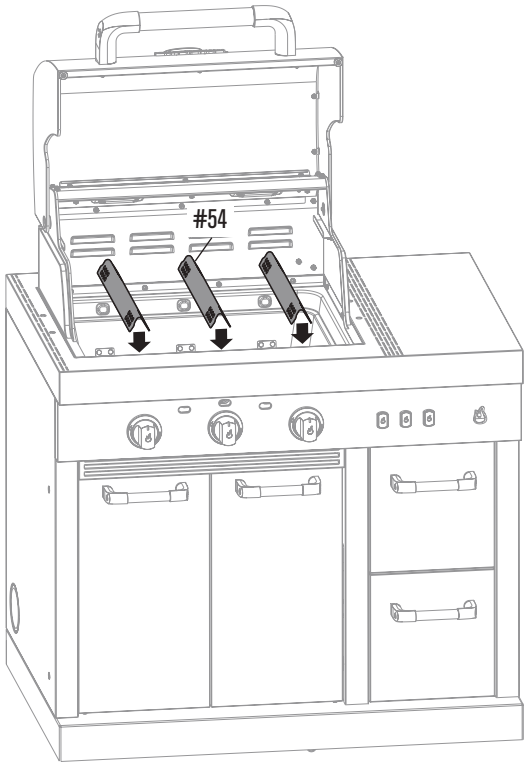
...	1	PRODUCT GUIDE, EUROPE
...	1	CLEANING TOOL
...	1	HARDWARE KIT W/ LOCKING PLATE
...	1	LEVELER W/O BRACKET

REPLACEMENT PARTS DIAGRAM FOR 468990220

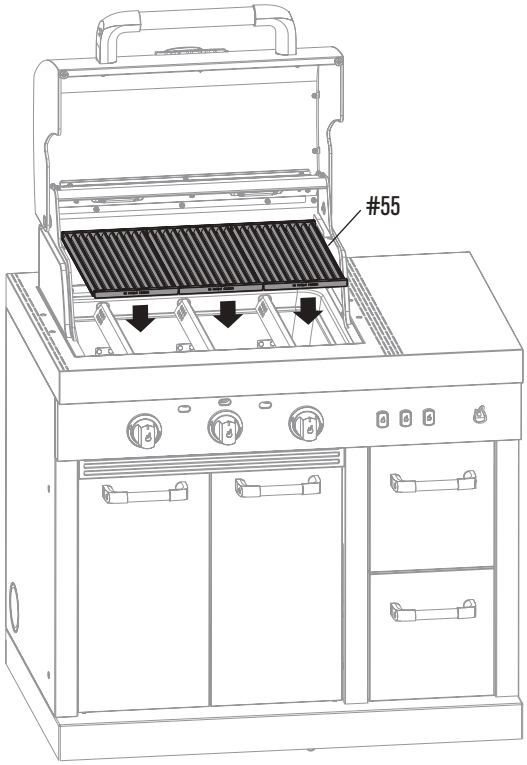


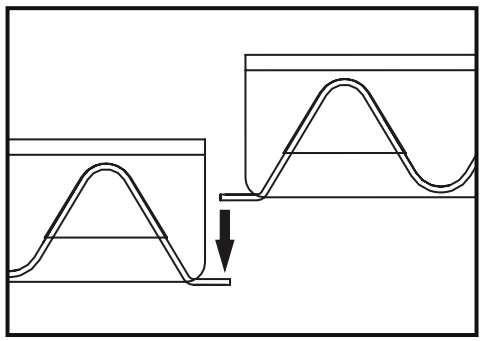
ASSEMBLY

1



2

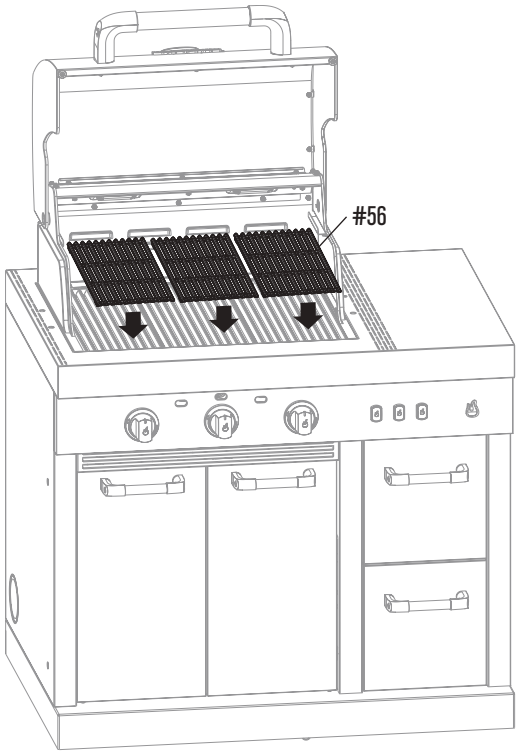


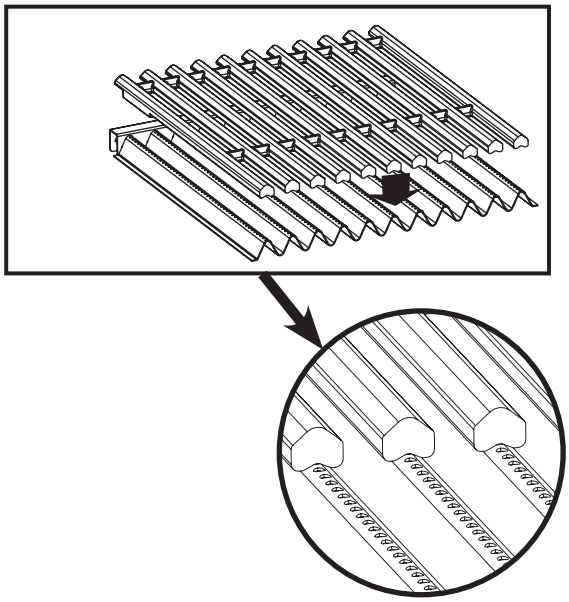


IMPORTANT: Infrared emitters must be placed keeping both flat walls overlapped to prevent any flare-up.

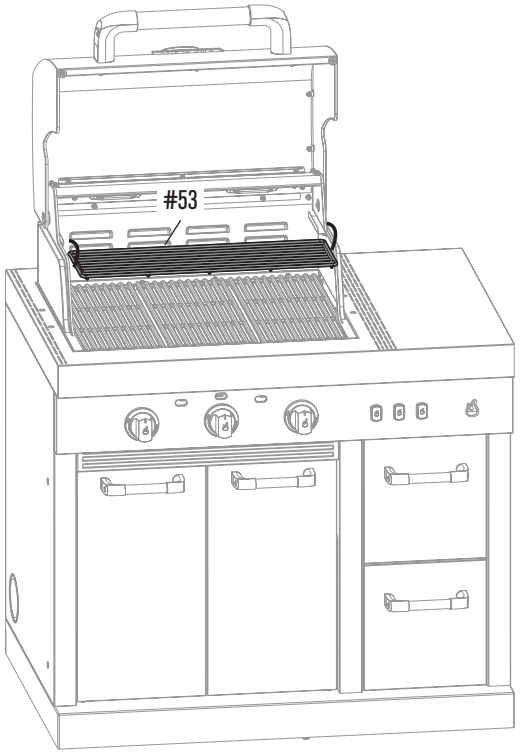
ASSEMBLY

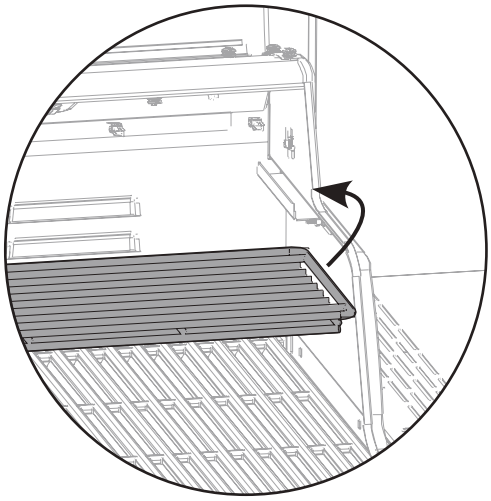
3



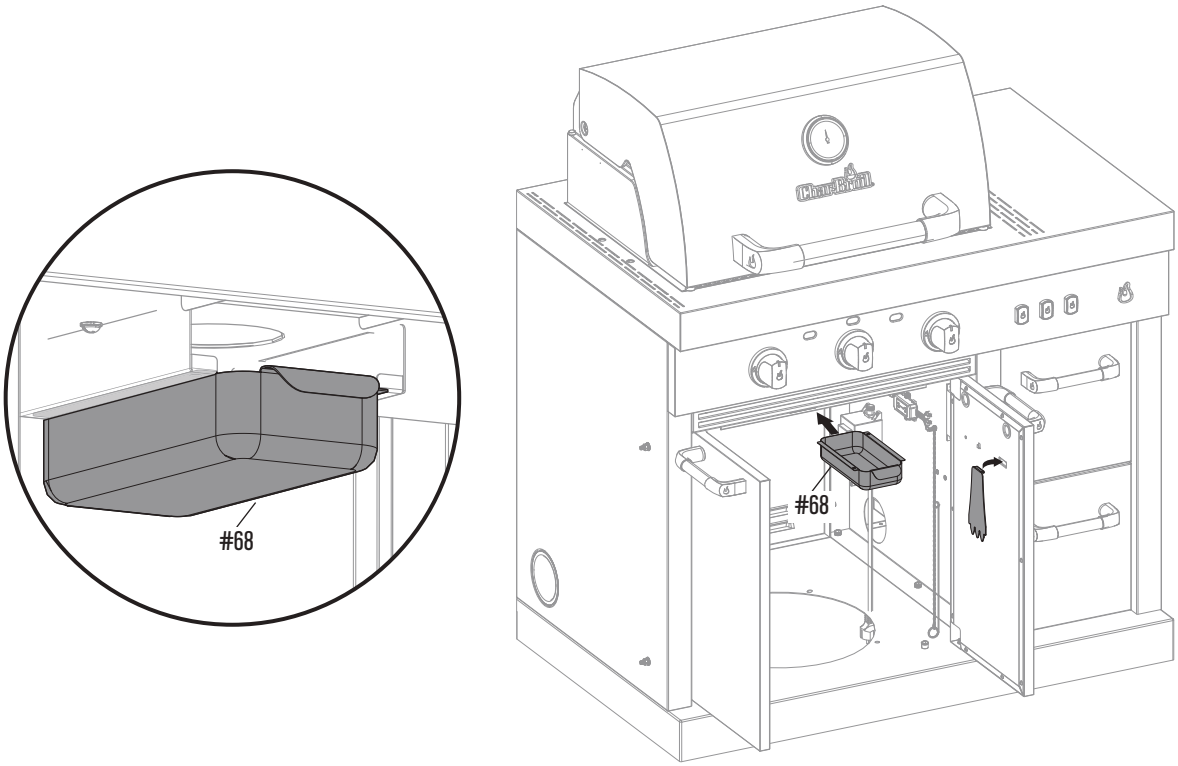


4

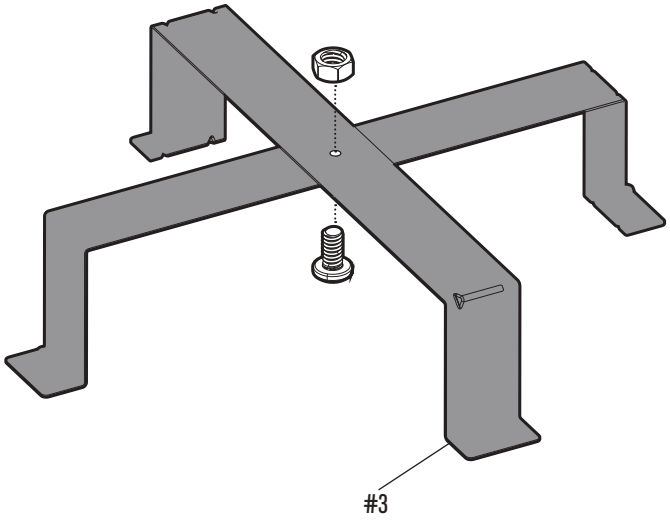




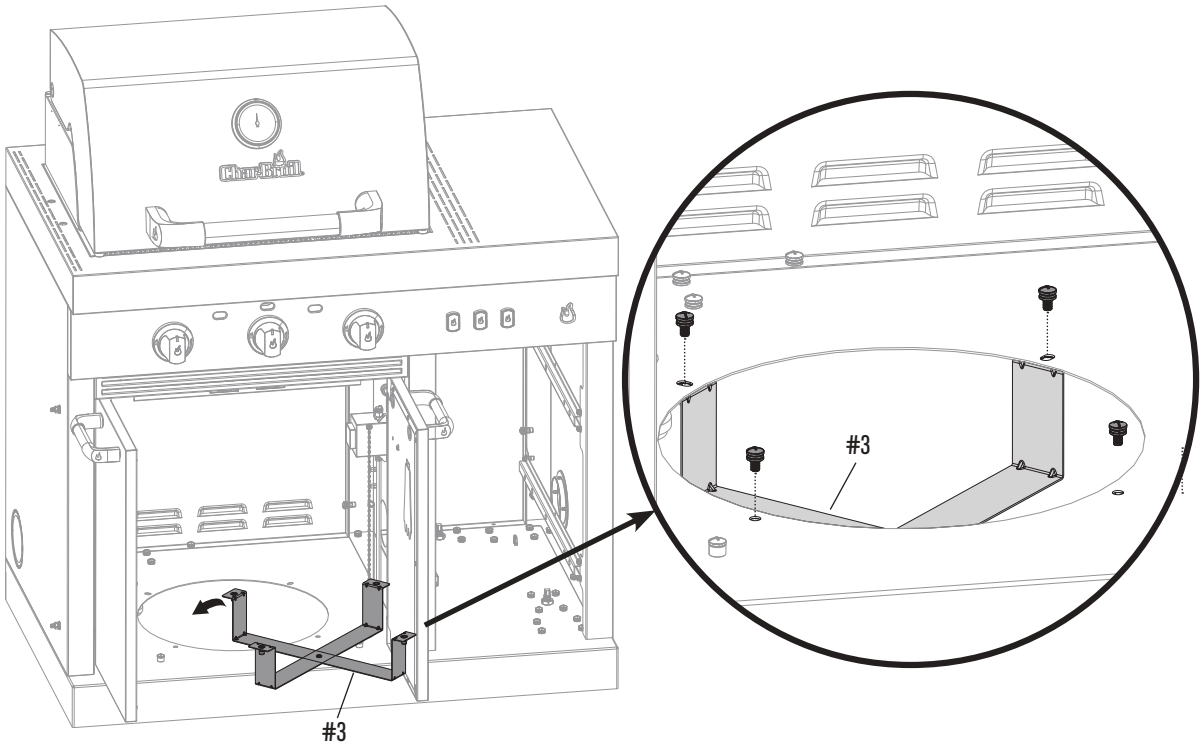
5



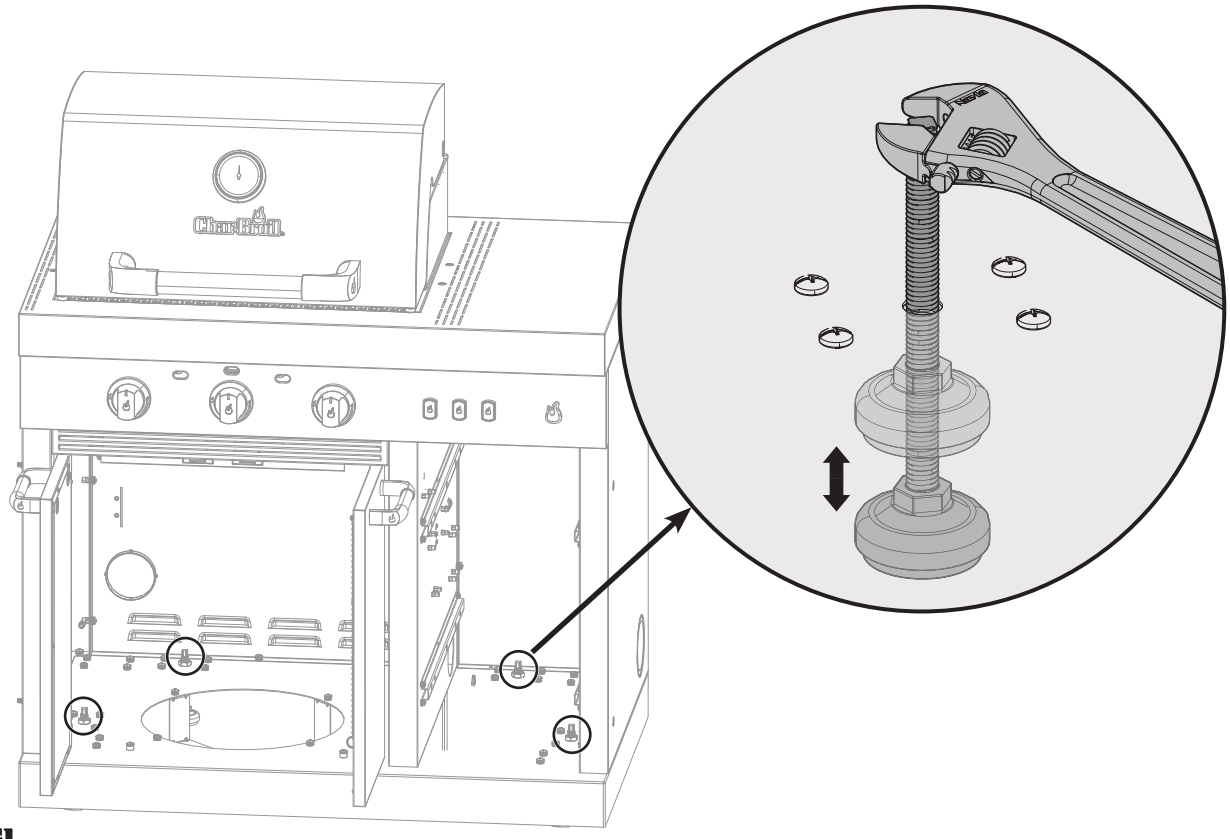
6



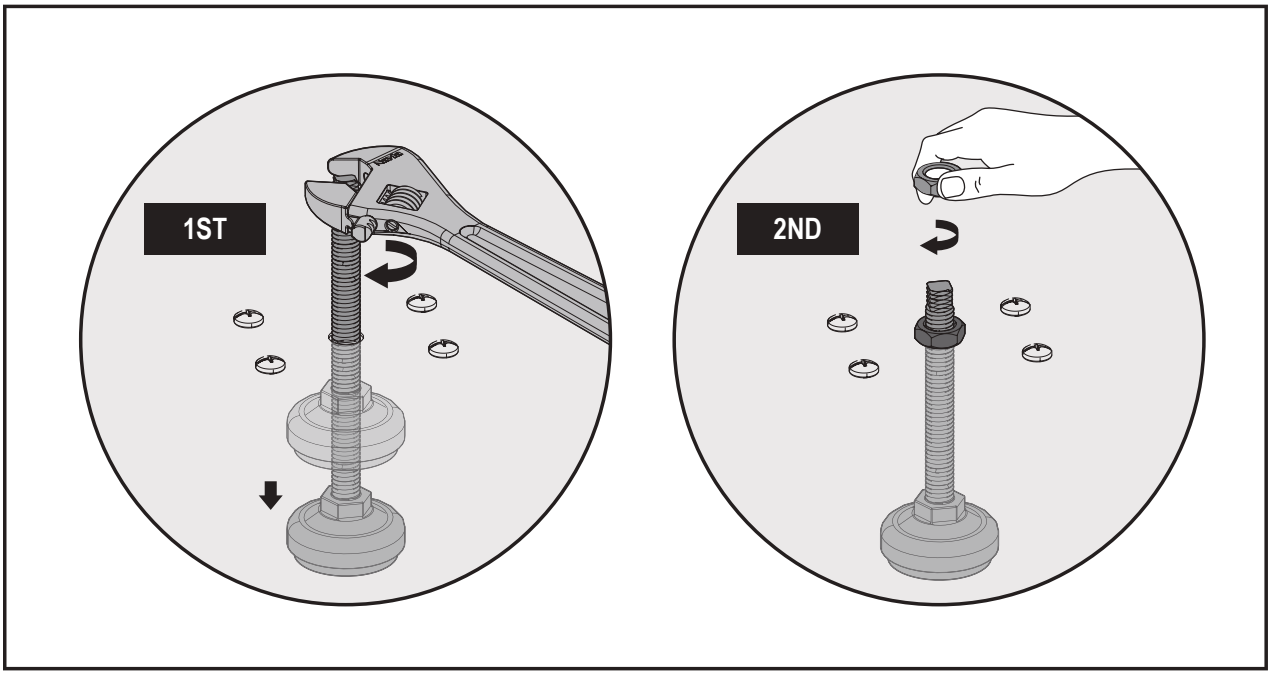
7



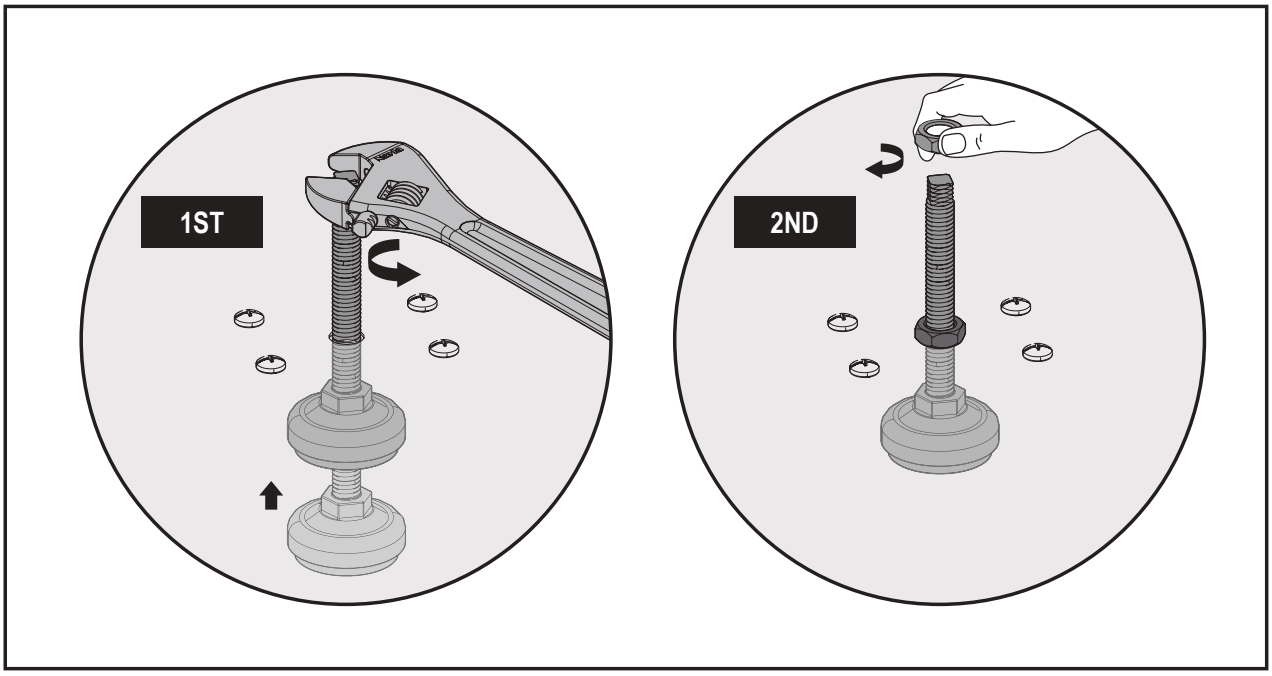
8



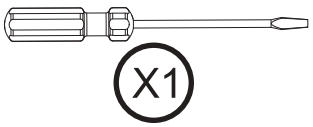
ASSEMBLY

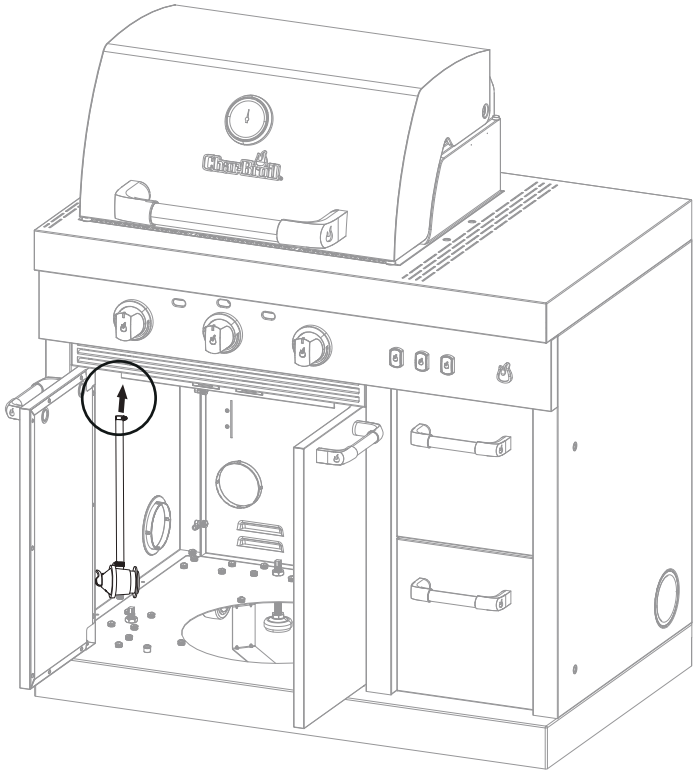


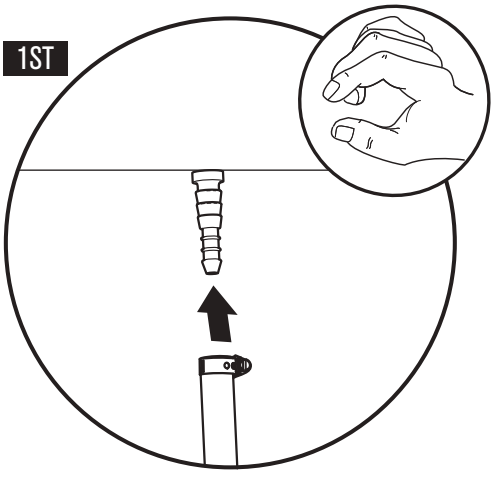
OR/ OU

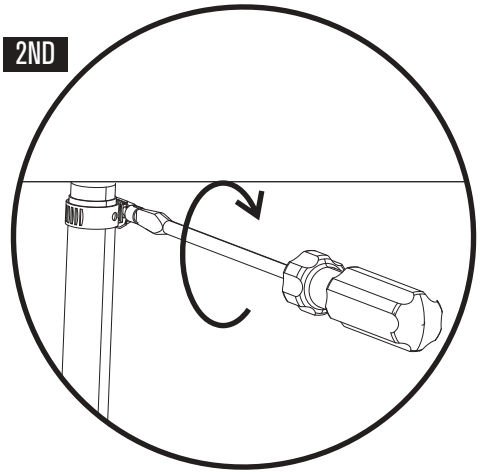


9 FOR 468990220





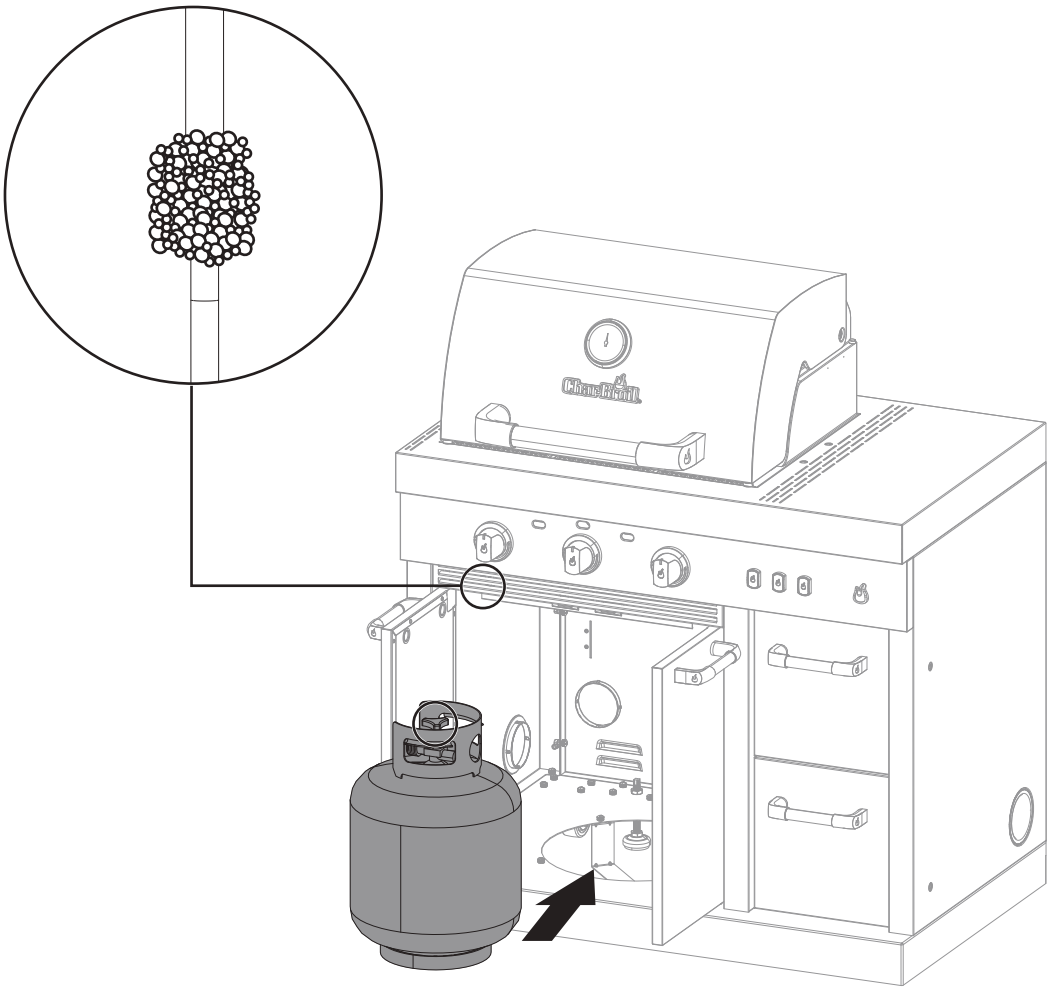


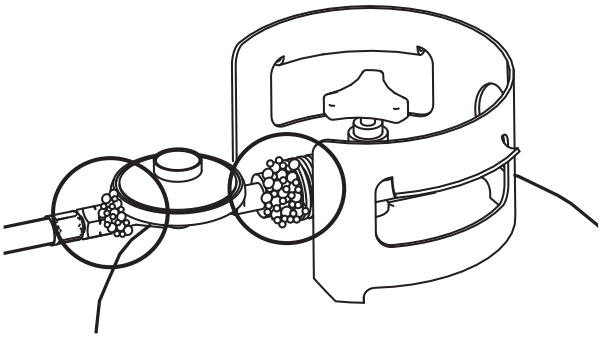




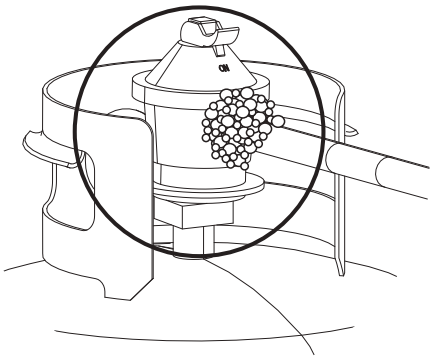
TIGHTEN SECURELY!

10



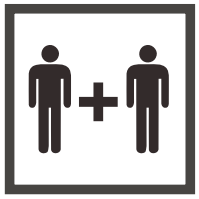


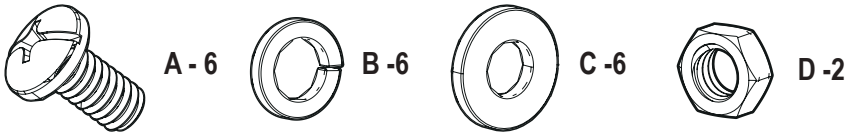
- OR -



ASSEMBLY

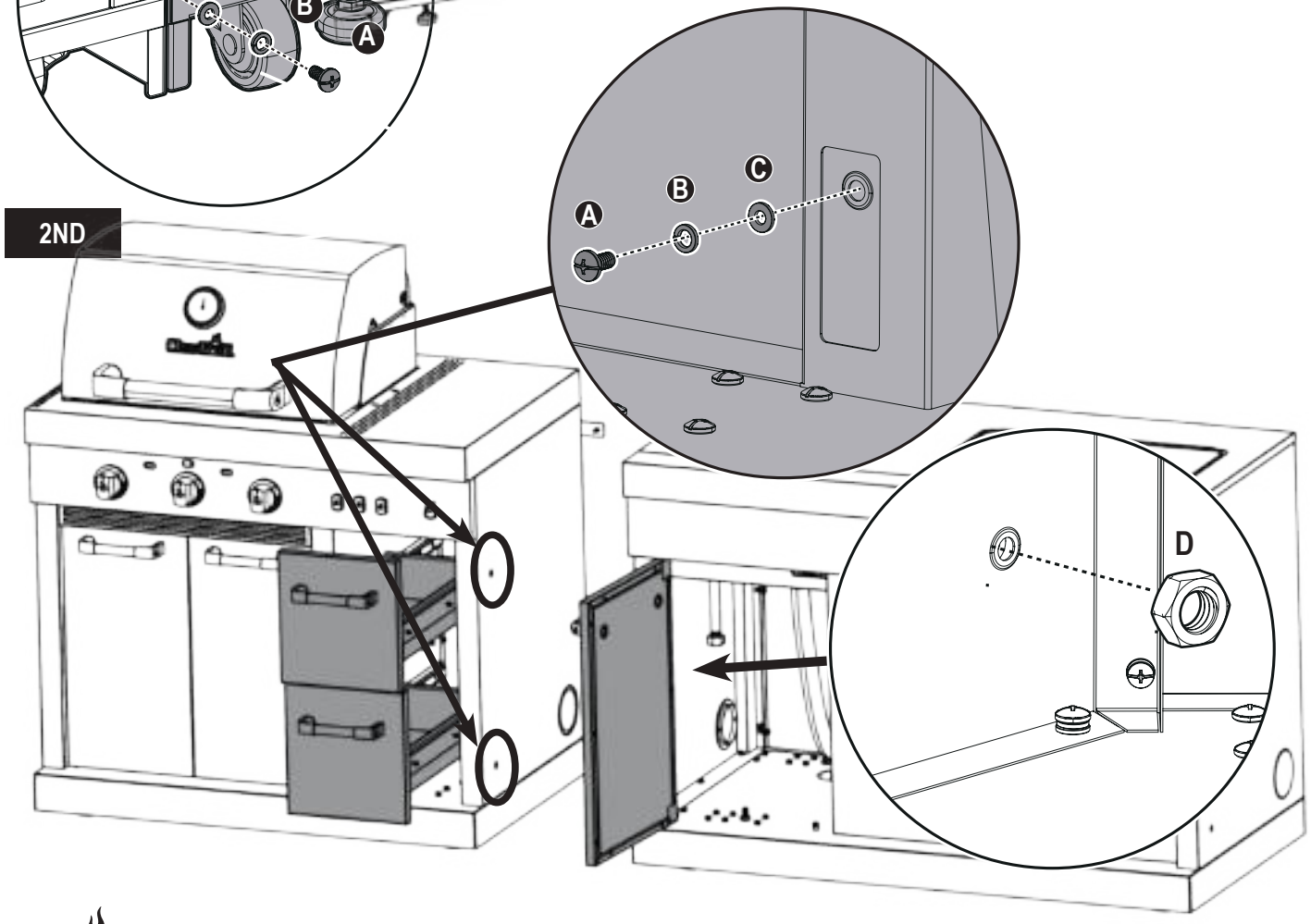
11





1ST

2ND



Char-Broil

Warranty Statement

Char-Broil Europe GmbH of Gasstraße 6 - Haus L 4 Obergeschoß, D-22761 Hamburg, (Char-Broil) warrants to the PURCHASER of this Char-Broil product that it will be free of defects in material and workmanship from the date of purchase as follows:

	Charcoal Grills and Smokers
Burners	**10 years**
Cooking Grates/Emitters	**5 years**
All Other Parts (EURO minimum)	**2 years**

Char-Broil or the seller of the product may require reasonable proof of your date of purchase. **THEREFORE, YOU SHOULD RETAIN YOUR SALES RECEIPT OR INVOICE.**

[France only: All products sold by the Seller are covered by the legal warranties provided in Articles 1641 and followings of the Civil Code (warranty against hidden defects) and Articles L. 217-1 to L. 217-14 and L. 411-1 to L. 411-2 of the Consumer Code (warranty of conformity.]

This Warranty includes the right of repair or replacement of the product or parts of the product that prove defective under normal use and service. Before returning any parts, you should promptly contact Char-Broil using the contact information on our website. In case of a defect, Char-Broil will elect to replace or repair the product or such parts without charge. . Char-Broil will return the product or parts of the product to the purchaser, freight or postage prepaid. If Char-Broil elects to repair the product or such defective parts of the product and this repair fails, you are entitled, pursuant to your statutory legal rights, to reduce the purchase price or to withdraw from the contract and receive a refund.

This Warranty does not cover any failures or operating difficulties due to accident, abuse, misuse, alteration, misapplication, vandalism, improper installation or improper maintenance or service, or failure to perform normal and routine maintenance, including but not limited to damage caused by insects within the burner tubes, as set out in this owner's manual. Exceptions may apply, so please contact Char-Broil or your seller in case you have any questions on whether this Warranty applies to your specific case or not.

Deterioration or damage due to severe weather conditions such as hail, hurricanes, earthquakes or tornadoes, discoloration due to exposure to chemicals either directly or in the atmosphere, is not covered by this Warranty, and are not normally covered by your statutory legal rights.

Char-Broil is not liable for any unforeseeable losses (i.e. loss or damage that neither you nor Char-Broil or the seller contemplated at the time of purchase), or any damage caused by you, save for that Char-Broil's liability for fraud or death or personal injury caused by its negligence is not limited.

Char-Broil does not authorize any person or company to assume for it any other obligation or liability in connection with the sale, installation, use, removal, return, or replacement of its equipment; and no such representations are binding on Char- Broil.

This Warranty applies only to products sold at retail to individuals (as opposed to businesses) within the European Union.

This Warranty does not affect any of your statutory legal rights under the applicable consumer laws of your resident country.

For warranty service, contact Char-Broil at info-eu@charbroil.com.

Déclaration de Garantie

Char-Broil Europe GmbH, sis à l'adresse Gasstraße 6 - Haus L 4 Obergeschoß, D-22761 Hambourg (« Char-Broil »), garantit à l'ACHETEUR du présent produit Char-Broil que ce dernier sera exempt de tout défaut de matériel ou de fabrication à compter de la date de l'achat, comme suit :

	Grills au charbon de bois et fumeurs
Brûleurs	**10 ans**
Grilles de cuisson et émetteurs	**5 ans**
Toutes les autres pièces (minimum pour l'Europe)	**2 ans**

Il se peut que Char-Broil ou le vendeur du produit exige une preuve raisonnable de la date de votre achat. **PAR CONSÉQUENT, VOUS DEVRIEZ CONSERVER VOTRE REÇU OU VOTRE FACTURE.**

[France seulement : Tous les produits vendus par le vendeur sont couverts par les garanties légales prévues aux articles 1641 et suivants du Code civil (garantie contre les défauts cachés) et aux articles L. 217-1 à L. 217-14 et L. 411-1 à L. 411-2 du Code de la consommation (garantie de conformité.]

La présente garantie comprend le droit à la réparation ou au remplacement du produit ou des pièces du produit qui se révèlent défectueux dans des conditions normales d'usage et d'entretien. Avant de retourner une pièce, vous êtes invité à prendre contact sans délai avec Char-Broil aux coordonnées indiquées sur notre site Web. En cas de défaut, Char-Broil décidera de remplacer ou de réparer sans frais le produit ou les pièces en question. Char-Broil retournera le produit ou les pièces à l'acheteur, frais d'expédition ou d'affranchissement prépayés. Si, après que Char-Broil a décidé de réparer le produit ou les pièces défectueuses, la réparation échoue, vous avez le droit, en vertu de vos droits légaux réglementaires,

de réduire le prix d'achat ou de résilier le contrat et de vous faire rembourser.

La présente garantie ne couvre pas les défaillances ou les problèmes de fonctionnement découlant d'un accident, d'une utilisation abusive, d'une mauvaise utilisation, d'une modification, d'une application erronée, d'un acte de vandalisme, d'une mauvaise installation, d'un mauvais entretien, d'une mauvaise réparation ou du non-respect des procédures d'entretien normal et régulier, y compris notamment les dommages causés par les insectes dans les tubes des brûleurs, comme le décrit le présent mode d'emploi. Certaines exceptions peuvent s'appliquer. Veuillez donc prendre contact avec Char-Broil ou avec votre vendeur si vous vous demandez si la présente garantie couvre votre cas particulier ou non.

La détérioration ou les dommages causés par les conditions climatiques particulièrement rigoureuses, comme la grêle, les ouragans, les séismes ou les tornades, ainsi que la décoloration due à l'exposition à des substances chimiques, soit directement, soit dans l'atmosphère, ne sont pas couverts par la présente garantie, et ne sont normalement pas visés par

vos droits légaux réglementaires.

Char-Broil n'est pas responsable des pertes imprévues (c'est-à-dire les pertes ou les dommages que ni vous, ni Char-Broil, ni le vendeur n'avez envisagés au moment de l'achat) ou de tout dommage dont vous êtes la cause, à ceci près que la responsabilité de Char-Broil pour fraude, décès ou dommage corporel causés par sa négligence n'est pas limitée.

Char-Broil n'autorise aucun particulier ni aucune société à assumer en son nom toute autre obligation ou responsabilité relativement à la vente, à l'installation, à l'utilisation, à l'élimination, au retour ou au remplacement de son équipement; aucune déclaration à cet effet ne lie Char- Broil.

La présente garantie ne concerne que les produits vendus au détail à des particuliers (et non à des sociétés) au sein de l'Union européenne.

La présente garantie n'a aucune incidence sur les droits légaux réglementaires qui vous sont octroyés par les lois sur la consommation en vigueur dans votre pays de résidence.

Pour demander un service sous garantie, prenez contact avec Char-Broil à l'adresse info-eu@charbroil.com.

Gewährleistungserklärung

Char-Broil Europe GmbH, mit Geschäftssitz an der Gasstraße 6 - Haus L 4 Obergeschoß, D-22761 Hamburg (Char-Broil) gewährleistet gegenüber dem KÄUFER dieses Char-Broil-Produktes, dass es ab dem Verkaufsdatum frei von Materials-und Verarbeitungsfehlern sein wird, wie im Folgenden dargestellt:

	Kohle Grills und Raucher
Brenner	**10 Jahre**
Kochplatten/Emitter	**5 Jahre**
All anderen Teile (EURO-Minimum)	**2 Jahre**

Char-Broil oder der Händler des Produkts werden eventuell angemessenen Nachweis Ihres Kaufsdatums verlangen. **DESHALB SOLLTEN SIE IHREN KAUFBELEG ODER IHRE RECHNUNG AUFBEWAHREN.**

Diese Gewährleistung umfasst das Nachbesserungsrecht oder Ersetzungsrecht des Produktes oder der Teile des Produktes, die sich bei normalem Gebrauch und Anwendung als mangelhaft erweisen. Vor der Rücksendung jedweder Teile sollten Sie sich unverzüglich mit Char-Broil unter Nutzung der Kontaktinformationen auf unserer Website in Verbindung setzen. Im Falle eines Herstellungsfehlers wird Char-Broil das Produkt oder die entsprechenden Teile ohne Berechnung entweder ersetzen oder nachbessern. Char-Broil wird das Produkt oder die Ersatzteile für das Produkt an den Käufer zurücksenden, wobei Fracht oder Porto im Voraus bezahlt wird. Falls Char-Broil die Entscheidung trifft, das Produkt oder die entsprechenen Teile nachzubessern und die Reparatur fehlschlägt, sind Sie gemäß Ihrer rechtlichen Ansprüche dazu berechtigt, den Kaufspreis zu vermindern oder vom Vertrag zurückzutreten und eine Rückvergütung zu erhalten.

Die Gewährleistung erstreckt sich nicht auf Versagen oder Bedienungsschwierigkeiten infolge von Unfällen, Missbrauch, Fehlanwendung, Abänderung, falscher Verwendung, mutwilliger Beschädigung, unsachgemäßer Installation oder unsachgemäßer Instandhaltung oder Betrieb, oder Unterlassen normaler und routinemäßiger Instandhaltung, einschließlich, aber nicht beschränkt auf, durch Insekten im Inneren der Brennrohre verursachte Schäden, wie in dieser Bedienungsanleitung dargelegt. Ausnahmen können vorkommen, darum bitten wir Sie, Char-Broil oder Ihren Händler zu kontaktieren, falls Sie irgendwelche Fragen darüber haben, ob diese Gewährleistung auf Ihren speziellen Fall zutrifft oder nicht.

Zerfall oder Schaden, die durch extreme Witterungsbedingungen wie Hagel, Orkane, Erdbeben oder Tornados, Verfärbung durch Exposition gegenüber chemischen Stoffen, entweder direkt oder atmosphärisch bedingt, verursacht werden, sind durch diese Gewährleistung nicht gedeckt und sind normalerweise nicht durch zutreffende rechtliche Ansprüche gedeckt.

Char-Broil übernimmt keine Verantwortung für irgendwelche unvorhergesehenen Verluste (z. B. Verlust oder Schaden, die weder Sie noch Char-Broil noch der Händler zum Zeitpunkt des Kaufs voraussahen), oder irgendeinen von Ihnen verursachten Schaden, mit Ausnahme der Tatsache, dass die Haftung von Char-Broil für Betrug oder durch ihre Nachlässigkeit verursachten Todesfall oder Verletzungen nicht beschränkt ist.

Char-Broil erteilt keiner anderen Person oder Firma dieVollmacht, für sie irgendwelche anderen Verpflichtungen oder Haftungen im Zusammenhang mit dem Verkauf, der Installation, des Gebrauchs, der Entfernung, Rücksendung, oder des Ersetzens ihrer Geräte zu übernehmen, und keine diesbezüglichen Erklärungen sind für Char-Broil verbindlich.

Diese Gewährleistung hat nur auf im Einzelhandel an Privatpersonen (im Gegensatz zu Unternehmen) innerhalb der Europäischen Union verkaufte Produkte Anwendung.

Diese Gewährleistung berührt keine Ihrer rechtlichen Ansprüche unter den in Ihrem Wohnsitzland geltenden Verbraucherrechten.

Zur Inanspruchnahme von Garantieleistungen kontaktieren Sie Char-Broil unter info-eu@charbroil.com.

Garantierklæring

Char-Broil Europe GmbH af Gasstraße 6 - Haus L 4 Obergeschoß, D-22761 Hamburg, (Char-Broil) garanterer køberen af dette Char-Broil produkt er uden materielle eller fabrikationsfejl som anvist:

	Charcoal Grills og rygere
BRÆNDERE	**10 ÅR**
GRILLRISTE / SENDERE	**5 ÅR**
ALLE ANDRE DELE (EURO MINIMUM)	**2 ÅR**

Både Char-Broil og sælger af produktet kan opkræve et rimeligt bevis for købsdatoen. **DERFOR SKAL DU BEHOLDE DIN KVITTERING ELLER FAKTURA.**

Garantien omfatter retten til reparation eller udskiftning af produktet eller dele af produktet, som kan bevises at være defekt ved normal brug og service. Før du returnere delene, skal du straks kontakte Char-Broil. Du finder kontaktoplysningerne på vores hjemmeside. I tilfælde af fejl, vil Char-Broil erstatte eller reparere produktet eller delene uden beregning. Char-Broil vil returnere produktet eller dele af produktet til køberen, efter forudbetalt fragt eller porto. Hvis Char-Broil vælger at reparere produktet eller de defekte dele af produktet og denne reparation mislykkes, har du ret til, i henhold til dine lovbestemte juridiske rettigheder, at reducere købsprisen eller at fortryde aftalen og blive refunderet.

Denne garanti dækker ikke svigt eller driftsvanskeligheder på grund af uheld, misbrug, ændring, fejlagtig anvendelse, vandalisme, forkert installation eller vedligeholdelse eller service, eller manglende evne til at opfylde normal og rutinemæssig vedligeholdelse, herunder men ikke begrænset til skader forårsaget af insekter i brænderør, som angivet i denne ejers brugervejledning. Ved undtagelser, venligst kontakt Char-Broil eller din sælger, hvis du har spørgsmål om, hvorvidt denne garanti gælder for din konkrete sag eller ej.

Forringelse eller skader som følge af vanskelige vejrforhold såsom hagl, orkaner, jordskælv eller tornadoer, misfarvning som følge af udsættelse for kemikalier, enten direkte eller i atmosfæren, er ikke omfattet af denne garantiforsikring, og er normalt ikke dækket af dine lovmæssige rettigheder .

Char-Broil er ikke ansvarlig for eventuelle uforudsete tab (dvs. tab eller skader, som hverken du, Char-Broil eller sælger har overvejet på købstidspunktet), eller eventuelle skader du kan have forårsaget, med undtagelse af, at Char-Broils ansvar er ubegrænset over for bedrageri, dødsfald eller personskade forårsaget af uagtsomhed.

Char-Broil tillader ikke, at hverken en person eller virksomhed påtager sig nogen andre forpligtelser eller ansvar i forbindelse med salg, installation, brug, fjernelse, returnering eller udskiftning af sit udstyr; og sådanne repræsentationer er ikke bindende for Char-Broil.

Denne GARANTI er kun gældende for produkter, der sælges i detailhandlen til enkeltpersoner (i modsætning til virksomhederne) i den Europæiske Union.

Denne garanti påvirker ikke nogen af dine lovbestemte juridiske rettigheder i henhold til gældende forbrugerlovgivning i dit hjemland.

For garantiservice bør du kontakte Char-Broil på info-eu@charbroil.com.

Záručního Listu

Char-Broil Europe GmbH se sídlem na Gasstraße 6 - Haus L 4 Obergeschoß, D-22761 Hamburg, (Char-Broil) zaručuje kupujícímu tohoto produktu Char-Broil, že na něm nebudou závady, ani na materiálu ani provedení, od data koupě, následovně:

	Uhlíkové grily a kuřáky
Hořáky	**10 roky**
Rošty/sálače	**5 roky**
Všechny ostatní součástky (EURO minimum)	**2 roky**

Char-Broil nebo prodejce produktu může požadovat důkaz s datem koupě. **PROTO, SI VŽDY SCHOVEJTE ÚČTENKU, POKLADNÍ LÍSTEK NEBO FAKTURU.**

Tato Záruka zahrnuje právo na opravu nebo náhradu výrobku nebo jeho součástek, které se ukážou jako závadné při normálním používání nebo údržbě. Před reklamací jakékoli součástky ihned kontaktujte Char-Broil podle údajů uvedených na naší webové stránce. Jde-li o závadu, Char-Broil rozhodne, zda produkt nebo dané součástky vymění nebo opraví zdarma. Char-Broil vrátí produkt nebo jeho součástky zákazníkovi a dopravní náklady nebo poštovné budou uhrazeny. Pakli se Char-Broil rozhodne produkt nebo dané závadné součástky opravit a tato oprava se nepodaří, máte v souladu se zákonem nárok na sníženou kupní cenu nebo právo ustoupit od kupní smlouvy a požadovat vrácení peněz.

Tato Záruka se nevztahuje na selhání nebo provozní potíže, které jsou následkem nehody, špatného používání či zacházení, pozměnění, nesprávného používání, vandalismu, nesprávné instalace, nesprávné údržby nebo servisu, nebo následkem neplnění normální a pravidelné údržby, zahrnující mimo jiné hmyzem způsobené škody na vnitřních trubičkách hořáků, jak je popsáno v této příručce pro uživatele. Mohou platit výjimky, proto kontaktujte

Char-Broil nebo prodejce s dotazy, jestli tato Záruka platí ve vašem konkrétním případě nebo ne.

Zchátrání nebo poškození následkem drsného počasí jako např. kroupy, uragán, zemětřesení nebo tornáda, vyblednutí způsobené přímým vystavením chemikáliím nebo látkami obsaženými ve vzduchu, tato Záruka nekryje a neplatí zde běžná ochrana podle zákona.

Char-Broil nenese zodpovědnost za žádné nepředvídatelné ztráty (tj. ztráty nebo škody, o kterých jste vy ani Char-Broil ani prodejce neuvažovali v době koupě), ani za škody, které jste způsobil(a) vy, s výjimkou, že odpovědnost firmy Char-Broil za podvod, smrt nebo úraz, způsobené její nedbalostí není omezená.

Firma Char-Broil neopravňuje žádnou jinou osobu nebo společnost k tomu, aby za ni převzala jakoukoli jinou povinnost nebo zodpovědnost ve spojitosti s prodejem, s instalací, s odstraněním, s používáním, s reklamací, s vracením nebo s výměnou svého vybavení, a žádná taková prohlášení nejsou pro Char- Broil závazná.

Tato Záruka se vztahuje pouze na výrobky prodané v maloobchodě jednotlivcům (nikoliv podnikům) v Evropské Unii.

Tato Záruka nijak neovlivňuje vaše zákonem daná práva v souladu s platnými zákony o ochraně spotřebitelů ve státě vašeho bydliště.

V případě potřeby zárukou daného servisu se obraťte na Char-Broil na info-eu@charbroil.com.

Bozza di dichiarazione di garanzia per Char-Broil

Char-Broil LLC di Gasstrasse 6 - Haus L 4 Obergeschoß, D-22761 Hamburg (Char-Broil) garantisce all'ACQUIRENTE di questo prodotto Char-Broil che lo stesso sarà privo di difetti, per quanto riguarda materiali e lavorazione, per i seguenti periodi a partire dalla data di acquisto:

	Uhlíkové grily a kuřáky
Fornelli	**10 anni**
Griglie di cottura/emettitori	**5 anni**
Tutte le altre parti (minimo per l'Europa)	**2 anni**

Char-Broil e il venditore del prodotto potranno richiedere una prova certa della data di acquisto. **VI PREGHIAMO PERTANTO DI CONSERVARE LO SCONTRINO O LA FATTURA.**

[France only: All products sold by the Seller are covered by the legal warranties provided in Articles 1641 and followings of the Civil Code (warranty against hidden defects) and Articles L. 217-1 to L. 217-14 and L. 411-1 to L. 411-2 of the Consumer Code (warranty of conformity.]

Questa Garanzia comprende il diritto alla riparazione o sostituzione del prodotto o delle parti dello stesso che presentano difetti alle normali condizioni d'uso e manutenzione. Prima di restituire qualsiasi parte, vi preghiamo di contattare quanto prima Char-Broil ai numeri e indirizzi riportati nel nostro sito web. In caso di difetto, Char-Broil deciderà se sostituire o riparare gratuitamente il prodotto o le parti in questione. Char-Broil restituirà il prodotto o le parti dello stesso all'acquirente, spese di spedizione o affrancatura prepagate. Qualora Char-Broil scelga di riparare il prodotto o le parti difettose dello stesso e la riparazione non dia il risultato previsto, avrete il diritto, in virtù dei diritti legali previsti per legge, di ottenere una riduzione del prezzo d'acquisto o di recedere dal contratto e ottenere il rimborso.

Questa Garanzia non copre guasti o problemi di funzionamento determinati da incidenti, uso improprio, errato o scorretto, modifiche, atti di vandalismo, installazione scorretta, manutenzione o assistenza errata o mancata esecuzione delle operazioni di manutenzione normali e di routine, inclusi, senza carattere limitativo, i danni causati
da insetti all'interno dei tubi dei fornelli, come descritto in questo manuale d'istruzioni. Tuttavia possono esservi delle eccezioni. Vi preghiamo pertanto di contattare Char-Broil o il venditore per sapere se la Garanzia è applicabile o meno al vostro caso particolare.

Deterioramenti o danni causati da condizioni meteorologiche avverse, quali grandine, uragani, terremoti o trombe d'aria, e lo scolorimento dovuto all'esposizione a sostanze chimiche, per contatto diretto o presenza nell'atmosfera, non sono coperti da questa Garanzia e non sono normalmente coperti dai diritti legali previsti per legge.

Char-Broil non è responsabile per perdite non prevedibili (cioè perdite o danni non contemplati da voi, da Char-Broil o dal venditore al momento dell'acquisto) o per danni causati da voi, fermo restando che la responsabilità di Char-Broil in caso di frode, morte o lesioni personali causate da negligenza da parte sua è illimitata.

Char-Broil non autorizza persone o società ad assumere ulteriori obblighi o responsabilità in suo nome, in relazione alla vendita, installazione, utilizzo, rimozione, restituzione, o sostituzione dell'apparecchio; qualsiasi dichiarazione in tal senso non è vincolante per Char-Broil.

Questa garanzia è valida solo per i prodotti venduti al dettaglio a privati (non a imprese) all'interno dell'Unione europea.

Questa Garanzia non pregiudica i diritti legali previsti dai codici del consumo vigenti nel vostro paese di residenza.

Per l'assistenza in garanzia, contattate Char-Broil all'indirizzo info-ue@charbroil.com.

Declaración de garantía premilinar de Char-Broil

Char-Broil LLC de Gasstraße 6 - Haus L 4 Obergeschoß, D-22761 Hamburgo, (Char-Broil) garantiza al comprador de este producto de Char-Broil que estará libre de defectos en material y mano de obra a partir de la fecha de compra como sigue:

	Parrillas y fumadores de carbón
Quemadores	**10 años**
Rejilla de cocción/emisores	**5 años**
Todas las otras piezas (mínimas para EUROPA)	**2 años**

Char-Broil o el vendedor del producto podría requerir de una prueba razonable de **LA FECHA DE COMPRA. POR LO TANTO, USTED DEBE GUARDAR EL RECIBO DE VENTA O FACTURA.**

[France only: All products sold by the Seller are covered by the legal warranties provided in Articles 1641 and followings of the Civil Code (warranty against hidden defects) and Articles L. 217-1 to L. 217-14 and L. 411-1 to L. 411-2 of the Consumer Code (warranty of conformity.]

La presente Garantía incluye el derecho de reparación o reemplazo del producto o piezas del producto que resultasen defectuosas bajo un uso y servicio normales. Antes de devolver las piezas, debe comunicarse inmediatamente con Char-Broil utilizando la información de contacto en nuestro sitio web. En caso de defecto, Char-Broil elegirá reemplazar o reparar el producto o dichas piezas sin costo alguno. Char-Broil devolverá el producto o piezas del producto al comprador, bajo la modalidad de flete o porte prepagado. Si elige que Char-Broil repare el producto o esas piezas defectuosas del producto y esa reparación no es adecuada, usted tiene derecho, en virtud de sus derechos estatutarios, a reducir el precio de compra o a rescindir el contrato y recibir un reembolso.

Esta Garantía no cubre fallas o dificultades de funcionamiento por accidente, abuso, mal uso, alteración, aplicación indebida, vandalismo, instalación inadecuada, mantenimiento o reparación indebido, o realización del mantenimiento normal y de rutina, lo que incluye pero no se limita a daños causados por insectos dentro de los tubos del quemador, como se establece en este manual del propietario. Algunas excepciones podrían aplicar, póngase en contacto con Char-Broil o con el vendedor en caso de tener dudas sobre si esta garantía se aplica a su
caso específico o no.

El deterioro o daños debido a condiciones climáticas extremas tales como granizo, huracanes, terremotos o tornados, la decoloración debido a la exposición a productos químicos ya sea directamente o en la atmósfera, no están cubiertos por esta Garantía y normalmente no están cubiertos por sus derechos estatutarios.

Char-Broil no es responsable por niguna pérdida imprevisible (es decir, pérdida o daño que ni usted ni Char-Broil o el vendedor pudiese haber contemplado en el momento de la compra), o cualquier daño causado por usted, salvo la responsabilidad de Char-Broil por fraude, muerte o daños personales causados por su negligencia.

Char-Broil no autoriza a ninguna persona o empresa a asumir cualquier otra obligación o responsabilidad con respecto a la venta, instalación, uso, retiro, devolución o reemplazo de sus equipos; y ninguna de esas declaraciones son vinculantes para Char-Broil.

Esta Garantía sólo se aplica a productos vendidos al por menor a particulares (y no a empresas) dentro de la Unión Europea.

Esta garantía no afecta ninguno de sus derechos estatutarios bajo las leyes del consumidor aplicables de su país residente.

Para el servicio de garantía, póngase en contacto con Char-Broil en info-eu@charbroil.com.

GB	NOTE: This information is a guide only. Items included in your BBQ specification may differ depending on region or specific dealer specification.	All specifications are subject to change without notice.
CH, FR	NOTE: Ces renseignements sont donnés à titre indicatif. Il est possible que les articles inclus dans les spécifications de votre barbecue différent selon la région ou les caractéristiques stipulée par le concessionnaire.	Toutes les caractéristiques sont susceptibles d'être modifiées
LU, AT, CH, DE	ANMERKUNG: Diese Anleitung dient nur zu Informationszwecken. Einzelteile der Grillspezifikation sind unter UmstÃ¤nden verschieden entsprechend der Vertiebsegion oder bestimmten HÃ¤ndleranforderungen.	Änderungen ohne vorherige Bekanntgabe vorbehalten.
CH, IT	AVVERTENZA: Queste informazioni hanno il valore di guida soltanto. Gli articoli compresi nelle cartteristiche techiche del barbecue potrebbero variare a seconda della regione o del concessionario.	Tutti I dati tecnici possono cambiare senza preavviso.
LU, BE, NL	ATTENTIE: Deze informatie is alleen bedoeld als gids. Onerdelen in uw BBQ specificatie en pakket kunnen per regio of per dealer verschillen.	Alle specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.
SE	ANM.: Denna information är endast avsedd som handledning. Specifikationerna för grillen kan variera regionalt eller beroende på de krav som olika återförsäljare har.	Kaikki oikeudet teknisten tietojen muutoksiin pidaätetään.
FI	HUOMATKAA: Nämä tiedot ovat pelkästään suuntaa antavia. ostamanne grillin yksityiskohdat voivat olla erilaiset paikkakunnan tai erityisten myyäkohtaisten yksiyiskohtien mukaan.	"Kaikki yksityiskohdat voivat muuttua ilman etta niistä erikseen ilmoitetaan."
ES	NOTA: Esta informaciÃ³n es una guÃ Ãºnicamente. Es posible que las indicaciones incluidas en las especificaciones de su Asador seandiferentes segÃºn la regiÃ³n o las especificacaiones especÃicas del representante.	Todas las especificaciones estan sujetas a cambios sin previo aviso.
PT	NOTA: Esta informação é simplesmente um guia. Os itens incluídos na especificação do seu BBQ poderão diferir dependendo da especificação da região ou do vendedor especifico.	Todas as especificações estão sujeitas a alteração sem aviso.
DK	NB.: Denne information er kun vejledende. Specifikationer kan variere efter Ã¸nske fra forhandler, eller I henhold til nationale regler.	Alle specifikationer kan ændres foruden varsel.
NO	NB.: Denne informasjon er kun veiledende. Spesifikasjoner kan variere som stipulert av forhandler, elle I henhold til nasjonale krav.	Spesifikasjoner kan endres utenvarsel.
SK	POZNÁMKA: Tieto informácie slúžia len ako pomôcka. Údaje uvedené v technických údajoch vášho grilu sa môžu líšiť podľa regiónu alebo špecifických technických údajov stanovených predajcom.	Všetky špecifikácie sa môžu zmeniť bez upozornenia.
IS	הרעה: תויהל סייושע דלש לגנמה טרפמב סילולכה סיטירפ. דבלב דירדמ אוה הז עדימ. שינוש סאתהב רוזאל וא טרפמל רחוסה טרפמל יפיצפסה.	תמדקומ העדוה אלל תונתשהל לוכי טרפמה לכ.
CZ	POZNÁMKA: Tyto informace slouží pouze jako instruktáž. Součásti vašeho BBQ. Specifikace se mohou lišit podle regionu/země nebo specifických údajů prodejce.	Všechny informace mohou být změněny bez předchozího upozornění.
IL	הרעה: דבלב סוחייל דעונ הז עדימ. ךתושרבש לירגה רישכמ לש טרפמב סילולכה סיטירפה סיוסמ ץיפמ לש תושירדל וא רוזאל סאתהב תונתשהל סייושע.	העדוה אלל סייונישל סיפופכ סיטרפמה לכ.
RO	NOTĂ: Această informație este doar un ghid. Elementele incluse în specificațiile dvs. pentru grătar pot diferi în funcție de regiune sau de specificațiile dealerului.	Toate specificațiile pot fi modificate fără notificare.
GR	ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αυτές οι πληροφορίες είναι μόνο ένας οδηγός. Τα στοιχεία που περιλαμβάνονται στις προδιαγραφές BBQ ενδέχεται να διαφέρουν ανάλογα με την περιοχή ή τις συγκεκριμένες προδιαγραφές του αντιπροσώπου.	Όλες οι προδιαγραφές υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση.
HU	MEGJEGYZÉS: Ez az információ csak tájékoztató jellegű. A BBQ specifikációjában szereplő tételek a régiótól vagy a specifikus kereskedői specifikációtól függően eltérőek lehetnek.	Minden műszaki változtatás jogát fenntartjuk.
BG	ЗАБЕЛЕЖКА: Тази информация е само ръководство. Елементите, включени в спецификацията за барбекю, може да се различават в зависимост от региона или конкретните спецификации на дилъра.	Всички спецификации подлежат на промяна без предизвестие.

Char-Broil®

©2019 Char-Broil Europe GmbH Paul-Dessau-Straße 8 Quartier O – 4.OG D-22761 Hamburg
©2019 Assembly instructions.
The product associated with this guide was manufactured in China.

22
PAP

©2019 Char-Broil, LLC. Columbus, GA, 31904. Printed in China.